[L]imburgs [D]agblad

Cementendrai

[vr]ijdag 28 juni 1985. 67e jaargang nr. 150.

[Uitg]eversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...wij een sekonde aan de we-[reld]tijd hebben moeten toevoegen [om] helemaal synchroon te lopen [met] de omwentelingen van de [aar]dbol, springt het in het oog dat [de] gemeenschap, die over zeeën [van] tijd beschikt, in tijdseenhe-[den] veel korter gaat denken. Ho-[ren] wij niet van de Touropera-[tors] die vakantiegangers naar [zui]delijke landen begeleiden, dat [de] laatste - minuut - trip in is. Ve-[len] vinden het te gortig om de [va]ke tijd onder een grijs wolken-[dek] door te brengen. Zeker, het [wee]rgebeuren scoort hoger. Dat [is e]chter maar een lichte zwen-[kin]g in het vakantiepatroon van [me]nsen, die hun vrije tijd als in [een] zandloper zien voorbijgaan. [De] meteorologen, die van veraf [het] kleinste wolkje zien aanko-[me]n, worden vaak van dichtbij [ook] wel eens verrast door stoei-[par]tijen tussen wind en wolken. [Dus] het inpakken en wegwezen, [een] systeem waarbij een openge-[val]len plaats snel door een andere [va]kantieganger wordt ingeno-[me]n, na de laatste-minuut-trip is [er] nu ook de plotselinge, snelle [spr]ong naar de grote steden in [Eu]ropa. Daar is het weerbeeld [gel]iswaar niet sterk afwijkend [va]n de druppelsonate, die in B [...]neur in Nederland geldt. Maar [Lo]nden, Parijs, Rome, Madrid, [Am]sterdam zijn bij slecht weer [goe]de onderduikplaatsen om toch [nog] in vakantiestemming te ko-[me]n. Temidden van de zonnige [aa]ndacht voor de Canarische [eil]anden, de Afrikaanse kusten [en] niet te vergeten Mallorca, [bre]ngt de ADAC, in West-Duits-[la]nd min of meer te vergelijken [me]t onze ANWB, onder de aan-[da]cht dat Nederland na Frank-[rij]k het goedkoopste kampeer-[la]nd van Europa is. Verrassend [hie]rbij is wel dat ondanks dit ge-[geve]n ons land bij de buitenland-[se] toerist, die kamperen wil, niet [tot] de top van zeven landen be-[ho]ort. Goede Morgen, Nederland [is] uit(zon)derlijk

TRIP TIP

[Al]s het dan vanavond onver-[ho]opt wéér regent, schuil dan [i]n de Dominicanerkerk in [M]aastricht. Daar kunt u vanaf [2]0.00 uur met zang, dans en [la]ch op z'n Maastrichts gaan.

[K]ip

Kippen leggen hun eieren als regel op of laag boven de grond, maar een zwarte kip in een dorp in het noorden van Maleisië kiest er een kokospalm voor uit. Mokhtar Ahmad [v]ertelde aan het Maleisische [p]ersagentschap BERNAMA [d]at zijn kip 10 meter klimt in [e]en kokospalm om 'tussen de [b]laderen te gaan zitten en [h]aar ei te leggen'. Geen van de [e]ieren komt volgens de 41-jari-[g]e Ahmad in het dorp Parit [H]aji Yusuf uit, maar afgezien [d]aarvan springt dat geleg [d]aar boven in de klapperboom [w]el in het oog. Al bij al op zijn [m]inst ei-genaardig.

Tour de France begonnen

TIJDJE vrij

met Nino Tomadesso

Vakantiegangers zijn op weg

De eerste „golf" Nederlandse vakantiegangers gaat vandaag op weg. Zij hebben gekozen tussen lekker weg in eigen land (met kans op regen) of heerlijk relaxen over de grens (met veel kans op zon). Waar dan ook, de ANWB waarschuwt zeer terecht dat men niet zo maar met vakantie moet gaan. Wie dat bijvoorbeeld binnen nationale grenzen wel doet en richting Zeeland vertrekt, vindt bij Krabbendijke een Infobox die hem (of haar) wat verblijfsmogelijkheid betreft vrijwel volledig informeert. Op welke wijze verraadt Tijdje Vrij.

Zie pagina 19

TV WEEK

In onze wekelijkse TV-bijlage vandaag o.a.:

- **The Cats driemaal naar Limburg**
- **'Hill Street Blues' weer terug op TV**
- **Opnieuw zingen voor Afrika**
- **Roger Moore voor de laatste maal James Bond**

Vandaag in de sport

- **Sport op volle toeren: Wimbledon, TT Assen, Tour de France.**

'Vestiging bedrijven aantrekkelijker maken'

Provincies: Regering remt ontwikkeling

DEN HAAG – De elf provinciebesturen vinden dat de regering op een kille manier bezuinigt door minder geld beschikbaar te stellen voor de ontwikkeling van regio's tot sociaal en economisch sterke streken. De gedeputeerden voor economische zaken van de provinciale besturen hebben dit gisteren verklaard na afloop van een bespreking met de bewindslieden Van Aardenne, Van Zeil (beiden Economische Zaken) en De Koning (Sociale Zaken en Werkgelegenheid).

Minister Van Aardenne heeft de provincies onlangs laten weten dat er de komende jaren minder geld zal zijn voor regionaal sociaal-economisch beleid. De provinciebestuurders vinden dit onbegrijpelijk, omdat een onderzoek van Van Aardenne juist had aangetoond dat een dergelijk beleid veel positieve effecten heeft op de economie in de regio.

Dit beleid van de regering hield in dat het voor het bedrijfsleven aantrekkelijk moest worden gemaakt om zich te vestigen in een bepaalde streek. Dat zou gestalte moeten krijgen door het wegennet te verbeteren, nieuwe bedrijfsterreinen aan te leggen en meer ruimte voor bedrijven in havens te scheppen.

'Dodelijk'

Afschaffen van de mogelijkheid voor verlieslijdende bedrijven om WIR-premie te krijgen in combinatie met sleutelen aan de IPR-premie is volgens LIOF-directeur ir. Piet Niessen 'dodelijk' voor de industriële ontwikkeling van Limburg.

Niessen deed die uitspraak tijdens de statencommissie Economische Zaken waar hij het LIOF-beleid toelichtte.

Zie verder pag. 17



'O land van mest en mist, van vuilen kouden regen, doorsijperd stukske grond, vol killen dauw en damp....' schreef, lang geleden De Genestet. Maar nog altijd nieuw als de dag van vandaag. Vraag het de meteorologen, maar vraag het vooral de veehouders en de landbouwer... Deze foto werd gisteren gemaakt, in een Nederweerts weiland, bij een temperatuur van 13 graden (boven nul, dat wel). De koeien staan ongeveer 15 centimeter in het water. De grond is zompig, de vruchten des velds staan op het punt van rotten. En dan maar hopen dat er geen nog catastrofaler gevolgen komen. Zomer 1985.....

Jachtgeweer ging af

Dodelijk ongeval in Brunssum

BRUNSSUM – Een 56-jarige man uit Brunssum is dinsdag om het leven gekomen toen hij aan het werk was in zijn volkstuintje aan de Hoogenboschweg in zijn woonplaats. De man, W. Gubbels, had zijn jachtgeweer bij zich, maar door nog onbekende oorzaak is dat geweer bij een ongelukkige handeling afgegaan. De man moet op slag dood zijn geweest.

SMIT-KROES CONFORMEERT ZICH AAN ADVIES RAAD VAN STATE

'Plateau' wordt niet afgegraven

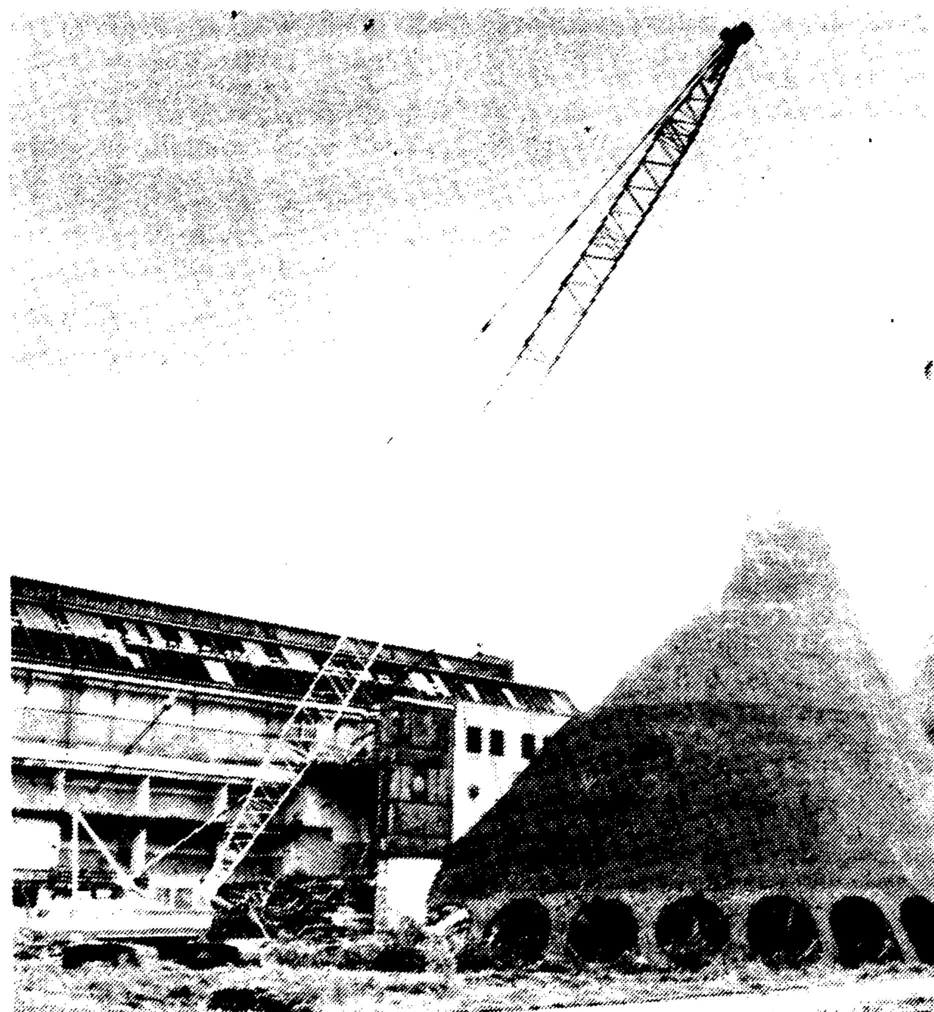
MARGRATEN – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat heeft na overleg met het kabinet besloten voorlopig nee te zeggen tegen afgraving van het Plateau van Margraten. Zij geeft de ENCI geen vergunning voor het afgraven van een gebied van 430 ha. In de loop van het volgend jaar zal de minister een nota presenteren over oppervlaktedelfstoffen. In het kader van deze nota wil de minister een beleid presenteren waardoor het bedrijfsleven zicht krijgt op de winning van onder andere kalksteen op langere termijn. Volgens de minister kan de ENCI de eerste twintig jaar voldoende kalksteen putten uit de St. Pietersberg. Zij heeft dit gisteren schriftelijk aan de Tweede Kamer laten weten.

De ENCI heeft behoefte aan een lange-termijnbeleid ten behoeve van onder andere nieuwe omvangrijke investeringen. Daarom wil de ENCI ook graag op het Plateau van Margraten mergel winnen. De landelijke beleidsnota gaat uit van een termijn die langer is dan twintig jaar, voor zover het kalksteenwinning betreft. De nota zal in overleg met de provincie en na inspraak en advisering, in de loop van volgend jaar aan de Kamer worden aangeboden. De Kamer kan zich dan uitspreken voordat op basis van eventueel een nieuwe vergunningaanvraag van ENCI een beslissing wordt genomen.

Zie verder pagina 17

Van Iterson-toren Emmaterrein was beschermd

Mijnmonument afgebroken



● *Woensdag ging de Van Iterson-toren tegen de grond. Daarmee werd een beschermd mijnmonument vernield.*

door wim dragstra

BRUNSSUM – De Van Iterson-toren op het terrein van de voormalige Staatsmijn Emma in Brunssum is ten onrechte afgebroken. De koeltoren stond op de Rijksmonumentenlijst en werd door de minister als mijnmonument erkend, dat is gistermiddag door de Rijksdienst voor de Monumentenzorg te Zeist bevestigd.

De toren werd woensdag met de grond gelijk gemaakt nadat een meerderheid van de gemeenteraad van Brunssum dinsdagavond daar haar fiat aan had gegeven.

In augustus 1980 is de koeltoren op de monumentenlijst gezet. Het was de eerste toren die gebouwd werd naar het ontwerp van prof. F.K.Th. van Iterson, die tevens directeur was van de Staatsmijnen en wel van 1913 tot 1941. Het was het laatste gave exemplaar dat van dit primaire ontwerp bestond. In de hele wereld zijn nadien koeltorens volgens het door hem ontworpen principe gebouwd.

Zowel de gemeente Brunssum, alsook eigenaresse DSM verklaarden gistermiddag niet op de hoogte te zijn (geweest) van het feit, dat de toren op de monumentenlijst voorkwam. De gemeente Heerlen – waartoe het Emma-terrein tot aan de herindeling op 1 januari 1982 toebehoorde – was hiervan wel op de hoogte.

Zie verder pag. 17

METEO BEEK MELDT:

Veel bewolking

De zon laat zich ook vandaag nauwelijks zien, want er is tamelijk veel bewolking. Enkele buien met mogelijk onweer liggen in het verschiet. De wind uit zuidwestelijke richting is matig. De temperatuur loopt op tot ongeveer 17 graden.

VANDAAG:		
zon op:	05.22	onder: 22.04
maan op:	17.32	onder: 02.24
MORGEN:		
zon op:	05.23	onder: 22.03
maan op:	19.02	onder: 02.43

EN ELDERS IN EUROPA

Middellandse Zeegebied: zonnig, middagtemperatuur van 25-30; Britse eilanden, Duitsland, Zuid-Skandinavie, Benelux: af en toe zon en mogelijk een bui, middagtemperatuur van 15-20; Noord-Frankrijk, Alpengebied: af en toe zon en vooral zaterdag kans op een bui, middagtemperatuur rond 20; Midden-en Zuidwest-Frankrijk: perioden met zon en vrijwel overal droog. Middagtemperatuur van 22 tot 27 graden.

Hooikoorts

Pollentelling van 26 juni: 9 per m3. De vooruitzichten zijn vrij ongunstig.

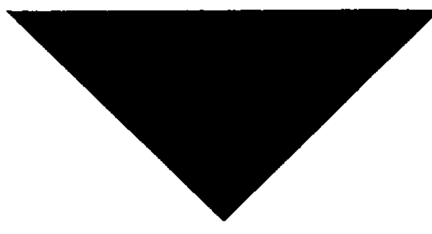
Twee AA-groepen doen in Heerlen goed werk

Naar aanleiding van uw artikel "Eenmaal alcoholist, altijd alcoholist" in het Limburgs Dagblad van 12 juni, willen wij gaarne met het volgende reageren. In het gesprek met de persoon Igor, beschrijft u de erbarmelijke omstandigheden waarin hij zijn werk moet verrichten. Voor een alcoholist die hulp zoekt moet zo'n beschrijving een bevestiging zijn van zijn vermoeden dat de A.A. bestaat uit een troep haveloze, verwaarloosde mensen. Niets is echter minder waar. Onze groepen bestaan uit mensen van alle rangen en standen. Wanneer u hen bij elkaar ziet, dan is niet te geloven dat deze mensen verslaafd zijn, of verslaafd zijn geweest. Een ding hebben ze echter gemeen en dat is elkaar helpen om van de drank af te blijven. Wat er schijnbaar niet bekend is, is dat de persoon Igor een individualist is die zijn werk probeert te doen buiten de A.A. om. Hij is noch woordvoerder noch lid. Hij heeft met de A.A.-groepen geen enkele binding. Misschien daarom zijn schamele huisvesting? Wij zeggen niet dat zijn werk niet nuttig is. Er kan niet genoeg gedaan worden om het alcoholisme tegen te gaan. In Amsterdam zijn 8 officiële A.A.-groepen. Voor uw artikel had u niet naar een enkeling in Amsterdam hoeven te gaan. Vlak onder uw neus, en wel in het G.G.Z.-gebouw aan de Meezenbroekerweg no.1 zijn reeds jarenlang 2 A.A.-groepen werkzaam. Verschillende malen zijn er reeds artikelen over ons verschenen. Ook wij geven voorlichting op scholen, college's en andere instellingen. Onze bijeenkomsten zijn op iedere maandag- en woensdagavond van 19.45 tot 21.45 uur. Wij vragen geen entree en koffie is gratis. Daar wij ons zelf helpen willen, vragen wij ook geen contributie. Wij hebben wel een hoed waarin eenieder naar vermogen een bijdrage geeft. Voor al diegenen die met een alcoholprobleem zitten willen wij zeggen, schaamt u niet, bij ons kunt u openlijk over uw probleem spreken. U praat dan met mensen die u begrijpen. Zij immers hebben zelf het alcoholisme aan den lijve ondervonden. Alcoholisme is een ziekte die te genezen is, mits men zelf begint met het eerste glas te laten staan. Ook is er op iedere dinsdagavond een bijeenkomst van de "Al. Anon." van 19.45 tot 21.45 uur in hetzelfde gebouw. De Al. Anon is een groep van familieleden, vrienden of verwanten van alcoholisten die hun ervaring, kracht en hoop delen, teneinde hun gezamenlijke probleem "leven met een alcoholist(e)" op te lossen en andere helpen hetzelfde te doen. Zij geloven dat alcoholisme een ziekte is die gestabiliseerd kan worden en dat een veranderde houding van het gezin dikwijls kan helpen bij het herstel.

HEERLEN **A.A.-Groepen**



● *Met het organiseren van kienavonden kunnen grote winsten worden gemaakt.*



Kien-boekhoudingen vaak oncontroleerbaar

Weer is het thema kienen, een vermaak van veel ouderen en ook jongeren om de avond om te krijgen, in opspraak gekomen vanwege ontoelaatbare handelingen die via speurderswerk van de politie aan het daglicht kwamen. (Zie Limburgs Dagblad van 14 juni). Het is bekend, dat met het organiseren van kienavonden grote winsten worden gemaakt. Dit althans voor die zalen die een grote toeloop hebben. Andere zalen die minder in trek zijn draaien ook minder winst en kienavonden met een gebrekkige organisatie kunnen het hoofd maar net boven water houden. De echte goede verenigingen die goed draaien, die haal je er zo uit. Dat het bij vele kienavonden, wat de boekhouding betreft, een ratje-toe, een oncontroleerbare toestand is, mag niemand verwonderen. Als men in deze zuidoost hoek van Limburg hier en daar een kienavond bezoekt, dan vraagt men zich af: hoe bestaat het! Hoe wil men hier nog controle op uitoefenen. Er zijn er ook die alles tip top in orde hebben, maar het gros... ho maar. Men zegt wel eens: ik geef of steun niet meer voor welk doel ook, er blijft te veel aan eigen handen plakken. Ook dat is niet vreemd bij het kienen. Wil men dit euvel strak aanpakken, zal men elke vereniging zelf z'n kienavonden moeten laten organiseren met eigen leden en niet aan personen delegeren die het wel even willen regelen en organiseren. Dan pas kan elke vereniging controle hebben over de juiste inkomsten en uitgaven. Er moeten toch in e[…] vereniging personen te vinden zi[…] die dat graag voor hun vereni[…] over hebben. Het kienen voor de[…] zamenlijke verenigingen of v[…] twee of drie verenigingen is ook n[…] altijd goed. Dat de Landgraafse p[…] litie naar aanleiding van dit voo[…] de verenigingen adviseerde zelf h[…] kienavonden te organiseren, zo[…] de boeken nauwkeurig kunn[…] worden bijgehouden, is een goe[…] stap op weg om fraude tegen[…] gaan. De verenigingen – en spec[…] zij die een jaarwinst van ƒ 36.0[…] kunnen vermelden – zouden h[…] kieners eens kunnen verrassen m[…] bijvoorbeeld een dagtocht. Want[…] zijn het toch die er voor zorgen[…] door hun opkomst de verenigng[…] wel bij vaart. Organiseren is e[…] kunst, daar moet men voor gebo[…] zijn. Velen vergeten echter te d[…] ken om ook iets terug te doen v[…] hen, die trouw steunen.

TREEBEEK **L.J. Adria[…]**

● Tippelen (8)

Ja hoor, Heerlen heeft het weer "[…] maakt". Werkelijk fantastisch! […] hebben een gedoogzône. Bij de[…] nodig ik dan ook onze burgeme[…] ter met zijn gezin uit, hun vakan[…] in ons huis, in onze buurt, in "on[…] zône" te genieten.

Misschien begrijpt hij dan wat e[…] gedoogzône betekent. Wat ik er z[…] b.v. van weet, is dat drie van m[…] kinderen ervoor gepast hebben n[…] langer in Heerlen te blijven won[…] (zeer verstandig trouwens).

Naar huis komen ze alleen nog als[…] door iemand die een auto he[…] voor de deur worden afgezet. A[…] ouder geeft je dat een geweldig g[…] voel. Dit gevoel zou ik dan o[…] graag met de heer Reynen will[…] delen. Vandaar deze uitnodiging[…] Zal beslist een onvergetelijke v[…] kantie voor hem worden.

Laat ons in rust leven a.u.b. met h[…] respect dat wij verdienen en wa[…] wij recht op hebben. Als u verdwij[…] uit Heerlen, vergeet dan niet de h[…] prostitutie en drugshandel inclus[…] uw gedoogzône mee te nemen.

Bij voorbaat hartelijk dank!

HEERLEN **Odile Oostwe[…]**

● Gravures

Naar aanleiding van het artikel „Gravures in Valkenburg 10.000 jaar oud" in het Limburgs Dagblad van zaterdag 22 juni j.l. het volgende: er wordt gereageerd op een bewering van de gebroeders Felder, geologen, dat gravures geen 10.000 jaar stand kunnen houden op een zachte mergelwand. Deze uitspraak is door ons nooit gedaan. Waar de heer Span dit gehoord heeft is ons onbekend. Bij ons weten was de heer Span nooit aanwezig bij een van de lezingen waarin wij o.a. aandacht schonken aan de gravures uit Valkenburg.

Als geologen weten wij maar al te goed dat het 10.000 jaar bewaren van gravures, onder bepaalde omstandigheden, helemaal niets bijzonders is. Onder bepaalde omstandigheden kunnen zeer fijne details meer dan 10 maal zo lang bewaard blijven.

De opmerkingen die wij gemaakt hebben naar aanleiding van de publiciteit rond de gravures waren van geheel andere aard. Het ware van de schrijver verstandiger geweest, zo namen genoemd worden, dergelijke uitspraken eerst na te trekken.

VIJLEN **W.M. Felder**

● Hond (1)

In het Limburgs Dagblad van maandag 24 juni werden de lezers in kennis gesteld van het paardendrama dat zich in Brunssum heeft afgespeeld. Een zeer treurige geschiedenis. Wat mij echter zeer kwaad maakte was het feit dat de eigenaar van de hond deze wil laten afmaken. Ik kom nu op het punt van de schuldvraag. Wie is de schuldige, de baas of zijn hond? Ten eerste is er naar mijn mening nog altijd een aanlijngebod van kracht waar echter, mede door het lakse optreden van de politie, geen gevolg meer aan gegeven wordt. Ten tweede als dit niet het geval zou zijn, behoort een hond die niet onder voldoende commando van zijn baas staat te alle tijden aangelijnd te zijn. Vaak zijn de bazen die dat niet doen ongeïnteresseerd wat hun trouwe viervoeter doet. Soms vinden ze het ook nog leuk. Ik ben zelf een groot hondenliefheber en kan me daarom ergeren aan mensen die hun hond los laten lopen en er geen voldoende commandao over hebben. Vaak hebben deze mensen de gedachte: ik ben toch verzekerd als er wat gebeurt. Ik hoop echter dat de verzekeringen eens de koppen bij elkaar gaan steken en in gevallen zoals deze niks vergoeden, maar de eigenaar volledig voor de kosten laten opdraaien. Misschien zijn we dan van een hoop overlast en ergernis af.

OIRSBEEK **M. Packbier**

● Hond (2)

Al weer een keer is het dier – in dit geval een paard – de dupe geworden van zijn „vriend" de mens. Als die baas zijn hond heeft laten afmaken, heeft hij heel fout gehandeld. Want wie was de schuldige? Natuurlijk de baas. Er staan bordjes „Honden aangelijnd". Die hond kan niet lezen, de baas wel. Die die had moeten gehoorzamen.

Voor de paarden is het paniek geweest. Vooral voor het paard dat afgemaakt moest worden. Ik vind dit heel erg, maar ik vind ook dat de ware schuldige gestraft moet worden. Dieren worden altijd de dupe van de mensen. Denk maar eens aan de mensen die nu hun dier buiten de deur zetten om met vakantie te gaan. Denk maar aan de dieren die we in hokken stoppen (huisdieren, bio-industrie, kippen), huisdieren die slecht verzorgd worden of gedrild worden, proeven voor schoonheidsmiddelen die op dieren worden genomen enz. enz.

Dit allemaal door en voor ons mensen. We moeten toch eens goed nadenken waar we mee bezig zijn. Dieren zijn toch ook levende wezens net als wij.

BRUNSSUM **Aline Ploeg**

● Hond (3)

Een hond veroorzaakt onbewust een drama omdat zijn baas hem zonodig los moet laten lopen (zie Limburgs Dagblad van 24 juni). Na de ramp zegt de baas dat hij de hond wel eventjes zal laten afmaken. Er is echter maar één schuldige aan dit drama en dat is de baas van de hond zelf. Indien de hond aangelijnd was, was dit niet gebeurd. Het is al erg genoeg dat één mens over leven of dood van een gezond dier kan beslissen. Ik hoop dan ook dat alle dierenartsen zullen weigeren deze hond af te maken, hoewel ik mij ervan bewust ben dat deze oproep geen nut zal hebben. Deze persoon is echter het vertrouwen dat een hond in zijn baas heeft niet waard. Gelukkig zijn er nog instanties zoals de dierenbescherming en de dierenambulance.

NUTH **J. Siemers**

Stichting Soekarno Nederland roept tal van vraagtekens op

Met gemengde gevoelens heb ik het artikel gelezen in het Limburgs Dagblad d.d 18 juni 1985, geplaatst in de rubriek "Rondom de Feiten", betreffende een nieuw op te richten Stichting Soekarno Nederland.

Met mij zullen vele oud-KNIL'ers en Nederlandse "Indië-gangers", vooral de families, waarvan een hunner is gesneuveld en begraven is op een van de "erevelden" in Indonesië, zich afvragen: „Wat beoogt deze stichting met haar voorgenomen aktiviteiten te bereiken?".

Ik kan me niet voorstellen dat de Molukse bevolking in Nederland, hoezeer zij is aangedaan met het lot van haar landgenoten in Indonesië, terug wil naar een "Soekarno-dictatuur". Zij wil een "Vrije Molukse Republiek", wars van elke dictatuur, van wie dan ook.

Inderdaad speelde Soekarno een belangrijke rol bij de bevrijding van Indonesië, terwijl zijn "One-man show", vooral onder de plattelandsbevolking tot een diepe genegenheid had geleid. Hij heeft het nationaal bewustzijn van de Indonesiër bevorderd.

Hij heeft zijn beloften aan het volk, het levenspeil van zijn onderdanen te verbeteren, niet waar kunnen maken. Naarmate de jaren verstreken, ging het met de Indonesische economie steeds meer berg-af, terwijl de Nationale Schuldenlast bleef stijgen.

Het enige wat Soekarno kon doen, was de Indonesiër te wijzen op het Nationale belang en de plicht om de Staat te dienen. Het kon niet uitblijven dat de onrust onder de bevolking groeide en zich afzette tegen het Soekarno-beleid. Tot datgene gebeurde wat niet uit kon blijven, namelijk de opstand in 1965. Deze kwam niet alleen tot stand door de oppositie van Soeharto-aanhangers, doch met medewerking van de bevolking. Er heeft een onbeschrijfelijk bloedbad plaatsgevonden in de steden en kampongs.

De haat was dermate groot dat ieder, van wie men dacht dat hij sympathiseerde met het Soekarnobewind met de klewang werd afgemaakt.

Zeker, de huidige regering is er evenmin in geslaagd de verlangens van het volk waar te maken. De omstandigheden waarin deze regering verkeert, kan men niet vergelijken met de toestand van 1949, toen er sprake was van een welvaartsgroei. Tegenwoordig kan men reeds tevreden zijn als er gesproken kan worden van een economische stabiliteit. Dit geldt niet allen voor Indonesië, doch voor alle landen ter wereld.

Daarom is samenwerking met de regering Soeharto noodzakelijk om de democratie in Indonesië te bevorderen, waarmee ook het belang van het volk is gediend.

Waar het verschil tussen arm en rijk zo groot is, zal op korte termijn weinig veranderen, welk bewind er aan de macht komt.

Afwisseling van de wacht zou bij eerstvolgende verkiezingen mogelijk – misschien zelfs wenselijk – zijn evenwel zal het thans gevoerde beleid voortgang moeten vinden, zij het op meer democratische wijze.

Akties, zoals de Stichting "SSN" voor ogen heeft, zullen geen gehoor vinden bij het volk. De Indonesiër wenst geen herhaling van het gebeurde in 1965. Hij is momenteel volwassen genoeg om te kiezen voor een bewind, waarin hij het vertrouwen kan stellen.

VALKENBURG **G. L. Moreau**

puzzel van de dag

geld-afpersing · aanstoot geven · twist · Engels bier · vergaan · neon · stad in Limburg · deel · lof · water in Utrecht · kreupel · steekwapen · voorzetsel · soort verlichting · plaaggeest · geneesheer · zonnegod · berustend · boom · klauwier

Oplossing van gisteren

- l - g a - - p
- a m e r i k a
m a e s t a - r
- g r e s - l a
- v e l - e e -
b e l e g g e n
- e - n e e d e
o n s - a l s o

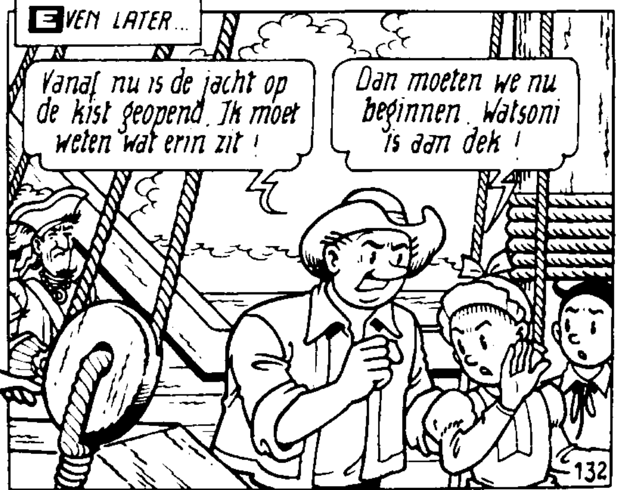
angst op de 'amsterdam'



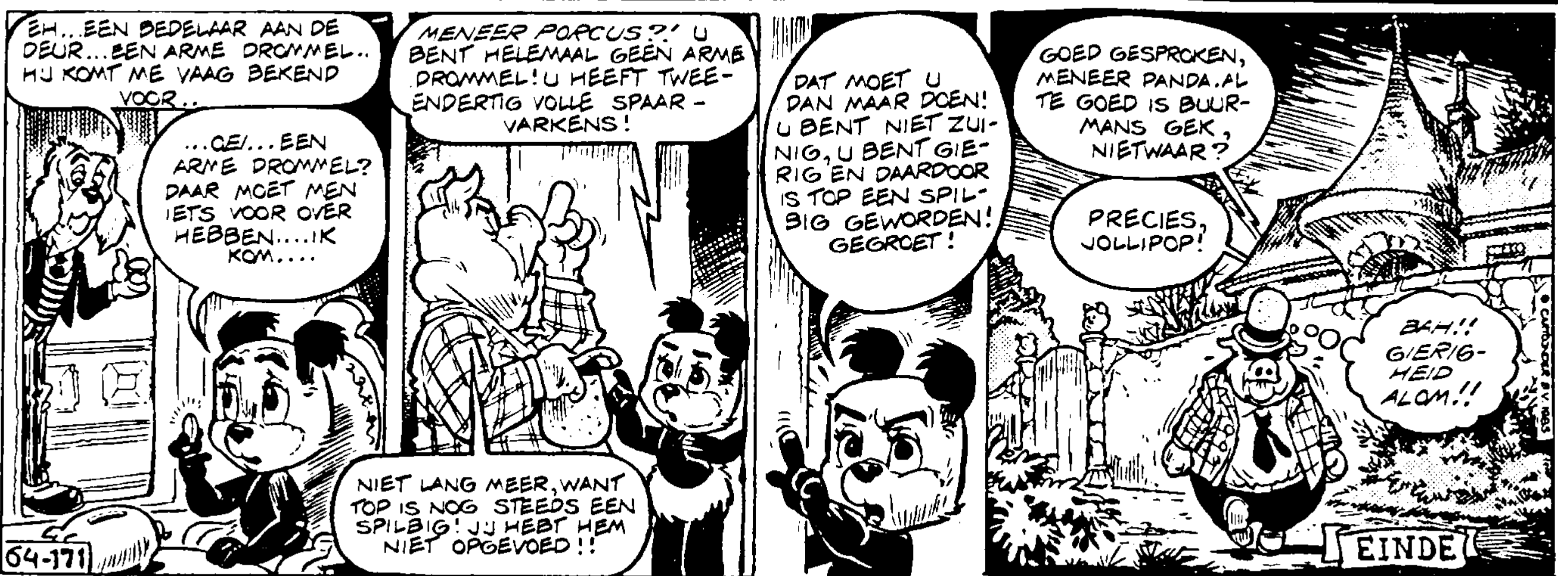








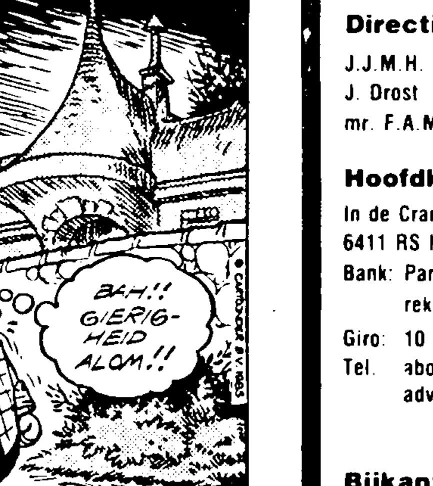
panda











recept

Luikse kalfsniertjes

Benodigdheden voor vier personen: vier kalfsnieren met hun vet, 1 cl jenever, 20 g gekneusde jeneverbessen, 20 g gehakte peterselie, 20 g ganzevet, 400 g geschilde kleine aardappels, 1 soeplepel olie, 100 g boter, zout en peper uit de molen.

Verwijder de pezen van de niertjes maar laat een randje vet aan de niertjes en kruid ze met zout en peper. Verwarm de olie in een braad-, pan en bak de niertjes op laag vuur lichtbruin.

Laat ze daarna ongeveer vijf minuten goed uitlekken. Doe het braadvet uit de pan en roer de aanbaksels goed los met de jenever.

Bak de kleine aardappels mooi bruin in het ganzevet. Maak een beurre noisette en voeg de gekneusde jeneverbessen toe. Leg de niertjes midden in een ronde schaal en schik daaromheen de gebakken aardappels. Giet daarover de losgeroerde aanbaksels en de beurre noisette. Bestrooi het geheel met de gehakte peterselie en dien onmiddellijk op.

Tip: een beurre noisette maakt men door boter in een koekepan op een matig vuur lichtbruin te laten worden.

Uitgeversmaatschappij *Limburgs Dagblad* b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-25636
Geleen	04494-4686
Hoensbroek	045-21855
Kerkrade	045-452932 45550
Maastricht	043-5447
Schaesberg	045-31171
Roermond	04750-1848
Sittard	04490-1557
Valkenburg	04406-1504

Telex:
redactie 5612
overige afdelingen 5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 66,-
per maand ƒ 22,-

Amal-leider Berri optimistisch over oplossing crisis

Zwitserland wil 39 gegijzelden opnemen

BEIROET/BERN – Zwitserland heeft gisteren meegedeeld bereid te zijn de 39 Amerikaanse gegijzelden van de Libanese Amal-militie in zijn ambassade in Beiroet op te nemen, maar zonder voorwaarden. De Amerikaanse regering bewaarde gisteren opnieuw het totale stilzwijgen over de gijzelingscrisis.

In een verklaring verklaarde Bern bovendien de gegijzelden wel te willen opnemen op voorwaarde dat het de betrokkenen naar Zwitserland of elders kan brengen om ze vrij te laten. Zwitserland ontving gisterochtend formeel een verzoek van de leider van de sji'ietische Amal-militie, Nabih Berri, om de gegijzelden in de ambassade onder te brengen tijdens de onderhandelingen over hun vrijlating.

Frankrijk heeft hetzelfde verzoek afgewezen. „We kunnen niet optreden als plaatsvervangende gevangenenbewaarders", deelde het ministerie van buitenlandse zaken in Parijs gisteren mee. Maar onder de door Zwitserland genoemde voorwaarden zal Parijs mogelijk wel akkoord gaan.

Berri had zich ook bereid geuit de gijzelaars in Syrische handen te geven als er schot komt in de geëiste vrijlating door Israël van ruim 700 sji'ietische gedetineerden.

De oplossing die zich lijkt af te tekenen, verluidde in diplomatieke kring in Washington, zou het overbrengen van de gijzelaars naar de Franse of Zwitserse ambassade in Beiroet zijn. Dat zou snel worden gevolgd door de vrijlating door Israël van de 735 Libanese gevangenen.

Ontvoerden

De Amal-beweging heeft zich gisteren bereid verklaard het Amerikaanse verzoek de 39 gijzelaars en zeven in Libanon ontvoerde Amerikanen te zamen vrij te laten „aan de betrokken groepen" door te geven. Minister Shultz verklaarde woensdag dat Washington de onvoorwaardelijke vrijlating eist van alle 46 Amerikanen die in Libanon worden vastgehouden. Amal-leider Berri antwoordde dat hij niets weet over de zeven, die de afgelopen 15 maanden in Beiroet werden ontvoerd.

In een vraaggesprek met een Amerikaans TV-station verklaarde Berri gisteren dat de Amerikaanse passagiers en bemanning van het TWA-vliegtuig binnen 72 uur in een ambassade of thuis in de VS zouden kunnen zijn. Berri zei contact te hebben gehad met de ambassades van Frankrijk, Zwitserland en Oostenrijk en met Syrië en optimistischer te zijn over een regeling van de crisis.



● De fractievoorzitters van CDA, VVD, PvdA, CPN en PSP hebben gistermiddag in de hal van de Tweede Kamer het startsein gegeven voor de actie 'Blijf van m'n makkers!' door een button met die tekst op te spelden.

De actie is gericht tegen het toenemend racisme. Het idee van de actie is afkomstig uit Frankrijk, waar een groepje scholieren enkele maanden geleden begon met het dragen van buttons met de tekst 'Touche pas à mon pote'. In korte tijd werden meer dan twee miljoen buttons verkocht. De Franse scholieren dragen de button op school, arbeiders op fabriek of kantoor en bekende popmusici voor de TV. Het Franse initiatief wordt in Nederland door de actiegroep 'Jongeren tegen racisme' verder uitgedragen. Via de verkoop van buttons (30 cent per stuk) willen de jongeren overal in het land de discussie op gang brengen over racisme en de gevolgen daarvan.

Kamer verdeeld over Zuid-Afrika

DEN HAAG – Het CDA is de grote verliezer geworden van een bij vlagen zeer emotioneel debat in de Tweede Kamer over het Nederlandse Zuid-Afrikabeleid. Een gezamenlijke poging van christendemocraten en CDA-minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) om de jarenlang beleden koers van zo nodig eenzijdige Nederlandse sancties tegen het apartheidsbewind bij te stellen en daarvoor instemming te vinden bij socialisten of liberalen faalde. De PvdA vond de CDA-voorstellen niet ver genoeg gaan, terwijl coalitiepartner VVD precies het tegenovergestelde meende.

Inzet van het debat was een omstreden notitie van minister Van den Broek, waarin wordt voorgesteld Nederlandse bedrijven met vestigingen in Zuid-Afrika bij wet te verplichten de zgn. EG-gedragscode na te leven. Bij overtreding van die code zouden strafrechtelijke sancties moeten volgen, waarbij gedacht werd aan „beperking" van nieuwe investeringen van zo'n onderneming.

De EG-gedragscode regelt de rechtspositie van zwarte werknemers in Zuidafrikaanse vestigingen van Europese bedrijven. De code is echter niet verplicht, evenmin als de van bedrijven gevraagde rapportage over de naleving ervan. Van den Broek wil voor Nederland die verplichting wel. Ons land zou, wanneer een dergelijk wetsvoorstel door het parlement wordt goedgekeurd, het enige EG-land zijn met een dergelijke wetgeving.

Van den Broek wenst alleen tot direct tegen het apartheidsbewind gerichte sancties, zoals een totale investeringsstop, over te gaan wanneer ook een aantal andere „relevante landen" dat doen. Van den Broek doelde daarbij op landen met belangrijke economische belangen in Zuid-Afrika, zoals de Verenigde Staten en sommige EG-landen.

Als Van den Broek zijn beloofte gestand doet, zullen zowel socialisten, liberalen als christendemocraten vele wijzigingsvoorstellen op het wetsontwerp indienen, zo werd gisteren door woordvoerders achter de groene gordijnen reeds aangekondigd. Bij VVD en PvdA werd derhalve verwacht dat het onderwerp Zuid-Afrika volgend jaar bij verkiezingen en kabinetsformatie een rol zal spelen.

Kamer verwerpt 'waarschuwing' tegen Koning

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft gisteravond een motie van de PvdA verworpen, die kon worden uitgelegd als een voorwaardelijke motie van afkeuring aan het adres van staatssecretaris Koning (Financiën). In de motie werd gesteld dat de staatssecretaris „in redelijkheid" niet had mogen besluiten tot verlaging van de belastingaanslag van AVRO-directeur Wibo van de Linde. De PvdA-motie kreeg de steun van D'66, PPR, CPN, PSP en EVP.

PvdA-woordvoerder Vermeend had woensdag tijdens het debat over de zaak-Koning – daartoe uitgedaagd door het CDA – al laten weten dat eventuele aanvaarding van de motie niet behoeft te leiden tot het aftreden van Koning. Vermeend waarschuwde de staatssecretaris er bij die gelegenheid voor voortaan de uiterste zorgvuldigheid in acht te nemen.

Hoewel vrijwel de hele Kamer zich zeer kritisch toonde over het optreden van de staatssecretaris in de zaak-Van de Linde, vond de meerderheid de PvdA-motie toch te ver gaan. Het CDA stelt zich op het standpunt dat Koning waarschijnlijk tot het juiste oordeel is gekomen, maar op de verkeerde gronden. Als de zaak-Van de Linde op zakelijke gronden aan de rechter zou zijn voorgelegd, zou de AVRO-directeur waarschijnlijk in het gelijk zijn gesteld, aldus het CDA.

Minister: Voorlopig nog geen derde TV-net

TV-reclame: Brinkman stelt kranten gerust

DEN HAAG – „Meer STER-reclame hoeft de dagbladen niet te schaden. Nieuwe reclame-activiteiten kunnen leiden tot andere reclame-activiteiten en hierbij doen zich voor kranten en tijdschriften juist nieuwe kansen voor".

Met deze woorden probeerde minister Brinkman van WVC gisteren in Den Haag de ongerustheid van uitgevers en dagbladen weg te nemen. In de visie van de bewindsman betekent meer STER-zendtijd, dat het zich herstellende bedrijfsleven straks meer ruimte krijgt en dat minder reclamegelden het land verlaten naar de satellieten.

De bewindsman zei in zijn toespraak ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van het Algemeen Nederlands Persbureau (ANP) ook, dat een derde televisienet er voorlopig nog niet in zit. Indien het kabinet al zou besluiten tot zo'n net, dan zal het kabinet – als dit inderdaad nodig blijkt – bezien of de pers „op enigerlei wijze tegemoet kan worden gekomen". Overigens zal het om technische redenen anderhalf jaar duren voor een derde net er is, als hiertoe al besloten wordt. „Dat maak ik zo te zien in functie niet meer mee," aldus Brinkman.

Algemeen directeur van het ANP Van Ditshuizen had in zijn toespraak de vrees uitgesproken dat meer reclame in de ether onvermijdelijk zal blijken en dat dit de dagbladwereld - en daarmee het ANP - nog meer in moeilijkheden zal brengen. Hij hield de uitgevers van dagbladen voor zich niet afzijdig te houden van de ether en erop, dat dagblad-ondernemingen in het buitenland overgegaan zijn tot het maken van programma's. De eerste resultaten daarvan zijn volgens Van Ditshuizen bemoedigend.

Veel chauffeurs met oogkwaal

DEN HAAG – Het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) heeft in 1984 bijna 1,4 miljoen personen medisch geschikt verklaard voor het besturen van een motorvoertuig. In ruim 100.000 gevallen moest de geneeskundige CBR actie ondernemen, omdat het ging om personen met een medische afwijking die de rijgeschiktheid kan beïnvloeden. Daarbij was een oogafwijking de meest voorkomende kwaal, gevolgd door inwendige ziekten (waaronder suikerziekte, verhoogde bloeddruk en hart- en vaatziekten). Dit blijkt uit het gisteren gepubliceerde jaarverslag van het CBR.

Extra banen basisonderwijs

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft gisteren met algemene stemmen een motie Dijkstal (VVD) aangenomen die honderd extra leraren in het basisonderwijs zal opleveren. De motie behelst dat onderwijzers aan de basischool niet verplicht kunnen worden een (deeltijd)baan aan meer dan twee scholen aan te nemen.

Daarmee is een bedrag van 5.5 miljoen gulden gemoeid. De staatssecretaris zal zich nog beraden over de uitvoering van de motie. Hij weet niet waar hij het geld vandaan moet halen. Hij zal de Kamer over de gevonden oplossing zo spoedig mogelijk inlichten.

Met nieuw voorstel vorming Europese Unie

Kohl en Mitterrand verrassen Eurotop

PARIJS/BONN/MILAAN – Aan de vooravond van de Europese topconferentie in Milaan hebben president Mitterrand en bondskanselier Kohl hun Europese partners verrast met een nieuw voorstel om te komen tot een Europese Unie. Volgens Kohl moet het voorstel de basis leggen voor de Verenigde Staten van Europa.

Mocht het voorstel niet de steun krijgen van alle EG-landen, aldus Kohl, dan moeten de landen die het plan wel steunen maar tot een nauwere vorm van politieke samenwerking komen in een „Europa met twee snelheden." Desnoods moet de samenwerking tot Frankrijk en de Bondsrepubliek beperkt blijven, zo zeggen Parijs en Bonn.

Groot-Brittannië is een verklaard tegenstander van veranderingen in het uit 1957 daterende EEG-verdrag, zeker als die worden verbonden aan een concept als dat van een statenbond. Premier Thatcher vindt het voldoende als de tien (straks twaalf) EG-landen het eens worden over de uitleg van de bestaande verdragen en daar ook naar handelen. Ook Griekenland en Denemarken zijn tegen een Europese Unie.

Nieuw kabinet in Suriname

DEN HAAG/PARAMARIBO – Het nieuwe Surinaamse kabinet zal vandaag worden beëdigd. Dat heeft legerleider Bouterse gisteravond aangekondigd op een persconferentie in Paramaribo. Het aantal ministersposten is met twee uitgebreid tot veertien. Drs. Wim Udenhout blijft minister van algemene zaken en premier.

Onderzeeboot zocht naar zwarte doos Indische Jumbo

CORK – Een Britse, door kernenergie aangedreven onderzeeboot heeft 24 uur lang tevergeefs gezocht naar de zwarte doos van de Indische Jumbo die zondag voor de Ierse kust verongelukte met verlies van 329 mensenlevens.

De „Churchill" was speciaal voor de taak uitgerust, maar hij gaf het zoeken in de loop van donderdag op en verliet het gebied van de ramp, aldus een leider van het reddings- en bergingswerk.

Het zoeken van de Churchill had plaats in het geheim en de onderzeeboot is niet aan de oppervlakte geweest.

Men geeft alle hoop dat de zwarte doos gevonden zal worden nog niet op, maar men geeft in Cork toe dat de tijd verstrijkt. Men denkt nog aan het gebruiken van speciale televisiecamera's.

Vragen over 'gifkoffertje'

DEN HAAG – Het gele koffertje dat alle leerlingen van de basisscholen van minister Deetman ontvangen en dat cadmium zou bevatten, heeft geleid tot schriftelijke vragen van PPR-Kamerlid Lankhorst.

Lankhorst wijst de bewindsman van onderwijs op de regeringsnota „Cadmium in het milieu", waarin wordt gestreefd naar een beperking van het gebruik van cadmium en waarin de gevaren van cadmium voor mens en milieu uitgebreid zijn beschreven. Lankhorst wil van Deetman vernemen in hoeverre hij deze beleidslijn betrokken heeft bij zijn beslissing deze koffertjes te verstrekken.

CDA-bezwaarden kernenergie bekennen kleur

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft gisteravond door verwerping van een groot aantal moties de regering het groene licht gegeven voor de bouw van nieuwe kerncentrales. Daaraan werden door aanneming van enkele CDA-moties wel voorwaarden verbonden.

Drie leden van de CDA-fractie bekenden kleur door tegen moties van hun fractievoordvoerders te stemmen. Het zijn de leden Laning-Boersema (erkend kernwapenbezwaarde), Beinema (voormalig dissident) en Van den Toorn (bij de vorige Kamerverkiezingen als niet tot en „bloedgroep" behorend direct gekozen lid die vierde op de kandidatenlijst stond).

Tezamen met de VVD stemde het leeuwedeel van de CDA-fractie een CDA-motie waarin gesteld wordt dat de bouwvergunning voor de nieuwe kerncentrales pas mag worden verleend nadat vaststaat dat opslag van het kernafval op een aanvaardbare manier realiseerbaar is. Dat kan nog twee jaar duren, waarbij overigens gewaarborgd is dat de Kamer de wijze waarop aan die voorwaarde is voldaan, nog in een debat kan beoordelen.

Een heroverweging van het regeringsvoornemen, waarom PvdA-woordvoerder Zijlstra in een motie vroeg, werd verworpen. Dat gold eveneens voor een motie Tommel (D'66) dat het regeringsbesluit niet „onomkeerbaar" mag zijn. Bij de stemming over die kritische oppositie-moties sloot de CDA-fractie weer de rijen.

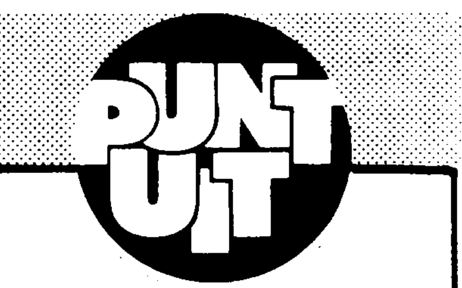
Bisschoppen: Pausbezoek was geslaagd

UTRECHT – Het bezoek van paus Johannes Paulus II aan Nederland is volgens de Nederlandse bisschoppen „wezenlijk geslaagd, zowel wat de opzet als wat de inhoudelijkheid betreft". De kleinschalige opzet van het bezoek, die de bisschoppen „van meet af aan als het meest ideaal zagen", heeft goed gewerkt. Verder heeft de paus in zijn toespraken telkens laten blijken dat elke mens voor hem telt, „in zijn uniciteit als beeld van God". Hij was „uitnodigend, zeer duidelijk, open en zeer mild".

Op deze wijze gaf kardinaal dr. A. Simonis de eerste indrukken weer van de Nederlandse bisschoppen over het bezoek van paus Johannes Paulus II aan Nederland.

Volgens mgr. Simonis zijn de bisschoppen bezorgd over de geringe deelneming van katholieken aan het pausbezoek. Als de reden daarvan apathie is, geeft dat te denken, zo zei hij. In navolging van de Belgische kardinaal Danneels pleitte hij voor een „nieuwe evangelisering" in de geseculariseerde samenleving „op even milde, open wijze als de paus is opgetreden". Er moeten wegen worden gevonden om „de rijkdom van het geloof" weer te laten zien, aldus mgr. Simonis. Hij kende daarbij een belangrijke plaats toe aan de catechese, niet alleen voor jongeren, maar vooral ook voor volwassenen.

Hij deelde mee dat de bisschoppen erover denken een „geloofsboek" uit te geven. Dit boek zou de opvolger worden van de Nieuwe Katechismus van 1966, die naar het oordeel van mgr. Simonis „veel goede verdiensten" heeft gehad.



Komplot

● De binnenlandse veiligheidsdienst van Egypte heeft een vanuit het buitenland geïnspireerd sabotage- en moordkomplot ontdekt, bericht in zijn donderdagnummer het semi-officiële dagblad 'Al Ahram' in Cairo. Volgens de krant zullen volgende week bijzonderheden worden meegedeeld over de samenzwering met haar moordaanslagen, het opblazen van installaties en het zaaien van paniek. De binnenlandse veiligheidsdienst had al drie maanden lucht van het komplot, samenzweerders en sabotagemateriaal, aldus Al Ahram.

Hasjvangst

● *De Belgische douane heeft aan de grens met Nederland 736 kg hasjiesj ontdekt die verborgen was in een container met vruchtensap. Er zijn twee Nederlanders aangehouden, zo deelde de politie mee. De douane deed de vondst (die een waarde heeft van ruim 5 miljoen gulden) bij een routinecontrole.*

Manoeuvres

● **De Sovjetunie heeft enkele NAVO-landen uitgenodigd, waarnemers te sturen naar de manoeuvres 'Kavkaz 85' die van 15 tot 21 juli in de Kaukasus gehouden worden. Aan de 'Kavkaz'-manoeuvres, die in de zuidelijke republiek Georgië gehouden worden, doen ongeveer 25.000 Sovjet-soldaten mee.**

Moesson

● Meer dan 100 personen zijn omgekomen bij moessonregens die in de afgelopen twee weken verscheidene delen van India hebben getroffen. Het zwaarst getroffen zijn de staten Maharashtrai in het westen, Kerala in het zuiden en Bihar in het noordoosten van het land. In Bombay, de hoofdstad van Maharashtra, moesten de bewoners van enkele wijken hun huizen verlaten na overvloedige neerslag op woensdag.

Sarkis dood

● *Elias Sarkis, een vroegere president van Libanon, is gisteren een langdurige ziekte in zijn woning in Parijs overleden. Het stoffelijk overschot van Sarkis, die 60 jaar is geworden, wordt naar Beiroet overgebracht waar hij een staatsbegrafenis krijgt. Nadat hij bij het begin van de Libanese burgeroorlog Soleiman Franjieh was opgevolgd, was Sarkis van 1976 tot 1982 staatshoofd. In laatstgenoemd jaar maakte hij als president plaats voor Amin Gemayel, nadat diens broer Bechir – die door het Libanese parlement tot president was gekozen – bij een aanslag om het leven was gekomen.*

Landgoed

● **De bouw van het landhuis 'De Horsten' in Wassenaar voor prinses Christina en haar gezin kan gewoon doorgaan. De afdeling rechtspraak van de Raad van State heeft gisteren een verzoek afgewezen om de bouwvergunning te schorsen totdat die in hoogste instantie is beoordeeld. Het schorsingsverzoek was ingediend door de Algemene Vereniging tot Natuurbehoud in Den Haag. Die stelde dat de gemeente Wassenaar en de provincie Zuid-Holland hebben toegegeven aan een vorstelijke wens, zonder de schade aan het landgoed mee te wegen.**

Opgehangen

● Een studentenleider van de Pakistaanse oppositie, die ervan werd beschuldigd betrokken te zijn geweest bij de moord op een rechts parlementslid, is in Karachi door ophanging geëxecuteerd. Hij was vorig jaar ter dood veroordeeld door een speciale militaire rechtbank in Karachi. Ayaz Samoo, die lid was van de verboden Pakistaanse Volkspartij van de voormalige premier Zulficar Ali Bhutto, werd terechtgesteld op beschuldiging van moord in september 1982 op Zahoorul Hassan Bhopali, een lid van het door president Zia Ul-Haq gekozen parlement.

SAS

● *De Scandinavische luchtvaartmaatschappoij SAS zal alle lijnvluchten naar Zuid-Afrika stoppen. Daarover zijn de regeringen van Denemarken, Zweden en Noorwegen het eens geworden. Met deze maatregel wordt tegemoet gekomen aan een oude eis van de anti-apartheidsbewegingen in de drie Scandinavische landen. In verband met de opzegtermijn van het luchtvaartverdrag met Zuid-Afrika worden de vluchten over een half jaar gestaakt.*

Aangeb. betrekkingen

Dringend BARMEISJES gevr. Bar Sluiszicht Born. 04498-53474.

St. Tropezbar te Sittard, welke vandaag geopend van 21-3 uur, zoekt 2 BARMEISJES voor vr., za., zo. en 2 x p. week voor ma. t/m vrij. Tel. 04490-15828 na 21 u.

Bemiddelingsburo LUCIE zoekt nog plaats voor gratis inschrijving van dames. Tel. 045-450921.

MEISJES gevr. voor prive en escort. Tel. 045-424987.

Part time VERKOOPSTER met ervaring afd. slagerij ca. 18 jr., Pey-Echt, slagerij Pierre Heijnen, tel. 04750-14102.

CONSTRUCTIEBANKWERKERS gevr. Moeten zelfst. kunnen werken. Aanmelden v. 10-16.00 uur. tel. 04495-8213.

MEISJES gevr. voor bar + escort. 09-321156652.

RIVERSIDECLUB vraagt met spoed 2 assistentes. Tel. 04753-1854.

Selbständige Existenz. Seriöse EHE-PARTNER VERMITTLUNG sucht geeignete Damen, für die Einrichtung einer Filiale. Voraussetzung: Guter Leumund, unternehmerisches Denken, Kapital DM 25.000 erforderlich. Neben der Vollzeit Start möglich. Wenn wir Sie neugierig gemacht haben, rufen Sie bitte an: Tel. 09-4924122892.

Mino Beek zoekt met spoed SLAGERS m.v. Geboden wordt een full-time baan. Leeftijd vanaf 18 jaar. Inl. Mino Beek afdeling personeelszaken, Wethouder Sangersstr. 57, 6191 NA Beek, 04402-73944.

CV MONTEURS, loodgieters, bankwerkers, pijpfitters. SLM, Kerkstr. 101, Brunssum, tel. 045-258854.

KAPSTER gevr. voor uitstap en weekends. Schrift. soll. D. en H. Kapsalon W. Faber, Heufkestr. 112, Brunssum.

Ervaren BABY OPPAS m/v 4 dgn. p. wk., omg. Schinnen. Bij voorkeur niet-roker. Reacties: postbus 64, 6365 ZH Schinnen.

Burda Mode zkt. voor de verkoop enkele VERKOPERS (m/v). Bent u tussen 18-26 jaar, beschikt u over een leuk uiterlijk, bel dan tussen 14 en 16 uur.

IJSVENTER gevr. t.b.v. rijdende ijswagen. 272554.

MEISJE gevraagd voor werk in sexboetiek. Leeftijd tot 35 jr. Mon Cherie, Boschstr. 54, Maastricht. Tel. 043-11763.

Club Maastricht vraagt nog enkele DAMES die in onze club willen werken. Afspr. na 13 uur. 043-51040.

Met spoed ASSISTENTE gevr. v. prive-huis. tel. 045-424050.

Leuke BUFFETDAME v.d. middaguren v. 14-20 uur v. bar. 045-718033.

Gevr. AUTOPOETSERS bij P&R, Laatscherveldweg 12, Heerlen. Tel. 045-218476.

MEISJE gevr. voor nieuw te openen prive-huis te Brunssum. Tel. 045-272696.

Gevr. besch. vr. zelfst. PART TIME KR., Bankbak P. Scheeren, Dahlastr. 76, Kerkrade-W. Sol. 14-16 uur.

CHAUFFEUR in bezit van chauffeursdiploma goederenvervoer. Meens B.V. Van Swaemde-Nuth. tel. afspr. 045-241261/242012.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-311311.

OPRIT of terras aanleggen? Bel Gobuton Schinveld, 045-252570.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatie. Kerkstr. 188, Kerkrade Vaals. Tel. 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sanbleen 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in een hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw DAKWERK, spenglerwerk, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak lekt, ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Uw dak in goede handen. Dakdekkersbedrijf DE NOK. Tev. alle rep. met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog binnen en buitenwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Ontstoppen

en reinigen van riool of afvoer: Riarex - Heerlen. Tel. 045-716425.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-414693.

T.K. AANN. kan nog opdrachten aann. Ook kl. klusjes. tel. 04494-43098.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

GEVELVERZORGING Limburg gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen en voegen, voegwerking m. 10 jr. garantie. Inl. 045-251467.

V. al uw c.v.-, sanitair- en DAKWERKZHEDEN, bel 045-423346-321061.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 045-727209.

ZANDSTRALEN, gevels, meubels, etc., uitkappen en voegen tege. vocht impregneren. Tel. 045-218363 of 259492, gebr. Timmermans, ook 's avonds bereikbaar.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Franario DAKDEKKERSBEDRIJF voor al uw dakwerkzaamheden met schriftelijke garantie. 04494-53909, tussen 5 en 8 uur.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvend prijsopgave 045-210108.

MEUBELSTOFFEERDERIJ Ab. v.d. Oever, Kortestr. 4A, Schaesberg, tel. 045-317950. Uitgebreide stalencollectie in stof en leder. Bez. vrijbl. aan huis.

Crijns-Brunssum

Dakdekkersbedrijf! Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-256509.

Te koop aangeboden

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex Walem 21. Tel. 04459-1638.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Meubelgroothandel a.h. reuniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken BANKSTEL v.a. f 1375,-. Voll. gestoff. bankst. v.a. f 975,-. Lederen bankstel v.a. f 2295,-. toogkasten v.a. f 995,-. eethoek compl. v.a. f 535,-. eiken stoelen v.a. f 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 26, N'hagen. Tel. 045-311345 zat. geopend tot 13.00 uur.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,-; zwart-wit vanaf f 75,-. Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEURENTELEVISIES, grote sort. met garantie. Philips groot., v.a. f 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerk enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890. Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 of 045-415348.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, Waubach, tel. 319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 311892; schermen prijzen, alle soorten balkhout, spaan- en golfplaten, eternietplaten, dakmateriaal, plank 24x150 mm f 1.97 p.m.; vloerplank 20 mm f 1.52 p.m. 5x7 f 2.65 p.m. 5x5 f 1.80 p.m. incl. BTW.

Uitgewassen GRINDTEGELS in vele maten en kleuren, aanbieding 60x40 f 3.50 excl. Tevens levering van betonplaten en palen betonklinkers, trottoirtegels en banden, opsluitbanden, kozijnen en bielsen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus, milit. werkschoenen en jacks, sokken, petjes, koppels, regenkleding, slaapzakken, luchtbedden, plunjezakken, veldflessen, 2-pers. militenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

4-wielige AANHANGER als nw. m. draaistel, 2 ton met afneembare huif f 5250,- excl. BTW. Dassen Kerkrade, 045-455088.

Keukens

Nog enkele showroomkeukens en inbouwapparatuur tegen zeer speciale prijzen. Cema BV, Burg. Lemmensstr. 216, 6163 JS Geleen, tel. 04494-47575.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf f 175,-. zw.w.t.v. vanaf f 75,-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

MAGAZIJNVERKOOP. Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren tv's, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: Audio-Rack kompleet met boxen van f 626,- voor f 430,-.
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzineen dieselprijs.
De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de spoorweg brug.

KLEURENTEEVEE te k. prima toestel wegens omstandigheden. 045-454628.

Bruincentrum Brunssum
Zonnen
Mevr. Spiertz
Lindeplein 14. Tel. 251595

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs. Bureaus, boekenrekken, ledikanten, slaapkamers, tienerkamers, matrassen, opbergkastjes enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Grote SPECTRUM encyclopedie te k. half jr. oud, nieuwpr. f 4600,- nu f 1275,-. 045-459082.

Te k. bruin leren BANKSTEL; antieke Mechelse eethoek; antieke omakast; kleuren-tv Blaupunkt. Tel. 045-325307.

Te k. antieke SLAAPKAMER Louis XVI, wit, 2-deurs, eiken kast en bureau. Havenstr. 12, Stein, 04495-3034.

Te k. BIERKOELING, tel. 04490-19399.

Te k. 4-pits GASKOOKPLAAT, koelkast, grill/bakoven, alles 2 jr. oud, samen f 350,-. tel. 045-723140.

Meubelinruil

Tot f 1.500,- terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Alleen deze week

Honderden bankstelkussens voor f 69,- p.st.. Div. soorten bankstelkussens met echte velours bekleding en harde zit. Wij maken ook op maat. Verder tient. rollen vloerbed. nu f 39,- per mtr, 4 mtr br., sterke kwaliteit; berber vl.tapijt nu f 89,- en f 98,- p. mtr; bloemdessins, zeer mooi nu f 69,- p. mtr. Kom kijken! Wij leggen gratis!

Bij de Kleba

Hoensbroek, Akerstr. 230. Tel. 045-212854

Te k. Philips KTV, 8 kan., 66 cm f 325,- en Philips N1702 video f 400,- (systeem VCR), evt. met banden. Tel. 045-723712.

Blauw katoenen VLOERKLEED 1.30x1.90 m f 200,-; mengkraan f 20,-; afzuigkap, 3 jaar oud f 50,-; 9-delige hengel 9 m lang f 75,-. Wilderbeek 32, Geleen. Na 18 uur 04494-52609.

Te k. KINDERBOX campingbedje z.g.a.n.; kinderbad met standaard, kinderstoel en autozitje (zit- en slaapstand). Tel. 045-719784.

„Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18
Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43
Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a
Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Te k. staande DIEPVRIESKAST m. 2 glazen deuren vr.pr. f 2000,-, i.z.g.st. ideaal v. supermarkten, cafetaria Vinken, Akerstr. 18, Kerkrade-West, tel. 045-414072.

Halve prijzen

Broeken, blouses, rokken, pakken, japonnen, combinaties.

Blazer met rok

van f 139,- nu f 59,-.

Jonge Mode Piet Haan

Hoogstr. 98, Nieuwenhagen, gem. Landgraaf.

Te k. twee 2-pers. HUTTENTJES, elk f 65,- en 3-pers. tent f 165,-. Florinstr. 5, Voerendaal. 045-752391.

Te k. AANHANGWAGENTJE speciaal gesch. voor vervoer van rolstoel, rolstoel kan er zonder moeite in ook gesch. voor alle andere doeleinden. Hubertusstr. 22, Hoensbroek. Tel. 045-218668.

OPGELET! Te k. boeken MTS 1e jrs., afd. wegenwaterbouwk., te bevr. Roebroekweg 17, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. MOTORPAK, maroenen salontafel. 04495-7851.

FILMCAM., project. + scherm. Noris f 250,-. z.g.a.n. Kouvenderstr. 123, H'broek.

Te k. Pelgrim GASFORNUIS, 1½ jr. oud. Tel. 045-325393.

KRUISBESSEN te k. f 1,- per kg. Eygelshovenerweg 48, Ubach o. Worms. 045-319519.

Te k. GASFORNUIS met grill, f 80,-. Tel. 045-412230.

COMPUTER te k. Philips P.320 inc. progr. + magn.krt. + anti mag. bakken. papier. 045-453490.

Te k. z.g.a.n. Philips TUNER + voorverst. incl. MFB-boxen 2x35 watt, zw. Tussen 17.00 en 18.00 uur. Flemingstr. 7, Brunssum, 255011.

Te k. oudhollands vol eiken EETHOEK met kast i.z.g.st. Vr.pr. f 450,-. Citrusstr. 12 Schandelen-Heerlen.

Te k. groten 2-zits f 650,-; 2-del. tv-kast; groen sal.taf. en mooie schommelstoel. 04749-1139.

Te k. DIEPVRIESKIST 350 ltr., i.z.g.st., p.n.o.t. Tel. 045-722432.

Uw bankstel, stoelen, kussen nieuw BEKLEED. Bel 045-273035 Stoff. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-W.

Te k. KERAMIEKPORSELEIN. Mooi spul v. handelaren, braderieen en kermisorganisaties. Tel. 045-724886.

Nieuwe aardappelen 50 cent p. kg p. zak; kersen f 3,50 p. kg; asperges + tomaten f 2,- p. kg. kist; waspenen 45 ct. p. bos; appels + aardbeien + kruisbessen f 8,50 p. kistje; perziken 40 st. f 8,50 p. kist; Bananen f 2,75 p. kg; rabarber + spinazie + andijvie + spitskool f 5,50 p. kist; bloemkool 10 st. f 8,50; tuinbonen f 7,50 p. k.; geraniums + fuchsia's 10 v. f 12,50. H. TIMMERMANS, Julianastr. 15, Merkelbeek. Tel. 04492-1430.

Te k. TUBA (v. oud-harmonie Kerkrade) f 250,-. Tel. 045-452136, na 18 uur.

KANTELPOORT 250x210 f 250,- z.g.a.n. Nieuwstr. 110, Kerkrade, na 14 uur.

Van afbraak t.k. grote partij VELDBRANDSTENEN, en gewone stenen. Balken, kepers, planken, 200 m2 tegels, deuren, te veel te noemen. Will. Alexanderweg 59, Maastricht. 043-632433.

T.k. WASMACHINE Indesit, bioprogram. 045-725788.

KRUISBESSEN voor diepvries en inmaak. 10 kg f 17,50, geschoond 10 kg f 20,-. Fruitteeltbedrijf Jean Zuylen, Kneykuilerweg 17. Tel. 04492-1539 B'rade.

Te k. TIENERKAMER. Tel. 045-256934.

Te k. 2 GORDIJNROEDES, eiken, lengte 3 mt., en toebeh., f 150,-; oude koperen plantenbak, ø 70 cm, f 125,-. Tel. na 13.30 u. 045-255668.

Te k. elektr. ORGEL merk Hammond. Vijverstr. 32, Brunssum.

Te k. ALLESBRANDER, f 250,-, huisnrod. gashaard f 100,-; ronde keukentafel met 4 st. f 100,-. Tel. 045-411803.

Te k. STEREOINSTALL. o.a. pick-up, versterk., cassettedeck, luidspr. Tel. na 18 uur. 045-451819.

Te k. DIEPVRIESKIST 350 ltr. f 225,-, caravanspiegels en windscherm f 100,-, trekhaak en onderdelen en banden 127 i.z.g.st. 04490-20254.

Vloertegels

Voor keuken, kamer, terras, balkon, garage, veranda etc.

30×30 cm wit, hardheid 4	f 26,50 p.m²
20×20 cm 4 kleuren, met leermotief, van f 49,50 voor	f 29,50 p.m²
30×30 cm beige, ijzersterk, van f 39,50 voor	f 30,- p.m²
20×20 cm beige/bruin kartelvoeg, van f 49,50 voor	f 35,- p.m²
30×30 cm zo hard als graniet, van f 59,50 voor	f 39,50 p.m²
20×20 cm grijs, beige en bruin, hardheid 4	f 29,50 p.m²
20×20 cm ijzersterk, 10 jr. garantie	f 34,50 p.m²
25×25 cm cognackleur	f 21,50 p.m²
20×20 cm 3 kleuren	f 19,95 p.m²

Eurotegel
Laanderstraat 47, Heerlen
(Eikenderveld)
045-715544. Maandagmorgen gesloten.

„Royal Oak" eiken stijlmeubelen

4-drs., rozenk., salonk., eeth., 6 stoelen, bankstel, salontafel, mimiset, alles een koop, pr.n.o.t.k. Tel. 045-411467, na 18 uur.

Zonnehemels bij Van Erp

Gebogen zonnehemels ook met 1.80 m lange
Wolff-snelbruinlampen
compleet in hoogte verstelbaar statief.
Incl. bezorging, montage en voll. garantie en service va.
f 1.198,-
Sittard, Putstraat 36. Tel. 04490-13531
Heerlen, Saroleastraat 43. Tel. 045-711300
Kerkrade, Hoofdstraat 12. Tel. 045-456999

Dames, kinderen en baby's: voor alle zomerkleding. Gebruikte kleding als nieuw en heel goedkoop.

't Snuffeltje

Esdoornstr. 19, Ubach o. Worms. Tel. 045-317781.

Te k. rode bessen en KERSEN. Akersteenweg 240, Heer-Maastricht. Tel. 043-613517.

OPRUIMING! Topmerk VHS-videorec. v.a. f 1249,-. kleur. t.v. teletekst 67 cm af. st.bed. f 1649,-. kleur. t.v. stereo en teletekst, 56 cm f 1699,-. cass.decks v.a. f 199,-. verst. 2x30 w. v.a. f 169,-. hoogste inruil. F. Meyer, Geleenstr. 15, Hrl.baan. Tel. 045-417651.

Te k. 3 prachtige WINDMOLENS v. i.d. tuin + grote koperen waterpomp. Dahlielstr. 1, Schaesberg.

Zware massief eik. KAMERKAST, 4-drs. vr.pr. f 1750,-, tel. 045-319639.

Te k. compl. INBOEDEL van horecazaak, grills, friteuse, expresso, ijs- en diepvrieskast, tafels, stoelen, etc. 043-14200.

Te k. AANHANGWAGEN, lengte 2 mtr. br. 1 mtr. Heerenweg 334 Heerlen.

Te k. DIEPVRIESKASTEN/kisten z.g.a.n., koelkasten, video, ktv, stereo app., teg. de helft v.d. nieuwpr. Gebr. gr. diepvrieskisten f 1,- p. ltr. Vrieskn. Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-750794.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Romer, Eindenstr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dagelijks geop. van 10 tot 18 u., donderdag koopav. Tel. 045-215716.

Zoekt u 2e-hands MEUBELS. Veel voorraad. vanaf 12 uur. Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

Te k. IJSKAST f 95,-, diepvries f 250,- en gasfornuis f 95,-. tel. 725595 (045).

Te k. winkel- + MAGAZIJNREKKEN, hangweegschaal, t/m 5 kg, open diepvriezen, tel. 04492-4192 na 17.00 uur.

O.K.-hal uitsluitend splinternieuwe MEUBELS spotgoedk., o.a. zwarte rundl. bankstellen v.a. f 1695,-, toogkasten v.a. f 995,-, massief eiken banksten, massief eiken eethoeken, 2-zitters in echt leer. Schitt. slaapkamers en oude meubels tegel. in O.K.-hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Eiken BANKSTELLEN v.a. f 295,-, moderne bankstellen v.a. f 195,-, div. eethoeken v.a. f 125,-, div. mooie stereo's v.a. f 95,-, 2-zitsbankjes, bank vloerstel en eethoeken, eiken wandmeubels, moderne wandmeubels, gasfornuis f 125,-, ook hebben wij pracht antieke meubels, hierop inruil mogelijk. Allround, Rijksweg-Noord 42, Geleen, open 13-18 uur.

Rundl. clubs van 2200 nu 995 idem van 2700 nu 1295, verder rundl. BANKSTELLEN en 2-zitters, zilverloog- en rankenkasten, schitt. barok eethoeken, staande klokken, zeer apart. salontafels, te veel om op te noemen, maar! alles enorm afgeprijsd ter gelegenheid van Doedag en de opening van onze nieuwe vestiging "Het Witte Huis" Rijksweg-Centrum 86-8a, Geleen (onder de luifel), slechts enkele meters af Albert Heyn.

T.k. BANKSTEL 4-zits en gasfornuis. Tel. 045-717180.

Opgelet!
Weggeefprijzen

Ronde eikehouten bloembakken, 120 cm lang f 35,-, 2 st. f 60,-; eiken regentonnen 200 ltr; whiskyvat f 65,-; tuinpalen, bielzen, ook bievaten, karrewielen enz. Nostalgische lantaarnpalen voor straat en tuin, van echt gietijzer, met koperen kop.

Palencentrum De Kasteellaan

Kasteellaan 104, Heerlen. Tel. 045-720808. (ingang Drogisterij Hub).

Te koop compl. GASINSTALLATIE Ford. Tel. 04406-14029.

Voor de doe-het-zelver LAMELLEN, plafonds of wanden, 10 en 20 cm breed. Mooi te combineren, in alle kleuren te verkrijgen E.I.T., Hoofdstr. 96, Hoensbroek. tel. 045-210587.

BRANDHOUT, 10 echte kuub, op maat gezaagd en thuis bezorgd f 500,-. Tel. 045-215716.

Te k. DOKA-UITRUSTING, zwart-wit, tel. 045-217120.

VEILINGRESTANTEN te k. leren bankstellen, antieke en klein porselein, vloerkleden, kasten, deuren, enz. en juwelen tegen heel lage prijzen. Akerstr. Nrd. 54, Hoensbroek, geop. dond.- vrijd. van 14.00 tot 19.00 uur. zat. v.a. 13.00 uur. 045-217158.

Te k. dagverse AARDBEIEN. Kleuters, Vogelsvalderenweg 11, Merkelbeek, tel. 045-250497.

Te k. hardhouten VOORDEUREN, showmateriaal, 2.10x1.10, met kozijnen, compl. afgehangen. Tel. 04498-56121 + div. ramen.

Te k. AQUARIUM 120x60x60, compl. m. ombouw en lichtbak; 1-pers. bed 2x en 1 matras. Tel. na 18.00 u. 045-719515.

T.k. BANKSTEL 3-2-zits. Pr. n.o.t.k. Tel. na 18.00 uur 04498-53643.

Te k. BANKSTEL, oud rose, m. noteh. snijwerk. Kerkraderweg 91, Heerlen. 045-422060.

Te k. RACEFIETS Team Raleigh. Tel. 045-710924 na 17.00 uur.

Te k. weg. omst. 14 K wit DAMESRING m. 15 brill., ca. 0,61 m. cert. 045-750587.

TUINPALENSPECIALIST, zagerij Impreg. In de Cramer 104, Hrln., 045-751687, ±600 m. voorb. LD, instr. H'broek.

Te keus INRUILMEUBELS, z.g.a.n. Kom kijken, nu voor 1/3 v.d. prijs. Zo'n mooie meubels, net nieuw, ziet u nergens. Deze week zwaar barok bankstel nu f 1.495,-; massieve eiken kast nu f 1.295,-; mooie eiken bankstellen v.a. f 450,-; een partij slaapk. 12 st.; eiken eetk. nu f 250,-. f 350,-. f 450,- en f 550,-; een partij barokklokken, nu f 245,-. St. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 222870.

Zware massieve BUDJAPP (eiken beschadigd), stoelen nu f 455,-, voor f 249,-!!! "AAA-winkel", Rumpenerstr. 116, Brunssum.

KLEURENTELEVISIES, prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt va. f 250,-; Loewe Opta 66 cm grootb., 16 kan. z.g.a.n. f 695,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. 045-312091.

Sommigen weten het nog altijd niet. "AAA-WINKEL" is verhuisd naar Rumpenerstr. 116, Brunssum, tel. 271844.

Te k. WENTELTRAP. Tel. 045-353426.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, SLOOP- en schadeauto's. Bet. redel. prijs, gratis afh. Tel. 045-750794.

Hoogste prijs v. GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di.-vrij. 4-6 uur, za. 10-5 u.

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw auto. SCHADEAUTO'S. Ook sloop. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. oud ijzer en metalen SLOOPAUTO'S. Tel. 045-752215.

AUTOSLOPERIJ vraagt loop- en sloopauto's tegen een goede prijs en vrijwaring. Bel nu tel. 045-751325.

GOUD, zilver, munten, postz. etc. Vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

WAARSCHUWING: verkoop uw auto niet onig PTT vrijw., geen problemen achteraf. Bel voor sloop- en schadeauto's, tel. 045-753386.

GOUD - brillanten - sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen (ook voor sloop). Fa. Sterling. Tel. 04490-24372. Ook van handelaren 99% incl. BTW.

Wij geven de hoogste prijzen voor uw gebr. DIEPVRIEZERS, koelk., video, ktv en stereo-app. Klein defect g. bezw. 045-727342.

Te k. gevr. TREKHAAK voor Ford Fiesta en Renault 5. Tussen 17 en 19 u. 045-712687.

Inkoop, verk. STEREO-INST., ktv, video's, diepvriezers, koelkasten, klein defect geen bezwaar, tel. 045-224225.

Te k. gevraagd KINDERAUTOSTOELTJE, verstelbaar in slaapstand. Bijv. Storchermuhle of Concorde. Tel. 045-463246.

AUTOSLOPERIJ vraagt sloopauto's. Tel. 045-2641 of 045-210729.

Te k. gevr. eiken MEUBELS, antiek en inboedels, 045-224855 of 228825.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade geen bezw. Tel. 045-742263.

Komplete INBOEDELS te koop gevraagd. 045-228825 of 224855.

Te k. gevraagd BETONMOLEN, tel. 045-222914.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-745477.

GOUD: inkoop, goud, zilver en briljanten. Hoogste prijs, contant geld. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard. Tel. 04490-21965. Leg. verpl.

Te k. gevr. Texas Instruments REKENAPPAR. TI 59, i.z.g.st. Br. o.nr. HK 557 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. C.V.-KETEL, ca. 40.000 cal. 045-412035.

Te huur aangeboden

ZONNEN nu kuur 12 x voor f 60,-. Tel. 045-727742 - 723076.

FRITURE/CAFETARIA ter overname te Bocholtz. Tel. 045-443955.

KAMERS te h. te Kerkrade, tel. 045-418308.

Grote gemeub. ZITSLAAPKAMER met eigen kookgelegenheid, Dorpstr. 34, Schinnen.

HOENSBROEK t.h. woonh. met tuin, c.v., dubbele garage enz. Huurpr. f 800,- p. mnd. Te bevr. 045-410500 of 418163.

Mooie gem. KAMER(S), van alle gemak voorzien, keuken, douche, toilet, in nieuwe flat, Sittarderweg 36, Heerlen.

Te h. HOENSBROEK. Te bevr. tel. 045-725828, tussen 16.00 en 18.00 uur.

Gem. ZITSLAAPK. met kookgelegenheid, 045-213308.

Te h. BOVENWONING gelegen centrum. Zolder, kelder. Te Ubach over Worms. Br.o.nr. HK 558 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur (weg. omst.) goedlopende FRITURE te Schinveld. Br.o.nr. HK 560 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m3. Gar. Martens b.v., Kerkstr. 92 U. o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v., aparte ingang. Pannesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

Huur of koop

uw machines bij Brouwers BV Maastricht - Beatrixhaven, tel. 043-628444; Wijlre - tel. 04450-2220.

KAMERS te huur met gebruik van gemeenschappelijke keuken en bad. Geleen centrum, tel. 04743-1579.

Te huur (weg. omst.) goedlopende FRITURE te Voerendaal. Br.o.nr. HK 559 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

OPSLAG/PRODUCTIERUIMTE, 650 m2. Voor alle doeleinden geschikt. 045-212226.

Te h. gestoffeerd APPARTEMENT in Hoensbroek, huur excl. f 550,- p. mnd. Tel. 045-253289.

Gem. ZIT- EN SLPK. in Hrl. v. oudere dame of heer. 045-712477 Hrl.

HEERLEN. Te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg: appartement. Woonkamer, keuken, douche, toilet, 2 slaapk., berging. Inl.: 04494-43275.

Te h. ZIT-SLPK., ONGEM. OF GEM. IN Heerlerheide, ondergebr. in bungalow met gebr. v. keuken, douche, eig. opgang. Inl. tel. 045-213266.

Te h. BOUWGROND gel. in de omgeving van Rocroi, Belgische Ardennen, bebost int. eikebomen, opp. 2x32 are, water, electr. en tel. aanw. en bronwater. Pr. f 12,- p. mtr. Tel. 045-253522. A. Schuivens, Van Goyenstr. 24, 6445 XJ Brunssum.

PRAKTIJK/KANTOORRUIMTE, in groen gelegen. Parkeerruimte voor 30 auto's, centrum Schaesberg, 120 m2, luxe uitvoering, aircond., evt. bovenwoning, 4 ingangen, evt. kelder/archiefruimten. Ook in gedeelten, red. huur. Tel. 045-315346 of 315817.

Nabij Hoensbroek KAMER te huur f 350,- all-in. Tel. 045-227869-222538 tussen 19-20 uur.

APPARTEMENT te huur Kerkrade. Tel. 04492-1822.

Compleet ingerichte FRITURE te huur te Voerendaal. Huurpr. f 700,- p. mnd. Borg 3 mnd. huur. Direct te aanvaarden. Tel. 04490-12992. Zat van 9.00 tot 16.00 uur.

Te huur N'hagen STUDIO/APP. Huursubs. mog. Tel. 045-320079.

Te h. gestoff. BOVENWONING Terwinselen-Kerkrade-W. 1e etage woonk. 45 m2, keuken, douche, toilet, 2e etage 3 slpk. f 690,- p.m. Dir. te aanv. Tel. 045-456709.

Te k. of te huur groot CAFEBEDRIJF m. kegelbaan, en een grote woonruimte, div. vergaderingen aanw. mogelijkh. tot omzetvergroting zijn duidelijk aanw., ruime parkeergelegenh., pr.n.o.t.k. zonder kontanten of diploma's hoeft men niet te reflecteren. Inl. Compuhoek, 045-313241.

Te h. KERKRADE, lux. bungalow, ind. woon-eet-kam., open haard, parketvl., keuk., 3 slpk., bad, badk., bergz., kelder, overdekt terras. Dir. te aanv. tel. 045-455381.

T.h. nabij centr. v. Hrln. kleine, gezellige ZOLDERVERD. voor 1 pers. Dir. te aanv. 045-420821.

Te huur gemeub. ZIT-/SLP.KAMER, gebr. v. keuken en badkamer. Te bevr. Akerstr. 132, Hoensbroek.

Te h. MAGAZIJN of opslagruimte, m. kantoor, pr. ± 250 m2, te Brunssum. Tel. 045-252257.

Wegens omstandigheden ter overname aangeboden goedlopend café.

Te h. goedlopende FRITURE/CAFETARIA met overname inventaris. Gel. te Bocholtz. Tel. 09-3211717613.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. EENGEZINSWONING m. tuin, huur tot f 850,-, Brunssum of dir. omg. Tel. 045-425937.

Te h. gevr. WOONHUIS m. tuin omg. Hrl. Max. f 700,- p. mnd. Tel. na 17.00 u. 045-252765 of 045-253289.

Eerste jaars tehatex-studente zkt. KAMER in Mstr. of omg. Tel. 03440-14684.

FLAT m. 3 slpk. of woning omg. Hrl., H'broek, Brunssum. Huur tot f 700,-. Tel. 04492-3031.

DRINGEND!!! Appartement of etage omg. Brunssum/Treebeek. Huur tot f 500,-. Tel. 045-251614.

Studente zoekt per aug. WOONRUIMTE in of nabij centrum. Tel. 04410-46793.

Onroerend goed

Te koop BOUWTERREIN voor bungalow of landhuis gelegen te Sippenaken (B) ± 2 km. vanaf Epen, tel. 04450-2325.

Te k. Ubach o. Worms halfvrijst. WOONHUIS met garage bwjr. '77, vr.pr. f 125.000,- k.k. 045-316950.

Heerlen-N., BEDRIJFSRUIMTE 200 m2, met woonhuis. Tel. 04492-4192 na 17.00 uur.

SNELLE VERKOOP van uw woonhuis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O.G., 045-324133 (weg. vakantie zijn wij tot 1 juli afwezig).

VALKENBURG: halfvrijst. herenhuis vv. c.v., met gar. en tuin. Veel ruimte, 5 slaapk., vr.pr. f 153.000,-, makelaar Smeets, V'daal, 045-753066.

WIJLRE: mooi vrijst. woonh. vv. c.v., m. gar. 2 auto's; dubb. begl., rolluiken, gunstige prijs f 150.000,- makelaar Smeets, V'daal, 045-753066.

HOENSBROEK, ruim vrijst. woonh. met tuin, c.v., isol.glas, garage voor 2 auto's. Demstr. 108, Hoensbroek. Pr. f 110.000,- k.k. Te bevr. 045-410500 of 045-418163.

Te koop vrijstaande WONING met geschakelde garage nr Neerbeek, bev. ruime keuken, hal met toilet, keuken, 4 slaapk. en badk. met ligbad en 2e toilet, gas-c.v., fraaie achtertuin, gelegen mooie ligging. Prijs f 129.500, k.k. Inl. tel. 04494-40555.

GELEEN, Wilderbeek 36. Te koop grote halfvrijst. woning met garage. Inl. 04494-43275.

Te koop of te huur WOONHUIS m. 4 slpk., gr. tuin, inl. 045-222835.

BEEK, te koop halfvr. woonhuis, 1976, therm. beglaz., 3 slaapk., ruime badk., vaste trap naar zolder met 4e slaapk. Inl. 04402-75212.

Te k. HUIS 13 kam., c.v., werkpl. grote tuin f 90.000,-, Grasbroekerweg 27 Heerlen. Tel. 045-720738.

BRUNSSUM, gr. tussenligg. woonhuis m. c.v., gr. tuin, achteringang. 04492-3119.

GELEEN, Rennebeek 35. Te koop grote halfvrijst. woning met garage. Inl. 04494-43275.

Ruim vrijst. LANDHUIS, mooie tuin en tuinhuis. Veel privacy. Perc.opp. 550 m2, inp. verw. gar. Ind. hal, toilet. L-kamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapk. badk., zolder, 2 kelders, woning opt. geisol. Bwj. 8-'83, f 289.000,- k.k. 04402-72875.

Te k. halfvr. WOONHUIS, royale tuin, voor f 118.000 k.k. Tel. 045-724372.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154-312709.

KANTELDEUREN of rolluiken besteden ook voor industrie. Straten Vroenendaal belden. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

Kennel v.d. HERDERSFARM, heeft j. Duitse herders te koop. 04490-10652.

Te k. COCKERSPANIEL 1 jr. oud, teefje, zeer lief, dierenhotel 't Haefland 10 Brunssum.

Te h. wegens inkrimping kennelbestand 1 DH-TEEF, 8 mnd. HD-vrij, foto aanw., uitm. keurrapport, Tevens DH-pups uit keurfok. Beide ouders munten uit in model, karakter en gedrag. Kennel van de Kampfriesh. 04490-10173.

T.k. LABRADOR Retrieverpups met stamboom, Oud. HD-vrij. Mevr. Janssen Lorbaan 10 Veulen. Tel. 04780-81531.

Te k. BRIARDPUPS, geboren 12-5-'85, van uitmuntende ouders, m. stamboom. Tel. 045-752-1885.

Te k. witte BOUVIER, reu m. stamb., 5½ mnd. Mettebus 16, Brunssum.

Te k. BOUVIER ½ jr. oud, teef, ent. enz. Achter den Winkel 318, Schaesberg.

Te k. jonge ROTTWEILER, Plein 3, Schaesberg, vrijd. na 17 uur.

Zeer mooie oranje DWERGKEESPUPS, m. stamboom. Tel. 045-316052.

Nest COCKER SPANIELS, zeer mooi, te koop, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. gevr. PAPEGAAI of kakatoe, tel. 045-323107.

T.k. jonge Duitse DOGGEN, kl. zwart, gent., ontwormd. Clubfokker V.NDDC. Kennel v.d. Grenskant, Geneinde 14, Itteren, 043-641107.

T.k. sprekende, handtamme PAPEGAAI met kooi en prinsessepark. 043-648114.

T.k. witte DWERGPOEDELTJES, Cr. v. Brienenstr. 45, Amby, tel. 043-624234.

Te k. 4 NEW FOUNDLANDERS, 4½ mnd. Tel. 04743-2252.

2 zwarte POESJES af te halen. Bonifatiusstr. 14, Brunssum, liefst 's morgens.

Jonge POESJES gratis af te halen.

Jonge BOBTAILS met stamboom, Schotse collies en witte dwergkeesjes zonder stamboom. Alle met schriftelijke garantie. 04992-2379.

Te k. YORKSHIRE TERRIERS, tel. 045-259699.

2 ROTHWEILERS, reu, 2 jr., teef, 3 jr., Mech. teef 10 mnd. Kaalweg 4, Nieuwenhagen, bij speeltuin.

Auto's en motoren

KADETT 1.6 diesel '82, hatchback i.z.g.st. f 11.300,- m. compr. rapp. 04494-41379.

Te k. AUDI 100 5E, eind '77, met radio, lichtmet. velgen, f 4000,-, Gieserstr. 2, Simpelveld, 045-440636.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, 5-drs., 1983, luxe uitv., 5 versn., deelb. achterb. enz. 04493-3139.

Te k. HONDA Civic 5-drs., 045-722551, bellen na 18.00 uur.

Te k. aangeb. DYANE 6, bwj. '75, i.z.g.st. Pr. f 1250,-, tel. 045-215943.

SUZUKI 750 bwj. '80, f 3600,-, tel. 045-224438.

RENAULT 5 TL, type 1977 in zeer goede staat. Pelikaanstr. 37, Hrl.-Heksenberg 045-223318.

OPEL Ascona 16S 1976, prachtig in prijs voor goede staat. Alle keuringen toegestaan. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg.

Te k. TOYOTA Corolla type '77, 100.000 km, 4 drs. koopje, Irmstr. 57, Simpelveld.

BMW BMW BMW... Audio biedt aan in ... BMW 315 LPG, sporty, als nw. ... f 14.500,-. BMW 320 maat, schuifdak, ... bwj. '79, f 11.500,-. BMW 520 automaat schuifdak 4 hoofdst... 320 zonderuitbouw ... Ford Escort, autom... Mini met. 37.000 km ... Citroen CX 2400 Pallas 1981, bishi Galant GL 1978 ... Mazda 323 1978 ... Rover-dealer voor ... 1600, HL 1985 ... straat 31, Sittard, tel. 15195.

Te k. OPEL Ascona 4-drs, bwj. dec. '77, ... f 3650,-, keuren mo... 045-316940.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S ... f 3000,-. 04494-43481.

Te k. ALFA Romeo ... fetta, bwj. '79, pracht... i.z.g.st. f 3850,-. Glasingel 51, Geleen.

Te k. OPEL Kadett type '76, kl. oranje, haak ... f 1250,-. Heinstr. 22, Geleen.

Te k. RENAULT 5 '77. Gaaf. i.z.g.st. 045-218386.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direkt!
Interautoglas
Dag en nacht mobiele service.
Tel. 04490-11235 of 04490-13586.

Audi Coup 5 s, '82, zwa...

Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi Coupé 5 S, '82; Audi 8... '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 C... sel, '83; Audi 80 CD, '84; Jetta Export, '81; Jetta D... '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '77 t/m '83; Golf C... Golf GTi, '79 en '81; Golf Sprinter, '81; Fiat Uno... Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S... Opel Ascona 1.6 Hatchback, '84; Opel Ascona, '79... nault 14, '79; Talbot Samba, '82, '83; Golf D, '79 t... Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641... opend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.0... 17.00 uur. Donderdag koopavond.

Verkoopcentrum Vencke...

Kera-occasions

Ford Escort 1300 L, '82; Ford Capri 2.3 S, 1983; VW ... ta GL, 1984; Opel Kadett 1.3 S, 1983; Opel Ascon... E, 1983; Renault A 5 Turbo, 1985, 1983; Peugeo... SR Break, 1982; Renault Fuego GTX, 1981; Mitsu... Lancer 1.2 GL, 1982; Ford Taunus 1600 GL, 1981; ... cedes 280 SE, 1982. Kerk... Tel. 045-452121.

M.A.N.-VRACHTAUTO met laadkraan, laadvermo... ton. Rijksgek. Techn. bur. Gulikers b.v., Weth. ... gerss.str. 25, Beek (L.). Tel. 04402-75555.

Scherpe prijzen inruilauto's bij RENAULT-AUTO... Geleen: Ford Capri 1.6 GL, blauw, f 4900,-; Citroë... Break, rood, 1979, f 3900,-; Renault R18 TL, ... f 6900,-; Renault R18 TD, wit, 1982, f 13.800,-; ... geot 504 GLD, 1979, f 8300,-; Renault R5 TL, ... 1978, f 4800,-; Renault R5 L, blauw, 1981, f 8... Renault R14 TL, groen, 1979, f 6900,-; Renault F... TL, zilver, 1981, f 12.800,-; Renault LT 20 TS, LPG... ver, 1979, f 6900,-; Renault 30 TX, bruinmet., ... f 11.800,-; Renault 30 TX, blauwmet., ... f 16.900,-; Alfa Romeo Giulietta 2.0, LPG, ... f 16.500,-; BMW 728 I, 1e eigenaar, 1982, f 37.5... Honda Quintet automatic, 1981, f 10.750,-; Opel A... na 2.0 S, 1981, f 12.800,-; Talbot Solara 1.6 ... 1982, f 11.900,-; Talbot Tagora 2.2 GLS, ... f 14.900,-. Rijksweg Nrd. 125, Geleen. 04494-463...

Range ROVER bwj. '80, 1e eig., in st.v. nieuw, f... 2300, bwj. 1982, 1e eig., LPG, f 14.000,-, te bevr. ... Wings, Verl., Klinkertstr. 24, Hoensbroek, tel. ... 226829.

Demonstratie-auto's

Audi 80 cc, 4-drs., beige metall., sept. '84, Audi 100... april '85, blauwmet., Peter Schunckstr., Heerlen. ... 045-412641, geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00... zat. v. 10 tot 17 uur, donderdag koopavond tot 21.00...

Verkoopcentrum Vencke...

Auto Geusselt Maastricht

BMW 520 I, nieuw type
BMW 320 (6 cyl)
BMW 323 I (6 cyl.)
Citroën CX 2500 Diesel Pallas, (nw. model)
Citroën CX 2500 Diesel Break Stationcar, (groenmetal.)
Golf VW Sprinter, geel
Golf VW 1100, rood, (nieuwstaat)
Fiat Ritmo 1100, (orig. 33.000 km)
Renault 5 GTL, automaat
Renault 5 GTL, 5-deurs
Celica Sport GT 2000
Celica Sport 1600
Peugeot 504 Familiale, (3-zits)
Alfa Romeo 2000 Alfetta
VW Passat, 5-deurs, (roodmetal.)
Citroën CX 2400 Inj. Prestige ... mod.
Citroën CX 2000 Athena ... mod.
Honda Civic Stationwagon, (5-drs.)
Fiat 131 Supermirafiori Diesel 2500 ... mod.
Ford Taunus 2.0
Div. goedkope inruilauto's. Verder op alle auto's go... garantie. Inruil en gemakkelijke betalingsregeling. ... service Auto Geusselt, Maastricht, tel. 043-... lefoon 043-621861.

Golf GTI, '81, zwart

Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi... Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; ... 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jett... Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; ... sat L, '80; Golf, '77 t/m '83; Golf C Diesel, '81; Go... '79 en '81; Golf Sprinter, '81; Fiat Panda 55, '82; Fiat Uno... Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S, ... Opel Ascona 1.6 Hatchback, '84; Opel Ascona, '79... nault 14, '79; Talbot Samba, '82, '83; Golf D, '79 t... Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641... pend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.0... 17.00 uur. Donderdag koopavond.

Verkoopcentrum Vencke...

Schaesberg:

Uitstekend gesitueerd, ruim vrijstaand woonhuis met grote tuin en berging. Prijs slechts f 92.000,- k.k.

Slenaken:

Uniek landelijk gesitueerd vrijstaand landhuis met grote carport, bijgebouw en rondom een prachtige onder architectuur aangelegde tuin met optimale privacy. Vraagprijs f 265.000,- k.k.

Gulpen, boerderij

Met bijna 1 ha prachtig gesitueerd weiland, alsmede schuur en stallen. Uitermate geschikt voor dubbele bewoning, paardenliefhebber, appartementen etc.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

limburgs dagblad
WEEK
Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

Tightrope

Amerikaanse thriller uit 1984.
Met: Clint Eastwood, Genevieve Bujold, Dan Hedaya, Alison Eastwood, Jennifer Beck, Marco St.-John, Rebecca Perle. Regie: Richard Tuggle. Verhuur: Warner Home Video

De detective Wes, die een reeks sexmoorden wil oplossen, wordt ongemerkt gevolgd door de maniak. Terwijl beiden elkaar op de hielen zitten blijven de moorden doorgaan, terwijl de kring rond de detective Wes steeds enger wordt. In zijn directe omgeving vallen nu ook al slachtoffers. Het komt in een temporijk einde tot een directe confrontatie tussen de detective en de maniak. Een recht-toe-recht-aan film zonder echte verrassingen.

Beat street

Amerikaanse muziekfilm uit 1984.
Met: Rae Dawn Chong, Guy Davis, Jon Chardiet, Leon W. Grant, Saundra Santiago, Robert Taylor, Lee Chamberlin, Mary Alice, Shawn Elliot. Regie: Stan Lathan. Verhuur: RCV 2001

Muziek en dansen hebben vier vrienden uit de Bronx, die zich bezighouden met het beschilderen van wagons, helemaal in hun greep gekregen. Een van de vier, Ramon, zit in moeilijkheden, omdat hij ondanks een kind niet met zijn vriendin wil trouwen. Met de anderen gaat het in de privesfeer iets gemakkelijker en als ook Ramon iets aan zijn onmogelijke situatie gaat veranderen, komt het tot een dramatisch hoogtepunt in de film. Ramon komt bij een gevecht om het leven en zijn vrienden uiten hun verdriet in een wervelende show. Het is een perfect gemaakte dansfilm volledig in de supergladde Amerikaanse stijl gemaakt. Een film, die uw ogen plezier zal doen.

Overvallers in de dierentuin

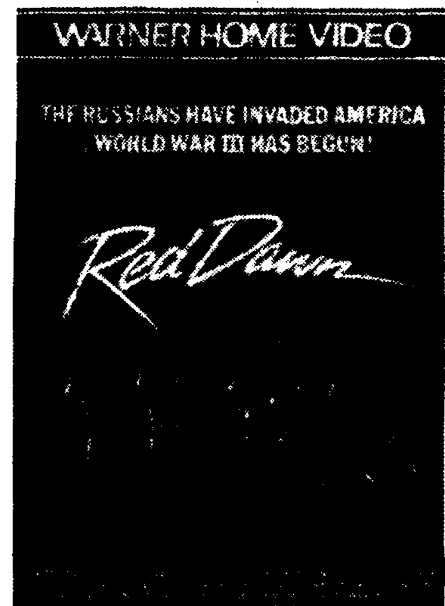
Nederlandse jeugdthriller uit 1984.
Met: Lex de Regt, Paul van Soest, Maurice Schmeink, Miranda Sanders, Martin Versluys, Cor van Rijn, Odette Nabbe. Regie: Christ Stuur. Verhuur: Thorn EMI.

De overvallers van een benzinestation moeten noodgedwongen hun buit in een dierentuin verstoppen. Twee jonge dierenverzorgers vinden een plattegrondje, dat de boeven getekend hebben om de buit weer terug te vinden. Als zij uiteindelijk weer in de dierentuin terugkeren krijgen zij met de twee jongeren te maken, die ervoor zorgen dat het kwaad gestraft en het goede beloond wordt. Als de humor er niet zo dik opgelegd was, was de film gemakkelijker te verteren geweest.

Red Dawn

Amerikaanse oorlogsfilm uit 1984.
Met: Patrick Swayze, C. Thomas Howell, Lea Thompson, Charlie Sheen, Darren Dalton, Jennifer Grey, Brad Savage, Doug Toby. Regie: John Milius. Verhuur: Warner Home Video.

Als een donderslag bij heldere hemel vallen plotseling Cubanen en Nicaraquanen Colorado binnen. Twee broers vluchten daarop met een wagen vol proviand en verdedigingsmiddelen de bergen in en vandaaruit beginnen zij een prive-oorlog, waarbij heel wat mensen zullen sneuvelen. Een ietwat merkwaardige mentaliteit om voor je lol een echte oorlog te gaan voeren. Wellicht typeert het deze tijd, maar als film is het derhalve een prul.



Irreconcilable differences

Amerikaanse tragi-komedie uit 1984.
Met: Ryan O'Neal, Shelley Long, Drew Barrymore, Sam Wanamaker, Sharon Stone, Hortensia Colorado. Regie: Charles Shyer. Verhuur: Video Screen.

Een opmerkelijke film over een scheiding. Geen gebruikelijke scheiding tussen man en vrouw, maar een scheiding tussen een dochtertje en haar ouders. Zij is het op een gegeven moment beu van hot naar haar geschoven te worden, geen aandacht te krijgen, omdat haar ouders het voortdurend te druk met zichzelf hebben. Zij neemt een advocaat in de arm en daagt haar ouders voor de rechtbank. Een ontroerend moment in de film als de kleine Casey ervoor pleit om meer te zijn dan een huisdier. Het huwelijk van Lucy en Albert begint met het stereotiepe geluk. Beiden werken hard aan een bestaan. Albert begint stilaan carrière te maken als schrijver van filmscripts. Het gaat echter fout als hij zelf begint te regisseren. De eerste de beste hoofdrolvertolkster brengt zijn hoofd op hol. Lucy en Albert gaan uit elkaar en Casey wordt aan de moeder toegewezen. Maar die heeft nu ook geen tijd meer voor haar, want nu wil Lucy aan haar carrière werken. Zij schrijft een roman over haar leven met Albert, die een bestseller wordt. Albert daarentegen raakt steeds meer in de versukkeling. Dan vindt Casey het moment gekomen om de twee volwassenen op hun plichten te wijzen. En in feite echt volwassen te maken. Een film met een sympathieke toon.

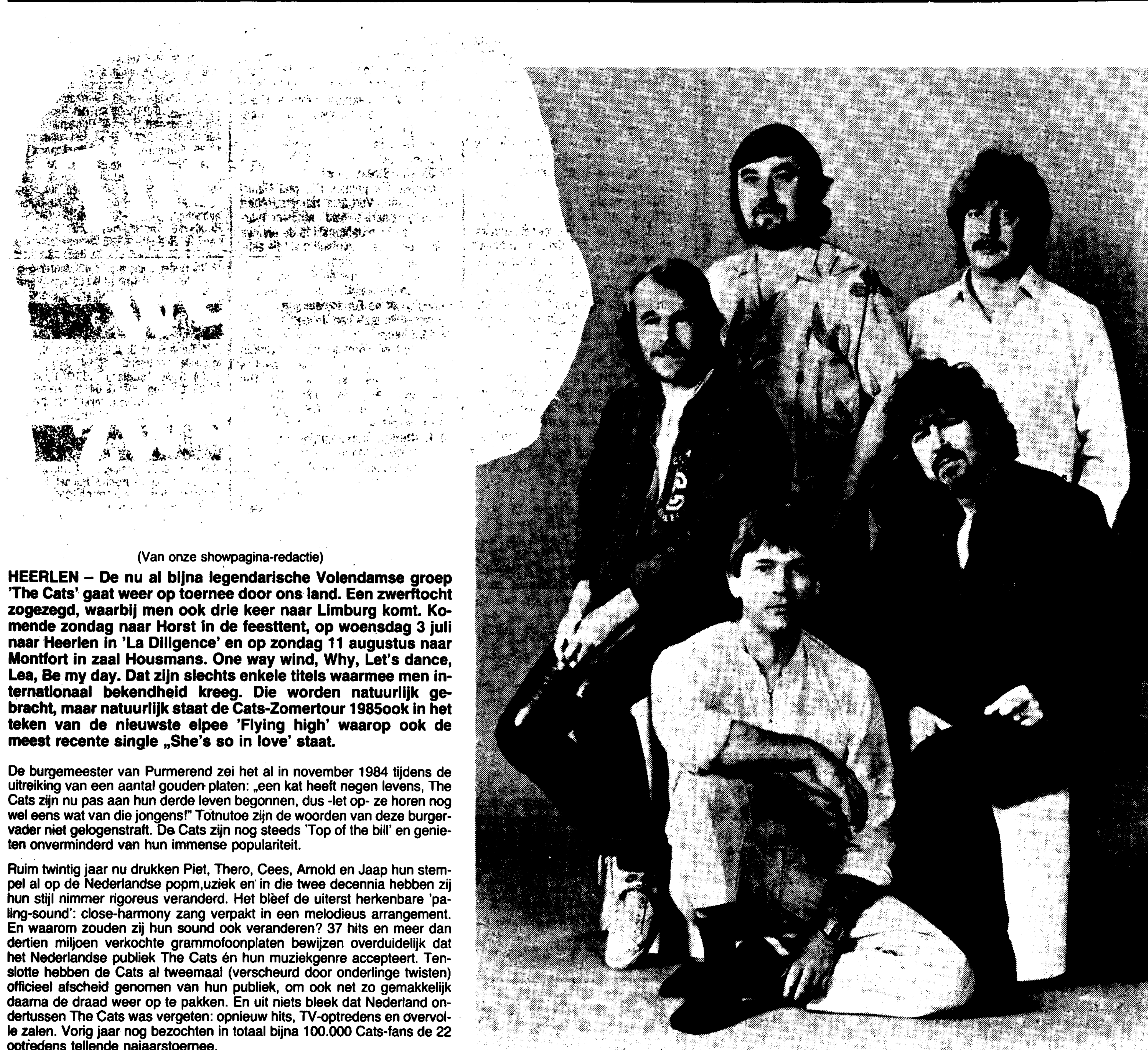
VIDEO TOP TWINTIG

1. (1) Ciske de Rat
2. (2) Police Academy
3. (3) An officer and a gentleman
4. (4) First blood
5. (6) Scarface
6. (7) Lone Wolf Mcquade
7. (5) Schatjes
8. (10) Tootsie
9. (9) Wargames
10. (8) Sudden impact
11. (15) Stripes
12. (14) Trading places
13. (12) Raiders of the lost ark
14. (13) The right stuff
15. (16) Porky 2 - The next day
16. (17) Apocalypse now
17. (18) Terms of endearment
18. (11) Gandhi
19. (—) Liquidator
20. (—) Against all Odds

VIDEOSPOOR

28 juni t/m 5 juli 1985

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/ eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	**VIOLENT STREETS (1981)** Amerikaanse thriller met James Caan en Tuesday Weld	20.25-22.25	120 min	BRT 1
	KUNDSKABENS TRAE (1981) Deense komedie met Eva Cram Schjoldrager en Jan Johansen	19.37-21.22	104 min	NEDERLAND 2
	THE LAST WAVE (1977) Australisch sociaal drama met Richard Chamberlain en David Gulpilil.	23.30-01.15	105 min	NEDERLAND 2
	PIPPI LANGSTRUMPF (1969) Duits-Zweedse sprookjesfilm met Inger Nilsson en Margot Trooger	14.55-16.30	95 min	DUITSLAND 2
	SEVEN CHANCES (1925) Amerikaanse klucht met Buster Keaton en T. Roy Barnes.	17.15-18.20	65 min	DUITSLAND 2
	PILLOW TALK (1959) Amerikaanse komedie met Doris Day en Rock Hudson	20.15-21.55	95 min	DUITSLAND 1
	BOCCACCIO 70 (1962) Italiaans drama met Romy Schneider en Sophia Loren	23.15-01.20	125 min	DUITSLAND 2
ZATERDAG	**WUNSCHFILM DER WOCHE** Kijkers maken een keuze uit drie films	20.15-22.05	110 min	DUITSLAND 2
	SIX BLACK HORSES (1962) Amerikaanse western met Dan Duryea en Audie Murphy	22.30-23.45	75 min	DUITSLAND 3
	HARPER (1966) Amerikaanse politiefilm met Paul Newman en Lauren Bacall	23.35-01.40	125 min	NEDERLAND 2
	TRUE GRITT (1968) Amerikaanse western met John Wayne en Kim Darby	23.50-01.55	125 min	DUITSLAND 1
ZONDAG	**MIGHTY JOE YOUNG (1949)** Amerikaanse persiflage met Robert Armstrong en Ben Johnson	15.00-16.30	90 min	DUITSLAND 1
	JAWS (1974) Amerikaanse rampenfilm met Roy Scheider en Richard Dreyfuss	21.00-23.00	120 min	DUITSLAND 1
	THE MEN (1950) Amerikaanse gedramatiseerde documentaire met Marlon Brando en Teresa Wreight	22.20-23.50	90 min	NEDERLAND 1
MAANDAG	**DOCTOR AT SEA (1955)** Engelse dokterskIucht met Dirk Bogarde en Brigitte Bardot	20.15-21.15	60 min	DUITSLAND 2
	FOXES (1979) Amerikaanse sociaal portret met Jodie Foster en Marilyn Kogan	23.00-00.45	105 min	DUITSLAND 1
DINSDAG	**DAS FAHRRAD (1981)** Oost-Duitse vrouwenfilm met Heidemarie Schneider en Roman Kaminski.	22.05-23.30	85 min	DUITSLAND 2
WOENSDAG	**ISLANDS IN THE STREAM (1977)** Amerikaanse avonturenfilm met George C. Scott en Claire Bloom	20.33-22.15	102 min	NEDERLAND 1
	THUNDERBOLT (1929) Amerikaans melodrama met George Bancroft en Fay Wray	22.30-00.00	90 min	DUITSLAND 3
DONDERDAG	**DER WUNSCHFILM: KOMÖDIEN** Kijkers kiezen uit drie komedies	19.30-21.00	90 min	DUITSLAND 2
	WOMAN IN HIDING (1950) Amerikaanse horrorfilm met Ida Lupino en Howard Duff	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 3
	GREASE (1977) Amerikaanse muziekfilm met John Travolta en Olivia Newton-John	20.28-22.20	112 min	NEDERLAND 1
VRIJDAG	**PIPPI GEHT VON BORD (1968)** Zweeds-Duitse jeugdfilm met Inger Nilsson en Pär Sundberg	14.55-16.15	80 min	DUITSLAND 2
	THE FRESHMAN (1925) Amerikaanse komedie met Harold Lloyd en Jobyna Ralston	17.10-18.20	70 min	DUITSLAND 2
	PALLIETER (1975) Belgisch-Nederlands drama met Eddy Brugman en Jacqueline Rommerts	20.15-21.40	85 min	BRT 1
	ANTS (1977) Amerikaanse horrorfilm met Robert Foxworth en Lynda Day	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 1
	THE SUNSHINE BOYS (1975) Amerikaanse psychologische komedie met Walter Matthau en George Burns	23.25-01.10	105 min	NEDERLAND 1
	LEMMY POUR LES DAMES (1961) Franse misdaadkomedie met Eddie Constantine en Francoise Brion	23.40-01.10	90 min	DUITSLAND 2



(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – De nu al bijna legendarische Volendamse groep 'The Cats' gaat weer op toernee door ons land. Een zwerftocht zogezegd, waarbij men ook drie keer naar Limburg komt. Komende zondag naar Horst in de feesttent, op woensdag 3 juli naar Heerlen in 'La Diligence' en op zondag 11 augustus naar Montfort in zaal Housmans. One way wind, Why, Let's dance, Lea, Be my day. Dat zijn slechts enkele titels waarmee men internationaal bekendheid kreeg. Die worden natuurlijk gebracht, maar natuurlijk staat de Cats-Zomertour 1985ook in het teken van de nieuwste elpee 'Flying high' waarop ook de meest recente single „She's so in love' staat.

De burgemeester van Purmerend zei het al in november 1984 tijdens de uitreiking van een aantal gouden platen: „een kat heeft negen levens, The Cats zijn nu pas aan hun derde leven begonnen, dus -let op- ze horen nog wel eens wat van die jongens!" Totnutoe zijn de woorden van deze burgervader niet gelogenstraft. De Cats zijn nog steeds 'Top of the bill' en genieten onverminderd van hun immense populariteit.

Ruim twintig jaar nu drukken Piet, Thero, Cees, Arnold en Jaap hun stempel al op de Nederlandse popm,uziek en in die twee decennia hebben zij hun stijl nimmer rigoreus veranderd. Het bleef de uiterst herkenbare 'paling-sound': close-harmony zang verpakt in een melodieus arrangement. En waarom zouden zij hun sound ook veranderen? 37 hits en meer dan dertien miljoen verkochte grammofoonplaten bewijzen overduidelijk dat het Nederlandse publiek The Cats én hun muziekgenre accepteert. Tenslotte hebben de Cats al tweemaal (verscheurd door onderlinge twisten) officieel afscheid genomen van hun publiek, om ook net zo gemakkelijk daarna de draad weer op te pakken. En uit niets bleek dat Nederland ondertussen The Cats was vergeten: opnieuw hits, TV-optredens en overvolle zalen. Vorig jaar nog bezochten in totaal bijna 100.000 Cats-fans de 22 optredens tellende najaarstoernee.



● *ROGER MOORE ... ook tijdens een derby in het Engelse Epsom was hij weer even terug in zijn geboorteland. Op deze recente foto samen met actrice Catherine Oxenburgh...*

GSTAAD/HEERLEN – 'A view to a kill' (vanaf 4 juli in Nederland) zal de laatste James Bond-film zijn waarin 's werelds meest fameuze geheim agent gespeeld wordt door Roger Moore. De in het Zwitserse Gstaad woonachtige Brit vindt het tijd geworden om zijn 'license to kill' in te leveren: „Ik heb zeven keer James Bond gespeeld en dat is mooi genoeg geweest. Mijn vrouw Luisa wil me onderhand eens iets zien doen met meer dramatische diepgang, ze wil me wel eens een Oscar zien winnen, geloof ik. Ze overschat mijn mogelijkheden, dat is duidelijk, maar ik ben het met haar eens dat van afwisseling nog nooit iemand slechter is geworden en ik heb ook wel andere ambities, minder in de richting van acteren dan in de richting van regisseren".

Roger Moore is medebezitter van de filmrechten op alle The Saint-romans en die wil hij nu ook daadwerkelijk gaan verfilmen, met overigens iemand anders in de rol van The Saint. Roger Moore (56 jaar oud) heeft weliswaar al wel eerder aangekondigd een punt te zullen zetten achter zijn 007-carrière, maar dit keer lijkt het hem ernst. In het verleden was er sprake van geldkwesties. „Cubby Broccoli, de producent van de Bond-films, was dan aanvankelijk niet bereid om tegemoet te komen aan de financiële eisen van Moore, die uiteindelijk dan toch weer zijn zin wist door te drijven. Maar de acteur haast zich nu te beklemtonen dat dit keer geld geen rol speelt: Het is zelfs zo dat ik zit te broeien op een project op korte termijn, waar ik verder nog niets over zeggen wil, maar waarin ik dan niet James Bond zal spelen, terwijl toch Cubby producent zal zijn".

★ The last wave

Nederland 2
23.30 uur

De film 'The last wave', die de VARA vanavond als nachtfilm uitzendt, is een Australisch sociaal drama van 1977 van Peter Weir. Met Richard Chamberlain (David Burton), David Gulpilil en Olivia Hamnett. De film werd tweemaal bekroond: in 1977 met een speciale prijs op het Parijse filmfestival en in 1978 op het jaarlijkse filmfestival voor Griezel- en Horrorfilms in het Franse Avoriaz.

David Burton is advokaat in Sydney, gespecialiseerd in bedrijfsrecht. Het is dan ook een wat vreemde vraag, die op hem afkomt: of hij enkele van moord beschuldigde Aboriginals – de oorspronkelijke bewoners van Australië – wil verdedigen. Maar op de een of andere manier boeit de zaak hem zeer. Hij raakt echter danig in de war als hij zich realiseert, dat hij een van de mannen, ene Chris Lee, kortgeleden in een droom heeft gezien...



● *RICHARD CHAMBERLAIN en OLIVIA HAMNET in 'The last Wave'*

Nederlandse Top-40

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse top veertig zoals die op deze vrijdagmiddag weerom tussen 15.03 en 18.00 uur bij Veronica op Hilversum 3 wordt uitgezonden. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1 (2) 19 – Paul Hardcastle
2 (1) Dancing in the dark – Bruce Springsteen
3 (5) A view to a kill – Duran Duran
4 (4) Love is in your eyes – Gerard Joling
5 (3) Don't you – Simple Minds
6 (6) You can win if you want – Modern Talking
7 (17) I'm on fire – Bruce Springsteen
8 (10) Clouds across the moon – Rahg Band
9 (7) In my house – Mary Jane Girls
10 (11) Wasmasjien – Trafssi
11 (15) So in love – Orchestral Manoeuvres in the Dark
12 (12) Kronenburg park – Frank Boeijen Groep
13 (13) Feel so real – Steve Arrington
14 (8) That devil called love – Alison Moyet
15 (9) We are the world – USA for Afrika
16 (23) The lady don't mind – Talking Heads
17 (20) Spend the night – The Cool Notes
18 (16) Let it swing – Bobby Socks
19 (30) Duel eye to eye – Propaganda
20 (19) Kom der bij – Normaal
21 (14) The unforgettable fire – U2
22 (29) Crazy for you – Madonna
23 (27) Letter from my heart – Steve Allen
24 (24) Danger – The Star Sisters
25 (21) Around my dream – Silver Pozolli
26 (28) Waarom fluister ik je naam nog – Benny Neyman
27 (25) Loving the alien – David Bowie
28 (33) Endless road – Time Bandits
29 (—) Born in the USA – Bruce Springsteen
30 (40) Josephine – Chris Rea
31 (—) Frankie – Sister Sledge
32 (—) Axel F – Harold Faltermeyer
33 (39) Love don't live here anymore – Jimmy Nail
34 (31) The heat is on – Glenn Frey
35 (37) Cannonball – Supertramp
36 (—) Toen ik eindelijk alles had – Jan Boezeroen
37 (34) Since you came into my life – Glenda Peters
38 (—) Suddenly – Billy Ocean
39 (—) She's so in love – The Cats
40 (—) If you love somebody set them free – Sting

NEDERLAND 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 NCRV-Jeugdmatinee
Wekelijks gevarieerd programma met korte films en een hoofdfilm. Met om
16.00 Polygoon
Onderdelen uit de bioscoopjournaals van de jaren vijftig.
16.05 Kleine Beer en Puk de hond
Kinderfilm over de vriendschap tussen een beer en een hond. Deel 1: De eerste lente.
16.28 Wat zal ik nu eens eten?
Duitse jeugdfilm. Frieda is te dik en als tiener heeft ze daar problemen mee. Door het contact met een buurvrouw die zelf ook niet zo slank is, komt ze uit haar isolement.
17.15 Vrouwtje Theelepel
Tekenfilmserie.
17.30 Journaal
17.46 De Carsons
Australische tv-serie over een advokatenfamilie. Sarah Carson probeert haar moeder Jennifer te koppelen aan de vader van haar vriendin Louise Cartwright. Hij is weduwnaar en Sarah en Louise zien zichzelf al als zusjes. Amy gaat met een stel vrienden naar een astroloog. Ze haalt Felicity en Margerie over om eens een keer mee te gaan. Margery raakt erg onder de indruk van de man omdat ze hoopt op deze manier iets aan de weet te komen over de adoptie in haar jeugd.
18.30 Ben je zestig kwis
Spelprogramma met nostalgische filmfragmenten uit de jaren twintig tot heden. Presentatie: Judith Bosch.
19.00 Kerkepad 1985
Route 3: Antwerpen.
19.25 Hotel de Witte Raaf
Jeugdserie van John Uit den Boogaard over de avonturen rond een klein landelijk hotel. Afl. 8: Wie goed doet, goed ontmoet. Een oude vriend, een grammofoon en twee ongure types zorgen voor nieuwe verwikkelingen.
20.00 Journaal
20.28 Bartje
Tv-serie van Willy van Hemert naar de gelijknamige roman van Anne de Vries. Deel 4: Gestolen goed. Met in de hoofdrollen: Jan Krol, Jantje Weurding, Arend Kuik en Ina Dekker. Bartje vindt het verblijf in het armenhuis de 'Lange Jammer' niet leuk. Eindelijk komt er verandering in de situatie. Maar daarvoor moet Bartje's vader wel in een gewetensconflict gebracht door boer Wapse.
21.30 Hier en nu
Actualiteitenrubriek.
22.05 Hill Street Blues
Amerikaanse politieserie. Met Daniel J. Travanti, Veronica Hamel, Robert Prosky, Charles Haid, Michael Warren, e.a. Stan Jablonski is de nieuwe bureauchef, een cynisch man die achtervolgd wordt door een vriendin. Renko wordt vader en Patricia Mayo, een aantrekkelijke nieuwe rechercheur, valt op Furillo, die al maanden gescheiden leeft van Joyce.
22.50 Cheers
Amerikaanse comedyserie. Als Cliff in Café Cheers ruzie krijgt met een vaste klant, kiest hij snel het hazepad. Om zijn afgang te verbergen schept hij behoorlijk op over zijn vorderingen in de karatesport.
23.15 Dertien persoonlijke ontmoetingen...
Zomerdagsluiting door Ds. G.J. Dijkstra uit Wartena.
23.30 Journaal
23.35 -23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

NEDERLAND 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.40 Studio Sport: Tour de France
Proloog vanuit Plumelec.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Niels Holgersson
Tekenfilmserie. Afl. 31: Klement, de muzikant.
19.37 De Boom der Kennis
(Kundsabens Trae).
Deense komische speelfilm uit 1981 van Nils Malmros. Met in de hoofdrollen: Eva Cram Schjoldrager, Jan Johansen en Line Arlien-Soborg. Een jongen en een meisje van ongeveer dertien jaar zijn, net als al hun klasgenoten nieuwgierig naar het andere geslacht. Maar hoe raak je van je onzekerheid af en hoe kom je in contact met elkaar? En vooral... hoe doe je dat zonder dat iedereén ervan op de hoogte is.
21.22 Liefhebbers opgelet?
De hoogtepunten uit Voetbal '80, uitgezocht door Harry Vermeegen en gepresenteerd door Henk Spaan.
22.12 Gesprek met de minister president
22.30 Journaal
22.45 Belijdende kerk (2)
Tweedelige documentaire over de kerkstrijd in Nazi-Duitsland. Deel 2: "Jood of Christen, hoe 't ook zij, in het ras, daar zit de zwijnerij" (herh.)
23.28 Een bericht van de Wilde Ganzen
23.30 The Last Wave
Australische speelfilm uit 1977 van Peter Weir. Met in de hoofdrollen: Richard Chamberlain, Olivia Hamnett en David Gulpilil. Een advocaat in Sydney wordt gevraagd of hij enkele van moord beschuldigde Aborigines wil verdedigen. Hij raakt in verwarring wanneer hij de mannen ontmoet. Een van de verdachten heeft hij n.l. kortgeleden in een droom gezien.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE	RADIO
NEDERLAND I: 5, 5l, 53 en 57.	**HILVERSUM I:** fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.	**HILVERSUM II:** 402 m (747 kHz).
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.	**HILVERSUM III:** 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.	**HILVERSUM IV:** fm 25 en 39.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.	**HILVERSUM V:** 298 m (1008 kHz).
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.	**ROZ:** fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.	**BRT 2:** 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.	**RTL:** 208 m.(1440 kHz van 5.30 - 19.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49.26 (6090 kHz).
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.	
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.	
RTL Plus: 7.	
BFBS: 33, 40, 49 en 59.	
SKY CHANNEL: sateliet.	

Hilversum 1

7.03 Het levende woord. 7.11 KRO's Ontbijtshow. 8.53 Pater Adri Maat. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.53 Pater Adri Maat. 12.03 Zonnebloem-Ahoy. 14.03 Radio Tour de France. Proloog 6,5 km op het circuit de Plumelec-/Vannes. 17.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 TROS-Aktua. (18.30 TROS Sport). 19.02 TROS Country. 20.03 Raad een lied... of niet. 21.02 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02-07.00 De Nacht van Poëzie.

Hilversum 2

7.06-15.30 Het Gebouw. 7.06 Afd. Binnenland. (7.23 Dorrestijn's Pers Agentschap (DPA). 7.35 Afd. Binnenland. 8.11 NL-Buitenlandbericht). 8.33 Dorrestijn's Persagentschap (DPA). 08.40 Het Beeld. 9.00 Afd. Binnenland. 9.24 Dorrestijn's Pers Agentschap (DPA). 9.33 Het onderzoek. 10.00 Euroburo. 10.33 Afd. Binnenland. 10.45 Over de grenzen. 11.00 De Bovenkamer. 11.33 De Koffer. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Meded. land- en tuinbouw. 12.36 Afd. Binnenland. 13.10 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Muziek uit het Gebouw. 15.00 Afd. Binnenland. 15.33 Een leven lang. 16.00 Kleur. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 BZ. 18.30 Onder anderen. 18.40 Voordeel van de twijfel. 19.40 Tussen Wadden en Wuustwezel. 20.03-24.00 VARA vrijdagavond.

Hilversum 3

7.03 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 De Top 40. 18.04 De Heidespits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Ochtendstemming. Met om 8.03 De componist van de maand: Händel. 9.00 Veronica's Meesterwerken op compactdisc. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. 13.02 Holland Festival Journaal. 13.07 Songs of praise. 13.30 Metromonium: Tsjaikovsky. 15.00 Klein bestek. 16.00 De psalmen. 17.00 Crème du baroque. 18.45 Van Sweelinck tot Bach. 19.15 De cantate. 20.00 Holland Festival 1985. Rechtstreeks vanuit het Concertgebouw te Amsterdam: Die Erschöpfung der Welt, van Mauricio Kagel. 22.30-24.00 NOS-Jazz - Michiel de Ruyter. Vandaag: De Carla Bley Band, opgenomen door Radio France tijdens het Jazz Festival in Juan les Pins (1984).

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Handwerken, les 2. 10.00 Stress. 10.20 Nooit te oud om te leren. 17.30 Ahum Yum Yum. 18.20 Uitz. van het C.D.A. 18.30 Taal en teken. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop.

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.59 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere: samen mét luisteraars (043-435353) en studiogasten.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.12 Happening. 10.03 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Ha die Micha. 14.00 De stemming. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. 22.10 Relax. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Landfunk. 13.00 Frischauf. 14.05 Tips für die Frau: Rendezvous der Feinschmecker. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Sportvorschau. 18.45-20.00 Konzertabend: 1,2,3-Walzer in der Welt der Klassik.

Radio Luxemburg

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00 Happy Sound. 23.00-01.00 Bonnfetti - Die Talkshow aus der Bundeshauptstadt.

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

DUITSLAND 1

09.25 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
10.00 heute
10.03 Neues von Britta (3)
Tweedelige tv-film van Berenger Pfahl. Slot (herh.)
11.40 Umschau
12.10 Kennzeichen D
12.55 Presseschau
13.00 heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Fury
Amerikaanse televisieserie voor de kinderen over de avonturen van het paard Fury. Afl. 11: Der Pfadfinder.
15.25 Dr. Snuggles
Tekenfilmserie. Afl. 11: Die gräblichen Smog-Maschinen.
16.00 Nieuws
16.10 Frauengeschichten
'Ich mache Musik'. Filmportret van Helmuth Weiland over de zangeres Hanne Haller.
16.55 Kernbeisser
Een magazine - niet alleen voor jonge kijkers. Vandaag: Ibiza: Was man im Urlaub übersieht.
17.40 Tele-Lexikon
Bluesmuziek met Don Paulin.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uiot Nordrhein-Westfalen.
18.15 Zentrale Bangkok
Tv-serie. Afl.: De rivaal.
18.40 Kathedralen der Industrie
Afl.: Patina auf den Salinen.
19.00 Teure Liebesgrüße
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
Aansl.: Der 7. Sinn - Verkeerstips.
20.18 Votum - Das Fernseh-Hearing
Een programma met kiezers en gekozenen.
21.15 Ein Mann macht klar Schiff
Egeïsche zee-verhalen met Hans Joachim Kulenkampff. Afl. 2: Dame an Bord. Met o.a.: H.J. Kulenkampff, Turgut Barali, Michael Böttge, Claudia Demarmels, Jon Laxdal en Hannelore Zeppenfeld. Terwijl de oude Olden lekker rustig op de Egeïsche Zee dobbert doen zich in Frankfurt de eerste probleempjes voor. Martin maakt in Bodrun kennis met de Duitse reisleidster Hanna Schuh. Deze vraagt aan Martin of hij Anita, toeriste en tevens eigenaresse van een hotel, mee wil nemen op een zeereisje.
21.45 Made in Holland
Muzikaal amusementsprogramma met Marjol Flore, het Deep River Quartet en Horst Jankowski.
22.30 Tagesthemen
23.00 Zuckerhut
Televisiespel van Vivian Naefe en Ulrich Limmer. Met o.a. Despina Pajanou, Rita Kail, Gundi Ellert, Christoph Moosbrugger en Dominik Raake. Marie is tekenares en droomt van veel sukses en een eigen galerie. Het blijft echter bij dromen...
00.25 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.20 Programma-overzicht
14.25 heute
14.30 Ferienkalender
Tips voor vakantie-aktiviteiten in steden en dorpen.
15.00 Die Sport-Reportage: Tennis
Rechtstreekse reportage van de Open Engelse Tenniskampioenschappen vanuit Wimbledon. Halve finale dames-enkelspel.
17.00 heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuwsoverzicht.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met vandaag veel aandacht voor het thema sport.
17.50 Trio mit vier Fäusten
Avonturenserie met o.a. Perry King, Joe Penny, Thom Bray, Anne Francis en Kathryn Witt. Afl. 1: Verraten und verkauft.
Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen.
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Der Wunschfilm: Komödien
De kijkers kunnen d.m.v. een telefonische reaktie hun voorkeur kenbaar maken voor een van de volgende drie speelfilms.
1. Mach's noch einmal, Sam (Play it again, Sam). Amerikaanse komische speelfilm van Herbert Ross uit 1971. Met o.a. Woody Allen, diane Keaton en Jerry Lacey.
2. Oscar hatt die Hosen voll (Le grand restaurant). Franse komische speelfilm van Jacques Besnard uit 1966. Met o.a. Louis de Funès, Bernard Blier, Folco Lulli en Venanto Venantini.
3. Der Kapitän. Duitse komische speelfilm van Kurt Hoffmann uit 1971. Met o.a. Heinz Rühmann, Johanna Matz, Terry Torday en Horst Tappert.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis
Medisch magazine.
21.45 heute-journal
22.05 Lebenserfahrungen: Hiroshima, Nagasaki - Atombombenopfer sagen aus
Documentaire van Hans-Dieter Grabe over de door atoombommen verwoeste steden Hiroshima en Nagasaki, over de slachtoffers en zij die deze ramp overleefden.
23.35 Die Sport-Reportage: Tennis
Beelden van de vanmiddag gespeelde wedstrijden om het Open Engels Kampioenschap te Wimbledon, gevolgd door een samenvatting van de 6e etappe van de Tour de France: Roubaix-Reims.
00.35 heute

WDF 3

09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
18.00 Telekolleg II - Physik 12
Afl.: Gravitation.
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 ■ Dein Leben in meiner Hand
(Woman in hiding).
Amerikaanse speelfilm van Michael Gordon uit 1950. Met in de hoofdrollen: Ida Lupino, Howard Duff, Stephen McNally, John Litel en Taylor Holmes. Uitgerekend tijdens haar huwelijksreis verneemt een pas getrouwde vrouw dat haar kersverse echtgenoot alleen maar uit is op haar geld en bezit. Om dat te bereiken zou hij zelfs het pad van de misdaad willen kiezen en haar vermoorden. Tijdens de reis simuleert de vrouw een ongeval en vlucht. Haar man zet de achtervolging in.
21.45 Landesspiegel
Unter freiem Himmel aufgestellt - Skulpturen in der Stadt. Reportage over kunstwerken die in de open lucht staan.
22.15 Nachtstudio: Geist und Tat
Heinrich Mann im Exil in Frankreich. Filmreportage.
23.00 Nachtstudio Spätausgabe
Der Liebende. Marguerite Duras vertelt. Filmreportage van Samuel Schirmbeck.
23.30 Tips für Leser
"Weiß Gott" van Joseph Heller.
23.45 Nieuws

SWF 3

18.30 Telekolleg II - Physik 12
Afl.: Gravitation.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Theater am Rio de la Plata
Filmreportage van Rolf Pflücke.
20.15 Das Teatro Colon in Buenes Aires
Filmreportage van Rainer Schirra.
21.00 Sport und Gesellschaft in Argentinien
Filmreportage van Rolf Pflücke.
21.20 Argentinien im Fernsehen
Ein Selbstbildnis. Televisieportret van Argentinië.
22.05 Mercedes Sosa
Meine Stimme meine Waffe. Reportage.
22.50 Nieuws

BRT NET 1

15.45 -16.40/55 Ronde van Frankrijk
Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers an de aankomst van de etappe Roubaix-Reims.
17.30 De Freggels
Poppenserie van Jim Henson, Afl. 5: De halfurige werkweek.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters. Afl. 109 (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker
Kleuterprogramma. Afl.: Plons en de sneeuw. (herh.)
18.10 Tom en Tina
Kleuterprogramma. Afl. 31: De trommel.
18.15 Webster
Komische Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van een pas getrouwd paar dat een zwart jongetje onder zijn hoede neemt. Afl. 25: A blast from the past (deel 2). Met in de hoofdrollen: Susan Clark, Alex Karras en Emmanuel Lewis.
18.40 Ronde van Frankrijk
Samenvatting van de vandaag verreden etappe Roubaix-Reims.
19.00 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Visfumet. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.15 De gevangene van Zenda
Zesdelige engelse tv-serie voor de jeugd, naar het boek van Anthony Hope. Afl. 2. Met in de hoofdrollen: Malcolm Sinclair, Victoria Wicks en John Woodvine.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 Dempsey en Makepeace
Engelse politieserie. Afl. 6: Nergens een schuilplaats (Nowhere to run). Met o.a. Michael Brandon, Glynis Barber en Ray Smith. Een Arabier en Marshall, een tweederangs gangster, proberen de vrachtwagen van een popgroep te stelen. Ze worden op heterdaad betrapt door de chauffeur van de wagen en Marshall schiet hem dood. Een getuige die alles gezien heeft kan Marshall identificeren. Bij de politie staat hij geregistreerd als drughandelaar. Dempsey en Makepeace krijgen de opdracht deze zaak te onderzoeken. Intussen levert Marshall de vrachtwagen, die gesmokkelde wapens bevat, af aan de Arabieren.
21.10 Panorama
Aktualiteitenrubriek.
22.00 Dallas
Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van de steenrijke olie-familie Ewing. Afl. 171: Deliverance. Met o.a. Larry Hagman, Linda Gray, Patrick Duffy, Victoria Principal, Ken Kercheval en Priscilla Beaulieu. De strijd om Ewing Oil moet uitgevochten worden voor de rechtbank. De Ewings zijn ervan overtuigd dat de door Amanda geleverde bewijsstukken waardevoller zullen zijn dan de dokumenten die Jamie en Cliff in handen hebben.
22.50 -23.15 Journaal en Code
"Pavan and Galliard, Lord Salisbury". van Orlando Gibbons, uitgevoerd door Guy Penson (clavecimbel).

BRT NET 2

15.00 -ca 20.00 Tennis
Rechtstreekse reportage van de Open Engelse Tenniskampioenschappen. Halve finales dames-enkelspel.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
15.45 Wielrennen: Ronde van Frankrijk
Rechtstreekse reportage van de zesde etappe: Roubaix-Reims.
16.40 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Ciné-vacances
Kinderprogramma met vandaag een aflevering uit de serie 'Madicken'.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met een aflevering van 'Téléchat' en 'Les petites canailles'.
18.45 Clib Club
Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir
Reportages uit de Waalse regio.
19.30 Nieuws
20.00 Wielrennen: Ronde van Frankrijk
Samenvatting van de vandaag verreden etappe.
20.10 L'aigle s'est envolé
(The eagle has landed).
Engelse oorlogsfilm van John Sturges uit 1976, naar de roman van Jack Higgins. Met in de hoofdrollen: Michael Caine, Donald Sutherland, Robert Duvall, Jenny Agutter en Anthony Qualé.
22.20 Courts-metrages Belges
Drie korte Belgische films.
22.55 -23.10 Nieuws en weerbericht

★ Grease

Nederland 1
20.28 uur

VERONICA zendt vanavond de bijzonder succesvolle speelfilm Grease (1977) van Randal Kleiser uit. Grease, gebaseerd op een muzikale comedie van Jim Jacobs en Warren Casey, groeide in amper vijf weken uit tot het nieuwe Amerikaanse musicalwonder, dat in die periode bijna 17 miljoen dollar opleverde. De muziek is van Jim Jacobs, Warren Casey, Barry Gibb, John Farrar en Louis Saint-Louis. In de hoofdrollen: John Travolta (Danny Suko), Olivia Newton-John (Sandy), Stockard Channing (Rizzo), Jeff Conoway (Kenickie), Didi Con (Frenchy), Jamie Donnelly (Jan), Dinah Manoff (Marty), Barry Pearl (Doody), Michael Tucci (Sonny), Eve Arden (de directrice), Frankie Avalon (Ange), Edd Byrnes (Vince Fontaine), Sid Caesar (Calhoun) en Sha-na-na (de Gamblers).

'Grease' speelt in de jaren vijftig. Tijdens een vacantie aan zee worden Danny en Sandy op elkaar verliefd. Om zijn imago van flinke jongen in een clubje van verkuiven, de T-Birds, in stand te houden, doet Danny zich voor als de stoere bink. Teleurgesteld wendt Sandy zich van hem af en zoekt haar heil in een clubje van flinke meiden, de Pink Ladies. Toch blijven de twee van elkaar houden...

● *JOHN TRAVOLTA en OLIVIA NEWTON-JOHN in Grease*

RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
15.00 Tennis
Rechtstreekse reportage van de Open Engelse Tenniskampioenschappen te Wimbledon. Halve finale dames-enkelspel.
20.30 Overname RTBF 1

BFBS

12.45 Little Misses and the Mister Men
Kinderprogramma.
13.05 Schools Programme
Let's go Maths/Stop, Look, Listen.
13.35 GEMS
Komische tv-serie.
14.00 -14.20 News at One and Weather
16.55 Jamie and the Magic Torch
Aansl.: Birthday Time.
17.10 Play School
Aansl.: Birtday Time.
17.30 Wonders in Letterland
Educatieve serie voor de kinderen.
17.55 Duncan Dares
Peter Duncan als stuntman.
18.20 Grange Hill
Tv-serie.
18.45 News and Weather
19.00 Family Fortunes
Spelprogramma.
19.215 Wimbledon '85
Directe reportage en hoogtepunten van vandaag gespeelde wedstrijden.
20.45 There comes a Time
Tv-serie.
21.10 Lytton's Diary
Komische tv-serie.
22.00 News and Weather
22.25 -23.15 Real Lives
Afl.: Baby-Searchers. Reportage over een echtpaar dat een kind uit het buitenland wil adopteren.

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Tv-serie. Afl.: Cowhands.
15.30 Bandicoot
Australische filmdocumentaire.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - Beach Café-Live
18.30 ■ Mr Ed
Tv-serie. Afl.: No Horses allowed.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy the Feight Manager.
19.30 Charlie's Angels
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Angels in a Box.
20.20 Skyways
Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op een vliegveld.
21.10 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack. Afl.: Downfall.
22.05 All Star Wrestling
Worstelwedstrijden uit Amerika.
23.00 -00.05 Sky Trax
Non stop popmuziek en videoclips.

RTL PLUS

17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Sicher auf zwei Rädern
Informatieve serie voor motorrijders. Slotafl.: Fahren im Regen.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karichen
19.30 Komm doch in die Küche
Culinaire rubriek van RTL. Vandaag: Salades in en met fruit.
19.40 Mit Grips gegen Gips
20.00 Blutsbrüder
Speelfilm met Dean Reed, Gisela Freudenberg, Jörg Panknin en Jurie Darie.
21.40 Anita Drögemöller
Speelfilm van Alfred Vohrer. Met o.a. Monique van de Ven, Harald Leipnitz en Helga Anders.
23.10 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.20 -23.25 Betthupferl

DUITSLAND 1

09.25 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
10.00 heute
10.03 WISO
Sociaal-economisch magazine.
10.35 Jagger und Spaghetti
Vrolijke Duitse speelfilm (herh.)
12.10 Report
12.55 Presseschau
13.00 heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Fury
Amerikaanse tv-serie over de avonturen van een paard. Afl. 10: Een moeilijke beslissing voor Jim.
15.25 Dr. Snuggles
Tekenfilmserie. Afl. 10: Die gefährliche Pandorium-Kiste.
16.00 Nieuws
16.10 Deutscher Alltag
Meine Sicht der Wahrheit. Portret van de Oostduitse schilder Volker Stelzmann.
16.55 Janosik, Held der Berge
Poolse avonturenserie over de legendarische roverhoofdman. Afl. 1.
17.40 Nudnik
Flops pflastern seinen Weg. Tekenfilmserie van Gene Deitch.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Lucky Luke
Tekenfilmserie. Afl.: Den Daltons auf der Spur.
18.40 Sprungbrett
Dorado/Claudio-Ensemble - Sinti-Jazz - Zero Theatre - tragikomisch theater.
19.00 Fame
Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van studenten tijdens hun opleiding aan een theaterschool in New York. Afl.: Segen der Technik.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Neues von Britta
Tweedelige Duitse tv-film van Berengar Pfahl. Slotafl. Met in de hoofdrollen: Verena Planger, Hinnerk Jensenen Benjamin Kniep. Britta is bevriend met Ingo en haar zoontje wordt jaloers. Boris is werkloos geworden en hangt rond in discotheken. Hij hoopt een oude droom, zelf een discotheek exploiteren, waar te kunnen maken. Britta moet voor haar werk naar Spanje en uiteindelijk naar de plaats waar zij acht jaar eerder met Bruno haar eerste liefde beleefde.
21.55 Brennpunkt
Aktualiteiten.
22.30 Tagesthemen
23.00 Einsatz in Manhattan
(Kojak). Amerikaanse politieserie. Afl.: Ein zweifelhaftes Geschäft. Met: Telly Savalas, Dan Frazer, Kevin Dobson e.a. (herh.) Een bestelwagen van een farmaceutisch bedrijf wordt overvallen door gangsters. Ze gaan aan de haal met morfine ter waarde van een miljoen dollar. Zelf kunnen ze echter niet veel beginnen met het spel en dus - zo redeneert Kojak - moeten ze de gestolen partij ergens te koop aanbieden.
23.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.20 Programma-overzicht
14.25 heute
14.30 Ferienkalender
Agenda van vakantie-activiteiten in stad en dorp.
15.00 Tennis
Reportage van de kwartfinale van de Open Engelse Tenniskampioenschappen te Wimbledon.
17.50 Rauchende Colts
(Gunsmoke). Amerikaanse westernserie. Afl.: De geluksboom. Met o.a. James Arness, Milburn Stone en Amanda Blake. Na acht jaar gevangenisstraf te hebben uitgezeten komt Virgil Stanley weer vrij en keert terug naar huis. Hij pleegde een bankroof en het geroofde geld ligt nog ergens weggeborgen. Als zijn vroegere vriend die ook bij die aktie betrokken was verneemt dat Virgil weer vrij is, komt hij zijn deel van de buit opeisen. Een detective wordt ingeschakeld om het gestolen geld terug te vinden. (Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen).
18.53 Mittwochslotto - 7 aus 38
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Rund um Arbeit
Kans op een beroep nul - dan losse baantjes? Serie programma's rond werk.
20.15 Kennzeichen D
Duits allerlei uit Oost en West.
21.00 Polizeirevier Hill Street
(Hill Street Blues). Amerikaanse politieserie. Afl.: Wie mann Männern den Kopf verdreht. Met in de hoofdrollen: Daniel J. Travanti, Michael Conrad, Bruce Weitz, e.a. Drie vrouwen van lichte zeden maken de straten onveilig en wel op een zeer speciale wijze. Door middel van het gebruik van een bestelwagen doen zij Hill-Street-wijk aan. Ze profiteren van de opwinding bij hun klanten en beroven deze. De middenstand van de straat heeft zich verenigd in een soort burgerwacht om vandalisme, winkeldiefstal en andere duistere praktijken tegen te gaan. Journaliste Cynthia Chase hoort daarvan, ruikt sensationele reportages en... doet haar werk.
21.45 heute-journal
22.05 Die Sport-Reportage
Met o.a. Tennis: Open Engelse Kampioenschappen te Wimbledon. 2. Tour de France.
23.05 Das kleine Fernsehspiel: Rosemary's Hochzeit
Tv-spel. Met in de hoofdrollen: Ines Hayn-Thielbeer, Kiev Stingl en Domenica. Draaiboek en regie: Karol Schneeweiss. Wanneer Rosemary, de bruid van de voormalige bokser Lasky, wordt neergeschoten, raakt zij in een soort van half-bewusteloze toestand. Daarin vraagt zij zich af of zij wel juist gehandeld heeft in haar leven en of de keuze van Lasky als haar echtgenoot wel de juiste was.
00.05 Für Fans: Nero Wolfe
Amerikaanse detectiveserie. Met in de hoofdrollen: William Conrad, Lee Horsley en Allan Miller. Afl.: Het testament. Wanneer achtereenvolgens een meisje en haar baas, en een beruchte onderwereldfiguur door voorbijrijdende auto's worden neergeschoten, is Nero Wolfe's belangstelling gewekt.
00.50 heute

WDF 3

09.25 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
18.00 Telekolleg II
Cursus Engels. Oefeningsles nr. 19.
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
Aktualiteiten.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Ich stelle mich
Vandaag: Rener Weller, Europees bokskampioen. Gespreksprogramma.
21.45 Elf-elf
Programma voor vrije tijd en fitness.
22.30 ■ Sie nannten ihn Thunderbolt
(Thunderbolt).
Amerikaanse speelfilm uit 1929 van Josef von Sternberg met o.a. George Bancroft, Fay Wray en Richard Arlen. (herh.) Thunderbolt, de meest gezochte gangster uit de onderwereld van New York, is van plan om met het meisje Ritzie te trouwen. Ritzie echter is verliefd geworden op Bob en leeft samen met hem en zijn moeder. Thunderbolt komt uit zijn schuilplaats om zijn bruid op te eisen.
24.00 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Von der Weitergabe der Weiblichkeit
Beelden van een moeder-dochter relatie. Film uit de serie '30 Minuten für Lehrern und Eltern'.
18.30 Telekolleg
Englisch Vertiefungssendung, les 19.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Vijf tangos - het Astor Piazzolla Kwintet
Filmreportage van Jose Montes-Baquer.
20.05 Kulturstreiflicht Argentinien
Antoine de Saint-Exupery.
20.15 Kino Buenos Aires
Reportage over de Argentijnse film.
21.00 Kulturstreiflichter Argentinien
Afl. 1: Gaucho-Folklore. 2. Landschap in Argentinië: Misiones.
21.10 Fierros Söhne
(Los Hijos de Fierro).
Argentijnse speelfilm uit 1974 Draaiboek en regie: Fernando Solanas. Film over de 'gaucho' Fierro, die na een lange strijd met de regering wordt gedwongen om in het leger te gaan. Uiteindelijk deserteert Fierro en keert na een lange tijd in ballingschap te hebben geleefd terug naar huis.
23.15 Nieuws

BRT NET 1

15.45 -16.45/17.00 Tour de France
Rechtstreekse reportage van de rit Neufchâtel - Roubaix.
17.30 Gabrielle en Selena
Korte film met Sharolyn Davis en Teresa Vance.
17.45 Juke Box
Kort muziekprogramma met videoclips.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 108. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker
Tekenfilmserie. Afl.: De zilverreiger (herh.)
18.10 Tom en Tina
Kinderfilm. Afl. 30: De vissen.
18.15 ■ Midas
Vlaamse jeugdserie. Afl. 13. Met: Rik Andries, Elvire Deprez, Kris Smet e.a.
18.40 Tour de France
Samenvatting van de vandaag verreden etappe.
19.00 Uitzending door derden
Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit
Verkeerstips. Afl.: De kusttram.
20.15 Met Mike in zee
In het Casino Kursaal van Oostende ontvangt Mike Verdrengh bekende en minder bekende gasten uit de show-, sport- en theaterwereld. Tussen-de gesprekken door: nationale en internationale attracties.
21.30 Händel
Biografische film over Georg Friedrich Händel (1685-1759) van Tony Palmer. Uitgezonden in het kader van het Internationaal Jaar van de Muziek.
23.30 -23.55 Trekking Nationale Loterij, Paardenkoersen, Journaal en Coda
"Als de tijd daar is" van Hans Favery.

BRT NET 2

15.00 -ca. 20.00 Tennis
Rechtstreekse reportage van de Open Engelse Tenniskampioenschappen te Wimbledon. Commentaar: Daniel Mortier.
21.00 Overname RTBF 1

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
15.45 Tour de France
Reportage van de laatste kilometers en aankomst van de vijfde etappe: Neufchâtel-Roubaix.
16.45 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Ciné-vacances
Kinder-vakantieprogramma.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilm.
18.45 Clip Club
Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir
Regionaal nieuwsmagazine.
19.30 Journaal
20.00 Tour de France
Samenvatting van de vandaag verreden etappe van de Tour de France.
20.10 Le grain de sable
Spelprogramma vanavond met Jean Amadou en Roger-Pierre.
20.45 Les rues de San Francisco
(The Streets of San Francisco). Amerikaanse serie met o.a. Karl Malden en Michael Douglas. Afl. 4: Au-dela de la baine (herh.)
21.35 La magie de la danse
Documentaire serie met Margot Fonteyn over de geschiedenis van de dans.
22.40 Journaal
22.55 -23.10 Informations, reflexions et interrogations laiques

★ Island in the stream

Nederland 1
20.33 uur

De TROS besluit vanavond haar cyclus avonturenfilms met de uitzending van 'Island in the stream'. Deze film werd in 1977 uitgebracht en werd gemaakt naar de gelijknamige laatste roman van de Amerikaanse schrijver Ernest Hewingway. In de hoofdrollen: George C. Scott (Thomas Hudson), Claire Bloom (zijn eerste vrouw), David Hemmings, Gilbert Roland, Susan Tyrell, Richard Evans, Julius Harris, Brad Savage en Hart Bochner. De regie is in handen van Franklin J. Schaffner.

Hemingway beschreef in zijn roman het leven van de beelshouwer Thomas Hudson op het eiland Bimini, één van de Bahama's. Hudson is een groot talent, maar wordt in zijn mogelijkheden om dat optimaal te benutten ernstig gehandicapt door zijn minder succesvoller privéleven. Zijn drie zoons uit een eerder mislukt huwelijk brengen een zomer bij hem door en die logeerpartij grijpt diep bij hem in. Tegen de achtergrond van het simpele leven op het eiland en de woestheid van de omringende zee probeert hij zijn kinderen op weg te helpen bij het volwassen worden. De emoties van het weerzien met zijn eerste vrouw en de dood van één van zijn kinderen brengen hem tot een wanhopige poging om weer greep op de dingen te krijgen.



● *GEORGE C. SCOTT en CLAIRE BLOOM in 'Island in the stream'*

RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
15.00 Tennis
Rechtstreekse reportage van de Open Engelse Tenniskampioenschappen te Wimbledon.
20.30 La pensée et les hommes
Uitzending lekenmoraal en -filosofie. Vandaageen gesprek met Henri Siterlin, schrijver van het boek "Nacza, la cl du mystere".
21.00 Overname RTBF 1

BFBS

12.35 Chock-a-Block
Kinderprogramma.
12.55 Schools Programme
My World/Music Time.
13.35 Baby and Co
Serie programma's over de eerste levensjaren van het kind.
14.00 -14.20 News and Weather
16.50 Button Moon/Birthday Time
17.05 Play School/Birthday Time
17.25 Dogtanian and the three Muskehounds
Tekenfilmserie.
Aansl.: Birthday Time.
17.55 Dodger, Bonzo and the rest
18.20 Wildlife on One
Documentaire dierenserie.
18.45 News and Weather
19.00 Coronation Street
19.25 Wimbledon '85
Directe reportages en hoogtepunten van vandaag gespeelde wedstrijden.
20.25 Sorry!
Komische tv-serie.
20.55 Off the Record
21.05 Television
Serie over het medium televisie.
22.00 News and Weather
22.25 Bleak House
Tv-serie. Afl. 3.
23.20 -23.50 Cricket
Engeland - Australie. Hoogtepunten van gisteren.

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Serie. Afl.: A Home is not a House.
15.30 Individually Yours
Documentaire film over auto's.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
18.30 ■ Mr Ed
Komische serie. Afl.: Bald Horse.
19.00 The Lucy Show
Afl.: Lucy meets the Law.
19.30 Pathfinders
Dramatische oorlogsserie over het RAF Pathfinder Squadron.
20.25 Hey Abbott!
Filmreportage over het bekende Amerikaanse komische duo Bud Abbott en Lou Costello.
21.40 International Motor Sports
Beelden van de 1000 km race van Silverstone en de Grote Prijs van Italië voor motoren.
22.45 -00.30 Sky Trax

RTL/PLUS

17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Sicher auf zwei Rädern
Informatieve serie voor motorrijders. Afl. 7: Ausweichen.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow
19.20 Karlchen
19.25 Rock 'n Roll-Special
RTL-Special met Rolf Lebeda en zijn "Rock'n Rolf-Band". Gast: Peter Petrel, die als beste jazz-zanger van Duitsland werd onderscheiden met de 'Gouden Mikrofoon'.
20.00 Die Zaubergeige
Speelfilm met Will Quadflieg, Gisela Uhlen, Eugen Klöpfer e.a.
21.45 Konditorei Zürrer
Speelfilm met Emil Hegetschweiler, Peter Brogle en Walter Morath. Regie Kurt Früh.
23.25 Weerbericht
23.30 Horoskop
23.35 -23.40 Betthupferl

DUITSLAND 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Geschichten aus der Heimat
Televisie-vertellingen. (herh.)
11.25 Dalli Dalli
Spelprogramma met Hans Rosenthal (herh.)
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Roots
Die nächste Generation (14). Amerikaanse familiesage naar de boeken 'Roots' en 'Search' van Alex Haley. Met in de hoofdrollen: James Broderick, Lee Chamberlin, James Earl Jones e.a. Regie: John Erman.
Aansl: Alex Haley in Henning/Tennessee (herh.)
16.00 Nieuws
16.10 Flusswanderung
Tsjechische speelfilm van Vojteck Vacke en Petr Sveda. Met: Vladimir Kratina, Katerina Pindejova, Tofi Sagvan e.a. Regie: Vit Olmer. Door de komst van een groepje zigeuners in een vakantiekamp ontstaat er verwarring en druk en ruzies.
17.25 Zirkusgeschichten
Afl.: Organisatie is alles.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 WWF-Club
Informatie en show, live vanuit de studio.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Bettgeflüster
(Pillow talk).
Amerikaanse speelfilm uit 1959 van Michael Gordon. Met in de hoofdrollen: Doris Day, Rock Hudson, Tony Randall e.a. Een populaire liedjesschrijver moet zijn telefoonlijn delen met zijn buurvrouw, een strenge binnenhuisarchitekte. Aangezien hij al zijn vriendinnen en bewonderaarsters zijn probeersels door de telefoon voorzingt, wekt dit al gauw de ergernis van zijn medegebruikster op.
21.55 Gott und die Welt
Afl.: Een huwelijk zonder trouwakte. Religieuze bedenkingen bij ongetrouwd samenwonen.
22.30 Tagesthemen en Bericht aus Bonn
23.00 Heut'abend...
De ARD-Talkshow met Joachim Fuchsberger. Te gast: Freddy Quinn.
23.45 Hoopers letzte Jagd (2)
Tv-film van Rüdiger Humpert en Claus Peter Witt. Met: Max Heinrich, Horst Tappert, Liselotte Pulver e.a. Regie: Claus Peter Witt. (herh.) Een trouw onderdaan van de Engelse koningin had een chronisch gebrek aan geld. Dan werkt hij een geniaal plan uit om schatrijk te worden.
01.00 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.45 Programma-overzicht
14.50 heute
14.55 Pippi Langstrumpf
Zweeds/Duitse speelfilm uit 1968 naar het boek van Astrid Lindgren. Met in de hoofdrollen: Inger Nilsson, Paer Sundberg en Maria Persson. Regie: Olle Hellbom.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann
Magazine voor vrijetijdsbesteding. Met: 1. Oma-Hilfsdienst. 2. Sonnenuhren selbstgemacht. 3. Grasdächer.
17.00 heute
17.15 ■ Sieben Chancen
(Seven chances).
Amerikaanse speelfilm uit 1925. Met in de hoofdrollen: Buster Keaton, T. Roy Barnes en Snitz Edwards. Regie: Buster Keaton. Wanneer de makelaar James Shannon hoort dat hij zo goed als failliet is, komt het verlossende bericht dat hij erfgenaam is geworden van 7 miljoen dollar. Voorwaarde is echter dat hij getrouwd moet zijn voor zijn 27e verjaardag. Hij gaat dus naarstig op zoek naar een bruid.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Rate mal mit Rosenthal
Spelprogramma met Hans Rosenthal.
18.56 Programma-overzicht
Met de verzoekfilm-telefoon.
19.00 heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Derrick
Duitse misdaadserie van Herbert Reinecker. Afl.: Een lange nacht voor Derrick. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Klaus Schwarzkopf e.a. Regie: Dietrich Haug. Wanneer Dr. Romann verneemt dat zijn 20-jarige dochter is ontvoerd schakelt zijn vrouw, tegen de waarschuwing van de ontvoerders in, de politie in.
21.15 Der Sport-Spiegel
Steffi - Tennis-Lehrling in der Weltrangliste. Reportage over de jonge tennisster Steffi Graf.
21.45 heute-journal
22.05 Aspekte
Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage
gepresenteerd door Arnim Basche.
23.15 Boccaccio 70
Italiaans/Franse speelfilm in drie episodes uit 1961. 1. Die Versuchung. Met: Anita Ekberg en Peppino De Filippio. Regie: Federico Fellini. Dr. Antonio moet het afleggen als hij een conflict aangaat over de immoraliteit van een reusachtige melkreclame op straat. 2. Der Job. Met: Romy Schneider en Tomas Milian. Regie: Luchino Visconti. Een graaf en gravin leven slechts nog langs elkaar heen. De graaf heeft een relatie met een callgirl en zijn vrouw raakt hoe langer hoe meer verbitterd over haar levenslot. 3. Der Hauptgewinn. Met: Sophia Loren en Luigi Giulani. Regie: Vittorio De Sica. Wanneer de zaken van de aantrekkelijke Zoë en haar zwager, die met een schiettent door het land trekken, slecht gaan, stelt Zoë voor als hoofdprijs te fungeren. Maar wat als ze nu plotseling verliefd wordt?
01.20 heute

WDF 3

18.00 Telekolleg II
Kostenträgerrechnung (Kalkulation). Cursus Betriebliches Rechnungswesen, les 6.
18.30 Hallo Spencer
Kinderserie.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Tier-Report
Vandaag: Das eiskalte Geschäft mit Exoten.
21.00 Der Fernsehgarten
Im Urlaub. Programma over hoe de tuin tijdens vakanties het beste achtergelaten kan worden.
21.15 Unser Auto wird hundert
Documentaire serie van Michael Schoemann. Afl. 12: Der Tod Fährt mit.
21.45 Landesspiegel
...dass man zuhause ist, wenn man gebracht wird. Programma over vrouwen die thuiswerk verrichten.
22.15 Malu
Braziliaanse tv-serie. Met: Regina Duarte, Denis Carvalho, Narjara Turetta, e.a. Afl. 7: De laatste kans. Malu is in geldnood. De gediplomeerde sociologe heeft nog steeds geen baan en de hoge onderhoudskosten kan zij niet meer betalen. Ze neemt contact op met een oude studievriend. Het enige wat hij haar kan bieden is een baan als nachtclubzangeres.
23.00 Rockpalast
Vandaag met Black Uhuru. (herh.)
00.30 Nieuws

SWF 3

08.50 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Kommerz oder Kooperation?
Geschäfte mit Schulproblemen. Aflevering uit de serie 'Schulschwierigkeiten und Gesundheitserziehung'.
18.00 Unter einem Himmel
Kinderserie. Afl.: Joost, een verhaal uit Holland.
18.30 Telekolleg II
Kostenträgerrechnung (Kalkulation). Cursus Betriebliches Rechnungswesen, les 6.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Formel Eins
De ARD-hitparade met Ingolf Lück.
20.15 Wissenschaft und Forschung heute
Leven met dierproeven? De wetenschap tussen erkenning en ethica, reportage.
21.00 Postfach 820
21.15 Die Dritte Welt
Die Dritte Welt beginnt bei uns. Afl. 3: Studentenuitwisseling met Tunesië.
21.45 Was die Grossmutter noch wusste
22.30 Ohne Filter extra
Chris Farlowe en de Thunderbirds. Muziekprogramma.
23.20 Nieuws

BRT NET 1

15.40 Wielrennen: Tour de France
Rechtstreekse reportage van de Proloog in Plumelec.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Tom en Tina
Korte film voor de kleintjes. Afl. 25: Ballonnen en Afl. 26: Boogschieten.
18.15 Klein, klein kleutertje
Afl. 3: Peter en Robbie (herh.)
18.30 Star Trek
Amerikaanse science-fictionserie. Met: William Shatner, Leonard Nimoy, DeForrest Kelley e.a. Afl.: Dat wat overleeft. (herh.) Kapitein Kirk en Dr. McCoy zijn achtergelaten op een onbekende en onherbergzame planeet. Zij worden bedreigd door een gevaar: een mooi vrouwelijk wezen dat over het vermogen beschikt om alle cellen van het menselijk lichaam te doen barsten.
19.20 Uitzending door derden
Programma van de Vlaams-Nationale Omroepvereniging.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje gepresenteerd door Marleen Gordts.
20.25 De eenzame wreker
(Violent Streets).
Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Michael Mann met o.a. James Caan, Tuesday Weld en Robert Prosky. Tijdens zijn straftijd heeft Frank de kneepjes van het vak geleerd. Zijn droom is een normaal bestaan op te bouwen. Een grote slag moet hem de mogelijkheid geven die droom te verwezelijken.
22.25 Première
Nieuwe films gepresenteerd door Jo Röpcke.
23.15 -23.25 Journaal en Coda
"Ik houd van drijfhout", van Harry Martinson.

BRT NET 2

19.00 Hoe word ik Olympisch kampioen in zeven lessen?
Afl. 6: Sportoriëntering. (herh.)
19.25 Tijdrover: Lieve plantjes
Madeira (8). Presentatie: André Onghena.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Concert door het Pittsburgh Symphony Orchestra
O.l.v. Lorin Maazel, n.a.v. De Dag van de Verenigde Naties te New York. Werken van Barber, Prokovjev en Sibelius.
21.35 -22.25 Panorama (herh.)

RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
15.40 Wielrennen: Tour de France
Proloog te Plumelec.
16.50 Teletekst magazine
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 La Boite aux images
Kinderprogramma.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
18.45 Clip Club
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.23 Bonjour la fête
Vakantiespelletje.
19.30 Journaal
20.00 Zaire, 25 jaar onafhankelijk
Reportages en fragmenten uit Zairese documentaires.
22.10 Journaal
22.15 Le Dernier Tango a Paris
(Last Tango in Paris)
Frans-Italiaanse speelfilm uit 1972 van Bernardo Bertolucci. Met in de hoofdrollen: Marlon Brando, Maria Schneider en Jean-Pierre Léaud. Bij toeval ontmoeten Paul en Jeanne elkaar in een leegstaand appartement in Parijs. Zij voelen zich onmiddellijk tot elkaar aangetrokken en besluiten zonder omhaal aan hun impulsen gehoor te geven. Ze spreken daarbij af dat het seksuele en het persoonlijke leven strikt gescheiden blijven.

RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 Overname RTBF 1
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Overname RTBF 1

BFBS

12.40 Rainbow
13.00 Schools Programme
You and Me/Watch.
13.35 Gems
Komische tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.55 Cockleshell Bay
Aansl.: Birthday Time.
17.10 Play School/Birthday Time
17.35 The Puppy's New Adventure
Aansl.: Birthday Time.
17.55 Supergran
Komische tv-serie.
18.20 Bullseye
Quizprogramma met Jim Bowen.
18.45 News and Weather
19.00 Heathcliffe and Marmaduke
Tv-serie.
19.15 Top of the Pops
19.45 Are You beeing Served?
Komische tv-serie.
20.15 The world's strongest Man
21.10 Widows
Tv-serie. Slotaflevering. Met Ann Mitchell, Fiona Hendley, Debby Bishop en Maureen O'Farrell.
22.00 News and Weather
22.25 M.A.S.H.
Amerikaanse tv-serie. Extra lange (slot)aflevering: Goodbye, farewell and amen.
00.25 -00.50 Cricket
Hoogtepunten van de wedstrijd Engeland - Australie.

★ De eenzame wreker

BRT net 1
20.25 uur

'Violent streets' is de oorspronkelijke titel van deze Amerikaanse thriller van Michael Mann (1981), naar een eigen scenario. De muziek is van Tangerine Dream. In de hoofdrollen: James Caan (Frank), Tuesday Weld (Jessie), Willie Nelson (Okla), James Belushi (Barry), Robert Prosky (Leo) en Tom Signorelli (Attaglia).
Na een gevangenisstraf van elf jaar besluit Frank een professionele dief te worden. In de gevangenis heeft hij namelijk een heel arsenaal knepen geleerd van meesterdief Okla, die hij nu in praktijk wil gaan brengen. Hij heeft hiervoor de nacht uitgekozen, terwijl hij zich overdag onledig houdt door de succesvolle zakenman te spelen.
Het is zijn grote droom eens een normaal leven te leiden, maar wil nog een paar keer een grote slag slaan om zijn levensgezellin Jessie en zijn zoon een toekomst te bieden. Frank komt in contact met Leo, die aan het hoofd staat van een goed georganiseerde bende. Die stelt hem voor vier miljoen dollar aan juwelen te stelen uit een zwaar beveiligde kluis. Samen met Barry en Groosman werkt hij een plan uit. Dank zij hun ingenieuze voorbereidingen kunnen de dieven de juwelen stelen. Maar dan beginnen de problemen.

● *JAMES CAAN als Frank in 'De eenzame wreker'*

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Serie. Afl.: Explosion.
15.30 Wayne & Shuster
Komische tv-serie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Backtrax
17.30 Sky Trax - Live on Friday
18.30 ■ Mr Ed
19.00 The Lucy Show
Serie. Afl.: Lucy the Babysitter.
19.30 Mork and Mindy
Komische tv-serie.
20.20 Starsky & Hutch
Afl.: Quadromania.
21.15 The New Candid Camera
Serie met de verborgen camera.
21.40 Detective School
Tv-serie met in de hoofdrollen James Gregory en Jo Ann Harris. Afl.: A Bier on the House.
22.05 The deadly Ernest Horror Show
Serie suspensefilms. Vandaag: Night of the big Heat. Met Christopher Lee, Peter Cushing, Patrick Allen, e.a.
23.40 -00.30 Sky Trax

RTL/PLUS

17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Sicher auf zwei Rädern
Informatieve serie voor motorrijders. Afl. 6: Fahrerlehrgang.
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Dick Turpin
Tv-serie. Afl. 2: Die Gefangennahme.
20.00 Kinoparade
De kijkers maken hun filmkeuze uit "Im Jahre des Herrn" en "Der eingebildete Kranke".
21.45 Gruselzeit vor Mitternacht
Insel des Schreckens - Todesmonster greifen an. Horrorfilm met o.a. Peter Cushing, Edward Judd, Carole Gray, Sam Kydd en Eddie Byrne. Regie: Terence Fisher.
23.15 Weerbericht
23.20 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

DUITSLAND 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Sport-Reportage (herh.)
10.55 ARD-Sport extra: T.T. in Assen
Reportage van de 250cc klasse.
12.10 Auslandsjournal
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 Programma-overzicht
13.45 2000 Jahre Augsburg
Als die Römer frech geworden. In een cohorte van Verona naar Augsburg. Programma n.a.v. het 2000-jarig bestaan van Augsburg.
14.30 Sesamstraat
15.00 Kieler Woche 85
Windjammers, zeilen en muziek.
15.30 ARD-Sport extra. Atletiek
Landenwedstrijd: West-Duitsland - USA.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
Met o.a. de T.T. in Assen, Duitse kampioenschappen zwemmen en Atletiekinterland West-Duitsland - USA.
19.00 Markt
19.25 Polizei-Inspektion 1
Politieserie. Afl.: Grote en kleine vissen.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Einer wird gewinnen
Internationaal spelprogramma gepresenteerd door Hans Joachim Kulenkampff.
22.00 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.20 Extratour
Live amusementsprogramma vanuit Bremen. Met: Bruno Jonas, Margarethe Schreinemakers en Stefan Viering.
23.50 Der Marshal
(True grit).
Amerikaanse speelfilm uit 1968. Met: John Wayne, Kim Darby, Glen Campbell e.a. Regie: Henry Hathaway. Mattie Ross heeft het plan opgevat de voortvluchtige moordenaar van haar vader op te sporen en vor de rechter te brengen. Ze huurt voor dit doel de oude Marshall Cogburn in en tezamen trekken zij er op uit.
01.55 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -10.55 Zie Duitsland 1
11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Chemie
Informatieve serie. Afl. 12: Chemie der Lebendigen - Moleküle organisieren sich.
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie voor buitenlanders en Duitsers (12.00 Portugal. 12.40 Italië. 13.20 Turkije).
14.00 Diese Woche
Nieuwsoverzicht van deze week (met ondertiteling).
14.20 Damals
Veertig jaar geleden: De oprichting van de Verenigde Naties.
14.30 Rumba - und Sozialismus
Reportage over het nieuwe toerisme op Cuba.
15.00 Rock & Rock extra
Muziek en mode voor fans en anderen. Met: Falco, Moti Special en Jayne Collins.
15.45 Peter Alexander: Danke, Robert Stolz!
Herhaling van een galaconcert van 6 september 1980. M.m.v. Anneliese Rothenberger, René Kollo, Milva, Hermann Prey, e.a. Muzikale leiding: Heinz Kiessling.
17.15 Danke schön
Nieuws van de 'Aktion Sorgenkind'. Aansl.: Der grosse Preis.
17.25 heute
17.30 Länderspiegel
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Drei sind einer zuviel
Tv-serie. Afl.: Wo ist Herr Müller-Mallersdorf? Met Herbert Herrmann, Thomas Fritsch en Jutta Speidel.
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Die Pyramide
Spelprogramma rond woorden en begrippen, gepresenteerd door Dieter Thomas Heck.
20.15 Wunschfilm der Woche
De kijkers maken hun filmkeuze uit 4. Ein Glückliches Jahr (La bonne année), Frans-Italiaanse speelfilm uit 1973. Met: Lino Ventura, Françoise Fabian, Charles Gérard, e.a. Regie: Claude Lelouch. Een bankrover wordt voortijdig vrijgelaten met de opzet de politie op het spoor van de destijds door hem gestolen juwelen te brengen. Hij is echter slimmer dan ze gedacht hadden.
2. Vier für Texas (Four for Texas). Amerikaanse speelfilm uit 1963. Met: Frank Sinatra, Dean Martin, Anita Ekberg, e.a. Regie: Robert Aldrich. Twee boeven en hun vriendinnen moeten heel wat schurkenstreken uithalen en trotseren voor zij uiteindelijk een 'eerzaam' leven kunnen leiden als eigenaars van een gokhuis op een rivierboot.
3. Achterbahn (Rollercoaster). Een psychopaat voert een reeks van aanslagen uit op pretparken. Met veel moeite weet de politie uiteindelijk de man te grijpen, juist op het moment dat deze een nieuwe aanslag voorbereidt. Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met: George Segal, Richard Widmark, Timothy Bottoms, e.a. Regie: James Goldstone.
22.05 heute
22.10 Das aktuelle Sport-Studio
Aansl.: Winnende getallen.
23.30 heute
23.35 -02.55 •• Rock-Pop Music Hall
Een nacht voor fans. Met o.a. Nena, Pia Zadora, Drafi Deutscher, Everything but the girl, Chris Rea, Frankie goes to Hollywood en Paul Young.

WDF 3

09.00 -12.15 Samstag-Kolleg
Met om 9.00 News of the week. 9.15 Actualités. 9.30 Hablamas Español. 10.00 Im Original. Images des Cevennes. 10.30 Ein Jahr in der Eisenzeit, informatieve serie. 11.00 Management. 11.15 Cursusinformatie.
16.30 Telekolleg II
Cursus Duits, herh. Les 37.
17.00 Telekolleg II: Grenzwertsätze
Cursus Mathematische Analysis I.
17.30 Auskunft
Magazine voor arbeid en beroep. Afl.: Ervaringen met deeltijdarbeid. (herh.)
18.00 Hablamos Español (24)
Cursus Spaans (herh.)
18.30 Die Michael Braun Talkshow live
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt
Pfarrer als Soldaten, herinneringen en inzichten, filmreportage.
21.30 Concert vanuit het Duitse Museum te München
Edita Gruberova zingt Italiaanse opera-aria's. M.m.v. het Omroeporkest van München o.l.v. Lamberto Gardelli.
22.30 Sechs Schwarze Pferde
(Six black horses).
Amerikaanse western uit 1961. Met Audie Murphy, Dan Duryea, Joan O'Brien e.a. Regie: Harry Keller. (herh.) Kelly neemt Ben Lane en Frank Jesse in dienst om haar door een gevaarlijk gebied heen te brengen. Ze vertelt dat ze naar haar man toe wil. Tijdens de reis blijkt dat haar man vermoord is door ene Frank Jesse. Ze wil wraak nemen en probeert Frank te doden.
23.45 Nieuws

SWF 3

15.00 Avec plaisir
Cursus Frans voor beginners. Afl. 11.
15.30 Actualités
Nieuws in de Franse taal.
15.45 News of the week
Nieuws in de Engelse taal.
16.00 Der Wandertip
Vandaag: Radwanderung auf der Route du Vin.
16.15 Hart trainiert und doch verloren?
Afl. 12: Leistungssteigerung - aber wie?
16.30 Telekolleg II
Cursus Duits, herh. les 37.
17.00 Telekolleg II: Analysis - I
Grenzwertsätze. Cursus wiskunde.
17.30 Scheikunde - Deel 1
Bouwstenen - structuren - krachten. Afl. 11: Bausteine des Lebendigen - Moleküle als Werkzeuge.
18.00 Herbert von Karajan dirigeert
De "Krönungsmesse" van Mozart. Uitgevoerd door de Wiener Philharmoniker en het Koor van de Wiener Singverein. Vanuit de St. Pieterskerk in Rome. Celebrant: Paus Johannes Paulus II.
20.00 Jazz-in concert (15)
Studioconcert en gesprekken in de pauze met internationale jazzprominenten. Richard Tee, piano/slagwerk, Lenny Picket, saxofoon, Wesley Plass, gitaar, Dieter Petereit, bas en Dave Weckl, slagwerk. Presentatie: Peter Jacques.
20.45 Paare
In gesprek met Marianne Koch.
21.45 Der lezte der alten Caudillos
President Stroessner en Paraguay. Reportage.
22.30 Concert Wiener Philharmoniker
O.l.v. Leonard Bernstein, m.m.v. Christian Zimmerman, piano: Pianoconcert no. 1 in d kl.t., opus 15, Brahms.
23.30 Literaturmagazin
00.15 Nieuws

BRT NET 1

15.45 -16.40 Tour de France.
Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de rit Vannes-Lanester.
17.30 Take it easy
Engels voor beginners. Deel 4 - les 3 (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Een kwestie van tijd
(A Matter of time).
Amerikaanse jeugdfilm uit de serie "Family Theater". Bekroond met de Emmy Award - 1981 voor kinderfilms.
18.50 Tour de France
Samenvattende reportage van de rit van vandaag.
19.05 Boeketje Vlaanderen
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met: 1. Toeristisch portret: RTBF Liège. 2. En of ons landeke leuk is! 3. Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen.
19.35 Lotto-trekking, mededelingen en paardenkoersen
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken
20.20 Terloops
Een aparte kijk op de wereld.
21.05 Het meisje uit Central Park
(Sentimental Journey).
Amerikaanse tv-film uit 1984 van James Goldstone met o.a. Jaclyn Smith, David Dukes, Jessica Caroll e.a. Julie en haar man Bill hebben een dochtertje geadopteerd. Het weesmeisje Libby is echter geen gewoon meisje, ze leeft in een fantasiewereld. Een wereld waar Julie in tegenstelling tot Bill niet in past.
22.35 Sport op zaterdag
22.50 -23.15 Paardenkoersen, Journaal en Coda
"Rigaudon, menuet en vivace uit Sonate in D gr.t." van J.J. Guantz, uitgevoerd door Terzetto, dwarsfluittrio.

RTBF 1

09.00 -13.00 Teletekst magazine
15.15 Un autre regard
15.45 Wielrennen: Tour de France
Verslag van de eerste etappe: Vannes-Lanester.
17.55 A chacun sa musique
Afl.: Het carillon.
18.25 Pitilipop
Gevarieerd kinderprogramma.
18.30 Graffiti été
Informatief jongerenprogramma.
19.00 Teletourisme
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Tour de France
Samenvatting van de vandaag verreden etappe Vannes-Lanester.
20.10 Le jardin extraordinaire
Natuurfilmserie van David Attenborough. Vanavond: Planete vivante - La Jungle (2).
20.45 La grande vadrouille
Franse speelfilm uit 1966 met o.a. Bourvil en Louis de Funès. Regie: Gérard Oury. Tijdens de Tweede Wereldoorlog moeten drie Engelse parachutisten boven Parijs het toestel verlaten wegens een defect aan de motoren van het vliegtuig. Alle drie komen ze ergens anders terecht, maar worden opgevangen door de behulpzame bevolking. Net voor de afspraak hebben ze elkaar beloofd te ontmoeten in een turks bad.
22.45 Europe à Gogo
Serie van 6 programma's gewijd aan de verschillende soorten van hedendaagse populaire muziek waaraan verschillende landen deelnemen.
23.15 -23.30 Journaal, sport en lotto

★ Het meisje uit central park

BRT net 1
21.05 uur

Amerikaanse televisiefilm van James Goldstone uit 1984, naar een scenario van Darlene Craviotto en Frank Cavestani. Met Jaclyn Smith (Julie), David Dukes (Bill), Jessica Caroll (Libby) en Maureen Stapleton (Ruthie). Hoofdrolspeelster Jaclyn Smith is beroemd als de 'engel' uit de succesreeks 'Charlie's Angels', die tot het originele drietal behoorde en het de volle vijf seizoenen van het feuilleton heeft uitgehouden.
Julie is een bijzonder succesrijk producer van Broadway-toneelstukken. Ze is getrouwd met de acteur Bill, die de hoofdrol in haar nieuwe productie vertolkt. Julie kan zelf geen kinderen krijgen en daarom adopteert het paar Libby, een weesmeisje dat Bill heeft leren kennen. Libby is geen gewoon meisje van acht jaar. Ze leeft in een fantasiewereld waarin ze zich veel lekkerder voelt dan in de werkelijkheid, die ze tot nog toe gekend heeft. Ze vertoeft regelmatig in de tijd van Camelot met zijn romantische ridders. Bill heeft daar geen enkele moeite mee en Libby heeft hem een plaats gegeven in haar eigen wereldje. Met Julie ligt dat anders: ze komt niet aan bod in Libby's fantasie en speelt dus ook geen rol in haar leven. Pas na een tragedie zullen Julie en Libby naar elkaar toegroeien...



● *JACLYN SMITH als Julie*

RTBF 2

09.00 Overname RTBF 1
15.00 Tennis
Vanuit Wimbledon. Internationale Engelse kampioenschappen.
20.30 Overname RTBF 1

BFBS

11.40 Birthday Time Cartoon Show
Kinderprogramma met tekenfilms.
11.55 Grandstand
Het gevarieerd sportprogramma op de zaterdagmiddag, gepresenteerd door Desmond Lynam. Met o.a Tennis: Open Engelse Kampioenschappen te Wimbledon. Cricket: Engeland - Australië. Paardenraces: Irish Sweeps Derby, The Curragh.
18.55 News and Weather
19.05 Doctor Who
Serie. Afl.: Time Lash (deel 2).
19.50 Hart to Hart
Amerikaanse tv-serie met Robert Wagner en Stefanie Powers als het detective-echtpaar Hart.
20.35 The Price is right
Spelprogramma met Leslie Crowther en deelnemers uit het publiek.
21.25 Talk to me
Televisieserie met Patrick Barlow, Philomena McDonagh en Alan Howard. Het huwelijk van Julia en Matthew wordt bedreigd door een crisis. De therapie van dr. Harris brengt hen nog verder van elkaar.
22.50 Forty Minutes - Sweet Fa
'Fascinating Aida'. Tv-portret van een damespopgroepje.
23.30 -00.25 One Summer
Dramatische tv-serie over twee 15-jarige jongens uit Liverpool. Afl. 2. Met in de hoofdrollen: David Morissey en Spencer Leigh.

SKY CHANNEL

13.00 Stanley Cup Ice Hockey 1985
14.05 All Star Wrestling
Worstelwedstrijden uit Amerika.
15.00 International Motor Sports
Motorsportevenementen uit 1984.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show
18.30 Thrillseekers
Serie over stuntmannen.
19.00 Chopper Squad
Tv-serie. Afl.: No Strings.
19.50 Starsky & Hutch
Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Partners.
20.40 All Star Wrestling
Worstelen uit Amerika.
21.35 City without Men
Speelfilm met o.a. Linda Darnell, Edgar Buchanan en Michael Duane. Regie: Sidney Salkow.
22.55-00.30 Sky Trax
Non stop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

16.00 RTL Miniplus
18.00 Volksmusik bei RTL-Plus
Volksmuziekprogramma vanuit Koblenz. Met o.a. Maria en Margot Hellwig, Hella und die Rasselbande, Helen Ros en Janez und Irena.
18.45 RTL-Spiel
18.53 News, Wetter und Sport
19.25 RTL-Spiel
19.30 Dick Turpin
Tv-serie. Afl.: Der Wilderer.
20.00 Achilles
Speelfilm met o.a. Gordon Mitchell, Jacques Bergerac, Christina Gajoni en Pierro Lulli. Regie: Marino Girolami.
22.00 RTL-Spiel
22.05 Wie geht's?
Op een natuurlijke manier afslanken.
22.20 Die heisse Nacht der Killer
Speelfilm van Juan Bosch. Met o.a. Gilian Hills, Angel del Pozo en Carlos Otero.
23.55 Weerbericht
24.00 Horoskop
00.05 -00.10 Betthupferl

DUITSLAND 1

09.25 -09.55 Sesamstraat
10.00 heute
10.03 Eine italienische Legende
Guiseppe Verdi. Afl. 3: Aufbruch und Rebellion (herh.)
11.05 Mann nannte ihn Koba
Portret van Stalin.
11.50 Umschau
12.10 Reportage am Montag
12.55 Presseschau
13.00 heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.10 ■ Fury
Tv-serie over de avonturen van een paard. Afl. 9: Fury wordt gestolen.
14.35 Dr. Snuggles
Tekenfilmserie. Afl. 9: Die sonnige Lachmaschine.
15.00 ARD-Sport extra
De Internationale Tenniskampioenschappen van Engeland vanuit Wimbledon. Aansl.: Galopp-Europapokal der Jockeys vanuit Hamburg-Horn.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.15 Eigener Herd ist Goldes Wert
Tv-serie. Afl.: Full House.
18.40 Natur vor der Haustür
Afl.: Dieren kruisen onze weg.
19.00 Der Preis der Macht
Tv-serie. Afl.: Duistere zaken.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Alles oder Nichts
Spel- en showprogramma met Max Schautzer. Vandaag: Napoleon Bonaparte.
21.00 Report: Baden-Baden
21.45 Magnum
Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Aanslag op de prins. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley e.a. Danny Lin, erfprins van Joro-ro, is te gast op het landgoed van Robin Masters. Hij neemt met de jeugdploeg van zijn land deel aan een internationaal basketbaltoernooi voor junioren. Vijanden van zijn vader doen pogingen om hem te ontvoeren en Magnum neemt zijn maatregelen.
22.30 Tagesthemen
23.00 Kulturwelt: Karola und Ernst Bloch
Die Tübinger Zeit. Documentaire film over het leven van de filosoof Ernst Bloch.
23.45 ARD-Sport extra: Tennis
De Internationale Engelse Tenniskampioenschappen te Wimbledon. Hoogtepunten van de vandaag gespeelde sets.
00.15 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 heute
15.03 Fenn - Hong Kong Pfui
Tekenfilmserie. Afl.: De Safe-dief.
15.30 Ferienkalender
Agenda van vakantie-activiteiten in stad en dorp.
16.05 Anna und der König von Siam
(The King and I), tv-serie. Afl.: Tijgerjacht. Met: Yul Brynner, Samantha Eggar, Eric Shea e.a.
16.30 Der Wunschfilm für Kinder (2)
Kinderen kiezen zelf hun programma.
17.00 heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuwsoverzicht.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine. Thema: Lieder, Land und Leute.
17.50 Das Haus am Eaton Place
(Upstairs - Downstairs). Engelse serie. Afl.: Tot de dood jullie scheidt? Met in de hoofdrollen: Rachel Gurney, David Langton en Nicola Pagett. Kerstmis 1908: Elizabeth bekent haar ouders dat haar huwelijk volkomen aan de grond is geraakt. De familie doet vervolgens haar uiterste best Elizabeth zo snel mogelijk van haar man af te helpen.
Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen.
18.57 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Jagger und Spaghetti
Turbulente filmkomedie. Met in de hoofdrollen: Stephan Schwartz, Peter Buchholz en Sabine Kaack. Regie: Karsten Wichniarz. Twee blijmoedige jongemannen hebben de kans op een succesvolle carrière voorbij laten gaan. Een van de twee heeft een handeltje in het repareren van tv-toestellen. Wanneer hij op een dag voor een spotprijsje een partij portable tv-toestellen opkoopt denkt hij hier een aardig winstje op te kunnen maken. Zijn klanten ruiken echter lont.
21.15 WISO
Sociaal-economisch magazine.
21.45 heute-journal
22.05 Das Fahrrad
Oostduitse speelfilm uit 1981 van Evelyn Schmidt. Met in de hoofdrollen: Heidemarie Schneider, Roman Kaminski en Anke Friedrich. Susanne is een alleenstaande moeder. Ze is een ongeschoolde arbeidster en op een dag is ze het eentonige werk aan de lopende band zat. Ze zegt haar baan op en stort zich in het uitgaansleven. Mevrouw Puschkat zorgt dan voor haar kind. Als haar kind ziek wordt kondigen de moeilijkheden zich aan.
23.30 Für Fans: Nero Wolfe
Amerikaanse detectiveserie. Met in de hoofdrollen: William Conrad, Lee Horsley en Allan Miller. Afl.: De gouden spinnen. Op een dag meldt zich een straatjongetje bij Nero Wolfe. Hij gelooft getuige geweest te zijn van een ontvoering. Nero Wolfe wil de jongen eerst niet erg geloven maar wanneer later blijkt dat het jongetje een 'verkeersongeluk' heeft gehad, besluit hij het kind toch maar op te zoeken in het ziekenhuis.
00.15 heute

WDF 3

09.25 -09.55 Sesamstraat
17.30 Fernsehkolleg
Schulsschwierigkeiten und Gesundheitserziehunh. Afl.: Kommerz oder Kooperation.
18.00 Telekolleg II
Monotone Folgen. Cursus Mathematische Analysis 6.
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Auslandsreporter
Volker Mauersberger en Reinhard Behm vanuit Spanje: Dorfstierkampf.
20.45 Rückblende
175 Jaar geleden gestorven: Koningin Louise van Pruisen.
21.00 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Ingolf Lück.
21.45 Landesspiegel
Auf der Seite der Schwachen. Industriepfarrer Kurt Struppek, reportage.
22.15 Einzelgänger sind sie beide
Tv-portretten van de liedjesschrijvers Jürgen Eger uit Oost-Berlijn en Heinz Rudolf Kunse uit Osnabrück.
23.00 Streitgespräch
Discussie.
23.45 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Weltkunde 30
Massatoerisme.
17.40 Weltkunde 28
Scholieren in hun vrije tijd op een Noordzee Eiland.
18.30 Telekolleg II: Analysis - 1
Monotone Folgen. Mathematik, les 6.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde
Tips voor de gezondheid. Chemie in het huishouden. Vandaag: Oplosmiddelen.
20.15 Kulturstreiflichter Argentinien
1. Zomertheater op het strand van Mar del Plata. 2. Vlooienmarkt San Telmo in Buenos Aires. Reportages.
20.25 Musik über die Grenzen
Twee jonge Poolse musici bij de internationale zomercursussen op kasteel Weikersheim.
20.55 Kulturwoche Argentinien
Programma-overzicht van de Culturele Argentijnse week.
21.10 Fern vom Land der Ahnen
Filmdocumentaire van Ciril Vider.
22.30 Tango Buenos Aires
Filmdocumentaire van Jose F. Zapata en Kurt Gfeller.
23.25 Avec plaisir
Cursus Frans voor beginners, les 12.
23.55 Nieuws

BRT NET 1

15.45 -16.40 Tour de France
Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en aankomst van de etappe Fougères-Quillebeouf.
17.30 Tom en Tina
Kleuterserie. Afl. 28: Willem Tell en afl. 29: De geit.
17.40 Klein, klein kleutertje
Kleuterprogramma. Afl.: Peter en Robbie (7 - herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 107.
18.05 Candy Candy
Japanse tekenfilmserie. Afl. 8: Een leuke uitnodiging?
18.30 Tour de France
Samenvatting van de rit van vandaag.
18.50 Frank Buck
(Bring 'em back alive). Amerikaanse serie over een avonturier die verzeild raakte in het vooroorlogse Singapore. Afl. 5: In levensgevaar. (The Pied Piper). Met: Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, e.a. Tijdens een luchtgevecht stort een Amerikaans vliegtuig neer. De zwaargewonde piloot vertelt de dominee vlak voor zijn dood dat er tijdens een conferentie in Singapore een Britse afgevaardigde zal worden vermoord. De dominee en Frank Buck nemen de nodige maatregelen.
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 Bill Cosby Show
Amerikaanse comedyserie over de belevenissen van een zwart gezin. Met in de hoofdrollen: Bill Cosby en Phylicia Ayers-Allen. Afl. 5: Is dat mijn zoon? (Is that my boy?). Cliff is laaiend enthousiast als hij hoort dat zijn zoontje Theo in de voetbalploeg van de school is opgenomen. Tijdens een speltje tussen Cliff en Theo blijkt dat Theo helemaal niet zo goed is.
20.45 Revolutie in de Stille Oceaan
(The New Pacific). Achtdelige serie van Michael MacIntyre. Afl. 1: Een nieuw tijdperk (The Pacific Age).
21.45 Uitzending door derden
Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
22.15 -23.25 Journaal en Coda
"Romantisch Wiegelied" van Eechaut, vertolkt door Xavier Claeys, viool en Katrien Verbeke, piano.

BRT NET 2

15.00 -ca. 20.00 Tennis
De Internationale Tenniskampioenschappen van Engeland vanuit Wimbledon. Commentaar: Daniël Mortier.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
15.45 Tour de France
Reportage van de laatste kilometers en aankomst van de 4e etappe: Fougères-Quillebeouf.
16.40 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Ciné-vacances
Kinder-vakantieprogramma. Vandaag: Fraggle-Rock, poppenserie. Afl. 8.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilmserie.
18.45 Clip Club
Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Tour de France
Samenvatting van de vandaag verreden etappe van de Tour de France.
20.10 Sentiers du monde
Documentaire serie. Afl.: L'Egypte, le Nil et le 20me siècle.
21.25 L'Etat de grace
Tv-film van Daniel Gilles. Regie: Jean-Marie Deconinck. Met o.a. Bruno Putzeys, Jean-Claude Frison, Gerald Marti e.a. 1936: Bruno Hebrart, een jonge leerling aan het College de Saint-Maur, heeft het geloof in God verloren. Dit tot grote ergernis en teleurstelling van zijn leermeesters. Hij wordt in zijn eentje opgesloten en kringt alleen nog maar scheve gezichten van zijn mede-leerlingen en vrienden. Hij is op de leeftijd gekomen dat hij meer ziet in de liefde en heeft best zin in een amoureus avontuurtje. Ze heet Giovanna en is getrouwd met een kasteelheer uit de buurt, die vaak afwezig is. Bruno gaat met George, de schoonbroer van Giovanna tennissen bij het kasteel. Hij en Giovanna worden stapelverliefd op elkaar maar proberen de drang tot toenadering tot elkaar te onderdrukken.
23.00 -23.15 Journaal

RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
15.00 Tennis
Rechtstreekse reportage van de Open Engelse Kampioenschappen te Wimbledon.
20.30 Overname RTBF 1

BFBS

12.35 Bagpuss
12.50 Schools Programme
13.35 Emmerdale Farm
14.00 -14.20 News and Weather
16.55 Tales from Fat Tulip's Garden
Aansl.: Birthday Time.
17.05 Play School/Birthday Time
17.30 Scooby, Scrappy and Yabba Doo
Aansl.: Birthday Time.
17.55 Seaview
Tv-serie.
18.20 Secret's out
Amusant spelprogramma.
18.45 News and Weather
19.00 This is your Life
Spelprogramma.
19.25 Tennis en Cricket
Directe reportages en hoogtepunten vanuit Wimbledon en Lords.
20.55 In the Making
Documentaire.
21.15 Dallas
22.00 News and Weather
22.25 Barricades
Documentaire over de oorlog in Libanon.
23.20 -23.55 Cricket
Engeland - Australië. Hoogtepunten van gisteren.

★ Dagboek van een herdershond

Nederland 1
20.28 uur

De KRO start vanavond de herhaling van een aantal afleveringen van het Nederlandse feuilleton 'Dagboek van een herdershond', geschreven en geregisseerd door Willy van Hemert. Met Jo de Meyere (Eric Odekerke), Kees Brusse (zijn engelbewaarder), Johan te Slaa (Goswinus Slangen), Renée Soutendijk (Klaasje Weenink), Kees Broos (Dorus Bonte), Jeanne Verstraete (vrouw Bonte), John Leddy (Reinoud Eussen), Rudy Falkenhagen (pastoor Lumens), Mart Gevers (katrien), Jan Teulings (Severinus van der Schoor), Guus Hermus (dokter Aalberse) en Manfred de Graaf (Johannes den Hertog).
Het is voorjaar 1919. De jonge herdershond, een geschenk van baron De Ghistelle, is inmiddels een volwassen herdershond geworden. Goswinus Slangen, de klompenmaker, die een wat teruggetrokken leven leidde, draagt nu een gemeentepet van de reinigingsdienst. Hij is duidelijk veranderd na de dood van zijn zoon Bertus. Boer Bonte staat aan de vooravond van de officiële opening van zijn winkel in voedingswaren. En terwijl de laatste hand wordt gelegd aan de voltooiing van de winkel, dient zich Klaasje Weenink aan, een wat wild en onbezorgd wezentje met geheel eigen ideeën, die nog al eens indruisen tegen wat in het dorp wordt gedacht en gezegd. In het dorp wordt hard gewerkt aan de oprichting van de Rooms katholieke Mijnwerkersbond om een tegenwicht te vormen tegen de socialisten.



● *RENÉE SOUTENDIJK als Klaasje Weenink*

SKY CHANNEL

14.35 Movin' on
Tv-serie. Afl.: Long Way to Nowhere.
15.30 Patterns for Survival
Natuurfilm: Colour.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Monsters of Rock
17.30 Sky Trax - The UK Top 50 Show
18.30 ■ Mr Ed
Serie. Afl.: Ed's new Neighbours.
19.00 The Lucy Show
Komische serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy puts Main Street on the Map.
19.30 Charlie's Angels
Avonturenserie. Afl.: Terror on Skis.
20.20 Skyways
Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op en rondom een vliegveld.
21.15 Roving report
Actuele reportage.
21.40 American College Basketball
Kwartfinalewedstrijden uit het Big East Championship.
22.40 -00.30 Sky Trax
Popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Hallo RTL
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karichen
19.30 Gustav
Tekenfilmpje. Afl.: Das Findelkind.
19.35 Lach dich schief
19.40 Das Kind im Manne
20.00 Das Geheimnis der schwarzen Hand
Speelfilm van Antonio Racioppi. Met Rosana Fratello, Lionel Stander, Mike Placido, Roger Brown, e.a.
21.50 Wie geht's?
Afl.: Zurück ins Mittelalter.
22.10 Die Todeskralle des gelben Tigers
Chinese vechtfilm.
23.45 Weerbericht
23.50 Horoskop
23.55 -00.00 Betthupferl

DUITSLAND 1

09.25 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
10.00 heute
10.03 Gott und die Welt
Vandaag: Ehe ohne Trauschein (herh.)
10.40 Lindhoops Frau
Duitse televisiefilm (herh.)
12.10 Bilder aus Europa
Vandaag: Sicilië (herh.)
12.55 Presseschau
13.00 heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Fury
Avonturenserie voor de kinderen over de belevenissen van het paard Fury. Afl. 8: De Landloper.
15.25 Dr. Snuggles
Tekenfilmserie. Afl. 8: Die prächtige Niespulverrakte.
16.00 Nieuws
16.10 Die schule des Flamenco
Een filmreportage over Andalusië, gemaakt door Reni Martens en Walter Marti.
17.20 Im Schatten der Eule
(Brendon Chase), Engelse avonturenserie voor de jeugd. Afl. 6: Päng (herh.)
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Musik Convoy
Muziekprogramma, vandaag live vanuit Münster.
19.00 Auf die sanfte Tour
(The gentle Touch). Engelse politieserie. Afl.: Sohn nach Mass.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Eine italienische Legende: Giuseppe Verdi
Biografische televisieserie in 8 delen over de componist Verdi, van Renato Castellani. Afl. 3: Aufbruch und Rebellion. Met in de hoofdrollen: Ronald Pickup, Carla Fracci en Giampiero Albertini. De nieuwste opera van Verdi, "Ernani", beleeft grote successen in Venetië. Hij wordt nu bedolven onder de opdrachten voor nieuwe composities. In Parijs maakt hij kennis met de zangeres Giuseppina Strepponi. In 1848 breekt de revolutie uit en ook in Milaan worden de Oostenrijkers verdreven. Hij keert terug naar zijn vaderland, maar niet voor lang...
21.15 Man nannte ihn Koba
Stalin im Geschichtsbild der Bürger der Sowjetunion. Reportage over Stalin zoals hij door Russische burgers wordt gezien.
22.00 Freitag's Abend (9)
Medienkunde für Anfänger. Amusementsprogramma met Thomas Freitag, Helmut Brasch, Martin Semmelrogge e.a.
22.30 Tagesthemen
23.00 Jeanies Clique
(Foxes).
Amerikaanse speelfilm uit 1979. Met in de hoofdrollen: Jodie Foster, Marilyn Kagan en Kandice Stroh. Regie: Adrian Lyne.
00.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 heute
15.03 Die Vogelscheuche
(Worzel Gummidge), Engelse kinderserie. Afl.: Worzel op zoek naar een woning. Met: John Pertwee, Jeremy Austin, Charlotte Coleman e.a.
15.30 Ferienkalender
Tips over vakantie-activiteiten in steden en dorpen.
16.05 Charlie Brown
Tekenfilmserie. Afl.: Jij bent de grootste, Charlie Brown.
16.30 Lassies Abenteuer
Amerikaanse jeugdserie over de avonturen van de hond Lassie en zijn jonge baasje Joe. Met Robert Bray. Afl.: Het overmoedige katje.
17.00 heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine. Met nieuws uit de pop- en rockwereld.
17.50 Ein Colt für alle Fälle
Amerikaanse tv-serie. Afl.: De zorgzame zuster. Met in de hoofdrollen: Lee Majors, Douglas Barr en Heather Thomas. Een aardige jongedame roept Colt's hulp in om haar broer, die verslaafd is aan gokken en in de grootste problemen verkeert, uit de nesten te halen.
Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen
18.57 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Reportage am Montag
Die Angst reisst tiefe Greben. Reportage over de omgang met de ziekte AIDS. In de hele wereld wordt koortsachtig gezocht naar een geneesmiddel tegen de virusziekte AIDS, die vooral in homoseksuele kringen dodelijke slachtoffers maakt.
20.15 Doktor ahoi!
(Doctor at Sea).
Engelse speelfilm uit 1955. Met in de hoofdrollen: Dirk Bogarde, Brigitte Bardot, Brenda de Banzie en James Robertson Justice. Regie: Ralph Thomas. Dr. Herbert Sperling wil wel eens wat anders en laat zich dus tot scheepsarts bombarderen. Zijn eerste reis voert hem naar Zuid-Amerika. Alles verloopt naar wens totdat de terugreis wordt ingezet.
21.45 heute-journal
Aansl.: Politbarometer.
22.10 Wus gewejn...es war einmal
Een reis door oude Joodse wijken. Driedelige documentaire. Afl. 3: Berlijn.
22.55 Die Sport-Reportage
Met o.a.: 1. Tennis te Wimbledon. 2. Tour de France.
23.55 ●● Sommerfestival im ZDF - Zum Jahr der Musik
'Kaffeekantate', van Bach. Uitgevoerd door het Concentus Musicus uit Wenen o.l.v. Nikolaus Harnoncourt, m.m.v. Janet Perry, sopraan, Peter Schreier, tenor en Robert Holl, bas.
00.25 heute

WDF 3

09.25 -09.55 Sesamstraat
18.00 Telekolleg II
Cursus Duits, les 38: Der Löwe mit dem Esel.
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport-Platz
Het imperium van Mark McCormack, reportage.
21.45 Landesspiegel
Und das alles nach Feierabend. Der Städtische Musikverein zu Düsseldorf, reportage.
22.15 Echtzeit
Film van Helmut Costard en Jürgen Ebert met o.a. Georg Krämer, Ruth Bierich en Adolf Hornung. Zonder het zelf te weten komt Georg, een inmiddels ontslagen wetenschappelijk medewerker, terecht in een niet werkelijk bestaande ruimte, in een tijdloos systeem, waaruit hij niet kan ontsnappen. Daar komt hij Ruth tegen die hij vóór zijn vreemde transformatie al kende.
24.00 Nieuws

SWF 3

10.35 -10.55 Schooltelevisie
18.30 Telekolleg II
Der Löwe mit dem Esel, cursus Duits, les 38.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land Im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie over de avonturen van de familie Cartright. Afl.: Vorsicht! Osterhase!
20.20 Kulturstreiflichter Argentinien
1. Tango: Astor Piazzolla. 2. Misa Criolla.
20.30 Hans Hass: Meine Abenteuer und Forschungen im Meer
Exploratieserie over de zee. Afl. 1: Der Anfang.
21.15 Opas Weltraum-Utopien
Flash Gordon und seine Abenteuer auf dem Planeten Mongo. Amerikaanse filmserie uit 1936. Afl.: Die Hitzestrahlen.
21.30 Rückblende
170 Jaar geleden: Het 'Wiener Kongress'.
22.45 Ferienreise am Bildschirm
Eine Reise nach Paris. Afl. 1: Van Ulm naar de Elzas. Film in twee delen van Helmut Edelmann.
22.30 Jazz am Montagabend
Buddy Rich and the Buddy Rich orchestra featuring Steve Marcus (Jazz-Fest Berlin 1984).
23.30 Nieuws

BRT NET 1

15.45 -16.40 Tour de France
Rechtstreekse reportage van de rit: Vitre-Fougères. Commentaar: Mark van Lombeek en Marc Stassyns.
17.30 Emma en Opa
Kleuterserie. Afl. 7: Juli.
17.40 Liegebeest
Kinderprogramma. Afl. 18: Ik heb een hekel aan jongens (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 De Edison Tweeling
(The Edison Twins), jeugdserie. Afl. 26: Redding op zee.
18.30 Tijdrover: Lieve Plantjes
Vandaag: Ficussoorten.
18.40 Tour de France
Samenvatting van de vandaag verreden etappe.
19.00 Uitzending door derden
Programma van het Vrije Woord.
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Reilly, meesterspion
(Reilly, Ace of Spies). Twaalfdelige Engelse serie naar het boek van R.B. Lockhart over de belevenissen van gokker, avonturier, vrouwenveroveraar en meesterspion Reilly. Afl. 7: Gambit. (Een spel van misleidingen). Met in de hoofdrollen: Sam Neill, Leo McKern en Michael Aldridge. 1918: Reilly gaat samen met zijn vriend Sasha naar Moskou. Hij wil de regering omverwerpen om zelf de oorlog tegen de Duitsers voort te zetten. In het Kremlin heeft Reilly een ontmoeting met Lenin, die niets wil weten van Reilly's voorstel om Engelse troepen vanuit Rusland tegen Duitsland te laten vechten. Hij brengt samen met Sasha een bezoek aan kommissaris Orlov in het hoofdkwartier van de Cheka en vertellen hem dat 10.000 Engelse militairen zullen landen in Archangelsk.
21.00 Fresh Fields
Engelse comedyserie over een echtpaar van middelbare leeftijd. Met: Julia McKenzie, Anton Rodgers, Ann Beach, Fanny Rowe e.a. Afl. 4: De naakte waarheid. (The naked truth). William heeft bezoek van een klant uit het Midden-Oosten. Deze man komt echter niet alleen voor zaken.
21.25 Een dag in Bogota
(Bogota one day). Amerikaanse documentaire van Ofra Bikel. Een dag in Bogota, hoofdstad van Colombia met als zwaartepunt de tegenstelling tussen rijk en arm.
22.55 -23.15 Paardenkoersen, Journaal en Coda
"Rondeel" van Athonis de Roovere.

BRT NET 2

15.00 -ca. 20.00 Tennis
Reportage van de Internationale Tenniskampioenschappen te Wimbledon. Commentaar: Daniël Mortier.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
15.45 Wielrennen: Tour de France
Rechtstreekse reportage van de derde etappe: Vitre-Fougères.
16.40 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Cine-vacances
Vakantie-kinderprogramma met vandaag een aflevering van Madicken: De luchtdoop.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met een aflevering van de tekenfilmserie's 'Moby Dick' en 'Les petites Canailles'.
18.45 Clip Club
Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Wielrennen: Tour de France
Samenvatting van de vandaag verreden etappe: Vitre-Fougères.

★ Aap om mee te praten

Nederland 1
18.30 uur

De AVRO zendt vanavond de kindermusical 'Aap om mee te praten' van Jan Staal uit met muziek van Harrie Geelen en Joop Stokkermans. De toneelregie is van André van den Heuvel, de televisieregie van Bert van der Veer. De uitvoerenden zijn: Yvette Weisman (Kim), Marijke Jaburg (Bella Donna), Riny Blaaser (Dina), Enny Verhaak (circusartieste), Ed Bauer (vader en stalmeester), Ad van Gessel (Ricardo, de clown), Jan Hendrik Versteegen (Kiki, de aap) en Henk Uterwijk (de circusdirecteur). De acteurs zijn leden van het Amsteltoneel.
In deze eerste aflevering maakt U kennis met het meisje Kim. Ondanks het begin van de grote vacantie is zij nogal slecht gehumeurd, omdat zij een slecht rapport heeft gehad en zich bovendien mateloos verveelt. Zij wordt iets vrolijker als het circus in de stad komt.Als zij de verdrietige aap Kiki ontmoet, beleeft zij allerlei avonturen.



● *YVETTE WEISMAN en JAN HENDRIK VERSTEEGEN in 'Aap om mee te praten'*

★ Ja natuurlijk extra

Nederland 2
21.25 uur

In de serie 'Ja natuurlijk extra' vanavond aandacht voor de hommel. Deze grote, dichtbehaarde bij, die zich luid zoemend van bloem naar bloem beweegt, wordt vanwege de beharing wel het 'pelsdier onder de insecten' genoemd. Hommels leven in ondergrondse kolonies, die door de koningin worden gesticht. De koninginnen worden in de nazomer geboren en bevrucht. Laat in de herfst sterven alle bewoners van het hommelnest.

20.10 L'île aux trente cercueils
Televisieserie naar het werk van Maurice Leblanc. Met in de hoofdrollen: Claude Jade, Yves Beneyton en Georges Marchal. Afl. 1.
21.10 Front est, aller-retour
Russische documentaire uit 1965 over het verzet van het Russische volk aan het Oostfront tijdens de Tweede Wereldoorlog.
22.55 -23.10 Journaal

RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
15.00 Tennis
Rechtstreekse beelden van de Internationale Engelse Tenniskampioenschappen te Wimbledon.
20.30 Overname RTBF 1

BFBS

12.40 Busker
Kinderprogramma.
13.00 Schools Programme
Words and Pictures/Picture Box.
13.35 Emmerdale Farm
Tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.50 Foxtales
Poppenserie.
Aansl.: Birthday Time.
17.00 Play School/Birthday Time
17.25 Fraggle Rock
Poppenserie voor de kinderen.
Aansl.: Birthday Time.
17.50 Blue Peter
Tv-serie.
18.20 Wildtrack
Documentaire dierenserie.
19.00 Coronation Street
Engelse televisieserie.
19.25 Tennis en Cricket
Rechtstreekse reportages en hoogtepunten van de vandaag gespeelde wedstrijden te Wimbledon en Lords.
20.25 Paul Daniels Special
Showprogramma dat de Gouden Roos won op het Festival van Montreux.
21.10 Quincy
Detectiveserie.
22.00 News and Weather
22.25 -22.50 World in Action
Aktuele reportage.

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Avonturenserie met Claude Akins en Frank Converse. Afl.: Prosperity Number One.
15.30 Wayne & Shuster
Komische serie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Sky Trax Magazine
17.35 Sky Trax - Soul Spectacular - Live
18.30 ■ Mr Ed
Tv-serie. Afl.: Ed the Emancipator.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie. Afl.: Main Street USA.
19.30 The Greatest American Hero
Serie. Afl.: Vanity, says the Preacher.
20.20 Vegas
Politieserie. Afl.: Love Affair.
21.10 ■ The Untouchables
Misdaadserie met Robert Stack. Afl.: Man in the Middle.
22.05 VFL Australian Rules Football
23.00 -00.05 Sky Trax
Popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Blick in die Welt
18.53 7 Vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Dick Turpin
Tv-serie over de legendarische straatrover Dick Turpin. Afl.: Der Champion. Met o.a. Richard O'Sullivan, Christopher Benjamin, David Baker en Michael Deeks.
20.00 Mit 17 beginnt das Leben
Speelfilm van Paul Martin. Met Sonja Ziemann, Paul Hubschmid, Anna-Marie Blanc, Paul Hörbiger e.a.
21.40 Zwei Supertypen in Afrika
Speelfilm van Jacques Besnard. Met o.a. Heinz Reincke, Pierre Tonnade, Roger Dumas en Darry Cowl.
23.10 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.20 -23.25 Betthupferl

DUITSLAND 1

09.30 Programma-overzicht
10.00 Welt der Eisenbahn
Spoorwegen van de wereld. Afl. 1: Der Sambesi-Express.
10.45 Die Sendung mit der Maus
11.15 Wild am Sonntag
12.00 Der Internationale Frühschoppen
Journalistenforum.
12.45 Nieuws en Wochenspiegel
13.15 Deutscher Darstellerpreis 1985
Reportage van de uitreiking van de Duitse toneelprijs 1985 in München.
13.45 Magazin der Woche
14.30 Im Schatten der Eule
(Brendon Chase), Engelse jeugdserie. Afl. 6: Päng.
15.00 ■ Panik um King Kong
Amerikaanse speelfilm uit 1949. Met: Robert Armstrong, Ben Johnson, Terry Moore, e.a. Regie: Ernest B. Schoedsack. Een gewiekst zakenman denkt zijn nachtclub te kunnen opvrolijken met het optreden van een geweldige gorilla die hij uit Afrika meegenomen heeft. Wanneer het beest echter door de gasten wordt getreiterd breekt het uit en slaat de boel kort en klein.
16.30 Film-Aktuell
17.00 Globus - Die Welt von der wir leben
Programma over milieubescherming.
17.30 ARD-Ratgeber
Tips voor huis en tuin.
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.15 Programma-overzicht
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Die Deutschen kommen: Notizen zum Urlaub '85
Duitsers op vakantie.
21.00 Der weisse Hai
(Jaws).
Amerikaanse speelfilm uit 1974. Met Roy Scheider, Richard Dreyfuss, Murray Hamilton e.a. Regie: Steven Spielberg. Een vakantieoord aan de Amerikaanse oostkust wordt geteisterd door een reusachtige, moordlustige witte haai. Nadat er ettelijke slachtoffers onder de badgasten zijn gevallen wordt er een beloning uitgeloofd om het dier onschadelijk te maken.
23.00 Nieuws
23.05 Het Radio Symfonie Orkest
o.l.v. Hans Zender speelt werken van Debussy, Mozart en Dvorak.
00.40 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Programma-overzicht
10.30 Eucharistieviering
voor gehoorgestoorden, vanuit het Capucijnerklooster te Frankfurt.
11.15 Mosaik
Programma voor senioren.
12.00 Das Sonntagskonzert
Lago della Musica. Muzikale groeten vanuit het Meer van Lugano. M.m.v. Caterina Valente, Silvio Francesco, Rex Gildo, Vico Torriani, e.v.a.
12.45 heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Arbeit, Arbeit über alles?
Afl. 8: Es geht auch anders, aber wie?
13.45 Neues aus Uhlenbusch
Kinderserie. Afl.: Henry, Henry.
Aansl.: Sonntags Nach-Tisch.
14.15 Babar kommt nach Amerika
Kinderserie verteld door Hans Clarin.
15.00 Die Reise im Ballon
(Le Voyage en Ballon).
Franse speelfilm uit 1960 van Albert Lamorisse. Met André Gille, Pascal Lamorisse en Maurice Bayuet. Amusante reis per luchtballon die over de mooiste streken van Frankrijk heenglijdt.
16.20 Ein-Blick
Neuer Geist im alten Schloss. Herbert Schaffer redt een kasteel en het milieu, filmreportage.
16.35 heute
16.40 Die Sport-Reportage
Met o.a. Atletiekinterland Duitsland - USA te Bremen.
18.15 Tagebuch
Nieuws uit de protestantse wereld.
18.30 Tiere unter heisser Sonne
Natuurfilmserie. Afl.: Olifantenland.
18.57 Programma-overzicht
19.00 heute
19.10 Bonner Perspektiven
19.30 Bilder aus Europa: Sicilië
20.15 Lindhoops Frau
Televisiespel naar de gelijknamige roman van Anna Dünnebier. Met Cornelia Meinhardt, Christoph Quest en Elisabeth Endriss. Regie: Eberhard Itzenplitz. Barbara Landshoeft heeft een verantwoordelijke baan. Wanneer zij trouwt met haar directeur moet zij al snel de waarheid onder ogen zien. Men beschouwt haar nu in het bedrijf als de vrouw van de directeur en haar eigen mening doet er weinig meer toe.
21.45 Hotel
Amerikaanse serie. Afl.: Attentat und Spuk. Met: James Brolin, Anne Baxter en Connie Sellecca. Regie: Jerome Courtland. Een minister die een persconferentie in het hotel wil organiseren wordt gedwarsboomd door terroristen die een aanslag voorbereiden. Twee vriendinnen bezoeken het hotel met een merkwaardig doel en Peter McDermott neemt een nieuw personeelslid aan.
22.30 heute en Sport am Sonntag
22.45 Ein Vierteljahrhundert Kongo-Zaire
Goede en slechte kanten van de onafhankelijkheid. Reportage van Peter Scholl-Latour.
23.15 Zeugen des Jahrhunderts
Bruno Bettelheim in gesprek met Ingo Hermann (2).
00.20 heute

WDF 3

09.00 Telekolleg aktuell
Informatie over de Telekolleg-cursussen.
09.25 -10.55 Telekolleg II
Met om: 09.25 An Englishman's Home. Cursus Engels, herh. les 19. 09.55 Kreisbewegung. Cursus natuurkunde, herh. les 11. 10.25 Kostenträgerrechnung (Kalkulation). Cursus Betriebliches Rechnungswesen, herh. les 6.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Vorsicht Computer
Informatief programma. Vandaag over de school en computers.
18.00 Catweazle
Jeugdserie. Afl. 25: Schatzoeken.
18.30 Blickpunkt Gesundheit
Kreuzschmerzen: Tribut an den aufrechten Gang. Een programma over de functie van de wervelkolom, beschadigingen aan de wervelkolom (zoals bijvoorbeeld pijn in de lendenen) en hoe deze het beste behandeld kunnen worden.
19.00 Aktuelle Stunde
Met: Sport im Westen.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Der Todeskandidat
De doodstraffen van Thomas D., filmdocumentaire.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Nur keine Hemmungen (9)
Amusementsprogramma met Michael Schanze.
22.30 Ein Herz und eine Seele
Tv-serie met Heinz Schubert, Elisabeth Wiedemann, Diether Krebs, e.a. Afl.: Slotwoord. (herh). Alfred is weer eens lastig en krijgt ruzie om een voetbal. De ruzie loopt hoog op en Alfred moet zelfs voor de rechter komen.
23.15 Nachgespielt: Paare (3)
Mensen in gesprek met Marianne Koch over problemen in hun huwelijk.
00.15 Nieuws

SWF 3

09.00 Telekolleg II
Met om: 09.00 Telekolleg aktuell. 09.25 Englishman's home. Cursus Engels, herh. les 19. 09.55 Kreisbewegung. Cursus natuurkunde, herh. les 11. 10.25 Kostenträgerrechnung (Kalkulation). Cursus Betriebliches Rechnungswesen, herh. les 6.
11.00 Romano Guardini
Spuren seines Lebens und Denkens. Portret van de in 1885 geboren filosoof, theoloog en pedagoog Romano Guardini.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Hallo Spencer
Kinderserie. Afl.: Traumexpress.
18.00 Olga Lepschinskaja
Ambassadrice van het ballet. Tv-portret.
18.45 Praktische Tips
Schwarzarbeit - kein Kavaliersdelikt. Reportage over zwart werken en belastingontduiking.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh
(All creatures great and small). Tv-serie naar de herinneringen van de dierenarts James Herriot. Met: Christopher Timothy, Robert Hardy, Peter Davison e.a. Afl. 22.
19.50 Treffpunkt
20.35 Nur keine Hemmungen
Spelprogramma waarin begrippen geraden moeten worden die d.m.v. pantomime worden uitgebeeld. Presentatie: Michael Schanze.
21.20 Damit ich nicht vergess', Ihnen zu erzählen..
Fritz Muliar met Joodse verhalen en anekdotes.
21.45 -22.30 Flutlicht
Actuele reportages en interviews.

BRT NET 1

11.00 -12.00 Confrontatie
Ieder zijn waarheid. Discussie.
15.00 Schoten 1984
Verslag van het vorig internationaal folklorefestival.
16.00 Wielrennen: Tour de France
Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de rit Lorient-Vitre.
16.40 Tijdrover: Kwizien
Vandaag: Aardbeien (herh.)
17.00 ■ De filosoof van Haeghem
Vlaamse serie naar het boek van Jef Scheirs. Afl. 6: Poen. Met in de hoofdrollen: Romain de Coninck, Carlos van Lanckere en Luc Tanghe.
17.45 Tijdrover: Bridge
Twee klaveren (19).
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Tom en Tina
Afl. 27 en 28: 'Het Spook' en 'Willem Tell'.
18.10 The Tripods
Engelse science-fictionserie van Graham Theakston. Met John Shackley en Jim Bakery. Afl. 5.
18.35 Tour de France
Samenvattende reportage van de vandaag verreden etappe.
18.55 Onbekende wereld
(Explore), serie over primitieve volkeren, hun rituelen en tradities. Afl. 6: Wegen en lichamen in Nubië.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Diana
Engelse tv-serie van David Tucker en Richard Stroud naar het boek van R.F. Delderfield. Afl. 10. Met: Jenny Seagrove en Kevin McNally. Jan moet naar Frankrijk en wil niet dat Diana met hem mee gaat. Eenmaal in Frankrijk ontmoet hij zijn opdrachtgever en dat is Diana!
21.25 Danser
(Dancer). Engelse serie van Derek Bailey over het belang van mannelijke dansers in het hedendaags ballet. Deel 2: Partnerwerk. (Double work).
22.15 -22.35 Journaal en Coda

RTBF 1

10.30 Informatie voor de landbouw
11.00 Eucharistieviering
12.00 Faire le point
Politieke discussie.
13.00 Journaal
16.00 Wielrennen: Tour de France
Verslag van de 2e etappe: Lorient-Vitre.
16.40 Tekenfilm
17.05 Jeux d'enfants Chinois
Documentaire film over de verschillende kinderfeesten, verbonden aan elk van de 4 seizoenen, in China.
17.30 Concertissimo
Internationaal Koningin Elizabeth Concours 1985: optreden van Mi-Kyung Lee (Korea).
18.35 De Smurfen
19.00 Week-end sportif
19.30 JT magazine
20.00 Tour de France
Samenvattende reportage van de vandaag verreden etappe.

★ The men

Nederland 1
22.20 uur

Amerikaanse gedramatiseerde documentaire van Fred Zinneman uit 1950, naar een scenario van Carl Foreman. Dimitri Tiomkin schreef de muziek. Met Marlon Brando (Ken Wilozek), Teresa Wright (Ellen), Everett Sloane (dr. Brock), Jack Webb (Norm), Richard Erdman (Leo), Arthur Jurado (Angel), Virginia Farmer (verpleegster Robbins), Dorothy Tree (Ellens moeder), Howard St. John (Ellens vader), Nita Hunter (Dolores), Patricia Joiner (Laverne) en John Miller (mr. Doolin).
Ken, verlamd ten gevolge van een oorlogsverwonding, wil na zijn terugkeer zijn verloving met Ellen verbreken om het leven van het meisje niet te verknoeien. Maar zij kan hem overhalen om toch te trouwen. Na hun huwelijk bindt ze moedig de strijd aan tegen de verbittering en zijn wanhoop en door haar tactvolle en aandachtige liefde zal ze hem helpen om weer een mens te worden.



● *MARLON BRANDO, hoofdrolspeler in 'The men'*

20.10 Contacts
20.15 1944-1984: La bataille des Ardennes
Herhaling van een documentaire serie over de Slag om de Ardennen. Afl. 1: Brouillard d'automne.
21.05 Un été à Vallon
Televisiefilm van Jean-Daniel Simon met o.a. Myriam Boyer, Nathalie Guerin, Monique Lejeune e.a. Mireille Bonnot is een verpleegster in Lyon. Iedere vakantie brengt ze thuis door, op de boerderij van haar ouders. Ze is niet erg geïnteresseerd in het plattelandsleven en geeft de voorkeur aan leeftijdsgenoten met andere interesses dan die van het plattelandsleven.
22.40 -22.55 Journaal

BFBS

14.40 Eastenders
15.40 Knight Rider
Amerikaanse avonturenserie.
16.25 Birthday Time/Bertha
16.45 He-Man and Masters of the Universe
Aansl. Birthdaytime.
17.10 Emu's all live Pink Windmill Show
Amusementsprogramma met Rod Hull en Emu.
17.50 Travellers by Night
Tv-serie. Afl. 3.
18.15 Antiques Roadshow
18.55 Highway
Harry Secombe brengt 'n bezoek aan de Kanaaleilanden, maakt een trip met een lancaster bommenwerper en ontdekt Jersey.
19.30 News and Weather
19.40 The Fame Game
Nieuwe talenten live in de studio, gepresenteerd door Tim Brooke-Taylor en Stan Boardman.
20.15 The Natural World
Natuurserie. Afl.: Battle of the leaves.
21.05 Mastermind
Spelprogramma. Eerste halve finale.
21.4035 Last of the Summer Wine
Tv-serie.
22.10 That's Life
22.55 Tales of the Unexpected
Afl.: Accidental Death.
23.25 -24.00 Cricket
Engeland - Australië.

SKY CHANNEL

13.00 American Football
USFL-finale 1984: Philadelphia - Arizona.
14.00 Davis Cup Tennis
Zweden - Equador (1984).
15.30 Movie Time
Filmmagazine met Paul Hollingdale.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - The Eurochart Top 50 Show
18.30 Inspector Gadget
19.00 Fantasy Island
Tv-serie. Afl.: Cornelius & Alphonse-/The Choice.
19.50 Family theatre
Tv-spel: "Which Mother is mine?"
20.40 You can't go Home again
Amerikaanse speelfilm uit 1969. Met o.a.: Chris Sarandon, Lee Grant, Hurd Hatfield en Tammy Grimes.
22.05 Bhutan - Land of the Dragon
Serie documentaires over het koninkrijk Bhutan. Afl. 2: Man of the People.
22.35 -00.20 Sky Trax

RTL/PLUS

13.15 Hei Elei, Kuck Elei
Magazine in de Luxemburgse taal.
16.00 Was darf's denn sein
Muzikale wensen van kijkers worden vervuld door Camillo Felgen.
17.00 Hitquick
Videoclips op (telefonisch) verzoek.
18.00 Sport
18.25 Einfach tierisch
Afl. Tierparadies im nordwesten der USA.
18.45 Lach dich schief
18.53 Nieuws en weerbericht
19.05 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch met als hoofdprijs een 18-daagse reis door Zuid-Amerika.
20.25 Dier letzten Paradiese
Documentaire film over zeldzame en bedreigde diersoorten.
22.25 Weerbericht
22.30 Unglaubliche Geschichten
Afl.: Der Chirurg aus dem Jenseits.
23.15 Horoskop
23.20-23.25 Betthupferl



● *Het team van Hill Street Blues. Vanaf vanavond echter zonder de inmiddels overleden Michael Conrad, die brigadier Esterhaus speelde.*

'Hill Street Blues' weer terug op TV

HILVERSUM – De NCRV-televisie start op deze vrijdagavond om 22.05 uur op Nederland 1 met de vijfde serie afleveringen van 'Hill Street Blues'. In deze serie zullen een aantal nieuwe gezichten opduiken. De eerste is Robert Prosky, die de plaats gaat innemen van de overleden Michael Conrad, die brigadier Esterhaus speelde.

Na de dood van Esterhaus nam agente Lucy Bates (Betty Thomas) zijn functie over. Hoewel de makers van Hill Street Blues erg tevreden waren over de manier waarop zij haar rol speelde, misten ze toch een 'vaderlijk type'. Met Robert Prosky menen zij nu een goede figuur voor deze rol gevonden te hebben. Hoewel hij als brigadier Stan Jablonski een heel nieuw karakter in de serie wordt, is zijn gelijkenis met Esterhaus opvallend. Niet alleen wat betreft uiterlijk, maar ook qua uitstraling.
De andere nieuwe gezichten in de serie zijn die van de detectives Patricia Mayo en Harry Garibaldi, gespeeld door respectievelijk Mimi Kuzyk en Ken Olin. In Hill Street Blues doen ze dienst in burger. Patricia Mayo is een aantrekkelijke vrouw, die speciale gevoelens voor Frank Furillo koestert, met alle gevolgen vandien. Harry Garibaldi studeert rechten naast zijn politiewerk. Hij wil duidelijk hogerop komen om het politiewereldje eens te kunnen verlaten.



● *'Eén voor Afrika'. 40 bekende Nederlanders op de plaat. Op deze foto v.l.n.r. op de voorgrond Arie Ribbens (met baard), Ben Cramer, Robert Paul en Gemma van Eck.*

OPNIEUW ZINGEN VOOR AFRIKA

HEERLEN – Artiesten uit de Verenigde Staten, Engeland, Oostenrijk, Duitsland, België en nog tal van andere landen hebben in de afgelopen maanden op de plaat gezongen voor Afrika. Belangeloos, want de opbrengst van de verkoop ging naar hongerend Afrika. Opnieuw nu wordt er voor de nood in de derde wereld gezongen. Ditmaal zijn het 40 bekende Nederlanders die zojuist in de Pulchri-studio in Baarn een liedje hebben opgenomen voor de aktie 'Eén voor Afrika'

Marjol Flore in de eerste plaats zangeres, dan pas cabaretière

'Ik ben niet voor het koor geboren, ik blijf solist!'

AMSTERDAM – Het eerste wat opvalt, wanneer je bij Marjol Flore binnenkomt, zijn de rust, die van de inrichting in haar woonkamer uitgaat „er heerst hier harmonie", zal ze later zeggen en de vele boekenkasten, die voor een deel gevuld zijn met werken over twee onderwerpen, Rusland tijdens de Eerste en Tweede Wereldoorlog (haar man is Oekraiener), alsmede occultisme. Het laatste meer in de filosofische richting, dus niet bijvoorbeeld over handlezen. Met haar trio gaat de de zangeres met het programma „Ik ben er al vijftien jaar" heeft het land in.

Iets over het programma, het vak, het verleden, de vertrouwde onderwerpen.
„In 1968 begon ik samen met Ramses Shaffy, in 1973 kwam ik met m'n eerste solo-programma, toen de kranten bol stonden van het talent van Flore".

● Was de opleiding die je hebt gekregen ook op je werk gericht?

De zangeres: „Ik heb op het gymnasium gezeten en ik heb een jaar aan de Academie voor kleinkunst gestudeerd".

● Daarvoor dus niet naar het conservatorium?

„Welnee, ik was achttien, toen ik op de academie kwam. Die opleiding duurde toen een jaar. Nu gaat 't daar allemaal heel anders".

● Bekende mensen van wie je les kreeg?

„Albert Mol gaf gastlessen. Ik kreeg zangles van Tine van der Laan. Wat men dan zangles noemde".

● Vanwaar die kritische noot?

„Omdat daar gedeeltelijk m'n stem werd verpest. Ik werd daar naar een hoge sopraan gedreven, terwijl ik absoluut geen puur hoge stem heb. Op de academie verwachtte ik toch iets meer dan alleen zangoefeningen in die richting. En verder dan anderhalf uur toneel, Frans, Duits, Engels, Nederlands, solfège en dan vooral dans, veel dans. O ja, van Dora Paulsen heb ik nog even les gehad. Dat was één van m'n lievelingsleraressen".

● Er is zelfs een zekere stemovereenkomst.

„Misschien, maar Dora was toch op de eerste plaats cabaretiere en ik ben zangeres".

Natuurtalent

● Zangeres van wat? Omschrijf het eens nader?

„Zangeres-chansonnière, daarmee omschrijf je het misschien het beste. Ik heb geen echte zangscholing gehad, ik ben autodidact, alles is bij mij puur natuur. 't Spijt me dat ik het moet zeggen, maar ik ben een natuurtalent. Ik kan van heel hoog tot heel laag zingen".

● Welk register is het prettigst voor je?

„Ze zijn allemaal even goed. Het hoge register is meer door de jazzkant, het middenregister voor de chanson-zijde. Maar wanneer ik operette moet zingen en aanverwanten, zoals ik met het salonorkest Pluche heb gedaan, dan gaat ook dat heel goed".

● Je eerste programma. Ik herinner me een onstuimig, wat wild optreden, niet onbeheerst, maar een tikje ongeremd. Klopt dat?

Marjol Flore, duidelijk: „Onnederlands zou ik willen zeggen".

● Je bent geen Nederlandse.

„Frans, Arabisch, Italiaans, dat zit alle drie in mij".

● Wanneer deed 't Nederlands z'n entree in je programma's?

„Het derde programma wat ik deed was met Sylvia Alberts. Door dik en door dun, geheten en daarin zat wel wat Nederlands, maar nog niet veel. Pas in '75-'76 kwam 't Nederlands er goed in".

● Zong je toen ook al werk van Sophy Tucker?

„Nee, of ja, toch, ik had het nummer Mr. Segal, make it legal, met de telefoon. Ik moest zingen ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de staat Israël in de RAI en Hans Boskamp was op het idee gekomen om dit nummer te brengen. En nu heb ik een tegenligger van dit lied, namelijk „I want my mink, mister Fink". Het is vertaald in het Nederlands door Wouter Stips, 't heet nu Ik wil m'n mink, meneer Flink. Heel knap vertaald werkelijk, 't is heel moeilijk om humor over te brengen in een andere taal".

● Hoe is nu de verhouding Nederlands tot andere talen in je programma?

„'t Grootste deel is Nederlands met drie Engelse en drie Franse nummers".

● Zijn er ook nummers uit je eerste programma in opgenomen? Ik kan me voorstellen, dat je daar nu heel anders tegenaan kijkt.

„Na vijftien jaar breng je 't inderdaad wat gerijpter".

● Ook wat afstandelijker?

Marjol Flore, gedecideerd: „Gedisciplineerder. Ik heb geen enkele afstand tot m'n repertoire. Als ik me geef, geef ik me volledig. Ook bijvoorbeeld in een onvertaalbaar chanson als Six Roses. Een onvertaalbare woordspeling, je kunt die woorden ook begrijpen als de leverziekte cirrose, die je van 't veel alcohol drinken krijgt. Maar voor degenen die geen Frans verstaan wordt het zodanig visueel gespeeld en gezongen, dat het goed duidelijk is, dat het gaat om een vrouw die aan de drank is en niet door heeft waarom haar vrienden haar altijd Six Roses noemen".



● *MARJOL FLORE*
...„Ik ben autodidact. Alles is bij mij puur natuur!"...

Zenuwen

● Last van zenuwen?

„Vantevoren ben ik zeer gespannen. Maar als het eenmaal is begonnen, is dat over. Ik heb een zeer uitgebalanceerd leven". Even kijk ik verbaasd. Marjol Flore reageert: „Als je een beetje mensenkennis hebt en je kijkt zo links en rechts om je heen, dan zie je een nogal uitgebalanceerde woning, vrij rustig wat kleuren betreft, wat harmonie aangaat, als je even aan de pijprokende, occultisme lezende man denkt... Ik ben ook zeker geen fuifnummer. We houden niet van feesten, we gaan nooit naar feesten, we zijn geen uitgaanders".

● Wel blij met een avond thuis?

„Dat vinden we de fijnste manier van uitgaan. Een paar goede vrienden, goed tafelen, een goed gesprek. Lezen, filosofie".

● Waar hoor je in de filosofie thuis?

„Jung bijvoorbeeld. Macchiavelli. In elke godsdienst is iets goeds. Het Boeddhisme als denkrichting vind ik heel dichtbij komen bij hetgeen mij inspireert. Alles wat met fanatisme, dogmatisme, intolerantie te maken heeft, dat verafschuw ik. En dat heeft ook te maken met mijn optreden. Het eerlijk zijn tegenover jezelf, tegenover een ander, zo echt mogelijk te zijn zonder er een toer van te maken, dat alles heeft toch ook met mijn filosofische opvattingen van doen. Ik weet heel zeker dat ik echt ben op het toneel. De mensen komen bij mij niet voor een gladde show. Dat verlangen ze niet, ze willen juist die totale overgave zien. Maar er zijn ook mensen die er moeite mee hebben. Het is bij mij zwart of wit. Er zijn mensen die me haten en er zijn mensen die... wel kijk naar die spiegel daar" ze wijst op een grote, oude en fraaie spiegel „dat is een geschenk van een fan. Mensen die met zichzelf in de knoop zitten, die wil ik door m'n optreden iets van mezelf geven. Ik ben, mag en moet mezelf zijn".

Solist

● 't Feit dat je helemaal jezelf wilt zijn, is dat de reden dat je voor jezelf begonnen bent?

Na enig nadenken: „Hoe zal ik dat omschrijven? Er zijn mensen die zijn voor het koor geboren en er zijn mensen die voor solist zijn bestemd. Ook ik ben in eerste instantie een soliste, net zoals Henk van Ulsen solist is in zijn genre. Maar ik zou 't enig vinden om samen te werken met bijvoorbeeld vrouwen als Adèle Bloemendaal en Karin Bloemen. Maar ja, dat wordt nooit gevraagd. Alleen wanneer ik met één persoon werk, dat draait altijd uit op rampen wat de samenwerking en de vriendschap aangaat. Bijvoorbeeld wanneer de recensenten voor de één vriendelijker zijn dan voor de ander".



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

Rolf Mengele vanavond in 'Hier en Nu'

HILVERSUM – 'Hier en Nu' van de NCRV zendt op deze vrijdagavond (Nederland 1, 21.30 uur) een exclusief gesprek uit met Rolf Mengele, zoon van de beruchte kamparts. Hij vertelt over de ontmoetingen met zijn vader in Duitsland en Brazilië en over de discussies die ze hebben gevoerd over de rassentheorieën van Mengele senior. Verder in Hier en Nu een reportage over de bomaanslagen van de ETA op de Spaanse stranden.



● *BEN CRAMER*
...Het wordt een volksmusical, althans zo is de produktie aangekondigd...

Ben Cramer in volksmusical

(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – De onvervaarde groep van Nooy's Volkstheater komt met een nieuw stuk, 'In Holland staat een huis'. De liedjeszanger Ben Cramer speelt en zingt daarin een rol, voor het eerst in een theatervoorstelling. Het wordt weer een volksmusical, althans zo wordt de produktie aangekondigd. Misschien dat het een toneelstuk met liedjes is, een muzikale komedie dus. Hoe dan ook, de jongens Nooy hebben zich gehandhaafd en zelfs steun verworven van het ministerie van cultuur met een subsidie van ruim een ton.

Hun volhouden is beloond en de theaterdirecties gaan daarin mee. De musical staat voor het nieuwe seizoen 140 keer geboekt! Dat komt waarschijnlijk ook door het succes van 'Hadjememaar' waarin Wim Wama schitterde. De ploeg van dertig, inclusief de technische staf, kan dus op een druk bezet half jaartje rekenen.

Een vondst lijkt het aantrekken van Ben Cramer voor een van de zeven belangrijkste rollen. Directeur Marty Hinrichs daarover: „Al een aantal jaren is Ben Cramer een trouw bezoeker van onze voorstellingen. Hij heeft ooit gezegd dat het hem wel leuk leek om mee te doen. Inderdaad hebben we hem een keer gevraagd, maar dat lukte niet, doordat zijn agenda overvol zat. De conclusie was dat je zoiets ruim tevoren moet plannen. Nou is het niet zo dat we Ben zomaar mee laten doen. Hij is getest in een soort auditie en we vinden hem geschikt".

De cast is iets uitgebreider zelfs dan bij de vorige produktie van Nooy's Volkstheater en Hinrichs denkt weer aan een vrij groot spektakel. Het gegeven van 'In Holland staat een huis' wordt door Dick Nooy en Rob Chrispijn (liedjes) ontleend aan een Nederlandse film uit 1936, 'Komedie om geld'. Bert Stoots schrijft de muziek.
Ze brengen de situatie over naar 1948, de periode kort na de Tweede Wereldoorlog, toen we met woningnood en revolutiebouw zaten. Centraal staat een bankloper die ontslag heeft gekregen, omdat hij fraude zou hebben gepleegd, maar later als directeur terug mag komen.

Verrassingen

In de rest van de bezetting zitten ook verrassingen. Dorien van der Klei zou je niet in deze groep verwachten. Zeker niet na haar getuigende soloprogramma van het afgelopen seizoen. Vaste krachten als Dick Rientstra, IJf Blokker en Wim Wama uiteraard wel. Maar Herbert Joeks? De oude zanger van het Weense lied is ook voor deze volksmusical gecontracteerd.
Naast hem verder Guikje Roethof, Hans van der Gragt en Lies de Wind. Zelfs Hans Boskamp staat weer eens op de planken. Hij is een oudgediende uit de tijd van het Amsterdams Volkstoneel van Beppie Nooy, met wie hij nog Rooie Sien heeft gespeeld. Carry Tefsen was er in 'Hadjememaar' als niet meer bij. Nu ook niet, evenals Hannie Vree, eveneens een van de leden van de Nooy-familie. Heleen van Meurs regisseert, de choreografie wordt gedaan door Serge Henri Valcke en Wim Valenkamp leidt het orkestje van vijf man. De première is in Haarlem op 18 oktober

Van Riet levert transportbaan voor Volvo Car

BORN – Volvo in Born is druk bezig met de bouw en inrichting van een distributiecentrum voor onderdelen. Deze aktiviteit vindt nu nog in Zweden plaats, maar Volvo Car zal vanaf 1986 de levering van onderdelen in eigen hand nemen. Onderdeel van de installatie is een volautomatisch orderverzamelsysteem met een capaciteit van 1100 bakken per uur. De installatie daarvan is gegund aan transportwerktuigenfabriek Van Riet te Nieuwegein. De installatie bestaat uit een 620 meter lange transportbaan met bochten, wissels, enzovoort, die per computer wordt bestuurd. 1200 kunststof bakken transporteren daarin allerlei onderdelen.

Japan beperkt geld voor chips

TOKIO – Het Japanse ministerie van internationale handel en industrie verwacht dat de twaalf grote chipsfabrikanten, waaronder NEC, Toshiba, Hitachi en Fujitsu, in het op 1 april begonnen begrotingsjaar minder zullen investeren dan aanvankelijk was voorspeld. In de eerste twee maanden van het jaar bedroegen de investeringen 606 miljard yen (8,4 miljard gulden), 20,6 procent minder dan over dezelfde periode vorig jaar.

VEEL MEER HYPOTHEKEN

DEN HAAG – Voor het eerst sinds 1983 zit de hypotheekmarkt voor particuliere woningen weer in de lift. Dit blijkt uit donderdag gepubliceerde gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek, die laten zien dat er in het eerste kwartaal van dit jaar voor tien procent meer aan hypotheken opgenomen is dan in dat kwartaal in 1984. Ook het aantal afgesloten hypotheken steeg, en wel met negen procent.

In januari tot en met maart is voor 4,4 miljard gulden geleend voor de aankoop van een woning. De kadasters schreven daarvoor 40.000 hypotheken in. In het eerste kwartaal van vorig jaar was dat respectievelijk 4,0 miljard gulden en 36.600 nieuwe inschrijvingen.

BEURS-OVERZICHT

Hoger

AMSTERDAM – De aandelen Gist Brocades lagen donderdag op de Amsterdamse effectenbeurs stevig in de markt. Al in de ochtenduren wisten zij zich te onttrekken aan de lethargische sfeer op de beurs om in de middag nog verder op te lopen tot ƒ 190,50, een winst van ƒ 5. Voor het overige stonden de zaken op het Beursplein in de ochtenduren op een laag pitje, maar in de loop van de dag begon de markt wat aan te trekken en sloten de meeste fondsen hoger.

De omzet kwam evenwel niet verder dan een kleine ƒ 700 miljoen, waarvan ruim ƒ 300 miljoen in aandelen en bijna ƒ 400 miljoen in obligaties. De internationale aandelen kwamen alle met winst uit de bus. Akzo ging ƒ 1,60 vooruit naar ƒ 108,50, Hoogovens kwam ƒ 0,80 hoger uit op ƒ 58,30, Unilever won ƒ 1,50 op ƒ 352, Philips ƒ 0,30 op ƒ 52,30. Koninklijke Olie sloot ƒ 1,50 hoger op ƒ 198,30 en KLM eindigde ƒ 1 beter op ƒ 59,70.

De banken sloten prijshoudend, maar bij de verzekeraars wist alleen Nationale Nederlanden boven het peil van de vorige dag uit te komen met een winst van ƒ 1 op ƒ 69,40. De uitgevers waren licht verdeeld. Tot de winnaars van formaat behoorden verder Nedlloyd, die bijna ƒ 3 omhoog ging naar ƒ 160 en Ahold, die eveneens een kleine ƒ 3 hoger sloot op ƒ 229,20.

Lokaal

Op de lokale markt zaten de uitgevers wat in de verdrukking, al liepen Audet en Kluwer de verliezen van de eerste periode weer aardig in gedurende de tweede. De Telegraaf bleef op een verlies van ƒ 5 op ƒ 255, Kluwer op een verlies van ƒ 1 op ƒ 69. KBB ging ƒ 1,50 vooruit naar ƒ 51,50.

Holland Trade Ship vaart nog niet uit

AMSTERDAM – Het „Holland Trade Ship" ter bevordering van de export door het Nederlandse midden- en kleinbedrijf vertrekt niet maandag naar het Verre Oosten, zoals was aangekondigd, maar pas op 15 september. Het doel van de reis is ook gewijzigd: zeventien havens aan de oost- en westkust van de Verenigde Staten, aldus donderdag zegsman H. Knoop.

Het schip, de ‚Koningin Juliana', vaart in 1986 met Amerikaanse deelnemers terug naar Europa en door naar het Verre Oosten. Het Holland Trade Ship ligt thans nog in de Amsterdamse Coenhaven.

De opgelopen vertraging met het Holland Trade Ship is volgens Knoop deels het gevolg van het stuklopen van de samenwerking met het Nederlands Centrum voor Handelsbevordering NCH. Het bleek verder, aldus Knoop, dat de kleinere bedrijven in Nederland vooral de Amerikaanse markt op willen.

De idee van een handelsschip is niet nieuw. Er voeren reeds Holland Export schepen van NCH en Economische Voorlichtings Dienst. Deze missies waren meer bedoeld voor de grotere Nederlandse bedrijven, die toch al het grootste deel (95 procent) van de export voor hun rekening nemen, aldus Knoop.

Het midden- en kleinbedrijf betaalt gemiddeld 24.000 gulden voor een plek op het schip. De ‚Koningin Juliana' kan enige honderden bedrijven herbergen. Buitenlandse bedrijven hebben ook belangstelling.

Het aantal aanmeldingen voor de reis naar de Verenigde Staten is al zo groot, dat de NV Holland Trade Ship nu al bijna quitte speelt. De reis in september gaat in elk geval door, zo verzekert Knoop.

Werkloosheid ruim verdubbeld sinds '79

AKEN – In Limburg en in het verzorgingsgebied van het arbeidsbureau van Aken is de werkloosheid tussen 1979 en 1984 ruim verdubbeld. Dit blijkt uit een vergelijkend onderzoek door dat 'Arbeitsamt' naar de werkloosheid in het grensgebied Limburg/Aken/Verviers.

IN LIMBURG steeg het werklozenaantal van 28.700 naar 71.800, terwijl het aantal vacatures afnam van 3600 naar 1300. In de onderzochte streek rondom Aken steeg het werkloosheidscijfer van 13.400 naar 27.500, het aantal vacatures daalde van 3200 naar 700.

In 1983 zat echter de piek in het werklozenaantal: voor Limburg 71.850 werklozen, voor Aken 29.800. Uit het onderzoek bleek dat de cijfers voor de onderzochte gebieden een gelijke ontwikkeling vertoonden.

SECTOREN WAAR de werkloosheid fors toenam zijn (detail)handel, bouw, land- en bosbouw en mijnbouw. In de dienstensector bleef de werkloosheidsstijging het kleinst.

DESKUNDIGEN OP CONGRES IN MÜNCHEN

Aardgaswinning kan generaties vooruit

MÜNCHEN – Het gisteren geëindigde internationale congres over aardgas in München laat er geen twijfel over bestaan, dat er voorlopig over de hele wereld ruim voldoende aardgas voorradig is. Deskundigen menen dat het aardgastijdperk nog verscheidene generaties zal voortduren, als het al ooit tot een einde zal komen. Volgens geologen zwemt de wereld in aardgas en technici zien al mogelijkheden om deze brandstof tot op 6000 meter diepte te winnen.

Hoewel het aardgasbedrijf 150 jaar geleden begon met het gebruik van steenkolen is kolenvergassing geen heet hangijzer. Deze techniek moet nog gebruiksklaar gemaakt worden, zodat de eerste tientallen jaren nog niet gedacht wordt aan economisch gebruik van uit steenkool gewonnen gas, zo menen zelfs de deskundigen uit het kolenrijke Groot-Brittannië.

In München werd duidelijk dat er voor het gebruik van primaire energie geen strategie op wereldschaal valt vast te stellen. In alle industrielanden spelen vijf primaire energiebronnen een belangrijke rol, te weten kolen, gas, olie, kernenergie en waterkracht. Per land hebben telkens andere energiebronnen de voorkeur. In de Sowjet-Unie is aardgas op dit moment erg belangrijk en in Frankrijk is er sprake van een concurrentiestrijd tussen aardgas en kernenergie.

De gasdeskundigen denken dat het aandeel van gas in de wereldenergieproduktie, op dit moment twintig procent, zich in de komende tijd slechts langzaam zal uitbreiden ten gevolge van de energiebezuinigingsmaatregelen. Alleen in de Derde Wereld liggen er nog expansiemogelijkheden.



● Sinds gisteren zijn de Eerste en Tweede Kamer met zomerreces. Na afloop van de laatste vergadering is dan op het Binnenhof de jaarlijkse barbecue waaraan behalve de Kamerleden ook het personeel deelneemt. Op de foto: Minister Ruding (rechts) en Marten Beinema 'aan de worst'.

Leidingnet 65 km langer

MAASTRICHT – Het personeelsbestand groeide met vijf medewerkers en het hoofdwaterleidingnet met 65 kilometer. Van Amby naar Valkenburg kwam er vijf-en-een-halve kilometer hoofdleiding bij en van Schinveld naar Ubach over Worms vier kilometer. Verder werden fikse leidingen aangelegd van Sevenum naar Horst-America, van Heyen naar Bergen en van Gennep naar Arcen en Velden.

MINDER WINST WATERLEIDING

MAASTRICHT – De n.v. Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) maakt zich zorgen over het ontbreken van wettelijke beperkingen voor bemesting in waterwingebieden.

Net als vorig jaar blijkt het grondwater van de pompstations Reuver en Zuid-Limburg nog steeds verontreinigd door nitraat. In het jaarverslag 1984 spreekt de WML de hoop uit op provinciale verordeningen voor de bemesting.

De winst van 1984 bedroeg 1,9 miljoen gulden, drie-en-eenhalf procent van de omzet. Dat is maar de helft van de winst uit 1983. De lasten stegen namelijk met 4,3 procent terwijl de bruto opbrengsten slechts met 1,8 procent stegen.

Door aankoop en renovatie van een nieuw hoofdkantoor zullen de overige investeringen in 1985 veel lager zijn dan vorig jaar. In totaal zal het uit te geven bedrag wel ongeveer even hoog zijn, namelijk achttien à negentien miljoen gulden.

In 1984 is bij de WML een Ondernemingsraad opgezet die op 15 oktober voor het eerst bij elkaar kwam. Hij neemt de taken over van de vroegere Commissie voor Georganiseerd Overleg. Nadat het bedrijf in januari al was toegetreden tot de Werkgeversvereniging Waterleiding Bedrijven werd er ook de CAO voor waterleidingbedrijven van toepassing.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 34.900-ƒ 35.400, vorige ƒ 34.950-ƒ 35.450; bewerkt verkoop ƒ 37.170, vorige ƒ 37.230.

ZILVER: onbewerkt ƒ 645-ƒ 715, vorige ƒ 650-ƒ 715; bewerkt verkoop ƒ 760, vorige ƒ 760.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,38	3,50
Engelse pond	4,30	4,60
Belgische frank (100)	5,44	5,74
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	16,90	18,90
Portugese escudo (100)	1,90	2,40
Canadese dollar	2,46	2,58
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	132,75	137,25
Zweedse kroon (100)	37,75	40,75
Noorse kroon (100)	37,75	40,75
Deense kroon (100)	30,25	33,25
Oostenr. shilling (100)	15,86	16,36
Spaanse peseta (100)	1,91	2,16
Griekse drachme (100)	2,30	3,10
Finse mark (100)	53,00	56,00
Joegoslav. dinar (100)	0,95	1,75
Ierse pond	3,37	3,67

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,44875-45125
Pond sterling	4,4685-4735
Duitse mark	112,690-740
Franse frank	36,975-7,025
Belgische frank	5,5965-6015
Zwitserse frank	134,655-705
Japanse yen	138,68-78
Italiaanse lire	17,645-695
Zweedse kroon	39,135-185
Deense kroon	31,395-445
Noorse kroon	39,135-185
Canadese dollar	2,53075-53325
Oostenr. shilling	16,0350-0450
Ierse pond	3,5290-5390
Spaanse peseta	1,9650-9750
Australische dollar	2,2950-3050
Antilliaanse fls.	1,9025-9325
Surinaamse fls.	1,9125-9525
Saoedi riyal	94,40-65

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	210,40	211,0
Algemeen-lokaal	199,40	199,9
Internationals	222,30	223,1
Industrie	174,60	175,0
Scheep- en luchtvaart	216,80	219,3
Banken	318,00	318,9
Verzekering	556,90	556,3
Handel	181,40	181,2
CBS-oblig. index	107,60	108,1
Rendem. staatslening	7,28	7,21
waarvan 3-5 jaar	7,18	7,04
5-8 jaar	7,37	7,37
8 jaar en langer	7,39	7,39
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7,42	7,42
rend. bankleningen	7,41	7,41
rend. spaarbrieven	7,50	7,50

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdag):

Akzo 108,30-108,80 (108,50)
Kon. Olie 198,10-199,20 g.l. (198,30)
Philips 52,20-52,30 g.l. (52,30)
Unilever 351,50-352,00 (352,00)
KLM 59,30-59,70 (59,70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1325.94	658.36	163.93	547.35
Hoogst	1338.71	666.90	165.62	553.17
Laagst	1321.80	652.50	163.01	544.56
Slot	1332.21	663.04	164.85	550.37
Winst verlies	+8.40	+6.56	+1.02	+4.01

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	95,00	94,30
Ahold	226,50	228,80
Akzo	106,90	107,50
A.B.N.	455,00	457,50
Amev	247,00	246,50
Amro-Bank	77,40	77,60
Dordtsche P.	175,00	175,00
Dordtsche Pr	171,00	171,00
Elsevier-NDU	119,20	120,30
Friesch Gr.H.	57,50	57,50
Gist-Broc.	185,50	189,80
Heineken	146,40	146,00
Heineken H.	131,60	131,80
Hol.Bet.Gr.	144,00	143,60
Hoogovens	57,50	57,20
KLM	58,70	58,90
Kon. Olie	196,80	197,40
Nat. Nederl.	68,40	68,80
N.M.B.	193,00	193,20
Nedlloyd Gr.	157,10	159,00
Oce-v.d.Gr.	322,00	322,00
Ommeren Van	29,20	29,80
Pakhoed Hold.	59,70	60,00
Philips	52,00	52,20
Robeco	76,50	76,40
Rodamco	140,00	139,50
Rolinco	69,80	69,50e
Rorento	46,00	45,90
Unilever	350,50	351,00
Ver.Bezit VNU	198,00	197,00
Volker Stevin	32,20	32,40
W.U.H.	101,20	101,00

Converteerbare obligaties

8 Asd.R.84-92	108,50	108,80
6¾ Amro 73	108,40	108,40
8¼ a.i.r. 85	–	101,50
11 Bredero 81	110,80	110,80
6¾Br/Mol85	113,00	112,50e
6¼Buehrm.73	115,50	115,50
7¼Buehrm.76	111,00	110,70
7 CreditLBN 74	103,10	103,10
7¼Furness73	99,00	99,00
6 Hoogov. 85-95	101,80	101,80
8¾ KNSM 75	106,00	106,00
8¾ KBB 75	109,00	110,50
9 Meneba 74	104,20	104,60
7¾ Nutr.72	176,00	176,00
6½ Nijv.85	114,80	115,50
10 Pont 74-89	100,90	–
7½ Proost71	112,00	112,00
6½ Rol.67	90,00	90,30
8 Sanders 72	100,00	100,00
8¾ S'ma 76	460,00	–
14 SHV 81	164,50	164,00
8¾ Stevin76	99,40	99,40
9 VMF-Stork 76	116,50	116,20
8½ Volker78	97,20	97,50
8¾ WUH 75	101,90	101,90

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	223,50	223,00
Asd Rubber	7,80	7,90
Amst.Rijtuig	357,00	357,00
Ant. Brouw.	61,00b	62,50e
Ant. Verff.	270,00	270,00
Ass. R'dam	120,50	120,50e
Audet	261,50	260,00
Aut.Ind.R'dam	1600,00f	1500,00
BAM-Holding	69,00	67,60
Batenburg	582,00	584,00
Beek, Van	181,00	180,00
Beers' Zonen	219,00	220,00
Begemann	50,00	53,00
Belindo	405,00e	406,60e
Berkel's P.	36,50	36,30
Blyd.-Will.	503,00	498,00
Boer De, Kon.	173,00	174,80
Bols, Kon.	96,50	96,50
Borsumy Wehry	335,00	340,00
Boskalis W.	18,60	18,20
Braat Bouw	186,00	186,00
Breevast	203,00	201,00
Breevast c	203,00	201,00
Bredero	173,00	173,00
Bredero c	170,00	170,00
Br./Molijn c	96,00	99,00
Buehrmann-T.	87,70	87,20
Calv-Delft c	469,00	468,00
Calv pref.c	2630,00	2630,00
Centr.Suiker	180,00	180,00
C.S.M. cert	180,00	179,50e
Ceteco	294,00	297,00
Ceteco cert.	295,80	298,50
Chamotte Unie	28,00a	26,00e
Cindu-Key	54,00	53,00
Claimindo	404,90	404,00
Cred.LBN	97,00	96,50
Deli-My	126,50	125,80
Desseaux	103,50	104,00
Dorp-Groep	173,00	172,80
Econosto	81,20	81,20
EMBA	345,00	359,00
Eriks hold.	180,10	179,50
Fokker Vliegt.	64,75	65,30
Furness	46,80	46,00
Gamma Holding	160,00e	161,00e
Gamma pref	21,90	21,20
Gelatine D.	193,00	193,00
Gerofabriek	61,50	60,50
Giessen-de N.	91,00	92,00
Goudsmit Ed.	89,50	88,00
Grasso's Kon.	138,50	140,00
GTI-Holding	52,20	52,20
Hagemeyer	58,80	57,20
Hoek's Mach.	78,20	76,20
Holdoh Hout	235,00	235,00
Holec	200,00	196,00
Holl.Am.Line	722,00	750,00
Holl.Sea S.	4,14	4,15
Holl. Kloos	298,00	295,00
Hunter D.	48,00	47,50
Hunter D.pr.	5,70	5,90
IHC Caland	35,50	35,70
Industr. My	72,50	71,50
Ing.Bur.Kondor	375,00	375,00
Intern.-Muller	49,00	48,50
Kempen & Beg.	115,00	120,50
Klene's Suik.	770,00	770,00
Kluwer	140,50	140,00
KBB	50,20	51,50
KBB (cert.)	50,00	51,50
KBB (pref.)	18,00	18,00
Kon.Ned.Pap.	60,00	59,00
Koppelpoort Hold.	177,00	177,00
Krasnapolsky	168,00	167,00
Landr & Gl.	190,00	193,50
Leidsche Wol	234,00	230,00
Macintosh C.	527,00	530,00
Maxwell Petr.	444,50	448,00
Medicopharma	225,00	225,00
Meneba	85,00	84,50
MHV Amsterdam	7,48	7,49
Moeara Enim	812,00	812,00
M.Enim OB-cert	9950,00	9800,00
M.Enim WI-cert	2090,00	2090,00
Mulder's	3620,00	3630,00
Mynbouwk. W.	1600,00	1600,00
Naarden Int.	47,10	47,30
Naeff	155,00	–
NAGRON	39,10	39,50
NBM Bouw	11,80	11,60e
NEDAP	118,20	118,00
Ned.Scheepsh.	147,70	147,00
Ned.Springst.	8400,00	9000,00
Nierstrasz	1830,00	1830,00
Norit	130,20	130,30
Nutricia	120,00	120,00
Nyv.-Ten Cate	335,00	340,00e
OTRA	162,50	161,00
Palembang	105,00	–
Palthe	95,00	95,50
Pont, Kon.	69,50e	69,40
Porcel. Fles	135,00	135,00e
Pronam	120,00	120,00
Proost en Br.	317,00	320,00
Rademakers	295,00	290,00
Ravast	24,00	24,00
Reesink	406,00	406,00
Riva	1510,00	1510,00
Riva (cert.)	1510,00	1510,00
Rommenhoeller	900,00	870,00
Sanders Beh.	112,50	115,20
Sarakreek	118,30	117,50
Schuitema	581,00	581,00
Schuppen	248,00	248,00
Schuttersv.	44,00	44,20
Smit Intern.	44,00	43,00
Telegraaf De	260,00	255,00e
Text.Twenthe	136,00	137,00
Thomassen Dr.-V.	58,00	57,70
Tw.Kabel Hold	426,00	420,00
Tw. en Gudde	54,30	54,50
Ubbink	169,90	169,90
Ver.Glasfabr.	520,00	520,00
VMF-Stork	196,80	196,90
Verto	60,90	61,00
VRG Gem.Bez.	106,50	109,00e
Wegener's	71,00	69,00
Wegen. cert.	66,00	65,00
Wessanen	181,00	182,50
Westhaven Asd	290,50	290,50
Wolters Samsom	224,80	226,00
Wyers	57,50	58,20

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	289,00	288,00
Alg.Fondsenb.	193,00	193,00
Alrenta	147,40	147,60
America Fund	297,50	299,50
Bever Belegg.	33,10	33,10
Bin.Bel.f.V.	136,50	136,50
BOGAMIJ	154,00	154,00
Chemical Fund	31,80	31,80
Colon. Growth	35,40	35,60
Concentra	27,00	27,00
Eur.Ass. Tr.	5,80	5,80
Goldmines (1)	1345,00	1341,00
Holland Fund	48,80	48,60
Interbonds	695,00	695,00
Japan Fund	38,50	39,30
Lev.Capit.H.	176,50	175,00
MK Int.Vent.	58,00	58,20
N.Y.Ind.Ind.	1325,00	1325,00
Obam, Belegg.	156,70	156,70
Old Court D.	104,50	104,50
Orco Austr. M.	43,80	43,90
Rentalent Bel.	1134,00	1132,00
Rentef.Ned.W.	104,80	105,20
Rentotaal NV	26,10	26,20
Sci-Tech	9,45	9,45
Technology F.	37,80	38,00
Tokyo Pac. H.	123,00	122,50
Unifonds (20)	24,40	23,70
Vance,Sanders	20,50	20,50
VIB NV	85,30	85,30
Viking Res.	44,00	44,00
Wereldhave NV	174,00	174,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	105,60	105,60
3½ EngWarL	33,70	34,20
9 EIB 75-90	102,60	102,60
7¾ EIB 72	100,60	100,70
5¾ EIB 65	96,00	96,00
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	99,20	99,30
8¼ IBRDev71	100,10	100,10
4 Norsk Hyd37	93,00b	93,00b
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	42,00	42,20
Amer. Brands	65,80	65,80
Amer. Expres	48,10	47,60
Amer. Motors	2,90	2,95
Am.Tel.& Tel.	23,75	22,85
Ameritech	94,10	94,10
ASARCO	22,30	21,80
Atl. Richf.	58,75	59,70
BAT Industr.	3,15	3,20
Bell Atlantic	91,10	91,10
Bell South	41,10	41,10
Bethl. Steel	16,60	16,60
Boeing Comp.	44,60	44,50
Burroughs	57,50	–
Chevron Corp.	37,40	37,00
Citicorp.	47,10	46,90
Colgate-Palm.	26,10	26,30
Control Data	26,70	25,80
Dow Chemical	34,50	35,50
Du Pont	57,50	57,50
Eastman Kodak	43,80	43,70
Exxon Corp.	53,00	53,50
Fluor Corp.	18,00	17,50
Ford Motor	44,40	44,10
Gen. Electric	60,75	61,50
Gen. Motors	71,25	71,60
Gillette	59,50	59,20
Honeywell	61,20	61,50
Int.Bus.Mach.	122,65	123,25
Intern.Flavor	29,75	29,50
Intern. Paper	49,35	49,10
ITT Corp.	31,70	32,10
Litton Ind.	83,70	83,20
Lockheed	51,20	51,20
LTV Corp.	7,40	7,40
Minnesota Mining	77,00	77,20
Mobil Oil	30,50	–
N.Am.Phill.	35,40	35,70
Nynex	87,50	87,70
Occ.Petr.Corp	33,80	34,00
Pac. Telesis	78,70	78,10
Pepsico	59,40	59,90
Philip Morris	84,90	85,40
Phill. Petr.	38,00	38,00
Polaroid	32,50	32,00
Quaker Oats	51,75	–
RCA Corp.	48,60	47,80
Reynolds Ind.	32,00	31,50
Saralee	39,40d	–
Schlumberger	38,20	38,00
Sears Roebuck	38,20	38,25
Southw. Bell	81,90	82,50
Sperry Corp.	53,00	53,50
Tandy Corp.	34,40	34,80
Texaco	37,50	37,90
Texas Instr.	98,80	97,10
Union Carbide	44,00	44,10
Union Pacific	47,50	47,20
US Steel	27,70	27,80
US West	81,60	80,90
Warner Lamb.	42,50	43,00
Westinghouse	34,00	34,30
Woolworth	46,40	46,10
Xerox Corp.	51,70	52,30

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	53,00	53,50
Am. Home Prod.	222,00	216,00
Am. Motors	11,50	11,10
ATT Nedam	83,50	81,50
ASARCO Inc.	66,00	64,00
Atl. Richf.	204,00	206,00
Boeing Corp.	229,00	229,00
Burroughs	197,00	197,50
Can. Pacific	151,00	153,00
Chevron Corp.	127,50	127,50
Chrysler	124,00	120,10
Citicorp.	162,70	160,70
Colgate-Palm.	90,00	90,00
Control Data	87,50	85,00
Dart & Kraft	121,00	119,00
Dow Chemical	119,00	120,50
Eastman Kodak	150,10	150,40
Exxon Corp.	182,50	182,00
Fluor Corp.	59,50	59,00
Ford Motor	153,70	151,80
Gen. Electric	207,80	209,00
Gen. Foods	276,00	273,00
Gen. Motors	246,50	249,00
Gillette	207,50	206,00
Goodyear	102,00	102,50
Inco	43,00	42,50
I.B.M.	412,00	416,00
Int. Flavors	101,00	100,00
ITT Corp.	107,40	108,50
Kroger	153,00	153,00
Lockheed	179,00	175,00d
Merck & Co.	387,50	384,80
Minn. Min.	263,00	263,00
Nabisco Br.	260,00	262,00
N.Am.Philips	121,50	122,00
Pepsi Co.	207,00	205,00e
Philip Morris	293,50	292,00
Phill. Petr.	131,40	131,50
Polaroid	104,00	103,30
Procter & G.	194,00	192,00
Quaker Oats	185,00	183,00
RCA Corp.	165,00	162,50
Schlumberger	129,20	133,40
Sears Roebuck	134,00	131,50
Shell Canada	65,50	65,80
Shell Oil	195,00	–
Sperry Corp.	179,50	181,00
Tandy Corp.	117,80	117,70
Texas Instr.	337,00	330,50
Union Pacific	164,00	162,00
Un. St. Steel	94,50	94,10
Westinghouse	116,50	115,70
Woolworth	159,10	158,20
Xerox Corp.	175,00	174,20

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	735,00	735,00
Mits.El(500)	430,00	430,00

Warrants

Ahold	385,00	390,00
Amer. Express	33,00	–
Bredero VG 83	29,30	29,30
Bredero VG 84	20,50	21,00
Gist-Brocades	33,50	37,00
Honda motor co.	725,00	730,00
Hunter Douglas	17,30	17,60
K.L.M. B	530,00	537,00
K.L.M. warr. 85-92	293,00	298,00
MK Int. Vent.	8,50	8,20
Nat.Inv.Bank	37,00	38,20
Nat.Nederl. 76	2535,00	2520,00
Nat.Nederl. 78	2205,00	2190,00
Philips Gem.B	64,00	64,40
Philips 85-89	173,50	175,00
VNU Ver. Bez.	475,00	470,00
W.U.H	19,00	19,00

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	104,25	104,25
15½ AEGON82	109,00	109,00
8 AMEV 77-87	98,00b	98,00b
13 Amro-Bank82	106,75	107,30
10¾ Amro 83	99,75	99,75
9 BMH ecu 85-92	98,90	99,05
11 CC Rabo83	101,25	101,25
11 DSM 84	101,40	101,50
8¾ DSM 76	95,50	95,50
8¼ DSM 77	97,20	97,20
10⅛ EEG-ecu 84-90	–	–
9¾ EIB-ecu 85-95	103,00	103,10
8¼ GistBr77	99,00	99,00
12¾HlAirl F	104,65	104,65
HollAirl warr	21,00	24,50
12 NIB(A)85-90	101,15	101,15
11¼ NGU 83	104,00	104,00
11¼ NGU 84	102,65	103,00
10 NGU 83	102,50	102,50
6¾ Phil.83	87,00	87,25
9¾ Unil.80	99,10	99,60
9¼ Unil.79	99,25	99,40
4¾ Akzo 69	97,20	97,50
5½ Amro 69	205,50	–
5¼ Gist 69	240,00	245,00
5¼ Hoog 68	92,00	–

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV cert	11,10	12,40
7½ RSV 69	76,00	75,00

OPTIEBEURS

abn	c	jul	460,00	155	4,50	5,00
agn	c	jul	95,00	343	2,60	2,00
agn	c	oct	100,00	267	3,00	2,80
agn	p	jan	90,00	144	3,30	3,30b
agn	p	jul	95,00	423	1,40	2,00
agn	p	jul	100,00	151	5,00	6,00b
agn	p	oct	95,00	288	4,20	4,50
akz	c	jan	110,00	223	7,30	7,50
akz	c	jan	120,00	100	3,60	3,60
akz	c	jul	100,00	248	7,90	9,00
akz	c	jul	110,00	1252	1,10	1,40
akz	c	oct	100,00	202	11,00	12,30
akz	c	oct	110,00	813	4,80	5,80
akz	p	jan	100,00	105	2,80a	2,50
akz	p	oct	100,00	140	1,60	1,50
arb	c	jan	80,00	129	3,70	4,20
arb	c	jul	80,00	263	0,60a	0,80
gis	c	jul	190,00	139	1,20a	3,20
ho	c	jul	60,00	128	0,70	0,90
ho	c	oct	60,00	237	2,60	3,00
ho	p	jul	55,00	160	0,40a	0,30
ho	p	jul	60,00	100	2,50	2,30
klm	c	jul	55,00	124	4,00	4,70
klm	c	jul	60,00	136	0,90	1,30
klm	c	oct	60,00	418	2,70	2,70
klm	p	jul	60,00	103	2,00	1,40
klm	p	oct	55,00	142	1,70	1,70
nls	c	nov	107,50	200	2,40a	2,60
nls	p	aug	107,00	200	1,10a	0,70
nlt	c	nov	102,50	200	2,70a	2,90
nlt	p	nov	102,50	300	1,00a	0,40
nn	c	oct	75,00	101	0,50	0,70
phi	c	jan	55,00	410	2,80	2,90
phi	c	jan	60,00	120	1,30	1,30
phi	c	jul	55,00	234	0,40	0,40
phi	c	oct	55,00	282	1,80	1,90
phi	p	jan	50,00	132	2,00	2,00
phi	p	jul	55,00	157	3,00	3,00
rd	c	jul	190,00	219	8,40	9,00
rd	c	jul	200,00	569	1,90	2,30
rd	c	jul	210,00	168	0,10	0,30
rd	c	oct	190,00	169	9,80	11,20
rd	c	oct	200,00	152	5,20	5,50
rd	p	jul	170,00	241	0,10	0,10
rd	p	jul	180,00	347	0,40a	0,30
rd	p	jul	190,00	239	0,90	0,60
rd	p	oct	180,00	138	1,90	1,80
rd	p	oct	190,00	283	4,60	4,00
rd	p	oct	200,00	184	9,80	8,70
st	p	sep	600,00	672	24,00	20,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

staatsbosbeheer

OPENBARE AANBESTEDING

Het verbouwen en isoleren van een werkschuur met houtopslag, plaatselijk bekend St. Elisabethdreef te Haelen, in de gemeente Haelen, kadastraal bekend gem. Nunhem sectie A no. 889 volgens bestekno. 676-1985 met bijbehorende bestektekeningen no. 676 de bladen 2 d.d. 5-3-1962, 3 d.d. 26-06-1985.

Omschrijving van het werk:
Perceel A: het verbouwen en isoleren van een werkschuur, afm. 7 x 14 m².
Perceel B: het vernieuwen van de aangebouwde houtloods, afm. 1,5 x 14 m².

Bouwtijd:
Het werk dient na uiterlijk 50 werkbare werkdagen voor de 1e maal opgeleverd te worden.

Betalingen:
De betaling geschiedt in 5 termijnen.

Bepalingen:
Het Uniform Aanbestedingsreglement is van toepassing. Een bankgarantie groot 20% van de aanneemsom is vereist.

Bestek en tekeningen:
Zolang de voorraad strekt zijn bestek en tekeningen vanaf 9.00 tot 16.00 uur op 5-7-1985 tegen contante betaling van ƒ 59,50 (incl. B.T.W.) verkrijgbaar bij de Comptabele ten kantore van de Directeur Landelijke Gebieden en Kwaliteitszorg, Lindanusstraat 2 A te Roermond.
Per gegadigde wordt één stel aanbestedingsstukken ter beschikking gesteld. Restitutie vindt niet plaats.

Inlichtingen:
Bouwtechnische inlichtingen worden op 14-08-1985 van 9.00 tot 12.00 uur verstrekt door de afd. Bouwkundige Zaken van het Staatsbosbeheer, Rijkskantorengebouw "Westraven", Griffioenlaan 2 te Utrecht, tel. 030-852536.

Nota van Inlichtingen:
De Nota van Inlichtingen wordt uiterlijk 16-08-1985 naar de bestekhouders gestuurd. Deze Nota ligt tevens bij voornoemde afdeling ter inzage.

Plaats en tijdstip van aanbesteding:
De aanbesteding vindt plaats ten kantore van de Directeur Landelijke Gebieden en Kwaliteitszorg Swalmerstraat 52 te Roermond op 27-08-1985 om 10.30 uur.
Uitsluitend de bij het bestek gevoegde inschrijfbiljetten mogen ingediend worden in gesloten enveloppen tot het tijdstip van de aanbesteding.

Aanbesteder/opdrachtgever:
Het Hoofd Terreinbeheer in de provincie Limburg.

provincie limburg mededeling

M79 26-85

Openbare zittingen Kamers Gedeputeerde Staten

Onderwijswetten
Dinsdag 2 juli om 10.00 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht: behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de onderwijswetten.

Algemene Bijstandswet
Vrijdag 5 juli om 09.00 uur in het Stadskantoor, Peperstraat 10 te Venlo: behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en P.R. provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, tel. 043-849999.

Ter overname aangeboden,
het goed gelegen
horecapand „De Keizer",
Hoofdstraat 38-40 te Hoensbroek.

Het betreft een bedrijf met een kegelbaan en zeer goede winstmogelijkheden.

Bent u in het bezit van de vereiste papieren en enige contanten, dan gelieve u bij belangstelling te reageren:

Drankenhandel Citadel Sittard B.V.,
Industriestraat 24, telefoon 04490-17720.

65855

MIDDENSTANDS-HANDELS-AVONDSCHOOL GELEEN

vraagt m.i.v. 1 aug. as. enkele

LERAREN/LERARESSEN

die

Ⓐ bevoegd zijn voor het geven van het vak verkoopbevordering

Ⓑ bij voorkeur per genoemde datum niet reeds meer dan 24 à 25 lessen opgedragen hebben gekregen.

Inlichtingen bij de directeur, de heer F.J. Demarteau, tel. 04494-45382 (bij geen gehoor: 04494-41732).

66867

Te k. VESPA Bravo, bwj. '81, ƒ 350,–, damesfiets m. versn., ƒ 125,–, meisjesfiets 8 tot 10 jr. ƒ 75,–, Kaalheidersteenweg 34, Kerkrade-W.

OPGELET! Wij kopen lopende en schadebromfietsen op Vespa, Maxi, Puch, Zündapp, tel. 045-752574.

Te k. YAMAHA FS-1, i.z.g.st. + BMX-crossfiets, tel. 045-457701.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. VEEKAR, 5 à 6 koeien. Tel. 04407-1337.

Voor het ZANDSTRALEN en spuiten van uw landbouwmachines vrijblijvend prijsopgave mog. E. Petrie, Nagelbeek 17, Schinnen, tel. 04493-4098.

Gevonden/verloren

VERLOREN te Ubach over Worms of Wijlre een bruin polstasje. Inhoud: rijbewijs, paspoorten. Gelieve ter. te bez. Groenstr. 175 Ubach over Worms of bij de plaatselijke politie.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W&P Meerssenerweg 275 Maastricht tel. 043-630258.

Lessen/onderwijs

Rijles ABAN Rijkserkende beroepsrijschool S. Heynen, 1e drie lessen voor ƒ 50,–, daarna ƒ 32,50 p.uur. Theorie nieuw syst. lessen in BMW. Tel. na 18.00 uur 045-252765, 045-255289.

Huwelijk/kennismaking

Ze is niet graag alleen. Niet onknap, j.dame 27 jr. z. kind. Is op zoek n. eerl. J.HEER lft. tuss. 25-35 jr. Br. gr. m. foto. Br. o. no. KE 441 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Rob, mollig, 21 jr., zkt. ser. mollig MEISJE. Br.m. foto o.erew. retour. Br.o.nr. GE 993 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Glück braucht Müt! Kommen Sie zu uns, wir helfen Ihnen den richtigen Partner oder Partnerin zu finden. Barnara, ledig, 40, Bildhübsch, dunkelbl. sucht netten Partner. Lotti, 30, blond, gutaussehend sucht sympathischer Mann. Geschäftsmann, 51, blond, eigene Firma sucht gebildete Dame. Artz 55 Jahre, dunkelbl., eigene Praxis sucht nette Partnerin. Tägl. von 8.00-18.00 U. EHE-PARTNERVERMITT-LUNG Schülz, tel. 09-4924122892, Monheimsallee 7-9, Aachen.

HEER 52 jr. nette verschijning, zacht karakter zkt. kennismaking met nette lieve oprechte dame i.d. zelfde lt. om samen nog iets van het leven te maken, br.o.nr. HO 695, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Moderne r.-k. akkerb. VRIJGEZ., beg. 50 jr., i.b.v. auto, woont alleen op boerderij zkt. langs deze onsympath. weg kennism. met meisje dat niet gesch. is en houdt van humor, huisel.h., reizen enz. Br. o. nr. HK 556 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN 26 jr. zkt. lief meisje van 23 tot 30 jr. om ser. relatie op te bouwen, met vast werk en i.b.v. auto. Br.m. foto altijd ant. o.nr. BR 107, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Iedere vrijdag DANSEN voor alleenstaanden. Café Oud-Schaesberg, Streeperstr. 50, Schaesberg. Legitimatie verplicht. Aanvang 20.30 uur.

DAME 45 jr., zkt. een serieuze man van dezelfde leeftijd om een vaste relatie mee op te bouwen, br.o.nr. SB 242, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

ECHTPAAR midden 30 jr., zkt. dito echtpaar voor vriendschap. Br. o. nr. MA 253 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Nette MAN 37 jr. zkt. vrouw of meisje lft. ± 35 jr. om samen nog iets op te bouwen. Br.o.nr. HO 698, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Jonge VROUW zkt. leuke, vlotte vriendin. Br. o. nr. HK 563 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Man, 40 jr., goed karakter en goede eigenschappen en schuldl. gesch., bez. van eig. huis en auto, zkt. DAME van 30-35 jr. voor ser. kennism. en relatie op te bouwen. Br.o.nr. HO 700 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

V. Urk de grootste keuze gebruikte PIANO'S. Bel!!! Tel. 010-363500.

Vakantie/recreatie

Aan de Zeeuwse Riviëra 8-pers. ZOMERHUIZEN, nog enkele weken vrij. Tel. 01186-1362.

CARAVANS in heimbach en Roggel nog beperkt te huur, tel. 045-211705.

Hartelijk welkom bij vrienden in OOSTENRIJK voor een grandioze en voordelige zomervakantie. Vak-.won. in chalet of boerderij of kamers m. halfp., 2 tot 10 pers. Tel. 05910-22293.

Te huur mijn CARAVAN 5 pers. 6 mtr. lang Costa Brava Estartit vanaf 27-7-'85 045-228499.

Nú tegen dumpprijzen: slaapzakken, luchtbedden, rugzakken en nog véél meer. Dumpstore WIJZENBEEK, Corneliuslaan 24, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

PORTSOL dé actieve Portgal-specialist. Busreizen hoogseizoen. Goed hotel aan het strand, 12 dgn. va. ƒ 455,-, 19 dgn. va. ƒ 705,-, busret. ƒ 360,-. Ook voordelige vlieg- en autoreizen. Bel Portsol, lid ANVR, 070-624641 of uw reisbureau.

Te koop of te huur mooi gelegen ZOMERHUISJE. „Krieckaert" Gellik (B). Tel. 04492-2254. Na 18 uur.

Bayerische Rhön te huur VAKANTIEWONING, 4 pers. 200 DM p.w. 09-4969736729.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Canadees compl. 5.50 mtr., Yamaha 5 Pk, trailer 7 mtr., 850 kg, tel. 04498-55215.

Te k. CARAVAN Adria + voortent, hometrainer, universal R 736, Kieskoel 8. Sch'berg, 045-324729.

Te k. TOERWAGEN, lichtgew. In de Cramer 108. Heerlen. Tel. 045-753039.

ADRIA 400 mistral de luxe bwj. '83, nw. mod., vele extra's o.a. badk., kachel, ijskast in nieuwst. Kloosterstr. 48, Simpelveld.

Te k. SPEEDBOOT 35 pk b.b. Johnson m. trail., i.z.g.st. gesch. v. w.skieën. Vr.pr. ƒ 3250,-. 045-724878.

Te k. 3- à 4-pers. CARAVAN, i.z.g.st. met nieuwe voortent. R. Visscherstr. 7, Molenberg-Heerlen, tel. 045-421447.

Te k. Roller CARAVAN 360 L, '82, te bezichtigen: Pasteurstr. 4, Geleen.

Te k. a. CARAVAN Bergland 380 compl. m. voort. en ijskast ƒ 3900,–, tel. 045-214698.

Kunst/antiek

Grandioze keuze in SLAAPKAMERS, strakke en bewerkte kasten, eethoeken, klokken, curiosa en 500 oude kachels bij: Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Open: do., vrij., zat.

ANTIEKHANDEL Simons gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare echte antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import vanuit Engeland en Frankrijk. Een bezoek is zeker de moeite waard! Dorpsstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk. Tel. 045-243437 of 244613. Donderdagavond koopavond.

Te k. antieke KAST, stoel, secretaire + halspiegel te samen ƒ 1500,-, tel. 045-726231, na 18.00 uur.

Te k. antieke KAST. Kaalheidersteenweg 266, K'rade. Tel. 045-422213.

Oude Limburgse ANSICHTKAARTEN en goedkope munten te koop. Zaterdag en zondag in het witte protestantse kerkje te Oud-Urmond.

Grote directe verkoop van ANTIEK. U kunt ook een bod doen in het witte protestantse kerkje te Oud-Urmond. Zaterdag va. 2 uur, zondag va. 10 uur.

Te k. ant. mohair FAUTEUIL, iets aparts. Tel. 045-257777.

Zondag 30 juni van 10 tot 18 uur

Hoeve Droogenbergfeesten en Luikse markt Bemelen

nabij camping Mooi Bemelen, gemeente Margraten, 3 km vanaf Maastricht.

HEHN superluxe caravans gemaakt in een oerdegelijke caravanfabriek, type 410, 4 tot 5 pers., met kachel, koelkast, ringverwarming, geïntegreerde disselbak, veel kastruimte, 5 jaar garantie. ƒ 13.500,–. Ook grotere modellen en modellen met eindkeuken. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

Wij bieden aan tegen zeer leuke prijzen enige mooie TENTVOUWWAGENS. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

dethleffs CARAVANS 1985 vanaf 590 kg, opbouw 370 cm, prijs vanaf ƒ 11.995,–; Tillemans Recreatie Haefland 19, Brunssum, tel. 045-270388.

Superlicht, degelijk, betaalbaar, dat is een Digue CARAVAN (va. 370 kg). Uw dealer in Limburg. Echter Caravancentrale, Ridderlaan 20, Pey-Echt, tel. 04754-6097. Tevens dealer J.F.A. Bastei en Inter camp.caravans. Uw adres voor compleet kampeerplezier. (Op kruispunt Echt, richt. Koningsbosch volgen, let op bord).

Te k. gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

Laat uw caravan controleren en nakijken VOOR u op vakantie gaat. Bartels Caravaning Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Mooi, licht en sterk CARAVELAIR CARAVANS Bartels Caravaning, div. gebruikte car. vanaf ƒ 1750,-. Bartels Caravaning Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870; Ireneweg 14, Borgharen M'tricht 043-632557.

Te k. RUBBERBOOT z.g.a.n. merk Metzler Markant S incl. motor 9,9 pk + zeiluitrusting vr.pr. ƒ 3750,–. Tot 18.00 uur 045-323019.

Te k. RUBBERBOOT Metzler Esquires met Yamaha 28 pk buitenboord motor compl. ƒ 3000,-, 045-311005.

Te k. rubberen SPEEDBOOT m. 10 pk mot. op trailer, m. ski-uitr. Tel. 045-252823. Na 17.00 uur.

Te k. ZEILBOOT, 4 mtr., dubbelwandig, onzinkbaar, met trailer. Merwedestr. 12, Geleen. Tel. 55262.

Te k. 4-pers. CAMPER, VW LT 28, bwj. '81, vr.pr. ƒ 15.000,–. Merwedestr. 12, Geleen. Tel. 04494-55262.

Te k. VAKANTIEBUNGALOW, 6-pers., all-in, op camping „de Kikmolen" te Opgrimbie in België. Inr. tourcaravan mog., inl. dag. van 10 tot 18 uur, tel. 045-244953, b.g.g. 227438.

Te k. TOERWAGEN. In de Cramer 50, Heerlen. Tel. 045-753039.

Te k. houten STACARAVAN m. overdekt terras, l. 10 mtr, 2 slpk., badk., schuurtje + compl. ingericht. Vaste staplaats Camp. De Leister (Roggel). Inruil toercar. of kampeerauto mog. Ook financiering. Tel. 045-323154.

Te k. CARAVAN De Reu, 4 pers., 550 kg, met verwarm., koelkast en voortent, i.pr.st. Pr. ƒ 3250,-. Bellenkampweg 55, Oirsbeek.

Contacten/clubs

SAUNACLUB Rustica. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

PRIVÉ Club Elle, Kapoenstr. 29, Maastricht, 150 m v. park.pl. Vrijthof. Tel. 043-18884.

THAI-PRIVÉ. Suffolkweg 13, Weert. Tel. 04950-20247.

PRIVÉ & Escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

LINDA + Roos privé. Tel. 045-228431.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes. Tel. 454372, geopend van 14 tot 3 uur, zat. van 14 tot 20 uur. Nieuwstraat 110, Kerkrade.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

CONTACTBURO Limburg, bemidd. Privé-adress., kamerverhuur. Vr. + za. contactavond. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik, tel. 04499-3003.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade met nwe inschrijv. Tel. 045-425100.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen, tel. 04494-50921.

Bemidd. Bureau **VENUS** Interservice, tel. 045-219922.

PRIVÉ-HUIS Maria, Joyce en Chamilla v. 10-22 u. 04499-3828.

„DE JACHTHUT" Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens, Moni, Mary, Heike, Elke. Ma./zat. 14-4, zo. 20-4. 045-463943.

Club **PALLAST** open v.a. 13.00 uur tot 1.00 uur, tel. 04454-1195.

NIEUW, nieuw, privé Jacqueline te Kerkrade, tel. 045-424255.

VIDEOFILMCLUBADRES Contactburo "Privé" 04494-48933.

RALF en Mike privé en escort, alleen v. heren. v. 12 tot 24 uur, 045-422564.

KATJA en Wendy privé en escort. Ook weekends, tel. 045-424050.

MARIE-ANNE privé. Tel. 09-4924066792 v. 13 tot 23 uur.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

NIEUW: privé en es Gina + Francis, 11-23 tel. 04492-4518, ook terdags. Assistente ge

Privé en **ESCORTSE CE** v. dag en nacht. 045-424987.

PRIVÉ Margo en Co nieuw Yvon, ma. t/m van 10-22 u. 04494-52

LA COMPARSA Vaes 37, Nuth, 045-241 Geop. van 12 tot 20 Bar van 20.00 tot 3.00 Gastvrouw Marion me gel, Helga en Monica.

NIEUW! In topclub A en Maud, ook met T Ling en Diana, va. ma vr. van 14.00 tot 4.00 Tevens escort. Tel. 321580 of 323399.

Aachen-Baesweiler, **QUEENS'S CLUB,** g net 11 - 4 Uhr, Bahnh 27, Ecke Parkstr.

MIRANDA en Silvie tev. kamers te huur 045-228738.

VIDEOCLUB Frimous Open van 13 - 01 u. weekends. Kleine G 10 Maastricht.

Privéhuis Iris, Cynthia nieuw **RICKY** tevens cort, tel. 045-353769.

PRIVÉCLUB Ottostr. 7 76 Aken tel. 09-49-502233 of 503918.

Privé **HANNIE** Me heymstraat 10, Me 04750-34093.

Nieuw **PRIVÉ/FLAT** e cort m. Anita v. ./vri.045-272418 te ass. gevr.

Alleen **ESCORT** 04 54779.

Club **NIRWANA,** ma. vrijd. van 13.00 tot 1.00 met nieuwe meisjes. 04405-1697.

NIEUW! Vera privé. 04754-3325.

"VENUSBAR" Nieuw 147, Kerkrade, met Ma Elke, Isi, Annette en K Geopend v.a. 20 uur, zat. en zond.

Escort! **HEREN** v. da tel. 045-272010, tev. voor heer aanwezig.

NANCY, Chantalle, R en Gabriella dag. v. 1 u. Tel. 04494-54314 10-18 u. 1 juni nw. adr

RIVERSIDECLUB Dijk Ohé en Lak, E9 af Echt, 100 mtr voorbij C ping de Maasterp. 04 1854.

SARINA, Diana 04 17497, assistente gevr.

PETER en Paul privé escort v.a. 10.00 uur, 045-228927.

ESCORTSERVICE zanne en Edith, bel voo spr. 045-225599.

Nieuw in Geleen, **TA RA**, Wilma. 04494-423

Nieuw **DANIËLLA**, Ta ra, Maria, Cindy, Wilm Geleen. Van 11-24 04494-42313.

SONJA privé/escort, 045-464520 van 13 23.00 uur, Kerkrade.

PRIVÉ Chantal bel v. a Tel. 045-458488.

ESCORTSERVICE 20.00 tot 4.00 uur. 045-320371 of 320373.

Nieuw! **NEGERITA** 11.00 uur. Tel. 0 224632. Ass. gevraagd.

PRIVÉ bij Anita, ook 's terdags, tel. 045-35254

TAMARA, privé en ad bemiddeling. Ook esc Tel. 043-431440.

DYNASTIE (voorheen Ventura), is weer open 14 tot 2 u. Gastvrouw verwachten u. Tel. 044 2757. Tev. gastvrouw gevraagd. Amstenrade.

MONIQUE en Cindy pr Ook escort. Tel. 0 435259.

Diversen

Voor alle KOELKAST en diepvriesreparaties V ko Kerkrade, 045-441566

GEBIT gebroken? K terwijl u wacht. Borsbo en Moers, Streeperstr. Schaesberg. 045-315921.

Meubelen STOFFER Wij komen u vrijblijv bezoeken. J. v.d. Zwa Kantstr. 35, Ubach o Worms, tel. 314522/724303.

Reparaties van alle mer wasautomaten, was gers, vaatwassers, koelk ten, diepvriezers en ko platen. PAUMEN, Sch veld. Tel. 045-253782.

Rep. v. DIEPVRIEZE koelk., bedr. app. met v gar. Vriesko, Sittarderw 136, Heerlen, tel. 727342.

Werkkleding en we schoenen voor prijzen w je niet lang voor hoeft werken. Dumpstore W ZENBEEK, Corneliusl 24, Heerlen-Nrd. (Heer heide), tel. 045-220769.

Fietsen/bromfietsen

BROMFIETSSLOPERIJ. In- en verkoop gebr. bromfietsen; tevens voor elke bromfiets gebr. onderdelen. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen. 045-725309.

Te k. HONDA MT bromf., z.g.a.n. Tel. 045-255011.

Te k. YAMAHA crosser YZ 125, waterkoeling, bwj. '82, pr. ƒ 950,–. Te bevr. Peerdendries 17, Brunssum.

Te k. gevraagd VESPA Ciao, bwj. gn. bezw. of eventueel onderdelen. Tel. 045-256580.

Te k. in staat van nieuw PUCH Maxi, bwj. '84, vr.pr. ƒ 800,–. Heerenweg 338, Heerlen.

NIEUWE bromfiets? naar Math Salden Limbricht.

Div. gebr. FIETSEN en bromfietsen. Willy Meys Groenstr. 136 Ubach o. Worms.

T.k. aangeb. HONDA MT bj. dec. '82, kl. rood. Vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-714014. Bellen tussen 10 en 12 uur en 17 en 19 uur.

te k. BMX CROSSFIETS z.g.a.n. ƒ 125,–. Tel. 045-250392.

Te k. YAMAHA RD 50 MX, i.g.st. ƒ 1250,-, Kastanjestr. 5, Oirsbeek.

Te k. RACEFIETS Koga Miyata, mt. 58, m. Chimano onderd., i.st.v.nw., pr. ƒ 650,-. Rozenstr. 286, Heerlen-Nrd. Tel. 045-218386.

Te k. YAMAHA Sheriff '82, i.z.g.st. ƒ 695,–, tel. 045-455815.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Stichting Relatievorming Limburg
Een erkend huwelijksbureau

Heerlen: mevr. Reulen 045-412847; Maastricht: mevr. Driessen 043-435231; Roermond: mevr. Cillekens 04750-25035; Heythuysen: mevr. Riley 04749-3903; of hoofdkantoor Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-435231.

RTV/muziek

Te k. goede Duitse PIANO'S (tevens verhuur), Rijksweg Nrd. 26a Geleen. Geopend iedere dag 13-18 uur. H. Wieland pianohandel.

Seat Malaga, een klassieke sedan

De Seat Malaga is het nieuwste model dat deze Spaanse firma, die zich volledig heeft losgemaakt van het Fiat-concern, in september in Nederland zal introduceren. Voor een prijs die voor het eenvoudigste model rond de 20 mille zal komen te liggen. In dit marktsegment zitten onder meer auto's als Toyota Corolla, Mazda 323, Fiat Regata en Ford Escort. Dat zal voor dit nog jonge merk een hele strijd worden om daarin te kunnen penetreren.

Nettemin verwacht het staatsbedrijf Seat door een forse steun --aan het eind van dit jaar 1 miljard gulden-- de goede naam die het al heeft opgebouwd door in zee te gaan met de ontwikkelingsafdeling van Porsche een marktaandeel van één procent in Europa te behouden. De motoren van Seat System-Porsche zijn nu in de Ronda P, Ibiza en Malaga gemonteerd en ongetwijfeld zal in de Marbella die in '86 op de markt komt ook een krachtbron uit Stuttgart komen.

De Malaga is een klassieke Sedan met een redelijke kofferbak van ruim een halve kubieke meter inhoud en biedt aan vier personen genoeg plaats waarbij het ook voor de achterpassagiers in lengte en hoogte aan niet veel ontbreekt. Het interieur ziet er, hoewel er toch veel van kunststof gebruik is gemaakt, smaakvol en verzorgd uit, hetgeen tevens geldt voor de lay-out van het dashboard. Tijdens de korte proefritten maakten we kennis met het 1.2 liter en het 1.5 liter model met resp. 63 en 85 pk vermogen die beide vrijkomen rond de 5700 toeren per minuut. Bij de 1.2 viel op dat er om genoeg trekkracht te behouden fors in het gele toergebied gedraaid moest worden, iets waar de 1.5 minder last van had. De standaard vijf-bak schakelt vlot waarbij de achteruit wel heel gemakkelijk is in te schakelen.

Neutraal

Ophanging vóór McPherson en stabilisatorstang en achter onafhankelijk. Hetgeen resulteert in een voorspelbare wegligging, waarbij het stuurgedrag heel neutraal over komt. De Malaga's kunnen een top bereiken van 150 km per uur en 165 km per uur. Het verbruik schommelt tussen de 1 op 14 en 1 op 15.

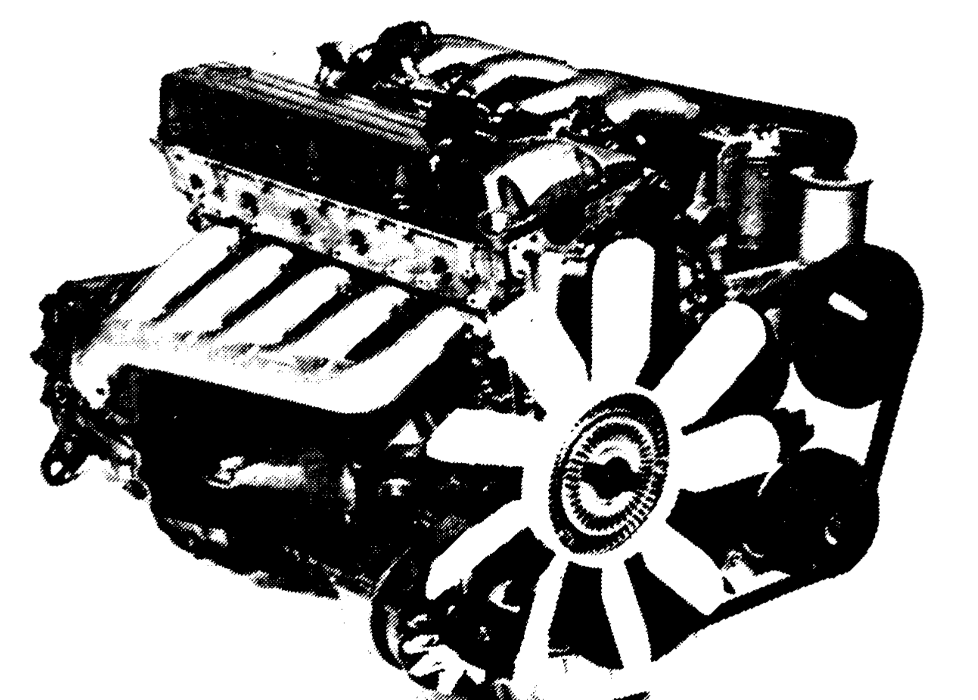
Seat streeft met de introductie van dit model vooral naar een betere kwaliteitsaanpak en heeft zelfs voor dat doel een fabriek twee dagen gesloten om alle werknemers te instrueren. De 11.000 werknemers hebben van VW- en Audideskundigen uitgebreid „les" gehad hoe de kwaliteitscontrole niet alleen in technisch maar ook een personele kant heeft. De banden die Seat heeft met VW/Audi hebben, na de toetreding van Spanje tot de EG, in eigen land het voordeel dat er een volledig programma geboden kan worden van Seat Fura tot VW Passat en de Audi 100.

Onderhoudsvrij

Seat verwacht dat van de 32.000 geproduceerde Malaga's in '86 er 23.000 voor de export bestemd zullen zijn. Voor Nederland denkt men aan 4500 stuks waarbij er vooral wordt gemikt op zakelijke gebruikers. Voor die categorie zal het nog uit te werken en goed te keuren plan om tot eind dit jaar bij aankoop van een Malaga vijf jaar onderhoudsvrij te kunnen rijden als muziek in de oren klinken. Het zal de kilometerkostprijs voor de fleet-lease-markt een stuk kunnen drukken.Nibhart Car in Heemstede, importeur van de Seat, verwacht dat slechts een beperkte groep van de Ronda over zal stappen in de Malaga zodat het merendeel „vreemd-merk-rijders" zullen zijn. De Malaga die volgens deze importeur luxeuzer is uitgerust dan de Fiat Regata en ook steeds goedkoper zou moeten zijn, kent drie versies waarvan de G⌴ en G⌴X in september worden uitgebracht, de ⌴ volgt later.

Seat Malaga, voorlopig in drie uitvoeringen.





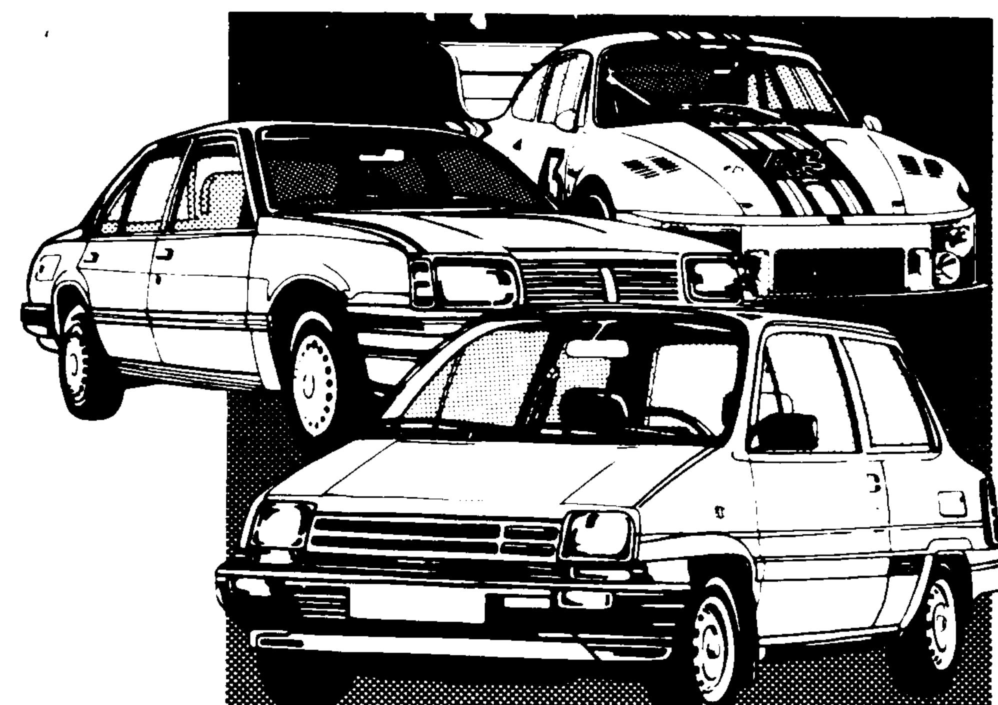
● Mercedes 190D en zijn krachtbron.

Prijzen bij Mercedes per 1 juli omhoog

Gedachten bij de 190D 2,5 liter

Dat Mercedes met de 190-serie goed gekozen heeft voor een klantenkring die vooral ook uit een ander merk komt, mag blijken uit de cijfers die bij de introductie van de 190D 2,5 liter werden genoemd. ⌴iefst 48 procent zogeheten „vreemd merk rijders" stapte van een min of meer sportief model auto over op de 190; 43,8 procent van de dieselrijders in de 190-serie zijn totaal nieuwe klanten; 17 procent hogere verkoopcijfers tot begin mei dit jaar zijn vooral te danken aan die 190-serie. Totaal werden er in de afgelopen tweeëneenhalf jaar 400.000 van geproduceerd, in West-Duitsland en Nederland is de diesel daarbij de best verkochte variant.

Het nieuwe type heeft een zelfde motor als in de 200D-300E serie, waarbij is afgezien van de toepassing van een turbo. Mercedes ziet meer heil in extra cilindertal en grotere cilinderinhoud. Dat komt de levensduur ten goede en de trekkracht bij lagere toerentallen. Bij een korte rit met deze 190D kwam inderdaad de souplesse van de krachtbron goed naar voren. We reden een drie-traps automaat, waar overigens merkwaardig genoeg op de tunnel achtereenvolgens 2, 3 en Drive stond. Je vraagt je af: waar is 1? Maar deze automaat komt in de stand Drive én het gaspedaal goed omlaag, zonder schokken door de diverse vertandingen in de wisselbak. Dan doet een diesel waarlijk niet meer onder voor een 190E. Het stevige motorgeluid, vlak voor het overschakelen, moet je dan maar voor lief nemen. De topsnelheid is 175 km/uur voor de standaard van een 5-versnellingsbak voorziene auto, de 3-traps automaat moet het met 5 km/uur minder stellen. De 2,5 liter motor heeft een vermogen van 90 pk/4600 toeren per minuut, met een koppel van 154 Nm bij 2800 toeren per minuut. Deze uitvoering gaat 55.675 gulden kosten en dat is bepaald geen gering bedrag. Toch blijkt Mercedes met de 190D in met name de zakelijke sector goed te scoren, te meer daar de lease-tarieven in relatie tot deze aanschafprijs van ruim een halve ton laag genoemd kunnen worden. Overigens gaan per 1 juli de prijzen van alle modellen omhoog; de goedkoopste 190 kost dan 46.180 gulden en de 500 SEC is ruim 12 mille duurder en kost meer dan 180 mille. Maar Gottlieb Daimler en Karl Benz zeiden honderd jaar terug al: „of het beste, of niets".



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO
m.m.v. Siem Leeuwenkamp

RENAULT 5 BESTEL EN AUTOMAAT

Renault heeft de nieuwe 5-serie uitgebreid met twee typen, een automaat en bestel. Ze zijn beide voorzien van drie deuren, in het najaar komen daar nog de vijf-deurs versies bij die ook in de andere uitvoeringen leverbaar zullen zijn. De automaat wordt ook toegepast in de 9 en 11 van Renault en kent in deze 3 traps versnellingsbak als overbrengingsverhoudingen 2,5:1, 1,5:1 en 1:1; voor de achteruit 2,0:1.

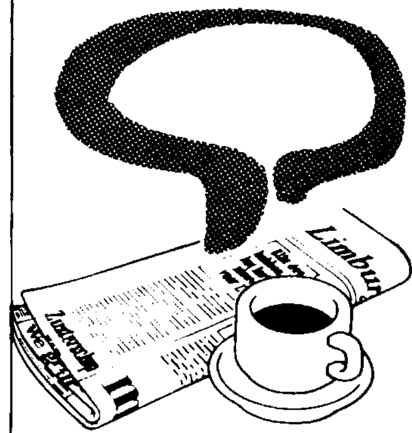
Het vermogen van de 1.4 liter motor die ook wordt gebruikt in de GTL en GTS is 49 kW, hetgeen hem in staat stelt een snelheid van 154 km/uur te ontwikkelen. De automaat beschikt over dezelfde luxere standaard uitrusting die in de GTL en GTS zit en omvat onder meer een wis-wasinstallatie op de achterruit. Hij kost 21.190 gulden inclusief btw. De bestel-5 kost ex btw 11.250 gulden, interessant laaggeprijsd maar dan alleen voor bedrijfsmatig gebruik, want als auto voor een privépersoon komt hij op 13.387 gulden.

Deze bestel biedt een vlakke laadvloer en heeft tussen de wielkasten twee handbreedtes meer ruimte door de veranderde wielophanging in de nieuwe 5-serie. Deze heeft de motor die ook in de TL zit en die meet 1108 cm3 waaruit een vermogen van 34 kW kmt. Achter de voorstoelen is een opstaande rand van 14 cm hoog, dus de rugleuning in de slaapstand zetten is er niet bij. Kortom d'r moet gewerkt worden in deze kleine Franse besteller.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 28 juni 1985 ● Pagina 15

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Telefoontje



● Met een telefoontje verrichtte burgemeester Louw Hoogland gistermiddag rond half vijf de officiële opening van de nieuwe entree van het Brunssumse bestuurscentrum. Een handeling die het ingebouwde beeldscherm in werking stelde, dat de bezoekers van nu af aan exact de weg door het gebouw gaat wijzen. Eigelijk was het natuurlijk veel leuker als burgemeester Hoogland zelf in die hal bleef staan en de mensen de weg zou wijzen. Hij zou dan ook meteen vragen kunnen beantwoorden, uitleg geven, aanwijzingen etc. Maar ja, dat is nu eenmaal niet de taak van een burgemeester. Dus......Hoogland in z'n kamer en de bestuurscentrum bezoeker maakt gebruik van het schermpje. Zo hoort het.

Gallië

● Maar nu komt het! Toen wij van deze plannen (om die Romeinen tot leven te riepen) gewag maakten in het bijzijn van iemand van Winthagen, grijnsde deze opmerkelijk. „Dan maken wij van ons gehucht een Gallische nederzetting en zullen we met Asterix en Obelix in onze gedachte, de Romeinen te lijf gaan. Wordt het toch nog echt leuk." Het is voor onze Romein van Palemig te hopen dat men in Winthagen niet beschikt over een toverdrankje.

Spreekwoorden

● De weersgesteldheid van de afgelopen dagen noopt ons tot het wijzigen van enkele spreekwoorden. 'Na regen komt zonneschijn' wordt: 'Na regen komt weer regen'. 'Achter de wolken schijnt de zon' wordt afgeschaft, het is wel zo, maar je hebt er niets aan. 'Van de regen in de drup komen' wordt veranderd in 'Van de regen in de bui komen'. En dan ook nog eventjes 'Het regent pijpestelen' veranderen, dat draaien we om. 'Pijpestelen als druppels water' heet dat in het vervolg. 'De zon in het water zien schijnen' handhaven we, als een teken van hoop.

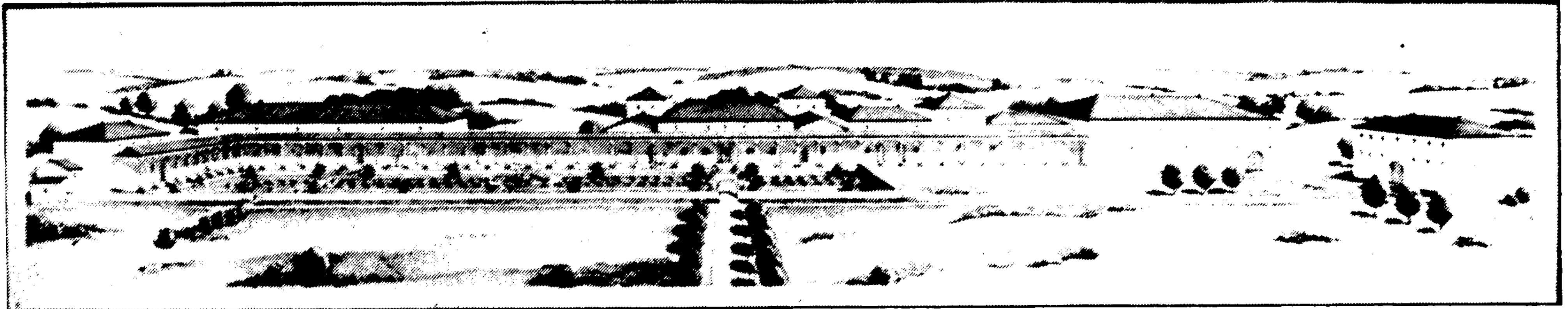
Romeins

● We gaan lekker Romeins doen. Als nou inderdaad de Romeinse Villa te Voerendaal wordt herbouwd, dan wordt Zuid-Limburg een toeristische attractie rijker en krijgt het Thermenmuseum meer zin. De ideeën en plannen van Voerendaal zijn zo gek nog niet. Wel vinden we, dat dan ook enkele lieden zich moeten verkleden als Romeins soldaat en ter plekke lijfelijk aanwezig dienen te zijn teneinde de sfeer te verhogen. Het LD doet de eerste stap en stelt de man van Palemig ter beschikking. Zijn reactie: „OK, ik heb altijd al graag Ben Hur willen zijn".

WMC

● Als U dus van plan was naar het WMC te gaan dit jaar, dan raden we U aan alvast kaartjes te gaan kopen, anders hebt U kans dat U op de zwarte markt terecht moet om een geldig entreebewijs te krijgen. Nou, zo erg zal het wel niet zijn, maar feit is wel, dat de kaartverkoop voor het tiende Wereld Muziek Concours loopt als een trein. Wie echt voorkeur heeft voor bepaalde plaatsen moet snel zijn. Dus....op naar de centrale kassa.

PLANNEN VOOR HERBOUW VAN ROMEINSE VILLA



● De Villa Rustica zoals die eens bij Voerendaal heeft gelegen.

VOERENDAAL – Er zijn plannen ontwikkeld om de Romeinse villa, die ooit gestaan heeft nabij Voerendaal, te herbouwen. Momenteel worden de fundamenten van de 'Villa Rustica' blootgelegd. Aan de hand van wat men gevonden heeft, is een reconstructie gemaakt van hoe de villa er ooit uitgezien heeft. Het was een groot huis met enkele stallen er omheen. Natuurlijk kwam het idee op om de villa in al haar pracht en praal te herbouwen, onlangs hebben die plannen werkelijk vorm gekregen.

De gemeente Voerendaal hoopt vurig dat de plannen ook inderdaad uitgevoerd kunnen worden, maar daarvoor heeft de gemeente steun nodig. Steun in het zoeken naar fondsen en mogelijkheden om de plannen te realiseren, want daar zijn natuurlijk enorme bedragen mee gemoeid.

Romeins

„Het zou toch prachtig zijn als we tussen de twee plaatsen waar reeds Romeinse overblijfselen en bouwwerken te vinden zijn, een echte Romeinse villa kunnen herbouwen. In Maastricht is de Romeinse geschiedenis duidelijk te herkennen, daarnaast hebben we het Thermenmuseum in Heerlen, als je daar Voerendaal met een herbouwde Romeinse villa aan zou kunnen toevoegen, dan heb je een concentratie van Romeinse overblijfselen en relieken op een vrij geconcentreerd gebied. Dat lijkt me ideaal voor schoolreisjes, e.d.", aldus burgemeester Hub Strous van Voerendaal. Hij ziet wat in de plannen en wil zich, samen met het gemeentebestuur voor honderd procent inzetten voor de realisering.

Feitelijk zijn er twee plannen. Eén plan voorziet in de totale herbouw van de villa, een ander plan behelst de herbouw van het hoofdgebouw en het conserveren van de resten van de fundamenten van de andere gebouwen (zoals dat bij de Thermen in Heerlen ook het geval is). Het is niet de bedoeling, dat er een gebouw overheen wordt gezet, maar wel een soort overkapping ter bescherming tegen weersinvloeden. Het spreekt voor zich dat het eerste plan stukken duurder is dan het tweede.

Het gemeentebestuur van Voerendaal zal Commissaris van de Koningin J. Kremers maandag confronteren met deze plannen en vragen of de provincie bereid is mee deze te ondersteunen en mee te zoeken naar fondsen voor de realisering. „We vragen geen geld van de provincie, maar steun om op nationaal niveau hiervoor aandacht te vragen" aldus burgemeester Strous.

EVENEMENTENZAAL IN NIEUW GEMEENTEHUIS

Ontwerp bestuurscentrum Landgraaf goedgekeurd



LANDGRAAF – De commissie Algemeen Bestuur in Landgraaf is gisteren akkoord gegaan met het schetsontwerp van het nieuwe bestuurscentrum. Uniek daarbij is dat in het gemeentehuis een zaal is gesitueerd waar eventueel culturele manifestaties gehouden kunnen worden. De nieuwbouw komt te liggen in het bestemmingsplan Op de Kamp en wordt aan het nieuwe politiebureau vast gebouwd. De totale stichtingskosten zijn geraamd op 14 miljoen gulden. Het gemeentebestuur hoopt nog dit jaar het financiële plaatje rond te krijgen en met de bouw te kunnen beginnen.

Ook de raad was gisteren bij de commissievergadering aanwezig en adviseerde het college met de voorbereidende werkzaamheden door te gaan. Het bestuurscentrum wordt in een halve cirkel rond een plein gebouwd. Aan de achterkant komt een openbaar park met een parkeerplaats te liggen. Het gebouw telt drie verdiepingen en op de begane grond is een grote ronde zaal gepland. Langs de zijwand zijn de kantoren met een publieksfunctie, zoals de afdeling bevolking en de kassier, gesitueerd. In de zaal wordt een groot podium gebouwd, waardoor eventueel culturele evenementen als concerten en toneeluitvoeringen in het gemeentehuis mogelijk zijn. De zaal biedt plaats aan ongeveer 300 mensen. De wand aan de achterzijde van het podium kan geopend worden, zodat bij goed weer de evenementen naar buiten in het park verhuizen. Aan de voorzijde van het bestuurscentrum komt een korte ronde toren te liggen waarin de raadszaal is gepland. De kantoren van de diverse afdelingen zijn verdeeld over de verdiepingen in de twee zijvleugels.

De plannen zijn ontworpen door architect Hamers van de architectengroep Mertens uit Hoensbroek. Voor de adviezen en het programma van eisen zorgde het technisch adviesbureau PRM uit Maastricht. Ook het ambtelijk personeel heeft voldoende inspraak gehad in de plannen.

Van de 14 miljoen stichtingskosten komt vier miljoen uit de reserves van de gemeente. De overige tien miljoen moeten gehaald worden uit subsidies van rijk en provincie en uit leningen. „De onderhandelingen met GS verlopen uitstekend. Bedragen zijn echter nog niet bekend. Wel is gebleken dat het nieuwe onderkomen slechts 150.000 tot 175.000 gulden meer kost dan de huidige huisvesting. Daarvoor krijgen we wel een betere dienstverlening en zijn er meer mogelijkheden tot automatisering", aldus burgemeester Hans Coenders.

Faillissement Mols Schinveld correct verlopen

Curator spreekt NMB-bank vrij

SCHINVELD – Curator J. Hermans, die belast is met de uitvoering van het faillissement van het transportbedrijf Mols B.V. in Schinveld, ziet geen enkele onrechtmatigheid in de gang van zaken rondom de gedeeltelijke verkoop van de firma. „Uit mijn onderzoek is niet gebleken dat de NMB-bank de belangen van Mols niet goed zou hebben behartigd. Alles is keurig volgens de regels verlopen", aldus Hermans. Vier van de zeven werknemers van het bedrijf hebben dezer dagen officieel ontslag gekregen. De drie overige werken nu bij een andere firma.

Mols B.V. kwam enige weken geleden in de Tweede Kamer ter sprake toen Nijhuis en Van Reij de staatssecretaris over deze zaak aan de tand voelden.

De bank zou de voorraad en een gedeelte van de gebouwen al hebben verkocht, terwijl zich op dat moment een hogere bieder aankondigde. Deze laatste had niet alleen tien procent meer willen betalen, maar ook de werkgelegenheid willen garanderen.

Volgens de NMB was het aanbod van Zapro echter pas binnengekomen nadat de omstreden verkoop al rond was. Bovendien kon deze bieder volgens de curator niet hard maken dat hij het geld ook daadwerkelijk op tafel kon leggen. Verklaringen die door eigenaar Mols en de betreffende bieder al eerder werden bestreden. Deze laatste zou slechts een etmaal de tijd hebben gekregen om zijn bod in harde toezeggingen om te zetten. Eigenaar Mols hoopte dat de curator de bank op de vingers zou tikken en de verkoop alsnog teruggedraaid kon worden. Hermans heeft de NMB echter in het gelijk gesteld.

Verwonderlijk

Mr. M. Moszkowicz, de advocaat van Mols, vond het gisteren vrij verwonderlijk dat de curator nu al zijn conclusies heeft getrokken. „Ik had mr. Hermans graag nog wat informatie toegespeeld, maar de man heeft het blijkbaar niet nodig gevonden contact met mij op te nemen", aldus de raadsman.

Kogel vloog door slaapkamer van buurman

Vier weken cel voor illegaal wapenbezit

HEERLEN – Het voorhanden hebben van een semi-automatisch pistoolmitrailleur, een ingekort flobertgeweer, een patronenhuls en een geluiddemper leverde twee Brunssumers gisterochtend voor de Heerlense politierechter vier weken gevangenisstraf op. „We ruiken hier aan de rand van het grote illegale wapenbezit in Zuid-Limburg hetgeen de laatste tijd de pan uit giert", aldus officier van Justitie mr. J. Rijksen. „Hier is zeker geen sprake van enkele souvenirs, maar van voor overvallen geprepareerde wapens". Een stelling die hij met name ontleende aan het feit dat de pistoolmitrailleur bij een overval in Hoensbroek daadwerkelijk werd gebruikt.

Het verboden wapenbezit kwam aan het licht toen de 24-jarige F.M. het geweer een keer op zolder uitprobeerde. De kogel vloog toen door een ruit en rolluik bij de achterbuurman de slaapkamer in. Zijn vriend en bewoner van het huis waar de wapens werden bewaard, de 28-jarige G.H. zat op dat moment een gevangenisstraf uit. Hij verklaarde ter zitting de wapens in een café van onbekenden als 'souvenir' in bewaring te hebben gekregen. „De een spaart kikkers, de ander pistoolhulzen", aldus de toelichting van zijn advocaat. Dat de wapens klaar zouden liggen voor een overval vond hij sterk overdreven.

„Het gerechtelijk laboratorium heeft vastgesteld dat het pistool bij gebruik had kunnen ontploffen. Het lijkt me sterk dat je met een dergelijk onbruikbaar wapen een overval gaat uitdokteren", aldus de raadsman. De geëiste tien weken gevangenisstraf, waarvan vier onvoorwaardelijk, vond hij dan ook veel te zwaar. „De overval in Hoensbroek is weliswaar met de pistoolmitrailleur gepleegd, maar dat was enkele dagen voordat G.H. het wapen in handen kreeg. Hier worden allerhande vooronderstellingen geuit waardoor de zaak ontzettend wordt opgeblazen".

Ongeloofwaardig

Mede gezien het strafblad van het tweetal deed de officier van Justitie het pleidooi als 'voor honderd procent ongeloofwaardig' af. „Geweren worden wel vaker ingekort zodat ze lekker handzaam worden en ze snel en vrijwel onzichtbaar gebruikt kunnen worden. De heren hebben voldoende ervaring in deze branche om te weten dat vuurwapenbezit verboden is". Volgens politierechter mr. Michiels van Kessenich was het sec voorhanden hebben van de wapens voldoende voor vier weken celstraf.

PROMOTIE VOOR FILM POLICE ACADEMY 2

Police op promenade

HEERLEN – Op 11 juli gaat in de Nederlandse bioscopen de film 'Police Academy 2' in première. Om op dat feit de aandacht te vestigen was gistermiddag een promotieteam van Warner Bros. op de promenade in Heerlen. Met de sprint-motoren die ook in de film gebruikt worden kwamen de pseudo-agenten in spe het winkelend publiek van Heerlen lekker maken voor deze film. Er werden ook stickers en posters uitgedeeld.

Arrestaties na inval in taxibedrijf

HEERLEN – Een inval door de Heerlense politie begin mei in een taxibedrijf in deze plaats heeft er uiteindelijk toe geleid dat de eigenaresse van het bedrijf en haar zoon onlangs zijn opgepakt. De bedrijfsleider was na de inval al achter de tralies gezet.

Het onderzoek door politie, rijksverkeersinspectie én sociale recherche dat op de inval volgde, heeft duidelijk gemaakt dat in het bedrijf een loopje met de wet werd genomen.

Zo werd de rijtijdenwet niet nageleefd. In één maand bijvoorbeeld werd 215 keer buiten deze wet om gereden. Ook de belastingen werden opgelicht. Op dit moment is vastgesteld dat het bedrijf enkele tonnen aan belasting niet heeft afgedragen.

Daarnaast is uit het onderzoek vast komen te staan dat elf van de chauffeurs die werden ingezet steunfraude hebben gepleegd. Ook hier is de staat voor enkele tonnen opgelicht. Tegen deze chauffeurs is proces-verbaal opgemaakt.

VERBOUWING ACHTER DE RUG

Verpleegkliniek weer 'up to date'

HEERLEN – Jaren is er aan de A-kliniek van de Heerlense verpleegklinieken verbouwd. De onthulling eergisteren van een kunstwerk door mevrouw J. van Leeuwen, voorzitter van de sector verpleegtehuizen van de nationale ziekenfondsraad, betekende het officiële einde van deze werkzaamheden. De renovatie en uitbreiding, waarmee in augustus van 1982 werd begonnen, hebben bijna tien miljoen gulden gekost.

De A-kliniek werd in 1969 geopend. Toentertijd werd er van uitgegaan dat de meeste patiënten zeer lange tijd in de klinieken zouden verblijven. Maar in de praktijk bleek dat een grote groep van de patiënten – 65 tot 70 procent – na behandeling weer relatief spoedig naar huis kan terugkeren. Deze patiënten zijn ook veel 'beweeglijker' dan waar vanuit was gegaan. Na een aantal jaren bleek dan ook dat diverse ruimten en voorzieningen, zoals artsenkamers, therapieruimtes en liften te klein waren opgezet. Ook de entreehal was aan de krappe kant. Bovendien ontbrak er een ruimte waar de patiënt met zijn bezoek een kopje koffie kon drinken of een hapje kon eten.
Eind jaren zeventig werd het dan ook duidelijk dat aan een verbouwing niet was te ontkomen. Zeker niet nadat de dagbehandeling van patiënten in de jaren zeventig een steeds hogere vlucht nam. In 1982 werd in Den Haag het licht op groen gezet en konden de werkzaamheden beginnen.

Entree

Meest in het oogspringende resultaat van de verbouwing is de enorme recreatieruimte voor bezoekers en patiënten bij de ingang. Voorts zijn er twee grote liften bijgekomen en kreeg iedere verdieping zijn eigen recreatieruimte. Daarnaast zijn er nieuwe ruimnten gekomen voor de dagbehandeling en therapieruimten.

Het afsluiten eergisteren van deze fase van de renovatie betekent ook meteen het startpunt voor een nog verder gaande aanpassing van de klinieken. Er wordt op dit moment hard gewerkt aan plannen voor een renovatie van alle afdelingen. Bad- en doucheruimten bijvoorbeeld kunnen een opknapbeurt gebruiken.

Straten afgesloten tijdens WMC-opening

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft gisteren bekend gemaakt, dat een aantal straten is afgesloten op de openingsdag van het Wereld Muziek Concours, volgende week vrijdagavond. De afzettingen worden geplaatst: Parkstraat bij Schifferheidestraat, Kleingraverstraat bij de Ericastraat, Parkstraat bij het Heiveldplein, Kapelweg bij de Heiveldstraat, Krichelsbergweg bij Heideveldstraat en Vauputsweg.

De Markstraat bij de Grupellostraat en de Markt nabij de Dr. Kreijenstraat worden 's middags al afgesloten voor het rijdend verkeer. Autobussen met deelnemers aan de openingsmanifestatie mogen wel door, de bussen moeten geparkeerd worden aan de Sportstraat.

†

Groot is de leegte die hij achterlaat.
Mooi zijn de herinneringen die blijven.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat na een geduldig gedragen lijden van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Harmen Hendrik Pickhard

echtgenoot van

Maria Josepha Collaert

Voorzien van de h. sacramenten overleed hij in de leeftijd van 80 jaar.

Kerkrade: **M.J. Pickhard-Collaert**
Kerkrade: **Ria van den Tillaard-Pickhard**
Martin van den Tillaard
Sandra
Elsloo: **Anny Dautzenberg-Pickhard**
Jos Dautzenberg
Roger
Simpelveld: **Jan Pickhard**
Irene Pickhard-Somers
Harmen
Familie Pickhard
Familie Collaert

6466 HE Kerkrade, 27 juni 1985
Akerstraat 157b

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 1 juli om 10.00 uur in de parochiekerk St. Martinus in Kerkrade-Spekholzerheide, waarna om 11.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Omdat wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Avondmis, mede tot intentie, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek in Chèvremont, St. Pieterstraat 145.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde, dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen delen wij u mede dat wij afscheid hebben genomen van

Wim de Kleijn

echtgenoot van

Jo Vesters

op de leeftijd van 55 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Jo de Kleijn-Vesters**
Hoensbroek: **Harry en Wilma**
Kevin
Maastricht: **Chris en Heleen**
Thijs
Amsterdam: **Rob en Magret**
Hoensbroek: **Peter en Astrid**
Familie de Kleijn
Familie Vesters

6431 AA Hoensbroek, 26 juni 1985
Randweg 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 29 juni om 12.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren. Heden, vrijdag, om 19.15 uur avondwake in het oude kerkje aan de markt.
Wim is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze medewerker

W. de Kleijn

De heer De Kleijn was ruim 33 jaar aan ons bedrijf verbonden. Hij was als opzichter van onze afdeling distributie werkzaam in het rayon Landgraaf.
Wij verliezen in hem een deskundig medewerker en een sympathieke collega.

Directie en personeel
NV Provinciale Limburgse
Elektriciteits-maatschappij

Maastricht, 26 juni 1985.

Met verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van ons trouw lid en bestuurslid

Wim de Kleijn

Wij wensen de familie veel sterkte toe, hij zal altijd in onze gedachtenis voortleven.

Bestuur, leden, dirigent
en organist
Kerkelijk Zangkoor St. Caecilia
St. Jan Evangelist Hoensbroek

†

Na een leven, getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een moedig gedragen lijden toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Bertrand

echtgenote van

Zef Habets

Zij overleed op de leeftijd van 55 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Klimmen: **Zef Habets**
Simpelveld: **Wil en Monique**
Roel
Heel: **Frans en Lydia**
Klimmen: **Ger**
Klimmen: **Irma**
Familie Bertrand
Familie Habets

6343 PL Klimmen, 27 juni 1985
Retersbekerweg 74

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 29 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondwake heden vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Mijn vrouw en onze moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 63 jaar, van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Catharina Lauterbach

echtgenote van

Frederik Hendrik Stronk

Brunssum: **F.H. Stronk**
Veldhoven: **E.E.E. Stronk**
N. Stronk-Schmitz
Ramona en Gregory
Brunssum: **M.S.M. Stronk**
Familie Lauterbach
Familie Stronk

6442 AR Brunssum, 27 juni 1985
Peerdendries 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 1 juli as. om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Brunssum, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats Merkelbeekerstraat te Brunssum. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. De overledene zal herdacht worden op zaterdag 29 juni as. in bovengenoemde kerk in de avondmis van 19.00 uur.
Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Joseph Coumans

ridder in de orde van Oranje Nassau in goud

echtgenoot van

Jet Quaedvlieg

Hij overleed op de leeftijd van 69 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Meers: **J. Coumans-Quaedvlieg**
Meers: **Jef Coumans**
Meers: **Sjeng Coumans**
Elsloo: **Gertie Graat-Coumans**
Math Graat
Richarda, Alwin
Meers: **Piet Coumans**
Elza Coumans-Vandijck
Edson
Elsloo: **Lies Ubachs-Coumans**
Ger Ubachs
Diëgo, Davy
Geleen: **Ria Gielen-Coumans**
Math Gielen
Claudia, Jurgen
Sittard: **Hein Coumans**
José Coumans-Thijssen
Manuel, Esther
Familie Coumans
Familie Quaedvlieg

6181 PA Meers, gem. Stein, 27 juni 1985
Op de Weerdt 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 1 juli om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Meers.
Zondagavond om 5 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

In de Vrede van de Heer, die hem geroepen heeft bij zijn naam, is op 26 juni 1985 te Oirschot overleden

Broeder Robertus

(Lambertus Antonius Renssen)

gesterkt door het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 64 jaar.

Oirschot: **Familie Renssen**
Montfortanen

5688 NM Oirschot, 26 juni 1985
Montfortlaan 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 29 juni as. om 11.00 uur in de kapel van het klooster te Oirschot, waarna begrafenis op het kloosterkerkhof. Samenkomst voor de begrafenis in de kapel.
Heden, vrijdagavond, om 19.30 uur wordt voor zijn zielerust een avondwakedienst gehouden in voornoemde kapel.
Broeder Robertus is opgebaard in de rouwkamer van Huize Sint Joris, Gasthuisstraat 5 te Oirschot. Bezoektijd aldaar na de h. avonddienst.

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de overweldigende belangstelling die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Gertrudis van den Bongaerth

Kinderen en kleinkinderen

Susteren, juni 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 30 juni as. om 10.00 uur in de Amelbergakerk te Susteren.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en oma

Maria Robroek-Brouns

zal plaatshebben op zondag 30 juni as. om 9.30 uur in de kerk van de H. Geestparochie te Meezenbroek, Kasteellaan.

W. Robroek, kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man, vader, schoonvader en opa

Piet Guldenaar

zal worden gehouden op zaterdag 29 juni om 18.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust Kerkrade-West.

Mevr. Guldenaar-Kassan
kinderen en kleinkinderen

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziekte vrij plotseling, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 65 jaar, is overleden, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, onze lieve opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Alfons Theunissen

echtgenoot van

Paula Maria Lambertina Keulers

De bedroefde familie:
Schimmert: **P.M.L. Theunissen-Keulers**
Schinnen: **Paul en Marie-José**
Yvo en Cyril
Schimmert: **Dré en Ria**
Sandra, Joëlle en Maureen
Schimmert: **Jan**
Eric en Petra
Schimmert: **Jos en Dorine**
Familie Theunissen
Familie Keulers

6333 CG Schimmert, 26 juni 1985
Langstraat 86

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 29 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal heden vrijdag 28 juni om 19.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij het overlijden van mijn moeder

Christien Gorissen-Boelens

betuig ik mijn oprechte dank.

Mia Gorissen
Carson U.S.A.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 30 juni as. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Laurentius te Voerendaal.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, vader, schoonvader en liefste opa

Joep Smeets

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de h. missen, bloemen en condoléances, alsook voor uw aanwezigzijn bij de uitvaart naar zijn laatste rustplaats.

Mia Smeets-Mund
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, juni 1985

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 30 juni as. om 10.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Langs deze weg willen wij u nogmaals danken voor de vele blijken van medeleven.
De zeswekendienst voor onze lieve zus

Mia Dukers

wordt gehouden op zondag 30 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Sittard Vrangendael.

Mevr. A.Th.M. Horn-Dukers
en fam. Dukers

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de belangstelling, de condoléances en het medeleven betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader en opa

Frans Smeets

Mevr. M. Smeets-Debets
Kinderen en kleinkinderen

Wijlre, juni 1985

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 30 juni om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Pijls-Vonken

zal worden gehouden op zondag 30 juni as. om 10.45 uur in de kerk van de H. Hubertus te Genhout-Beek.

Kinderen Pijls

OVERLEDEN

† **Jean Willems**, oud 42 jaar. Seringenstraat 45 Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden vrijdag 28 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg-Maastricht.

† **Mathijs Pluis**, oud 69 jaar, echtgenoot van Maria Peters. Schoolstraat 7 Moorveld-Geulle. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 29 juni om 10.30 uur in de kerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Moorveld-Geulle.

† **Maria Pieters**, oud 76 jaar, weduwe van Theodorus Dircke, Parallelweg 49A, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats zaterdag 29 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht.

Auto's en motoren

VW Derby, ziet uit als nieuw, is 100% i.o., bj. 14-11-'77. Vr.pr. *f* 3450,-. Tel. 045-454098.

Te k. BMW 320, bwj. '77, get. glas, schuifk.dak, alu. wielen, leren inter. km.st. 89.000, auto verk. in nw.st. Alb. Cuypstr. 85, Meezenbroek-Heerlen, tel. 045-220659, na 18 uur.

Te k. AANHANGWAGEN. Talmantr. 22, Heerlen, 045-723992.

Bovag-bedrijf TON QUADFLIEG biedt aan: Honda Jazz, 5.000 km, kl. rood; Ford Escort 1.1 Laser, '84, 10.000 km, kl. rood; 2× Ford Escort 1.3 L, 5-drs., '83, kl. rood; Ford Escort 1.3 L, 5-drs., '83, kl. rood; Datsun Stanza 1.8 SGL, 5-drs., kl. met. groen, '84; Audi 80 LD Diesel, '81, kl. metallic groen; Audi 80 LS, 4-drs., 80'er, kl. groen; Mazda 323, 4-drs., 1.5, '82, kl. roodmet.; VW Golf, '80, kl. geel; Opel Rekord 2.0 S '82 4-drs. kl. goud, lpg; Honda Civic, 5-drs., autom., '80, kl. rood; Mitsubishi Colt GLX, '83, kl. goudmet.; Ford Granada 2.3 L, zeer mooi, type '83, kl. blauwmet.; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., '83, lpg, kl. grijs; Ford Fiesta 1.1 L, '80, kl. blauwmet.; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., '80, kl. beige; BMW 320, '82, getint glas, schuifdak, zilvermet., 34.000 km; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, kl. blauwmet.; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, lpg, kl. rood; Toyota Corolla Coupé, '80, lpg, kl. goud; Datsun Cherry 1200 GL, '80, kl. goud; Ford Taunus 1.6 L, 4-drs., '80, m. lpg, kl. goud; Citroën GS, '80, kl. kopermet.; BMW 520, '79, kl. blauw; Volvo 343 DL, '79, kl. zilver; Mitsubishi Galant 2000 GLX, '81, kl. grijs; Toyota Sportswagon, '81, kl. goudmet.; Opel Rekord, '78, kl. blauw. Bedrijfs- en stationwagens: VW LT 28, gesloten, '81; Daihatsu 850 CAB, '84, kl. geel, 9.000 km; Ford Taunus Stationcar 1.6 L, '82, lpg; Opel Kadett 1.6 Diesel Stationcar, '82, kl. bruin; Opel Kadett 1.6 Diesel Stationcar, '83, 5-drs., kl. zwart. Inruilers: Citroën GS, '76, kl. geel. Garantie boven *f* 5.000,-. Kerkstraat 113, Ubach O. Worms.

VW Kever te k. bj. '73. Pr. n.o.t.k. Pasweg 42, Schaesberg.

Goedlopende TOYOTA Corolla. Koopje *f* 400,-. Rumpenerstr. 116, Brunssum.

OPEL Commodore '78 (o.m.) gas, autom., 4-drs. *f* 1900,-. Past. Heusschenstr. 4, Brunssum. Na 18.00 uur.

VOLVO 66 GL blauwmet., bwj. '79, in optim. staat, tel. 045-455432.

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade 045-456288. OPEL Monza 3.0 E type '79, Sportpack veel extra's *f* 12.900,–, Opel Senator, bwj. '79, blauw *f* 12.900,–, Chevrolet Malibu type '78, LPG, *f* 3900,–, Datsun 260 Z 2 + 2 met iets spuitwerk *f* 7900,–, Renault 5 TS '82, zeer mooi *f* 9500,–, BMW 316 '78, zwart schuifd., enz. *f* 8250,–, Opel Kadett type '80 *f* 8900,–, Ford Escort 1.1 GL, bwj. '83, 4-drs., *f* 13.750,–, Datsun Sylvia sportcoupé type '81 *f* 7900,–, Citroën 2 CV 6 type '79, *f* 2250,–, Opel Kadett City '79, apart mooi 33.000 km *f* 6750,–, Renault 11 GTL 2 mnd. oud met kleine schade *f* 14.000,–, Mitsubishi Galant automaat '80 met schade *f* 1800,–, fin. inr. gar.

Te k. PEUGEOT 305 GL met LPG type '80, *f* 2000,–, Heerlendersteenweg 12, Kerkrade-W.

Te k. MINI 1000 bj. '77 *f* 1750,-. Demstr. 16, Hoensbroek.

Te k. GOLF GTI, bwj. 8-'79, zenderuitbouwset, vr.pr. *f* 11.500,–, Huskensweg 62, Heerlen.

Diesel PEUGEOT 204 '75, zeer zuinig, i.g.st. met trekh. *f* 850,–, tel. 045-418598.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S, 4-drs., km 88.500, april '78, pr. *f* 4600,–, tel. 045-444341, na 18.00 uur, Persoonstr. 40, Bocholtz, zat. na 14.30 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, Irmstr. 61, Simpelveld.

Te k. OPEL Manta 16 S, *f* 3000,–, keuring toegest. Tel. 045-720279.

T.k. DATSUN 120 Y, bj. '75. Vr.pr. *f* 750,- en Kawasaki Z 2000, bj. '77. Vr.pr. *f* 900,-. Tel. 045-463627.

Te k. mooie MERCEDES 207 diesel, bwj. eind '79, i.z.g.st. inr. van kleinere diesel mog. Liefst Kadett stationcar of VW Golf diesel, 04493-4238.

Te k. HONDA Civic 1200 sept. '77, Opel Kadett City '76, 04499-3398 na 3 uur.

Te k. TOYOTA Celica liftback 1600 ST 1977, groenmet. bruin vinyl dak, incl. lichtmet. velgen + alarm, km.st. 140.000, pr. *f* 4500,–, tel. 045-310727.

EEND 2 CV 6 '79 *f* 2850,-, mooi, goed en zuinig. 045-417122.

Te k. OPEL Kadett 4-drs., br.met., pr. *f* 9000,–, bwj. '80, 04404-1317, b.g.g. 045-243730.

Te k. Honda CROSSMOTOR CR 125, bwj. '83, Sophiastr. 10, Hoensbroek.

Te koop gevr. automatisch KINDERCROSSMOTORTJE, liefst Yamaha of Honda (geen opknapper i.z.g.st.) tel. 045-228724.

Te k. OPEL Kadett SP automatic, bj. '77, auto is i.z.g.st. Vr.pr. *f* 3750,-. Tel. 045-320398.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van *f* 25,– tot *f* 5.000,–. Tel. 04490-25611 of 26861.

Te koop ALFA ROMEO Giulietta 1.8, i.z.g.st., *f* 6500,–. Tel. 04495-6138 of 1607.

Te k. ALFASUD 1300, in zeer goede staat, bwj. '77. Burg. Eussenlaan 5, Spaubeek, na 17 uur.

Te k. MAZDA 323, bwj. '77, i.z.g.st. Te bevr. 04490-15726.

Te k. OPEL Commodore, bwj. 1974, i.z.g.st. Tel. 04498-56121.

PORSCHE 924, alu get. glas, stereo, i.z.g.st., T '79, *f* 18.000, gegad. 045-727016.

Te k. PEUGEOT 50 met LPG en trekh., b vr.pr. *f* 2250,–. 045-311

Te k. HONDA Civic '77, i.z.g.st., vr.pr. *f* 2 Tel. 045-444670.

Te k. a. VRACHTA DAF 1600, 1974, met ten bak, 7 m. en laad 04406-14400. 9-15 uur.

Te k. KAWA Z 650, bw pr.n.o.t.k. Tel. 045-242

Te k. OPEL Kadett, '76, v.rpr. *f* 2250,–. Loc Kerkrade. Tel. 416736 u.

Te k. 4 SPORTVEL van BMW 5 gat 7 vr.pr. *f* 250,–, tel. 243007.

KOOPJES! Renault type '81, nw.st. *f* 5 Mercedes 280 SE, bwj *f* 4200,–, Kever Ameri nw.st. zien is k *f* 2500,–, Ford 1600 L in spatbord en deur v in nw.st. type '79, *f* 1 Golf type '76 *f* 800,– legro '78 en '77, *f* 800 *f* 650,–, Ford Granad bestel *f* 1200,–, Rena '77 *f* 900,–, Mercedes type '74 goede *f* 1400,–, tel. tuss. 17 u., 04492-4382.

Te k. RENAULT 20 bwj. 11-'78, *f* 2500,–; Golf LS, bwj. 9-'77, *f* 3750,–. Beide auto's i ma staat. Te bevr. 751473.

ROVER 3500 S t.k. dio, alu. velgen., veel 100% i.o. Red. bod 045-455770.

Snelle ALFA Guiliett Lusso, juni '83, 60.000 zwart, alles electr. ho v+a bred. banden, et nieuw, Hommerterw Hoensbroek.

TOYOTA Celica Lif 2000 ST, '78, 1e e *f* 5500,–; Ford Taunus '79, 4-drs., LPG, d.b *f* 4500,–; Opel Ascona 4-drs., '77, *f* 3500,–; M 323 ES 1.3, '78, *f* 2 Opel Rekord autom., *f* 1950,–; BMW *f* 2250,–. Garantie-inru koop. Hoofdstr. 200, H broek (nabij Markt), 227395.

'Starman' leert het aardse leven kenne

HEERLEN – De commercie druipt er vanaf. Het sprookjesachtige wezentje E.T. was een succes, dus moet 'Starman' dat ook kunnen worden, tenminste als je niet te veel afwijkt van de lijn van het geheide succes. Op die lijn is 'Starman' gaan zitten en komt derhalve in al zijn melodramatische effecten zo onoprecht over, dat men er alleen krokodilletranen om kan plengen. Als het verhaaltje niet zo ernstig was zou men zich nog door het komieke gedrag van Jef Briddges als buitenaards wezen kunnen laten amuseren. Wat regisseur John Carpenter bezield heeft om de kijker ruim anderhalf uur lang met een hoekig lopend en verder aangepast wezen op te zadelen wordt ook na afloop niet erg duidelijk.

Een 'luchtschip' van een onbekende ster wordt neergehaald. De 'piloot' overleeft en kruipt in de huid van een jongeman, die onlangs door een ongeluk om het leven is gekomen. Het vrouwtje (Karen Allen) van de dode man schrikt zich lam als hij weer in levende lijve verschijnt, maar uit zijn gebrekkige kennis van de Engelse taal begrijpt zij dat er iets vreemds aan de hand is. Zij omgeeft hem met moede zorg, leert hem Engels spreken en be pen, leert hem de grondbeginselen het autorijden, leert hem appeltaart kortom, probeert een wereldburger 'Starman' te maken. Intussen wordt afkeer voor hem omgezet in liefde. de tijd dringt, 'Starman' moet terug zijn ster, anders gaat hij dood. Dus nog maar weinig tijd om een souve achter te laten. Het vrouwtje kon kinderen krijgen, maar Starman zou man niet zijn als hij haar niet in geze de omstandigheden achterliet.

Zoals het verhaal klinkt zo ziet de fil ook uit. Een nogal zoete liefdesges denis van twee onmogelijke part 'Starman' draait momenteel in het R theater in Heerlen.

THEO PAS

Wereldklasse-Reggae Tilburg

TILBURG – Alle Limburgse reggaefans zijn woensdag in Tilburg. Op de Reggae Sunsplash Tour '85 doen Gregory Isaacs en Sly and Robbie daar het Noorderligt-theater aan, het enige optreden dat ze in Zuid-Nederland verzorgen. In het voorprogramma treedt Paul Blake & Bloodfire op, een nieuwe Jamaicaanse reggaegroep die met benefietoptredens in de ghetto's van Kingston bewees dat ze staat voor wat ze zingt. Aanvang van de optredens is 20 uur.

Sly and Robbie zijn onderhand het beroemdste ritme-duo ter wereld. Het aantal platen waarop Sly Dunbar drumt en Robbie Shakespeare de bas speelt, is haast niet meer te tellen. Shakespeare speelt haast nog ritmischer dan een metronoom tikt en zo melodieus als op een bas maar kan. Zijn compagnon is vooral beroemd om zijn experimenten met de syndrums, ofwel elektronische drums, waaruit hij ieder jaar weer nieuw en nog revolutionairder geluid weet te halen.

Hij experimenteert vooral op de platen van Black Uhuru, de groep waarvan beiden deel uitmaken die vorig jaar een hit dreigde te scoren met What is Life. Ook speelden de twee op drie elpees van Grace Jones en daardoor op al haar hits behalve het oude La Vie en Rose. Een paar andere artiesten met wie ze hebben gespeeld zijn Ini Kamoze, Mick Jagger, Joe Cocker, Ian Dury, Gwen Guthrie en James Brown (van deze samenwerking is helaas geen plaat te krijgen).

Hun werk met Gregory Isaacs hoort tot het beste, en commercieelste, wat onder de noemer reggae gemaakt is. Isaacs is in het genre lovers-rock koploper. Lovers-rock is melodieuze, heel zuiver gezongen reggae, waarvan de teksten allemaal over de liefde gaan.

Gregory Isaacs is The Cool Ruler, een bijnaam die hij te danken heeft aan zijn fluwelen stem en zijn rustige podiumoptreden. Met Nightnurse leverde hij enkele jaren geleden, begeleid door Sly and Robbie, een plaat van wereldklasse.

officiële mededeling

Gemeente Voerendaal

OPENBARE BEKENMAKING

De burgemeester van Voeren maakt ter voldoening aan het be de in artikel 23 van de Wet o Ruimtelijke Ordening bekend dat ingang van maandag 1 juli 1985 g rende een maand ter gemeentese tarie, sectie ruimtelijke ordenin milieubeheer (kamer 32), voor ieder ter inzage ligt het ontwerp het bestemmingsplan „Lindelauf, ste wijziging".
Het ontwerp-bestemmingsplan h betrekking op die gedeelten va van het bestemmingsplan „Li lauf" deeluitmakende bestemmi kaart en gebruiksvoorschriften w aan Gedeputeerde Staten van L burg bij hun besluit van 20 maart no. BM 16513, goedkeuring heb onthouden.
In dit ontwerp-bestemmingsplan ingevolge artikel 13, eerste lid va Wet op de Ruimtelijke Ordening g den aangewezen ten aanzien waa de verwerkelijking van het plan i naaste toekomst nodig wordt gea Gedurende voornoemde termijn tervisieligging kan een ieder tege ontwerp-plan schriftelijke bezw indienen bij de gemeenteraad.
Voerendaal, 28 juni 1985.
De burgemeester van Voerend
mr. H.G.M. Strous.

Gemeente Voerendaal

OPENBARE BEKENDMAKIN

De burgemeester van Voeren maakt ter voldoening aan het be de in artikel 23 van de Wet o Ruimtelijke Ordening bekend dat ingang van maandag 1 juli 1985 g rende een maand ter gemeentese tarie, sectie ruimtelijke ordenin milieubeheer (kamer 32), voor ieder ter inzage ligt het ontwerp het bestemmingsplan „Pastoor venstraat".
Het ontwerp-bestemmingsplan s tot de ontwikkeling van woningb in het gebied in de woonkern daal, dat globaal begrensd wordt de Pastoor Laevenstraat, Huntjensstraat en Ransdalerstraa In dit ontwerp-bestemmingsplan ingevolge artikel 13, eerste lid va Wet op de Ruimtelijke Ordening g den aangewezen ten aanzien waa de verwerkelijking van het plan i naaste toekomst nodig wordt gea Gedurende voornoemde termijn tervisieligging kan een ieder tege ontwerp-plan schriftelijk bezware dienen bij de gemeenteraad.
Voerendaal, 28 juni 1985.
De burgemeester van Voerend
mr. H.G.M. Strous.

VLAGGEN OP PLATEAU MARGRATEN IN TOP

'Geen winnaars en geen verliezers'

MARGRATEN – „Uit deze strijd zijn geen verliezers en geen winnaars tevoorschijn gekomen. Toch kunnen we na een gevecht van negen jaar met een gerust hart verder. De komende twintig jaar gebeurt niets met het Plateau van Margraten." Dit zei Theo Postmes van het Comité Merelland gistermiddag in café 't Plateau. Samen met milieu-instanties en bewoners van 't Rooth en Welsden werd gistermiddag voor het eerst geproost op de beslissing van minister Smit-Kroes. De spanning was duidelijk van de gezichten af. Iedereen haalde opgelucht adem.

einig waarde wordt door Henk ijverberg van de Stichting Miufederatie Limburg gehecht aan t woordje voorlopig dat toch aan beslissing kleeft. „Wat is zekerid in dit land? Tot het jaar 2000 ebeurt niets met het Plateau. Dan egint het gevecht misschien weer nieuw. Maar dan heb ik iets van ie dan leeft, dan zorgt'," aldus n opgeluchte Vijverberg. „Het u toch vreemd zijn als de argumenten zoals die nu door de Raad n State worden aangehaald, over wintig jaar niet meer gelden. De tuur kan in die tijd alleen maar waarde toenemen", valt Theo ostmes Vijverberg bij.

Rapporten

Historisch gezien is het misschien ed geweest dat de hele procedu- zo lang heeft geduurd. We hebn nu de tijd gehad de zaken heel ed voor te bereiden. Als je nat dat misschien wel twee kubiemeter rapporten zijn gemaakt. s het zo dat binnen twee jaar de k rond had moeten zijn, dan dden we daar misschien geen d voor gehad", legt Postmes uit.

ij duidt hiermee ondere andere de rapporten zoals die mede or verschillende milieu-organities gemaakt zijn. „Als je dan bekt dat het advies van de Raad n State maar ruim zes bladzijden slaat....", zegt hij lachend. og maar zelden heeft Henk Vijerberg een dergelijk advies van Raad van State gezien. „Het is idelijk en beknopt samenget".

Afwezig

ij stond even stil bij de merkba afwezigheid van twee belangke personen. Pastoor De Haan n Sibbe, die als een van de eeren tijdens de Missen pleitte or het behoud van het Plateau, rblijft momenteel in het ziehuis. En Theo Korn, één van mannen van het eerste uur, eft deze dag niet mogen meebeven.

terdagavond wordt overigens ed gefeest in café 't Plateau op sthuis. Iedereen die deelgenoen heeft aan de strijd is welkom samen met anderen het glas te ffen. Omstreeks 19 uur worden eerste gasten verwacht.

● **In café 't Plateau op 't Gasthuis werd gistermiddag gefeest. Roger Sluijsmans en Henk Vijverberg schudden elkaar de hand.**



Cementfabriek geeft moed niet op

'Blijvende onzekerheid is zeer teleurstellend'

MAASTRICHT – Zeer teleurstellend noemt de ENCI in Maastricht het feit dat na zoveel jaren afwachten, de onzekerheid nog altijd voortduurt. De ENCI doet dan ook een dringend beroep op de regering en het parlement om met voortvarendheid te werken aan de vaststelling van het ontgrondingsbeleid op langere termijn. „Een volwaardige cementindustrie, die beschikt over eigen grondstoffen, is van wezenlijke betekenis voor ons land. Bij de uiteindelijke besluitvorming mag dit aspect, naast de belangrijke regionale betekenis van de ENCI, niet uit het oog worden verloren", aldus de ENCI.

Op zichzelf beschouwd vindt de ENCI het een positieve ontwikkeling dat de regering nu lijkt aan te sturen op een situatie waarin concreet uitzicht wordt gegeven op de mogelijkheden van kalksteenwinning op lange termijn. Het is inmiddels negen jaar geleden dat de ENCI bij de overheid aanklopte met een ontgrondingsaanvraag in de hand. Het betreft een gedeelte, 4 procent, van het Plateau van Margraten.

Het is de ENCI niet geheel duidelijk of nu een nieuwe procudure gestart moet worden. De juiste inhoud van het advies van de Raad van State is ook op het kantoor van de ENCI in de Limburgse hoofdstad niet bekend. „Wij kunnen ons niet voorstellen dat zomaar nee tegen onze aanvraag wordt gezegd. Dat zou desastreus zijn voor de bouwwereld en de industrie", meent de heer De Haas van de ENCI.

Drs. M. Snijders nieuwe topman bij ABP

HEERLEN – Drs. M.A.K. Snijders, tot voor kort president-directeur van de Sociale Verzekeringsbank, wordt vrijwel zeker benoemd tot hoofddirecteur van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen. De verwachting is dat het kabinet vandaag een positieve beslissing zal nemen over zijn benoeming.

Snijders volgt dr. Jan Willem van der Dussen op, die in maart door minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken van zijn functie werd ontheven. Hij is nu persoonlijk adviseur van dezelfde minister.
Ook oud-directeur van de PTT P.H. Leenman, die sinds april 1984 waarnemend hoofddirecteur van het ABP is, zal door de nieuw te benoemen hoofddirecteur worden vervangen.

Milieuoverwegingen telden zwaar mee

Vervolg van pag. 1

MARGRATEN – Opmerkelijk is dat in het advies van de Raad van State nadrukkelijk rekening is gehouden met milieu-overwegingen. Iets wat de actievoerders uiteraard deugd doet. Voor hen is zeer belangrijk dat de Raad van State wel rekening heeft gehouden met de bezwaren, terwijl het provinciebestuur steeds meende dat Limburg offers moest brengen voor werkgelegenheid. „Mogelijk nam de provincie ons daarbij wel serieus, maar onze argumenten in ieder geval niet", verklaart Henk Vijverberg van de Milieufederatie.

Voor de Raad van State is doorslaggevend geweest dat door de ontgronding van het gebied de landbouwgrond in kwaliteit zou dalen en gevoeliger worden voor vorst. Voorts ligt het terrein binnen het waterwingebied met winplaatsen als Heygracht, IJzeren, Kuilen, Heer en Borgharen.

Beschermd

Van groot belang is tevens de cultuurhistorische waarde van het gebied, zoals het beschermde dorpsgezicht van Gasthuis, de Van Tienhovenmolen en Huis Sibbe, om enkele voorbeelden te noemen. „Het uitvoeren van de voorgenomen ontgronding door een dusdanig ingrijpende en onherroepelijke wijziging in het landschap doet ernstig afbreuk aan de landschappelijke, natuurwetenschappelijke en cultuurhistorische waarde van het gebied", aldus een fragment uit het advies.

De negatieve sociale gevolgen die afgraving met zich meebrengt voor de mensen die wonen en werken op het Plateau gold ook als een belangrijke reden om nee te zeggen tegen ontgronding.

Ruimtegebrek zet nieuwe afdeling automatisering de voet dwars

Rijkspolitiestaf naar industrieterrein Heide

door jan a. c. de klerk

HERKENBOSCH – Er wordt koortsachtig beraadslaagd om de staf van het district Roermond van de Rijkspolitie onder te brengen in een nog nieuwe leegstaande kantoortoren op het industrieterrein Heide tussen Roermond en Herkenbosch. Met grote haast is het kostenplaatje voor die huisvesting door de rijksgebouwendienst gereedgemaakt om dat vandaag nog bij de directie politie van het ministerie van Justitie op tafel gelegd te krijgen.

Met even grote haast is geïnventariseerd welke nieuwe aanschaffingen voor de verhuizing nodig zullen zijn. Het werk is er voorshands op gericht de huidige staf van het district in de kantoortoren onder te brengen. Op de achtergrond wordt daarbij tevens gemeten en gecijferd om een omvangrijkere staf van de twee samengevoegde Limburgse districten Roermond en Maastricht daar onderdak te kunnen geven.

Minister mr. Korthals Altes van Justitie heeft deze week duidelijk laten weten dat hij zal voldoen aan de eis van de burgemeesters van alle Limburgse Rijkspolitiegemeenten dat zo'n samengevoegde staf in het centrum van de provincie gelegen zal moeten zijn. De burgemeesters hebben dat als voorwaarde gesteld toen zij unaniem hun fiat gaven aan de samenvoeging van de twee districten.

De staf van het huidige district Roermond is nu op zeven verschillende lokaties ondergebracht. De huisvesting van de verkeersgroep aan de Andersonweg in Roermond lokte onlangs nog vernietigende kritiek uit over de brand-onveiligheid daarvan.

Verwacht wordt dat die verkeersgroep al zeer binnenkort intrek kan nemen in het moderne kantoorgebouw op het industrieterrein Heide in de Roerstreek.
De moderne en luxe kantoortoren op het industrieterrein is eigendom van de onderneming Schulte-Lestraden en is sinds de bouw ervan gereed kwam goedeels leeg blijven staan. Rond de kantoorflat liggen een stuk of negen productiehallen van Schulte-Lestraden gegroepeerd.

Nieuwe huisvesting voor de RP-staf dringt vooral ook omdat in de huidige onderkomens nergens plaats is voor een nieuwe afdeling automatisering. Die afdeling is in het leven geroepen om verschillende automatiseringsprocessen – onder andere voor de inlichtingen en herkenningsdiensten en de nieuwe formule voor afhandeling van bekeuringen – in gang te zetten.

De procedure voor het aantrekken van vier automatiserings-deskundigen voor dat werk is al in volle gang. De technische outfit er voor staat deels al – maar nog altijd ingepakt – bij de politie 'op zolder'

De afdeling automatisering gaat niet alleen de Rijkspolitie in Midden- en Noord-Limburg dienen, maar ook alle gemeentelijke politiekorpsen in die regio's.

Regionale Omroep Limburg

KAMERLID HEKELT INMENGING PROVINCIE

DEN HAAG – PPR-Kamerlid Lankhorst heeft minister Brinkman (Omroepzaken) schriftelijk gevraagd wat hij vindt van het besluit van Provinciale Staten van Limburg dat dit college de leden van het nieuwe bestuur van de provinciale omroepstichting zal benoemen. Het toetsen van de 'representativiteit' zou los moeten staan van het benoemingsrecht, zo meent Lankhorst.

Het Kamerlid houdt de minister aan het beginsel dat de overheid 'op afstand' moet blijven bij de instelling van lokale en provinciale omroepstichtingen, zo blijkt uit de vragen.

WERELD MUZIEK CONCOURS

Concert Band New Zealand uitverkocht !

KERKRADE – Er zijn geen kaarten meer te krijgen voor het concert van de National Band of New Zealand, dat 25 juli in het kader van het Wereld Muziek Concours in het Wijngrachttheater wordt gegeven. In een enorm tempo gingen de kaartjes voor dit concert van de hand. De National Band of New Zealand won in 1981 in de afdeling brassband en pikte meteen met een geweldige show de eerste prijs bij de showwedstrijden mee.

De WMC-organisatie verbaast zich over de snelle verkoop van de kaarten. Bij voorgaande WMC's werd die belangstelling pas echt groot nadat het muziekfeest was begonnen, maar dit jaar vliegen de kaarten de centrale kassa uit. Voor de laatste dag van de showwedstrijden is de hoofdtribune ook al uitverkocht, maar er is nog genoeg plaats in de rest van het gemeentelijk sportpark in Kaalheide.
De WMC-organisatoren zullen zich beraden of het misschien noodzakelijk is een tweede concert van de National Band of New Zealand in te lassen.

'Geen gevaar voor bevolking'

Gifuitstoot DSM-fabriek na storing

GELEEN – Als gevolg van een storing bij de Acrylonitril-fabriek van DSM in Geleen zijn gistermorgen enkele tonnen katalysator-stof vrijgekomen. Het grootste deel hiervan is in de directe omgeving van de fabriek neergekomen en daar blijven liggen, een ander deel is de lucht ingegaan. Bij het katalysator-stof bevindt zich ook de stof antimoon, een zwaar metaal en dus vergiftig. Mede door de zware regenval na de storing is er geen acuut gevaar meer, aldus een woordvoerder van DSM gisteravond. Desalniettemin zijn gisteravond – voor alle zekerheid – grondmonsters genomen. Zodra de analyse daarvan bekend is, wordt deze openbaar gemaakt. Alle overheidsinstanties zijn geïnformeerd. De fabriek is gestopt om de zaak op te ruimen en te herstellen.

Door de hevige regens gistermiddag en gisteravond is het stof dat in de lucht terecht kwam, neergeslagen, maar het hemelwater heeft er ook voor gezorgd dat het acrylonitril in de bodem terecht is gekomen. Na overleg met de Provincie is besloten monsters te nemen op de weilanden die direct naast de eigen lokatie liggen, met name tussen de Louisegroeve en de Lunusslothofweg.
„Antimoon is een heel vervelende stof die in planten kan worden opgenomen. Als het stof op sla terecht is gekomen, dan heeft de regen ervoor gezorgd dat het is weggespoeld. Er is, zoals de zaak zich tot nu toe heeft ontwikkeld, geen gevaar voor de bevolking", aldus DSM.

LIOF-DIRECTEUR PIET NIESSEN:

„Knabbelen aan WIR en IPR is echt dodelijk"

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Volgens Piet Niessen is het vooral in de internationale acquisitie van groot belang dat gewezen kan worden op vestigingsvoordelen als WIR en IPR. Startende bedrijven hebben in de eerste jaren meestal geen winst. Wanneer zij daarom ook geen recht krijgen op WIR-premie betekent dit, aldus Niessen, dat zich geen nieuwe bedrijven meer in Limburg zullen vestigen.

Niessen trok fel van leer tegen professor De Wever van de Universiteit Nijmegen en bedrijfseconoom J. Bilderbeek van de TH Twente, die na een onderzoek tot de conclusie waren gekomen, dat het klimaat in de Oostelijke Mijnstreek niet gunstig was voor startende ondernemers (zie het L.D. van gisteren).
„Dat zijn verhalen waar we niets aan hebben. Wanneer dat tien jaar geleden was beweerd was dat misschien waar, maar zoals de situatie nu is niet", aldus Niessen. „De realiteit is gewoon anders. En men moet er ook rekening mee houden dat een zwak gebied moeilijker uit het diepe dal kan klimmen dan een regio, die in de loop der tijden minder getroffen is".



Koeltoren

Amper 12 uur nadat de gemeenteraad van Brunssum weigerde de Van Iterson-toren op het terrein van de voormalige Staatsmijn Emma op de gemeentelijke monumentenlijst te zetten, ging de beuk erin. Een simpel telefoontje van Brunssum naar DSM en van DSM naar de sloper bezegelde het lot van dit mijnmonument. De eerste Van Iterson-toren is niet meer en dat terwijl die gemeentelijke beslissing helemaal niet ter zake deed. De toren was al een monument, door de minister van WVC erkend. En nu zitten we letterlijk en figuurlijk met de brokken. Vaker is het gemeentebestuur van Brunssum gewezen op het monumentale van deze koeltoren, maar het lijkt erop dat men zo'n monument maar een 'sta in weg' zou hebben gevonden. De koeltoren is jammerlijk ten onder gegaan aan de onwetendheid van Brunssumse bestuurders.

W.D.

Monumentale status toren was onbekend

Vervolg van pag. 1

BRUNSSUM – Raadslid André van Bergen van de PvdA waarschuwde dinsdagavond in de Brunssumse gemeenteraad tegen een overhaast besluit om de Van Iterson-toren te slopen. Hij maakte gewag van het feit, dat de in 1916 gebouwde koeltoren, een beschermd monument was. Het college sprak hem tegen, zowel burgemeester Louw Hoogland alsook wethouder Tjeerd de Graaf waren niet op de hoogte van de bijzondere status van deze toren. Het college zei dat de toren gered zou kunnen worden als er twee miljoen gulden op tafel zou worden gelegd, dat had de raad er niet voor over. Een poging tot uitstel van de sloop van PvdA-zijde haalde het niet, CDA en fractie Borger steunden het college en bezegelden daarmee het lot van het unieke industriële monument.

„Wij wisten niet dat deze toren een monument was. Noch door de gemeente Heerlen, noch door de rijksoverheid zijn wij van dit feit op de hoogte gesteld. In het kadaster staan deze dingen normaliter aangegeven, maar daar hebben we niets kunnen vinden. Wij gingen dus van de veronderstelling uit, dat de toren afgebroken mocht worden", aldus gemeentesecretaris Sajovec gistermiddag.
De gemeente Heerlen heeft de gemeente Brunssum woensdag wel op de hoogte gebracht van het feit dat de toren onder bescherming stond en als monument erkend was. Gisteren zijn de stukken betreffende de monumentale status naar Brunssum gestuurd. DSM is eigenaar van de gebouwen op het terrein van de voormalige staatsmijn Emma, maar ook daar zegt men niets te weten van een plaatsing op de monumentenlijst. „Van het begin af aan stond bij ons vast dat die toren afgebroken zou worden. Er is een telefoontje gekomen van de gemeente Brunssum om de sloop tegen te houden omdat de raad afgelopen dinsdag de monumentennota van de gemeente zou behandelen en de Van Iterson-toren dan ook ter sprake zou komen. We hebben dus met de sloop gewacht totdat wij woensdagmorgen een telefoontje van de gemeente Brunssum kregen dat alles o.k. was en dat de toren tegen de grond kon, DSM had aan het behoud ervan willen meewerken als er door de raad besloten was het bouwwerk te laten staan. Wij waren niet op de hoogte van het feit dat de toren een beschermd monument was", aldus een DSM-woordvoerder.

Merkwaardige bijkomstigheid in de hele affaire is, dat op 16 augustus 1980 onder andere in deze krant heeft gestaan dat de koeltoren op de monumentenlijst was geplaatst en als beschermd monument werd erkend samen met enkele woninggroepen in de regio.

officiële mededelingen

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

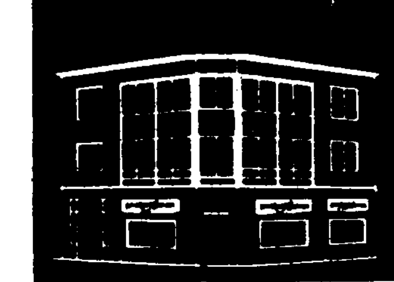
Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend
dat op 5 juni 1985 bij hem is ingekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren (ingeschreven onder V85-51) van Printel B.V., Haefland 8, Brunssum, voor het lozen van huishoudelijk afvalwater, laboratoriumafvalwater en bedrijfsafvalwater op het rioolstelsel van de gemeente Brunssum;
dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken van 1 juli 1985 tot 1 augustus 1985 ter inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling algemene zaken);
- op de Dienst Gemeentewerken, Lindenplein 1 te Brunssum, elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien in de openbare bibliotheek, Lindenplein 3 te Brunssum, elke zaterdag van 10.0 uur tot 13.00 uur, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;

dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden;
dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen, tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt;
- schriftelijk bij het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvraag,
- indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling algemene zaken, tel. 04750-94247), kunnen tot een week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen;

dat degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven, en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 28 juni 1985

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker, secretaris.



Gemeente Schinnen

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Schinnen brengt ter openbare kennis dat de raad in zijn vergadering van 13 juni jl. heeft verklaard dat voor het gebied „Kom Schinnen (Scalaplein)" een bestemmingsplan wordt voorbereid.
Het besluit en de daarbij behorende tekening, waarop genoemd gebied roodomlijnd staat aangegeven, ligt vanaf heden ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijke ordening, Raadhuisplein 10 te Amstenrade, voor een ieder ter inzage.

Schinnen, 28 juni 1985.

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen.

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS tel. 04405-2896.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

SUNROOF-aanbieding f 298.- all-in. Interautoglas 04490-11235.

Wij betalen f 500.– tot f 20.000.- voor uw auto. SCHADEAUTO'S ook sloop. 045-727742 of 723076.

Voor alle luxe bedrijfsauto's, BESTELLERS, bussen, minibusjes, open laadbakken, ombouwers voor campers, autohomes, caravans, kleine en grote bestellers. Ook steeds 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen vanaf f 2.000,–. Te veel om op te noemen! Donny Klassen B.V., in- en verkoop, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, na 20.00 uur 045-226629.

Te k. MERCEDES Bus 206 D '77. De Negritstr. 8, Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1600 L Stationcar, kl. rood, i.z.g.st. f 750,–; Te bevr. Venweg 86, Brunssum.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

FORD Escort, bwj. '74, te k. 045-452388.

MERCEDES 207 D dubbele cab. Pickup '78, Moermans, Beek, Weth. Sangerstr. 31, achter Miro-Makado.

Te k. BMW 635 CSI, bwj. '79, alle extra's, 04402-73074, na 21 uur, 043-646858.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

AUTOLAND... alleen al om de service!!! Alfa Romeo Alfa 33 1.5 '83, kl. grijs, spec. uitv. f 16.750,–; Alfetta z.o. G.T.V. savali '82, kl. grijs, f 14.500,–; Citroën Dyana bestel '82, kl. beige zx v.a. f 6250,–; BMW 525 I '82, kl. brons, f 27.500,–; 518 '82, L.P.G., kl. beige, f 21.000,–; 323 i '78, kl. groen f 10.750,–; 316 '78, LPG, kl. rood, f 8500,–; 525 '78, kl. groen f 6750,–; Mercedes 200 D '80, kl. groen, f 18.500,–; 250 '79 kl. grijs, f 14.250,–; Audi 80 c.l. 4-drs., m. '82; kl. groen, f 11.500,–; 100 L 5 S '80, kl. rood, f 8000,–; 100 L 5 S aut. '79, L.P.G., kl. groen, f 6250,–; V.W. Passat C.L. diesel '82, kl. groen, f 13.250,–; Jetta c.l. '80, L.P.G., kl. bruin, f 8750,–; Golf G.L.D. '79, kl. beige, f 8250,–; Golf D '78, kl. wit, f 6750,–; Derby LX '78, kl. bruin, f 4250,–; Golf Sprinter '78, kl. geel, f 8750,–; Golf G.T.I. '78, kl. zwart, f 8750,–; Mitsubishi Galant G.S.L. aut. '81, L.P.G. kl. bruin, f 10.750,–; Galant G.L.X. '81, L.P.G. kl. rood, f 10.500,–; Galant G.L.X aut. '79, L.P.G. kl. rood, f 5750,–; Volvo 343 D.L.S. z.o. '81-'82, 2x kl. rood v.a. f 9750,–; Mazda 626 z.o. '82, kl. blauw, f 9750,–; RX 7 '83, kl. grijs, f 28.500,–; 818 coupé '76, kl. zwart, f 750,–; Triumpf Spitfire m. '80, kl. geel + winterkap f 9750,–; Fiat Ritmo 65 cl 4-drs., '80, kl. groen, f 6750,–; Honda Accord '80, kl. groen f 7250,–; Saab 900 G.L.E. aut. '79, kl. blauw, f 7500,–; Peugeot 504 G.L.D. '79, kl. groen, f 3750,–; Opel Kadett combi m. '81, kl. bruin, f 10.250,–; Ascona 1.9 '79, kl. geel, f 5750,–; Rover 2300 S '83, L.P.G. kl. groen f 19.750,–; Datsun 240 Z '74, kl. wit, f 4950,–, Ford Granada 2.0 '82, L.P.G. kl. platin. f 12.500,–; Taunus 2.0 GL combi '80, kl. brons f 7950,–; Granada 2.3 combi aut. '78, kl. groen, f 5500,–, Taunus 1.6 GL Bravo '81, L.P.G. kl. bruin, f 9750,–; Taunus 1.6 20 Ghia '79, kl. blauw v.a. f 4250,–, Capri 1.6 GL m. '79, kl. groen, f 5750,–; Mustang 6 cil. m. '80, kl. bruin, f 8250,–; Lada 2105 '82, kl. wit, f 6950,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. Unieke all-in garanties, Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-20454.

Te k. LADA Niva 4x4, bwj. '80, veel acc. gd. onderh., pr.n.o.t.k. Tel. 045-242703, Molenveld 17, Nuth, na 18.00 uur.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw AUTO. Ook sloopauto's. Tel. 045-416239. Tot 21.00 uur.

Officieel SUBAR-DEALER. Subaru 18 GLS 4 wd. combi '83; Subaru 1800 GLS 4 wd. autom. '83; Subaru Justy SL '84; Subaru Mini Jumbo '83; Subaru 4 wd. '82; Volvo 343 DL m. lpg '82; Mitsubishi Lancer '75; Kadett City 75; Fiat 128 '76; Mini Innocenti '81; Citroen Visa club 2 '82. Inruil en financiering. Bovaggarantie. J. Coenen, Prinsenbaan 65 Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Moto Center Theo Luijten
Voor alles op auto- en motorgebied. In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Te k. MITSUBISHI Colt GL 3-drs., bwj. 8-'79, zien is kopen! In st. v. nw. Pr. f 6950,–, tel. 045-322463.

Te k. PEUGEOT 104, bwj. '77, i.z.g.st. f 1650,–, Pannenberg 19, H'broek, tel. 045-222714.

T.k. FORD Escort '81, 1300 L, 72.000 km, i.z.g.st. Pr. f 10.000,-. Dr. Kuyperstr. 37, Heerlen.

SEAT en Subaru-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ronda 1.2 GL '84, Subaru mini jumbo '84; Subaru 1800 GL '84; Subaru 1600 stat.car '84, VW Golf 1600 S '79, VW Golf '75; Citroen Visa super '79, Honda Civic '79; Renault R5 GTL, '78, Renault R18 TS '81; Peugeot 305 '79 en '80; Talbot-Solara 1.6 GLS '83 en '81, Talbot-Horizon, diesel '83, Horizon GL '81 en '78; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '79; Toyota Corolla '76; Fiat Ritmo 60 '83; Renault Fuego '81; Ford Taunus bravo '82 en '80; Citroën bestel eend '79; Volvo 343 automaat '78, Mitsubishi Galant automaat '77; Solara 16 GLS automaat; '81; Horizon 1.9 LS '80; Austin Allegro '78; Fiat 128 '78, diverse goedkope auto's; inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

V. part. zeldz. mooie OPEL GT wit met chroom, tel. 045-253829 na 18 uur.

Te k. SAAB 99 GL mod. '79 i.z.g.st. Vr.pr. f 6000,-, kl. metalic groen. Na 18.00 u. 045-416029.

FORD Escort spec. uitv. 1.6 S bwjr. '76, Br. velgen, recardo stoelen, zender gespoten, vr.pr. f 3000,–. 04406-12571 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te k. KAWASAKI bj. '83, km.st. 3500, i.z.g.st. Vraagprijs f 3900,–. 04406-12571 tussen 18 en 19 u.

Te k. R 5 TS bj. '76 vr.pr. f 1500,–. tel. 043-644509 na 18 uur.

Opel KADETT City automaat eind '77, perf. staat, vr.pr. f 4250,–. 043-622454.

Te k. MGB GT coupé '75 i.g.st., vr.pr. f 9500,–, tel. 043-625926.

Ink. goede AUTO'S, kont. geld alleen bij P. Joosten, 043-627308 Scharnerw. 3, Mstr.

Te k. BEDFORD bwjr. '78 automatic m. br. banden, pr. f 2800,–. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 045-323828.

MINI 1000 Innocenti bwjr. okt. '79, vr.pr. f 2350,–. Te bevr. na 16.00 uur Kempstr. 25, Brunssum.

INRUILAUTO'S Volvo 340 GL 3-drs., automaat blauw 1983, Volvo 340 Winner 3-drs., automaat, blauw 1982, Volvo 345 GL automaat zilver 1980, Volvo 343 DL gold 1979, Volvo 343 DL automaat geel 1979, Volvo 343 DL special blauw 1979, Volvo 343 luxe automaat, beige 1978, Mitsubishi Tredia 1.4 GL groen 1983, Mitsubishi Galant GL met LPG-install., rood '78, Renault 11 automaat, rood 1983, Ford Taunus 1.6 luxe zilver 1977, Ford Escort 1.1 luxe zilver 1982, Ford Escort 1.3 luxe groen 1979, Citroën CX 2000 Athena met LPG-install., beige 1980, Citroën GS met LPG-install., blauw 1980, Citroën GS Pallas zilver 1977, VW Golf diesel rood 1979, Talbot 1510 GL groen 1981, Mazda 323 groen 1978, Alle auto's boven de f 5000,– worden met een VV inspectierapport, 10.000 km beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer, Cherles Feyts b.v., Provincialeweg N9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

OPEL Kadett type '77, 100% i.o. keur. toegest. f 1950,–, 045-454098.

Te k. OPEL Manta nw. motor, nw. type '76, prijs f 2950,–, inr. gr. auto. mogl. Ringstr. 7, H'broek.

RENAULT 4 F.6 combi, geel kent., bj. '78; Roover 3500 bj. '79; div. gebruikte motoren v. VW bus 1600; Opel, Ford, BMW, cyl.kop en versnell.bak 2002. DHZ-garage, De Kissel 42, Heerlen.

Koopje, z.g.a.nw. KADETT, type '77, f 2850,–. Parallelweg 245, Eikenderveld Heerlen, na 17.00 uur.

Koopje, i.st.v.nw. DATSUN 180 B, '78. Tel. 045-712497.

GOLF GTS, bwj. '83, op gas. Te bevr. Drieoortsput 117, Heerlen, tuss. 18-20 uur.

Te k. OPEL Kadett 1.3 N combi, bwj. nov. '81. Te bevr. tel. 045-717000.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300,- tot f 20.000.- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Nieuw
Tel. 045-716951
Autoruiten-inbouwstation
voor personenwagens, trucks, tractoren en draglines.
Kerp B.V.
In de Cramer 31, Heerlen

DATSUN 120 F II bwjr. '79 4-drs. halfautom. weinig gelopen, i.g.st. Tel. 045-317101.

Te k. Opel MANTA 2 L. GTE met ATS alarminst., sunroof, km.st. 82.000, bj. '78 i.z.g.st. Plataanplein 6, Heerlen Passart.

OPEL Corsa 12 S TR '84; Opel Ascona 1600 m. LPG '83; Volvo 343 autom. '78 f 4250,–; Ford Taunus bravo m. LPG '82; Honda Civic autom. '80; Opel Caravan m. LPG '82; Opel Kadett m. LPG '80; Hyundai 1200 S '81; Opel Kadett Caravan '82 m. LPG; VW Passat diesel caravan '83; Renault 14 TL '80; Opel Rekord Corsa '82 m. LPG. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175 inruil, financiering, garantie.

MERCEDES L 608 D gesloten bus 2x verlengd bj. '81; Mercedes 307 D gesloten bus bj. '80; Toyota Hi-ace lang diesel 5-bak '82. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 314175.

AUTO'S te k. gevr. vanaf bj. '76. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 314175.

Te k. HONDA Accord, bj. '78, 4-drs., lpg, f 3.200,–. Vaesrade 95, Nuth.

T.k. in st. v. splinternw. BMW, type 728 '79, f 9000,-. 043-10140.

HONDA Civic bj. '77 i.z.g.st. Pr. f 1950,-. Edisonstr. 14 Heerlen. Tel. 045-727693.

Weg. omstandigh. te k. SEAT Ronda 1.2 GL 7 mnd. oud met div. extra's. Nw.pr. f 20.400,-. Pr. n.o.t. k. Te bevr. 045-421440.

Te k. MITSUBISHI Galant bj. eind '77 met gas, trekh., nwe. uitlaat, i.z.g.st. Vr.pr. f 2450,-. Heerlerweg 80 Voerendaal.

Weg. omst. te k. DAIHATSU Charade mei '83 rood, autom. Km.st. 22.000 f 12.000,-. 045-458828.

Te k. HONDA XL 500 R bj. '82 i.z.g.st. Tel. 045-222654. Vr.pr. f 3750,-.

Te k.TRIUMPH Spitfire bj. '79.Vr.pr. f 6250,-. Tel. 045-726558.

Te k. RENAULT 5 TL bj.'76 t.e.a.b. Kasteellaan 123 Heerlen. 045-720637.

Te k. Simca 1500 '74 i.pr.st. t.e.a.b. Tel. 04492-2261 na 18.00 uur.

Te k. ALFETTA 2 LM '79 i.z.g.st. Event. te ruilen v. Pontiac of Camaro. Pr. n.o.t.k. Margrietl. 44 Munstergeleen. 04490-19570.

Automobielbedrijf LOVEN, Palemigerboord 401, te Heerlen (bij rotonde). tel. 045-722451. Mazda-dealer: biedt te koop aan: gesloten aanhangwagen, '77; Mazda 323 HB 1.3 DX, '81; Mazda 323 HB 1.1 DX, '83; Mazda 626 Coupé 2.0, '80; Mazda 626 Sedan 2.0 SDX, '82; Mazda 626 Coupé 1.6 GLX, '83; BMW 320 I, '83; Ford Taunus 1.6 L, '81; Mitsubishi Lancer, '83; Opel Ascona 2.0 Diesel, '80; Opel Ascona 1.6 S, '83; Opel Rekord 2.0 S, '80; Peugeot 504, '77; Renault 4 GTL, '81; Talbot Horizon 1.5 GLS, '82; Talbot 1510 GLS, '80; Ford 1300 L + lpg, '82; Opel Kadett 12 N, '80, 2×; Opel Kadett 1.6 Diesel, '82; VW Jetta 1300, '81; Peugeot 305 GL, '83. Diverse goedkopere inruilauto's: Mazda 616, '78; Mazda 929 Aut., '78; Peugeot 504, '75; Simca Chrysler 1308 GT + lpg, '76; Skoda 120 L, '78; VW Bestel, '72; Mazda 929 Estate, '78.

Lada 1200 S, '84; Citroën GSA X3, '80; Suzuki Carry, '83; Suzuki Carry, '80; Simca 1100 GLS, '77; Mazda 323, '77.

Autobedrijf Bos
Heerlen B.V.,
Grasbroekerweg 9,
Heerlen. Tel. 045-724545

Te k. i.z.g.st. OPEL Kadett 1.6 S, bwj. '79. Tel. 04450-2347.

Waar ga je zondag naar toe? Ik? Naar de Harley Davidson MOTORSHOW in Tirolerhoff te Urmond.

Te k.a. FORD Escort Bravo 1.3, blauwmet. '83, 33.600 km. Hayweghenstr. 50, Stein. 04495-5164. Na 18 u.

Te k. ALFA Alfetta met LPG, Wolfrace velgen, 60'er banden, sportstuur, radiocass. Moet wat opgeknapt worden, bwj. 11-'75. Vr.pr. f 1250,-. Inr. stereoinst. mog. 04494-54989.

Te k. PEUGEOT 504 GL bj. '78, 100%. Pr. f 2450,-. Tel. 04749-1139.

Te k. ALFA Romeo Giulietta 1.6 bwj. '78. Vr.pr. f 4250,-. Tel. 04490-10729.

Te k. PEUGEOT 504 SRD, bwj. 1981. Tel. 04497-1205.

Te k. MATRA BAGH. met klein mank, bwj. '77. Vr.pr. f 3000,-. Haansberg 63, Brunssum.

Te k. SUZUKI 125 RM Crosser i.z.g.st. bwj. '80, vr.pr. f 900,-. Torenstr. 47, Brunssum. Na 18.00 u.

BMW 323i bj. '79, sportv., v.- en a.-spoiler, Am. grille, get. glas, stereo. Alles werkelijk in nieuwst. Vr.pr. f 13.500,-. Inr. mogel. Tel. 045-219889.

TE k. CHEVROLET Monza bj. '78 f 3950,-. Abel Tasmanstr. 66, H'heide.

Te k. CITROEN CX 2,5 Pallas diesel 1979, z.g.a.n. Tel. 09-49241526554.

Te k. Pirella GO-KART, gesch. v. wedstrijden, met alle toebeh. R. Visscherstr. 7, Molenberg-Heerlen, tel. 045-421447.

Te k. voor liefhebber FIAT 850 sport coupé geh. gerestaureerd rekeningen v. onderdelen aanwezig. Bwj. '71, org. kenteken kl. bordeaux, rood, vr.pr. f 4250,–, Dinkelstr. 4, Heerlen-Beersdal, na 18.00 uur.

Automobielbedrijf HENSGENS b.v. te Nieuwstadt, Kruisweide 3, Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's. Mazda RX7 '83, Mazda RX7 met airc., '81, Mazda 929 LTD 4-drs., '83, Mazda 626 coupé GLX, '84, Mazda 626 4-drs., LX 2.0 '83; Mazda 626 GLX 1600 4-drs., '83; Mazda 323 NB 1300 DX '83; Mazda 323 NB VDX 1500 '83; Mazda 323 HB 1100 '83; Mazda 323 HB 1300 '83; Mazda 323 SN '81; Mazda 323 SN '81; Mazda 929 coupé '78; Mazda Legato 4-drs., '80; Datsun Bluebird 1600 4-drs., '82; Datsun Cherry 1500 aut. '83; Datsun 120A '79, Ford Sierra 1600 luxe '84, Ford Escort Bravo 1300 + LPG '82; Ford combi 1600 5-drs., '80, Opel combi 4-drs. 1800 '83; VW Golf C40 '84; Renault R5 '83; Renault Fuega '83; Renault 9 TL '83; Peugeot 505 '80; Talbot Solara '82; Talbot Solara '82; Honda Accord special '79, Mitsubishi Colt GLX '82, Mitsubishi Colt 1200 '82; Mitsubishi Lancer aut. '80, Mercedes 230 E '82; Mercedes 200 D '80, inkoop, verkoop, inruilen. tel. 04498-53055.

Te k. weg. auto van zaak FIAT Ritmo 65 CL, bwj. '83, km.st. 42.000, kl. metall-.blauw met radio-cass., zeer mooi, vr.pr. f 10.700,–, na 18.00 uur. 045-320414.

Te k. super de luxe MOTORHOME, gek. 16-4-'85, met keur.rap., v. R.D.W. Inr. gr. auto mog. Vliegveldweg 62, Beek. 04402-70088.

Te k. CITROEN LN Visa 1978, type '79, f 2750,–, biljart. compl. f 75,–. Merwedestr. 31, Stein.

AANHANGER te koop met deksel, 04494-52296.

Voor liefh. ALFA Romeo jun. GT 1300, bwj. '74, i.z.g.st. Boogstr. 28, Maasmechelen (B), tel. 09-3211761187, na 17.00 uur.

Te k. zeer mooie CITROEN, kl. blauw, bwj. '78, pr. f 1500,–, tel. 045-271089.

Te k. CITROEN GS '78, f 2750,–, 81.000 km, tel. 04409-1407.

Te k. HONDA Civic eind '77, i.g.st. Weinig km. vr.pr. f 1950,–, tel. 04494-44891.

Te k. TOYOTA Starlett, laat '79, weinig km, i.z.g.st. Vr.pr. f 4400,–, 04402-74154.

Te k. MOTOR Honda 600 XL, bwj. '83, vr.pr. f 4250,–, tel. 04498-53498.

Te k. PRINCESS Leyland 2200 HLS, bwj. '78, vr.pr. f 1400,–, 04498-53498.

Te k. PEUGEOT 504 EL, bwj. '78, km.st. 91.000. Bel tussen 18.00-20.00 uur. Tel. 043-642530.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '78, zo goed als nieuw, f 2300,–. 045-219092.

VW GOLF, bwj. '75 (met motor bwj. '82), 100% i.o., uiterste prijs f 1000,–. Kouvenderstr. 123, H'broek.

Te k. TALBOT Sunbeam, bwj. '80, type Horizon, f 3400,–. Pelikaanstr. 27, Heksenberg.

Te k. OPEL Manta, '76, i.z.g.st., m. sportv., radiocass., vr.pr. f 3250,–. Damiaanstr. 13, Hoensbroek.

Te koop VW GOLF type '75, i.g.st., vr.pr. f 700,–. Koekoekstr. 11, Heerlen.

Te k. LADA 1300 L, bwj. mrt. '78, i.z.g.st., 1e eigen., pr.n.o.t.k. Poststraat 7, Amstenrade.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bwj. '81. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Uw adres voor vakkundig herstel van AUTOSCHADE of overspuiten van uw auto. Ook gespecialiseerd in brilliantkleuren en autodesign tegen betaalbare prijzen. Tevens kunt u terecht voor al uw beurten en onderhoud. Garage Ed Plantaz, Kantstr. 1, Ubach o. Worms, tel. 045-316786.

Te k. mooie TALBOT 1510 LS, '81, 5-d., m. trekh. en radio, d.beigemet. Vr.pr. f 4400,–. 04490-15006.

Te k. MINI 1000 bwj. '73, kl. donk.blauw, nwe. banden, nwe. uitlaat, sportstuur. Vr.pr. f 500,-. 045-321521.

Te k. ROOVER 2600 t. '79, rood. Vr.pr. f 4250,-. Tel. 045-324945.

R4 GTL '80, apart mooi. Pr. f 3950,-. R15 GTL coupé '78, zwart. Pr. f 2500,-. 043-432011.

Te k. EEND 2 CV 6 '77, i.g.st. Vr.pr. f 1150,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. DATSUN Cherry 1980, gr.mett. Tel. 045-313799.

Te k. PORSCHE 911 bwj. '69 f 3250,-, ongerest. Tel. 045-258866.

T.k. DATSUN 100A, bwj. okt. '76. Vr.pr. f 900,-. Tel. 04750-21692.

Te k. CHEVROLET Malibu stationcar '78, nwe. banden, nwe. autom., 6 cyl. Inr. mog. Pr. f 5500,-. Tel. 045-258298.

Voor een vertrouwde, betaalbare auto naar autobedrijf „MOBIEL", Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Opel Manta GTE div. extra's, wit '81 f 12.500,-; Opel Kadett rood '80 f 8500,-; Kadett luxe '79 groenmet. f 6800,-; City '79 groen f 6800,-; Opel Manta 2.0 automatic wit '79 f 6000,-; Opel Ascona 1.6 oranje '78 f 4900,-; Ascona 1.6, 4-drs. '77 f 3900,-; Volvo 340 Winner '83 rood f 11.900,-; Fiat Ritmo 60 CL bruin '82 f 8500,-; Golf diesel rood '80 f 9500,-; Peugeot 504 diesel zilvermetallic '79 f 6500,-; VW Golf als nieuw f 6250,-; Mazda 818 coupé groenmet. 57.000 km '78 f 3250,-. Div. goedkope inruilers va. f 1000,-. Inruil, financiering en garantie mog.

OPGELET. Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

OPGELET. Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Occasions met Bovag-garantie en betrouwbare service, o.a.: Ford Escort 1600 L Bravo, '85; Escort 1600 GL, '81; Escort 1300 L, '81; Taunus 1600 L + lpg, '81; Taunus 1600 L Combi + lpg, '79; Fiesta 1100 S, '81; Fiesta 1100 L, '79; Renault 20 TS + lpg, '80; Fiat 132 2.0 L, '80; Opel Kadett Combi, '80; Honda Civic Luxe, '81. 's Zaterdags tot 16.00 u. geopend. Autobedrijf W. VONKEN, 045-212459, Nieuwstraat 20, Hoensbroek.

Mercedes
300 E Autom., '85
230 E Aut., nieuw
190 E 2.3 - 16, nieuw
230 E, demo, '85
190 E, demo, '85
190 D, nieuw, spec. uitv.
190, rood, '83
240 TD VAN, '85
300 TD (combi), '82
300 D Aut., '83
200, 1e eig., '83
300 D, bl., '82
500 SE, zilver, '80
280 S Aut., '81
280 S Aut., '80
3× 200 D, '81, '82
300 D Aut., '78, wit
280 SL, blauwmet., '78
Jurgen B.V.
Langheckweg 40,
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend

SCHADEAUTO'S Opel Senator 3.0 S '82, Monza 3.0 S '79, Manta GTE '82, Kadett combi '81, BMW 730 automatic '78, BMW 320 I '77, Mitsubishi Colt turbo, '82, Corolla '82, Alfa 33 '84, Golf GTI '80, Wilhelminastr. 23, N'hagen.

Auto Centrum Kerkrade. Meer keuze en scherpe prijzen: SIMCA Matra Rancho, bwj. '80, f 8900,–; Ford Sierra 1.6 L, '84, kl. blauw, 16750,–; Opel Commodore autom., '80, zeldzaam mooi, v. 1e eigen., veel extra's, 9750,–; Mercedes 280.S, '81, 1e eigen., nw. model, schadevrij, bijzonder mooi, 39500,–; BMW 728, groenmet., '78, 8900,–; Honda Civic, 5-drs., kl. groen, '79, 4900,–; Mitsubishi Colt, 3-drs., '82, 1e eig., 8900,–; VW Golf diesel, 5-drs., '81, 9750,–; Triumph Spitfire, diverse '77-'78-'79, va. 3900,–; Fiat Ritmo 65 CL 80, 5-drs., 4900,–; Opel Kadett Berlina coupé, '79, blauwmet., als nw., 6750,–; Mazda 323, 1e eigen., groenm., '80, 6900,–; Talbot 1510 LS, zilvermet., 11-'82, 7900,–; Lada 2105, 1e eig., kl. oker, '84, 7900,–; Opel Senator 2.8 L, '79, goudkl., veel extra's, 11750,–; Taunus stationcar, '81, LPG, 7750,–; Renault 5 TL, roodmetal., '83, 7750,–; BMW 316, 1e eig., kl. bruin, '81, 10750,–; Opel Rekord 1.9, kl. groen, '82, 8900,–; Mercedes 280, klein model, '78, autom., 7900,–; VW Golf MX, oranjerood, '81, 9750,–; Citroën 2 CV 6 eend, diverse '81 + '82, 3900,–; Landrover jeep diesel personenverv., '77, diverse + benzine 7900,–; Peugeot 604 TI, 1e eig., '79, 5750,–; BMW 320, kl. groen, schuifd., sportv., veel extra's, '77, 5750,–; Ford Taunus stationcar, 5-drs., kl. rood, '81, zeer mooi, 7750,–; Opel Kadett coupé, kl. groen, '79, LPG, 6750,–; Pontiac Firebird sport autom., '79, 7750,–; Rover 2600 autom., '81, bl.met., 4750,–; BMW 518 met schuifdak, goudmet., '79, 8900,–; Honda Civic automaat, 1e eig., '79, 5750,–; VW Golf diesel, '78, zeer mooi, 5900,–; Peugeot 305 SR 80, 4-drs., 4900,–; Opel Kadett stationcar, '79, automaat, kl. wit, 4900,–; BMW 318, groenmetal., '79, als nieuw, sportvelgen, donker glas, LPG, 8900,–; VW Golf 1.6 Sprint, '78, rood, 3900,–; Simca 1200 S sportwagen, iets aparts, 4750,–; Mercedes 170.S oldtimer, 4-drs., 1938, geheel gerestaureerd, voor liefheb. 8900,–; Toyota Carina, '80, bruinmet., 5750,–; Simca oldtimer, 4-drs., type Arondo, bwj. 1939, gerestaureerd, 7750,–; VW Golf MX 1.6, '79, als nw., 5900,–; Oldsmobile coupé autom., '80, LPG, 5750,–; Talbot Simca automaat, '82, met kleine schade, 2250,–; VW bus personenverv., '77, 2250,–; Opel Kadett City, '78, als nw. 4900,–; Ford Fiesta, groenmet., '77, 3900,–; Peugeot 404 autom., schuifdak, zeer mooi, 3900,–; Datsun Sunny 120 Y, 4-drs., '80, 4750,–; Opel Ascona 19.S, '77, 3900,–; Ford Escort 1.6 Sport, 1-'78, 1750,–; Opel Kadett 1.2 S, '79, zeldz. mooi, 5900,–; Fiat 127, rood, '78, 1750,–; BMW 323, veel extra's, '80, groenmet., 13750,–; Ford Taunus, diversen '77-'78-'79, va. 1500,–; Fiat 600 L, geheel gerestaureerd, verkeert in absolute nieuwst., 3750,–; Alfetta 1.8 Lusso, bwj. '80, LPG, 2750,–; Simca Talbot, 4-drs. autom., '79, 1750,–; Ford Granada kombi, LPG 2.3, '78, 2900,–; Renault 14 TL, diverse, '78, 1500,–; Datsun 100 A FII, '80, als nw., 3900,–; Volvo 343 automaat DL, '77, 2750,–; Ford Taunus stationcar, '79, 3750,–; Renault Estafette paardenvervoer, goedkeuring '81 1500,–; Mitsubishi Lancer, '78, 1900,–; Opel Kadett, kl. rood, '76, 1750,–; VW Golf 1.6 LS, '76, alle extra's 1750,–; Audi 100 LS, nw. model, '77, 1750,–; Honda CB 500, als nieuw, 1750,–; Suzuki cross, '79, 1250,–; Ford Escort, '77, 1750,– +20 inruilers tot f 1000,–; Lancia, '78; Audi 80, '76; R4 Rt '77; Taunus, '76; Mirafiori, '78, ook autom.; Toyota 30 en Corona, '77; Mazda combi, '78; Peugeot 504 D, '78; Lada, '78. Inruil, financiering, garantie en onderhoud. Tevens auto's en bestelbussen te koop gevraagd. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, naast politiebureau Kerkrade. Dinsdag gesloten.

Mercedes Benz 200
1983, grijsmetallic
Mercedes Benz 230
1981, groen, 87.000 km, div. accessoires, speciale aanbieding!
Mercedes Benz 200D
2×, 1984, dienstauto, ivoor, div. accessoires.
VW Passat Van diesel
1984, 32.000 km, wit.
Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55, Hoensbroek-Heerlen. Tel. 045-224800. Ook 's zaterdags geopend van 10-16 uur.

CITROEN CX Athena + LPG, trekhaak, schuifdak '82; Citroën CX Reflex + LPG '79 '80; GSA Break '83; Visa GT Spirit '84; Visa GT '83; Visa GT '83; Visa Super E '83; Dyane '77; Opel Kadett '80; Audi 100 LS '77; Austin Allegro schuifdak '79; Ford Taunus 1600 L schuifdak '78; Volvo 144 aut. schuifdak '72; Fiat 127 '77; Honda Civic '76; Innocenti 90L '81; Opel Kadett '80, sportieve uitv. Automobielbedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355. Na werktijden 045-228532.

Auto Limburg, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend BOVAG-BEDRIJF. Ford Capri 2.3 S, get. gl., met. gr., stuurbekr., '81, f 13.950,–. Golf GTI met.goud, get. gl., 5-bak, '81, f 17.500,–. Mercedes 200, bruin, get. gl., enz., '81, f 19.500,– Opel Record 2.0 S met.grijs, get. gl., 4-drs., '82, f 14.750,–. Opel Ascona 1.6 S antr.gr.met., '82, f 13.750,–. VW Passat LS met.blauw, '81, f 11.750,–. Porsche 924 goudmet., 1e eig. 5-'79, f 24.500,–. Opel Monza 2.8 S aut. met.goud, abs.nw.st. '78, f 12.500,–. Peugeot 604 STI 5-bak, duurste uitv. alle extra's aircond. 12-'81 f 10.500,–. Ford Granada 2.3 GL autom. met.goud, veel extra's, nw. model '82 f 12.750,–. Fiat Ritmo 60 L, 3-drs., rood, 1e eig. 30.000 km, '82, f 8950,–. Datsun Silvia 180 SX inj. 5-bak., sportvelgen '80, f 10.750,–. BMW 320 zwart, get. gl., sportvelgen enz. '78, f 8750,–. Ford Taunus 1.6 ghia uitv. aut., met.blauw, '82, f 12.250,–. Ford Taunus 1.6 Ghia-uitv. met.zilver, '82, f 11.750,–. Mitsubishi Galant 1.6 DL beige, '82, f 11.900,–. Opel Kadett rood '81 3-drs., f 10.750,–. Talbot 1510 GLS 5-bak. roodmet., '82, f 9500,–. Alfasud 1.5 TI 5-bak, wit, get. gl., nw.st. mod. '81, f 9750,–. Talbot 1510 GLS met.groen '80, f 5750,–. Citroën CX 2400 Pallas, 5-bak, met.groen, '81, f 11.750,–. Citroën 2 CV 6, weinig km, blauw '82, f 7250,–. VW Golf diesel 5-drs., rood, nw. model, '81, f 10.750,–. Renault Fuego TL, beige showroomst. '81, f 10.750,–. Renault 9 GTL met.goud, 50.000 km '82, f 12.250,–. Mitsubishi Galant 2.0 GLX met.zilver, 1e eig., nw.st. T '81, f 9750,–. 2x Opel Rekord 2.0 S met.goud, '80, v.a. f 9250,–. VW Passat LS 5-drs., beige 1980 f 7750,–. Suzuki Jeep '80, f 8500,–. Honda Accord 5-bak, blauwmet., '80, f 8250,–. Fiat Ritmo 75 GL 5-bak, blauw get. gl. '80, f 7250,–. 2x Audi 100 GL 5S en 5E, met. brons '79, f 6750,–. Ford Taunus 2.0 L, 6-cyl., grijsmet., T 80 f 6750,–. Peugeot 504 GL, blauwmet., '78, f 4250,–. Ford Escort, met.rood, 4-drs., nw.st. '78, f 4950,–. Toyota Carina met.bruin get. gl. '78, f 3250,–. Toyota Sportwagon wit '78, f 3250,–. Toyota Celica liftback. 3 maanden Bovag-garantie, elke keuring toegestaan, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 0402-74808.

Te k. OPEL Kadett aut., bwj. '75, kent. '78, kl. gr t.b.v. Viel 5, Bingelrade.

Te k. AUSTIN Allegro special, bwj. '78. Bouwbergstr. 3-a, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 504 diesel, '81, f 8000,–. Ridd. Vosstr. 16, Brunssum. 045-257601.

MAZDA 626 hardtop coupé, '81, f 5950,–; Ford Taunus autom. 1600 GL, LPG, '79, f 4750,–; Honda Accord, 3-drs., bijna '79, f 3750,–; Honda Civic, 3-drs., type '77, f 1850,–; Ford Escort 1300 GL, i.nw.st., type '76. Vr.pr. f 1250,–. Inruil mog. Tel. 045-325657.

Moe gekeken en vergeleken – bij Autoselect slaagt u direct!! BMW 520, bwj. '80, groenmet., f 10.750,–; BMW 320 6-cylinder, bwj. '79, wit, f 11.700,–; BMW 320 6-cylinder, bwj. '78, groenmet., f 9350,–; Citroën CX 2400/5 Pallas, bwj. '81, zilvermet., f 9750,–; Daihatsu Charmant 1400, bwj. '79, rood, f 2975,–; Fiat Panda 45 luxe, 2 stuks, bwj. '82, lichtblauw en donkerblauw, f 7950,–; Honda Civic m. LPG, bwj. '82, zilvermet., f 9450,– en bwj. '78 f 3975,–; Honda Accord, 3-deurs, bwj. '80 en '79, f 7750,– en f 5750,–; Honda Prelude, bwj. '79, zwartmet., f 8450,–; Honda Accord, 4-deurs, automatic, bwj. '79, groenmet., f 6750,–; Mercedes 280 S, bwj. '78, bruinmet., f 7850,–; Mitsubishi Galant 1600 GL m. LPG, bwj. '82, blauwmet., f 10.600,–; Mitsubishi Galant 2300 GLX turbo diesel, bwj. '81, zilvermet., f 11.950,–; Mitsubishi Celeste 2000 GT, bwj. '79, f 3975,–; Mazda 323, bwj. '80, wit, f 6450,–; Opel Rekord 2000 S Berlina m. LPG, bwj. '80, blauwmet., f 7950,–; Opel Ascona 1900, 4-deurs, bwj. '80, en Ascona 2000 S, bwj. '78, f 8650,–, en f 4975,–; Opel Rekord 2300 diesel, bwj. '79, groenmet., f 5850,–; Peugeot 504 combi, bwj. '79, wit, f 3475,–; Renault 5 GTL, 2 stuks, bwj. '81 en '80, f 7750,– en f 6450,–; Renault 14 TS, bwj. '79, groenmet., f 3950,–; Rover 2600 automatic m. LPG, bwj. '80, wit, f 8950,–; Suzuki 4×4 terreinwagen, bwj. '81, wit, f 8950,–; Toyota Carina de Luxe m. LPG, 2 stuks, bwj. '80, 4-deurs en 2-deurs, f 5950,–; Toyota Corolla, 4-deurs, bwj. '80, nieuw model, rood, f 7450,–; Toyota Celica Liftback GT, bwj. '79, zwartmet., f 7500,–; VW Golf S, bwj. '80, geel, f 8975,–; VW Jetta, bwj. '80, oranje, f 8750,–; Volvo 244 GLE met overdrive etc., bwj. '80, bruinmet., f 13.750,–. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd: AUTOSELECT, Trichterweg 109, Brunssum (bij Shell-benzinestation Treebeek). Tel. 045-229080.

Te k. HONDA Prelude, bwj. '83, oude model, blauwmet., + LPG-inst. 045-312434.

Te k. LELIJKE EEND bwj. '80, geel, 54.000 km i.s.v.n. f 3950,–, Willem v. Oranjestr. 9, Schaesberg (Kakert).

MERCEDES 230/6 bj. '74, keuring toegest., met LPG. Tel. 045-425072 f 2000,-.

FORD Sierra 1.6 GL, '84, 5-drs.; Ford Escort 1.3 L Bravo, '81 en '83; VW Polo Classic, '83; Ford Granada 20 GL, 4-drs., '81; Opel Corsa 12S TR, '84; Opel Corsa 12S, 3-drs., '84; Mercedes 200 D, '82; Datsun Cherry 1200 GL, 3-drs., '81. Garantie, financier. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806, na 18.00 uur 721406.

Te k. MERCEDES diesel, '79, met veel extra's. Tel. 04493-1353.

HONDA Civic 1e lak, schuifdak, zeer mooi, bj. '78 f 2700,-. 045-727179.

VW Kever 1303 bj. '73. Vr.pr. f 1000,-. Hofmeierstr. 1, Eikenderveld.

T.k. v. part. MAZDA 323 ES, 3-drs., in nieuwst., bj. '77. Pr. f 2750,-. Tel. 045-219237.

T.k. OPEL Manta, zeer mooi. Pr. f 550,-. Einderstr. 29, Heerlen. Na 17.00 uur.

HONDA-DEALER biedt te koop aan: Honda Civic 5-drs. aut. '78; Honda Civic 3-drs. '80; Honda Civic 3-drs. luxe '82; Toyota Corolla '80 '83; Toyota Tercel 1.3 DX '82; Toyota Starlet '80; Suzuki Alto 3-drs. aut. '83 '85; Talbot Solara GLS '80; Volvo 343 L '79; VW Jetta '80; Opel Kadett '82; Fiat Uno '84. Diverse goedkopere auto's: Daf 46 64 '76 '77; Opel Manta '75; VW Derby. Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. '78, i.z.g.st. Tel. 04492-2426, na 17 u. zat. na 16 uur.

GOLF GTI, type '82, met schuifd., 5-bak, orig. 60.000 km, f 15.950,–; Ascona 2 ltr. autom., type '80, met Ricardo-stoelen, schuifd., orig. 70.000 km, f 6450,–; BMW 1502, '76, zeer mooi, f 2250,–; Volvo 66, bwj. '77, f 2450,–; Honda Civic, 5-drs., m. sportw., f 3950,–; Saab 99 GLS, '77, f 1250,–; Golf L, '78, f 3250,–; Fiat 127, f 450,–. Keuring toegest., inr. mog. Ganzeweide 144, Heerlerheide t.o. Droomkasteel. Tel. 045-220503.

GOLF Diesel, bwj. '79, kl. rood, pr. f 7750,–. Stokhoes 30, Brunssum. Tel. 045-270070, na 18.00 u.

Te k. Opel **ASCONA** 1800 E, bwj. dec. '82, roodmet., als nw. Mart. Cudelstr. 25, Waubach, 045-319221.

Te k. MAZDA 929 S Hardtop, bwj. '78, op LPG, i.z.g.st., spotprijs f 1200,–. Inl. 045-271789.

Te k. MAZDA 929 S. bwj. '78, km.st. 70.000. Te bevr. Op de Wal 1, B'rade. Tel. 04492-2469. Vr.pr. f 1200,–.

Autobedrijf LANDGRAAFbiedt aan ±50 jonge occasions van topkwaliteit, tegen zeer scherpe prijzen, en met 3 mnd. schriftelijke garantie:Porsche 924 turbo-uitv., kl. wit m. targadak, 5-bak, stereo enz. 1982; Ford Sierra 1.6L, 5-drs., goudmetal., z. mooi 1983 18750,-; Ford Granada 2.0 luxe, Savoy-uitv., 4-drs., groenmetal. 1983, div. acc. 16750,-; Mitsubishi Turbo Diesel m. stuurbekr., roodmet. 1983, z. mooi 16.500,-; VW Jetta Diesel 4-drs., kl. blauw, in nw.st. 1983 15.750,-; Mitsubishi Tredia 1400 GL, roodmetal., 4-drs. 1984 15.750,-; Talbot Solaro 1.6 GLS, m. 5 versn., v.- en a.-hoofdst., open dak enz., kl. zilver 1983 13.250,-; Peugeot 104 GL, 5-drs., kl. wit, m. spec. design 1983 10.250,-; Citroën Avant Traction CII kl. wit 1953, i.z.g. cond. 7000,-; Ford Taunus Bravo 1.6 4-drs., groenmetal. 1982 12.500,-; Ford Fiesta Bravo goudmetal., z. mooi 1982 11.850,-; Ford Escort 1.6 Ghia, kl. zilver, m.z.v. acces. 1982 13.500,-; Renault Fuego GTL 5 versn., m. stereo, open dak, sportvelg. enz. 1982 13.500,-; Datsun Silvia 180 SX Injection 2+2, bruinmetal. 1982 12.500,-; Honda Accord nw. model 1982, blauwmetal., sportvelg., radio, open dak enz., z. mooi 14.500,-; Peugeot 505 SR m. LPG, stereo enz., kl. beige, in nw.st. 1982 13.500,-; Mazda 626 SDX duurste uitv., m. LPG, roodmetal. 1982 11.850,-; Opel Kadett 1.6 diesel, 3-drs., kl. beige 1982 13.450,-; Honda Prelude automaat, roodmetal.,in nw. st. 1981, m. div. extra's 12.950,-; Ford Taunus 2.0 Ghia, V6, m. stuurbekr., 4-drs., vinyldak, kl. groenmetal. 1981 10.750,-; Honda Civic nw. model 1981, kl. blauwmetal., z. mooi 8750,-; Reault 18TS, 5 versn., m. LPG, kl. beige 1981 9750,-; Mitsubishi Galant Turbo diesel, m. nwe. motor, groenmetal. 1981 11.750,-; Lada 2105 kl. rood 1981, z. mooi, 1300S 5750,-; Mitsubishi Colt GL 5-drs., goudmetal. 1980, apart mooi 9750,-; Datsun Sunny 140J, kl. beige, 4-drs. 1980 6950,-; Opel Rekord 20E injection, 4-drs., kl. groen met zw. dak 1980 8750,-; Opel Manta 2.0S Berlinetta, v. 1e eigen., goudmetal. 1980, 57.000 km 9750,-; Opel Rekord 1.9N blauwmetal. 1978 5950,-; Peugeot 305 SR kl. goudmetal., m. div. acc. 1979 6950,-; Mazda 929 Legato, 4-drs., kl. blauwmetal. 1979 3950,-; Datsun Cherry FII kl. zilver 1979 4750,-; AMC Concord 6 cyl. autom. m. LPG, goudmetal. 1979 4750,-; Ford Capri GL goudmetal. t. '79, leuke auto 4950,-; Ford Taunus 1977 m. LPG, kl. beige 3000,-; Lada 1500 GL kl. rood 1978 1750,-; Volvo 244 DL autom., kl. orange 1976 3500,-. Stationcars Peugeot 305 GLS Break, m. LPG, kl. beige 1982 10.950,-; Peugeot 305 GL Break, kl. blauw, 5-drs., nov. 1981 9950,-; Fiat 131 CL Panorama 1600, 5-bak, kl. bruin 1981 9750,-; Ford Granada 2.3 L, station, kl. beige 1979 5950,-; Mitsubishi Galant GL station, kl. blauwmetal., m. LPG onderbouw 1979 6750,-; Ford Escort 1.3 L kl. wit 1979 4750,-; Lada 1500 5-drs., groen 1978 1500,-; Matra Rancho v. 1e eig., kl. bruin, z. mooi 1978 7950,-. Tevens div. inruilauto's: va. 500,-. Inruil, financiering mog. Ook ruilen wij uw motor, brommer, caravan of boot in. Garantie boven 5000,-. Eigen werkplaats en showroom. Donderdag koopavond. Autobedrijf Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 045-424268.

Te k. AUSTIN Glider 1300. Tel. na 18.00 u. 045-753079.

BMW 320 100%, bj. '77. Inr. mog. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Garage Kusters, Maaseikerweg 38, Roosteren. Tel. 04499-1071. MITSUBISHI Tredia 1400 GLX, '84; Mitsubishi Colt 1200 GL, 5-d., '83; Mitsubishi Stationcar GL, LPG, '83; Mitsubishi Galant 1600 GL, '82; Mitsubishi Galant 1600 GL, LPG, '81; Mitsubishi Turbo diesel GLX, '81; Mitsubishi Colt 1200 GL, '80; Mitsubishi Galant 1600 GL, '78; Mitsubishi Galant 1600 GL, LPG, '78; Mitsubishi Celeste 1600 ST, '78; Opel Ascona 1600 S, LPG, '82; Opel Rekord 2000 S, '78; Opel Ascona 1900 S, LPG, autom., '78; Opel Ascona 1600 S, '78; Opel Kadett City, '79; Opel Kadett City, '78; Opel Kadett coupé, '76; Mercedes 230, LPG, '78; Ford Granada 2300, '78; Ford Escort 1600 Sport, '77; Ford Escort 1300 Sport, '77; Peugeot 504 Familiale, '80; VW Golf Diesel, '78; Mazda 323 1400 autom., '79; Volvo 343 autom., '77; Austin Allegro stationcar, '77; Morris Marina 1300 coupé, '78; Mitsubishi Stationcar, '76.

Te k. FORD Granada 2.3 6 L. chr.met., 55.000 km, bouwj. '80, zeer mooi. St. Jorisstr. 27, Echt. Tel. 04754-1911.

GOLF LS 1600 .76 i.g.st. Vr.pr. f 1750,-; Delfstofweg 21, Heerlen. Do. en vr. na 17.00 u. Zat. hele dag. Tel. 045-727482.

VW Jetta C 1.6 diesel, bj. '82, elke keur. mog., i.z.g.st. Pr. f 11.300,-. Tel. 045-726062.

SAAB 900 GLS '81 LPG, onderbouw, vele extra's, van 1e eig. f 12.000,- excl. Maastrichterlaan 96, Vaals, 04454-1368.

Te k. MERCEDES, bwj. 1971, zeer mooi, 220 diesel. Tev. BMW 318. Kluisstr. 29, Doenrade. Na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '77, auto is in g.st. f 3250,–, Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. SUZUKI GS 1000, G, bwj. '80, m. access., tel. 045-462548.

Te k. ALFA Romeo Spider Cabriolet '77, als nieuw, 045-712967.

VW Golf 1600 LS met g... bj. '77. Vr.pr. f 3200,-. T... 04454-5079.

Te k. RENAULT 5 T... 5-bak, bj. '82, zeer m... f 7500,-. 045-719068.

TE k. OPEL Kadett stati... Wilhelminastr. 66, Hoe... broek.

Bromfietsen

Te k. gebr. FIETSEN ... trimfietsen. Inr. mog. ... jerstr. 8, Schinveld. Tel. 0... 256719.

TE k. KREIDLER en Zü... dapp en te k. gevr. Maxi ... Vespa. Legitimatie vere... Na 18 uur Groenstr. 2... Ubach o. Worms.

Te k. Maxi PUCH m... sterw. + verz. + hel... i.z.g.st. bj. '80. Vr.pr. f 67... Graafstr. 12 Nuth.

Te k. RENFIETS Batav... "Course", enkele maand... oud. In nieuwstaat f 37... 04494-42270.

„Sportieve fietsen" ruime sortering
Rekers, Willemstraat 85, Heerlen, tel. 045-726840. Rekers, Kouvenderstraat 181, Hoensbroek, tel. 045-212537. Rekers, Rumpenerstraat 40a, Brunssum, tel. 045-252361.

Vakantie-Voordeel

Wandkombinatie f 2645,-
Vakantie-Voordeel f 350,- *nú* **f 2295,-***
*Gespreide betaling mogelijk. Alle elementen zijn ook los verkrijgbaar.

Eethoek (tafel + 4 stoelen) **f 2290,-**
Vakantie-Voordeel f 320,- *nú* **f 1970,-***
*Gespreide betaling mogelijk. Alle elementen zijn ook los verkrijgbaar.

Zitgroep (2+3 zits-bank en salontafel) **f 4545,-**
Vakantie-Voordeel f 600,- *nú* **f 3945,-***
*Gespreide betaling mogelijk. Alle elementen zijn ook los verkrijgbaar.

Wandkombinatie + Eethoek + Zithoek f 9480,-
Vakantie-Voordeel f 1270,-
f 8210,-
Extra **Kombinatie-Voordeel f 415,-**
uw prijs nú f 7795,-*
*Gespreide betaling mogelijk. Alle elementen zijn ook los verkrijgbaar.

VALKENBURG (L)
Reinaldstraat 9, tel. 04406-13925, (koopavond donderdag)
VENLO
Nijmeegseweg (naast Trefcenter), tel. 077-11128, (koopavond donderdag)

Sterck in 't Werck
Meubelfabriek Oisterwijk
Toonaangevend in eiken.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. Hardy, Kerkraderweg 0-52 ☎ 416374 en Ganzeweide, Stanleystraat 23, Heerlerheide ☎ 10772 (bgg TIGH ☎ 711400). Apotheek De Hesselle, Bongerd 25, is zaterdag geopend van 9 tot 17 uur.
LANDGRAAF. Landgraaf, Pasweg , Schaesberg ☎ 321967 (bgg TIGH ☎ 711400). Zaterdag van 8.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chevremont ☎ 454000.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders, Kampstraat 114, ☎ 20777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 8.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Heggen, Akerstraat Noord 43, Treebeek ☎ 213773. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH ☎ 711400)
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 41587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-AMSTENRADE-INGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 12044, gezondheidscentrum tel. 14821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Roebbels, Bosweg 28, Eygelshoven ☎ 351464. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Hubbers, Haghenstraat 61 ☎ 453003.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Krutten, Dr. Ottenstraat (huisartsenpraktijk) ☎ 440333. Van vrijdag 18 tot maandag 8 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypenburg, Lichtenbergerstraat 32 ☎ 322072 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Pieck, Paweg 7 ☎ 311322.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Martens en Res, Kerkstraat 74, Ubach over Worms ☎ 15349.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Van Gemert, Oliemolenstraat 8 ☎ 717107. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH ☎ 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Reinders, Akerstraat 149, Kerkrade ☎ 416557/417700. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Curfs, Rijksweg 101, Gulpen ☎ 04450-3098. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Schmitz, Mozartstraat 20, Brunssum ☎ 252536. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

Sterparade

VOERENDAAL – De Voerendaalse muziekverenigingen maken vanavond (vrijdag) een stertocht naar het Raadhuisplein.

De deelnemende verenigingen zijn: fanfare Les Amis Reunis, Ransdaal; Koninklijke harmonie De Berggalm, Klimmen; fanfare St. Cecilia Ubachsberg; harmonie St. David Voerendaal en harmonie St. Joseph Voerendaal. De verenigingen zullen vanaf 19.30 uur een rondgang maken en om acht uur op het plein voor het gemeentehuis bijeen komen. Daar houdt loco-burgemeester Hermans een toespraak waarna de korpsen een populair concert verzorgen. Tot slot wordt de mars 'Groot Voerendaal' van Jo Conjaerts en het Limburgs Volkslied gespeeld.

Bij eventueel slecht weer wordt de hele parade verschoven naar 29 juni.

Vooral verkeers drukte in België

Hoewel het in het komende weekeinde op de Nederlandse wegen drukker zal zijn dan normaal als gevolg van het begin van de voorgeschreven vakanties in Groningen, Friesland, Drenthe, Overijssel, Gelderland, Utrecht, Lelystad en Dronten, verwachten ANWB en Politieverkeerscentrale geen echte verkeersproblemen. In België daarentegen wordt in het komende weekeinde veel verkeer op de wegen verwacht.

Automobilisten dienen rekening te houden met drukte op de volgende wegen: E3 (Antwerpen-Gent-Lille) vooral bij de ringweg om Antwerpen; E5 (Brussel-Oostende) tussen Gent en Oostende; E10 (Brussel-Bergen); N4/E40 (Namen-Arlon); E9/N4 (Luik-Arlon) vooral in de omgeving van Martelange; A27/N23 (Verviers-St. Vith). Wachttijden kunnen ontstaan bij de grensovergangen Rekkem en Crespin (richting Frankrijk), Longwy (richting Luxemburg), Heerlen en Lommersweiler (richting West-Duitsland).

Als het goed weer is, zal in Nederland druk verkeer kunnen worden verwacht als gevolg van onder meer de Vlootdagen in Den Helder (van 28 t/m 30 juni), de TT-races in Assen (zaterdag) en het racefestival in Zandvoort (zondag).

Het verkeersbeeld in West-Duitsland zal komend weekeinde vooral bepaald worden door het begin van de vakantie bij de Fordfabrieken in Keulen en in Düren. Met name morgenmiddag en zaterdagochtend.

TIJDJE VRIJ



MET NINO TOMADESSO

Meiboom op Hotel Derlon

Het hoogste punt van de ruwbouw van Hotel Derlon-nieuwe-stijl in Maastricht is bereikt. En dus dronken gistermiddag op het Onze Lieve Vrouweplein denkers over, ontwerpers en bouwers van –wat worden moet, een vijfsterrenhotel– er een glas gerstenat op. Intussen ontvingen arbeiders, zoals Bénoit Wesly het uitdrukte, hun „Gods geld". Want, per slot van rekening, stond de meiboom op het pas gereed gekomen gebint. Het balkwerk van een hotel dat rond 15 januari'86 de deuren zal openen om vrijwel onmiddellijk erna luxueus onderdak te verschaffen aan een groot aantal onder de vlag van „World Flower Council" congresserende Amerikanen. Zij zullen dan, die Yanks, in het Derlon-café niet alleen van Maastrichts bier (Ridder) proeven, niet alleen in hun badkamer nu en dan hun oog laten vallen op een speciale door de „Sphinx" ontworpen Derlon-tegel, niet alleen in het souterrain in een restaurant van de mondiale keten „Sin ei Food" op de Japanse culinaire toer gaan, maar bovenal ontdekken dat Maastrichts nieuwste hotel verrezen is aan een plein dat het hart van vele toeristen stelen zal. Straks, als de bouwwerkzaamheden voorbij zijn, zal het Onze Lieve Vrouweplein het veelbezongen Vrijthof naar de kroon steken. Vast en zeker.



● In het „geraamte" van het nieuwe Hotel Derlon, de oude en nieuwe „patron": Martin „bolhoed" Bronnenberg (rechts) en Be'noit Wesly.

ANWB-tips voor toeristen aan vooravond vakantieseizoen

Hoe komt je als vakantieganger sneller door de douane? Waar kan loodvrije benzine getankt worden? Hoe belaadt men het best zijn caravan of auto? Hoe staat het met de nieuwe snelheidsbeperkingen in West-Duitsland en Oostenrijk? Welke nadelen kleven er aan het gebruik van geneesmiddelen op vakantie? En welke alternatieve routes moet men rijden om knelpunten te voorkomen?

Aan de vooravond van het vakantieseizoen geeft de ANWB antwoord op deze vragen in een aantal op de kantoren af te halen folders. Door de loodvrije benzinerijders kan in Oostenrijk, Zwitserland, West-Duitsland en de Benelux naar hartelust worden getankt. In Oostenrijk geldt per 1 januari van dit jaar zelfs een verbod op het produceren van loodhoudende benzine. In Zwitserland geldt dit verbod sinds 1 april. Rijders in auto's die niet geschikt zijn voor loodvrije benzine wordt aangeraden om hun tank vol te gooien in West-Duitsland of superbenzine te tanken.

Auto's die op normale benzine rijden, ondervinden volgens de ANWB, over het algemeen geen schade wanneer een enkele maal loodvrije brandstof wordt getankt. Het ministerie van VROM heeft een lijst uitgegeven bij welke modellen dit wel of niet kan. In de overige EG-landen is geen loodvrije benzine te krijgen.

Snelheid

Dit jaar zijn in West-Duitsland en Oostenrijk snelheidsbeperkingen van kracht. In West-Duitsland geldt op diverse snelwegen geen adviessnelheid meer maar een maximale snelheid. Overtreders worden zwaar beboet. Ook zullen de West-duitsers strenger gaan optreden tegen foute belading van caravans en auto's. Hoge boetes zullen dan ook geen uitzondering zijn. De ANWB adviseert om de instructieboekjes ter hand te nemen.

Bericht

„Geen bericht is niet altijd goed bericht". Met deze leus hoopt de organisatie dat vakantiegangers nu eens vaker naar „het thuisfront" bellen om door te geven op welke camping ze staan. Dit jaar heeft de ANWB al 30 procent meer radio-oproepen geplaatst dan in 1984, waarvan er velen niet van ernstige aard waren, terwijl dit wel een noodzaak is. Overleden huisdieren, niet erg zieke kinderen of bedrijven die op zoek zijn naar hun werknemers, domineerden veelal de speciale radio-uitzendingen. De ANWB heeft een speciale folder op alle kantoren klaarliggen over de relatie tussen gebruik van medicijnen en autorijden. De combinatie wijn, zon en medicijnen kan dan ook zeer ongelukkig uitpakken. En alleen „lollig" word je er niet van.

Alternatief

In het blad „Vakantieverkeer" worden een aantal alternatieve routes voor de knelpunten op de snelwegen gegeven. Het Franse ministerie van verkeer heeft daarvoor een speciale folder uitgebracht die echter alleen in Frankrijk onder de naam „Bison Futé" verkrijgbaar is. De

ANWB raadt reizigers echter aan om piekdagen te mijden, voor zover dat mogelijk is.

Fietstocht door de Euregio

De Werkgroep Jeugd van de Euregio Maas-Rijn organiseert van 15 tot 28 juli een fietstocht voor jongeren. Tijdens deze tocht worden de plaatsen Aken, Rurberg, Worriken, Monschau, Eupen, Wegimont, Luik, Bilzen en Eisden aangedaan. Doel van deze fietstrektocht is de jongeren kennis te laten maken met bezienswaardigheden in de Euregio. Deelname staat open voor jeugd tussen 14 en 17 jaar, woonachtig in beide provincies Limburg, regio Aken en Luik.
Informatie en inschrijving: Andreas Degen, Bergstrasse 31, 5100 Aken (West-Duitsland).

KORTE TOER

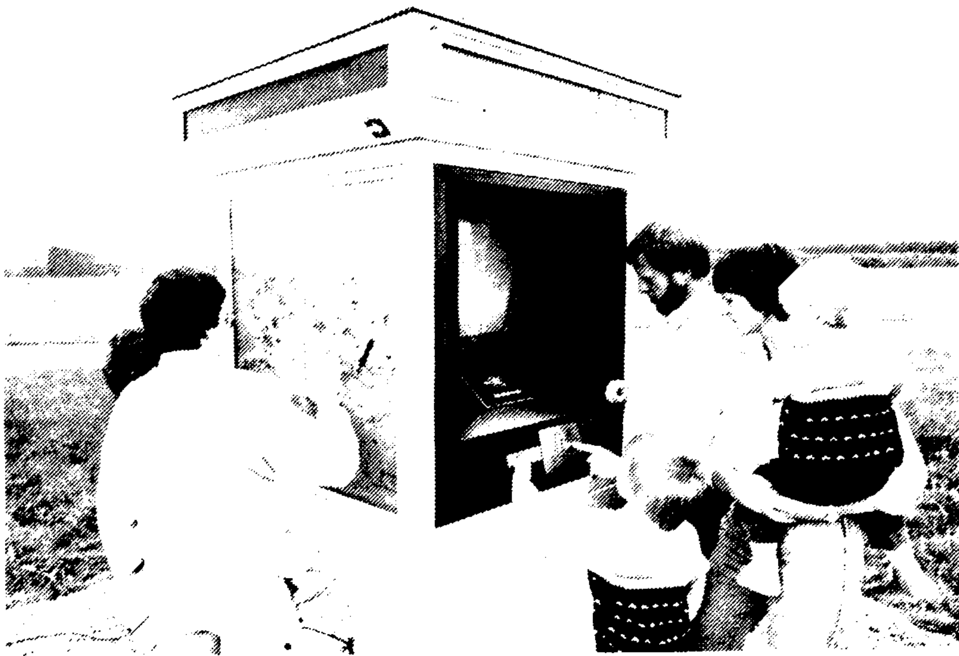
● VRIJDAG 28 JUNI

MAASTRICHT: Grote Markt van 8.00-13.00 uur.
Carillonconcert van 11.30-12.30 uur vanuit toren stadhuis door stadsbeiaardier Mathieu Stijns.
SITTARD: IVN-gezinsoriëntatietocht. Vertrek bij parkeerplaats Campina.

Vraag-„scherm" voor toeristen op zoek naar ruimte

Infobox Zeeland: een nieuwe service

Zeeland offreert de vakantieganger een nieuwe service. Langs Rijksweg A-58 (Bergen op Zoom-Vlissingen) is op het parkeerterrein Vliete bij Krabbendijke een Infobox geplaatst. In die box een beeldscherm waarop informatie over de beschikbare ruimte op kampeerterreinen, in hotels en pensions in Zeeland kan worden opgevraagd.



● *Er wordt al druk gebruik gemaakt van de Infobox.*

Het beeldscherm wordt gevoed door de computer van het Automatiseringsbureau Toerisme (ABT) in Leidschendam. De Zeeuwse VVV's zorgen er voor dat de gegevens over de verschillende accommodaties een zo betrouwbaar mogelijk beeld geven. Van nagenoeg alle vierhonderd logiesverschaffende bedrijven in Zeeland --met zo'n 150.000 slaapplaatsen-- worden de herbezettingsgegevens bijgehouden. Bij kampeerterreinen is onderscheid gemaakt in plaatsen met en zonder stroomaansluiting. Per bedrijf zijn verder gegevens opgenomen over de classificatie en de grootte en is tevens vermeld of huisdieren zijn toegestaan. Bovendien kunnen gegevens worden opgevraagd over het kamperen bij de boer, zomerwoningen en kamers bij particulieren.

De toerist dient het beeldscherm zelf te bedienen. Het gebruik is echter zo eenvoudig dat dit geen problemen zal opleveren. De Infobox kan dag en nacht worden geraadpleegd. Het gebruik is gratis.

De plaats van de Infobox is zo gekozen dat zonder omrijden naar de belangrijkste vakantiegebieden in Zeeland kan worden gegaan: de Kop van Schouwen, Walcheren, het gebied rond het Veerse meer en west-Zeeuws Vlaanderen.

Ook telefonisch

De toerist kan ook via een telefonisch antwoordapparaat inlichtingen verkrijgen over beschikbare logiesruimte. De op een bandje ingesproken informatie is wel wat globaler. Het nummer is 01179-1825. Het is dag en nacht bereikbaar. Tenslotte staan op vijftien plaatsen in Zeeland (vooral VVV-kantoren) en op vijftig plaatsen buiten de provincie (voornamelijk VVV-i-kantoren) terminals waarop logies-informatie direct kan worden opgeroepen.

films

Theo Pasing

H 5

The Cotton Club

Amerikaanse showfilm uit 1985. Met: Richard Gere, Gregory Hines, Diane Lane, Lonette McKee, Bob Hoskins, James Remar, Nicolas Cage, Fred Gwynne. Regie: Francis Coppola.

De film laat de legendarische Cotton Club in New Yorkse wijk Harlem herleven. In de jaren twintig was deze muziektempel een must voor alles en iedereen, die dacht in de blanke wereld een naam te hebben of dacht iets te betekenen. De blanken lieten zich er door zwarte artiesten vermaken. Zij waren de uitvoerenden, terwijl de blanken de shows bedachten. De blanken zorgden voor de muziek en de aankleding en de blanken vormden het publiek. Een vorm van slavernij dus, die bedekt werd door de glimmer en glans van de showwereld. Tegen deze achtergrond van discriminatie tekent Francis Coppola een scherp beeld van een vervlogen tijd. Hij heeft zich daarin meer door de historie en de authenticiteit laten leiden dan door het gevoel het publiek te onderhouden. De overladenheid en de veelvoud van bijzondere beelden veroorzaakt een zekere vermoeidheid.

Filmhuis Heerlen - Brunssum
Paris, Texas

Duits drama uit 1984. Met: Harry Dean Stanton, Dean Stokwell, Nastassia Kinski, Aurore Clement, Hunter Carson. Regie: Wim Wenders.

Travis is vier jaar lang ondergedoken geweest als wij hem door een verlaten landschap zien lopen, de uitputting nabij. Via een arts wordt hij door zijn broer Stan opgepikt. Deze Stan heeft in afwezigheid van Travis diens zoon opgevoed. Als hij stilaan het vertrouwen van zijn zoon heeft gewonnen gaat Travis opnieuw op weg, nu in gezelschap van zijn zoon, om zijn vrouw Jane te zoeken, die hem vier jaar geleden verlaten heeft. Een tragisch verhaal, ongewoon boeiend verteld, waarvoor Wenders het vorig jaar de Gouden Palm van Cannes kreeg.

Autokino
The killing fields

Amerikaans oorlogsdrama uit 1984. Met: Sam Waterston, S. Ngor, John Malkovich, Craig T.Nelson, Atol Fugard, Bill Paterson. Regie: Roland Joffé.

Een van de beste films van de afgelopen jaren. Wat een verhaal, wat een spel, wat een beelden, wat een spanning. Het meest aangrijpende is nog, dat het allemaal gebaseerd is op ware feiten. Gebeurtenissen, die twee journalisten tijdens de Indo-Chinese oorlog in Cambodja aan den lijven hebben moeten meemaken. De hoofdrol wordt gespeeld door dr. Haing Ngor. Hij is geen acteur, maar een arts, die evenals de figuur, die hij moet spelen, erg heeft geleden onder het regime van de Rode Khmer. Het verhaal: oorlogscorrespondent Schanberg is bezig over het twijfelachtig optreden van de Amerikanen te berichten. Per ongeluk wordt een Cambodjaans dorp gebombardeerd en honderden mensen gedood. Dan springt het verhaal naar de overwinning van de Rode Khmer. Enkele journalisten, die gebleven zijn vallen in hun handen en Pran weet hun leven te redden. Maar dan komt hij zelf in moeilijkheden. Alle Cambodjanen worden gedwongen de stad te verlaten en Pran moet zijn collega's verlaten. Schanberg terug in Amerika voelt zich schuldig. Pran is in een werkkamp terecht gekomen, waar hij probeert te ontsnappen.

Filmhuis Heerlen
La belle Captive

Franse horrorfilm uit 1983. Met: Daniel Mesguich, Gabrielle Lazure, Daniel Emilfork, Roland Dubillard. Regie: Alain Robbe-Grillet.

Centraal staat het schilderij van Magritte 'La belle captive'. Walter Naime heeft een ontmoeting met een merkwaardige vrouw, die hij later, als hij koerier moet spelen, gewond op zijn weg aantreft. Hij brengt haar naar een villa, waar niemand aandacht aan de vrouw schenkt. Na een vrijpartij wordt Walter de volgende ochtend in een desolate omgeving wakker. De vrouw is weg, de villa is verlaten en hij is in zijn nek gebeten. De geheimzinnige gebeurtenissen, waarbij steeds het schilderij opduikt, komen in een stroomversnelling. De film schept een fantastische droomwereld, waarbij men gemakkelijk ieder gevoel voor realiteit kan verliezen en dan nauwelijks uit de gigantische puzzel kan komen, die Robbe-Grillet serveert.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Starman, a.l. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Rivoli: Best defense, 2e week, 12 jr. dag. 15, 18 en 20.30 uur.
H 5: Vier vuisten in het kwadraat, a.l. 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Amadeus, a.l., 23e week, dag. 14 en 20.15 uur. Cotton club, 12 jr. dag. 14, 18.45 en 21 uur. Rasputin, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Hot Bubblegum V, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Hete speeltjes, 18 jr., dag. vanaf 14 uur doorlopend.
Filmhuis Heerlen: Le Samurai, za 20 en 22.30 uur. La belle captive, zo 20 en 22.30 uur. Paris, Texas, ma 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis: Paris, Texas, vr. 20 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Bellissimo, 12 jr. do t/m za 22.15 uur. Friday the 13th laatste deel, 16 jr. do t/m za 00.30 uur. The killing fields, 16 jr. zo t/m wo 22.15 uur. Dressur Akt, 16 jr. zo t/m wo 00.30 uur.

VANDAAG

BRUNSSUM

20.30 uur: Kwajongconcours in de Burcht.

■ HEERLEN

17.00 uur: Avond-fiets-vierdaagse vanuit de Spuiklep, Parallelweg. De tocht gaat over een afstand van 40 kilometer.
20.00 uur: Summerparty met live-music van de bands: For The Jazz, B Square, Modesty en Street Wave. Teven Break-Dance-akt. In Novazembla aan de Ganzeweide.

■ HOENSBROEK

20.00 uur: Musical 'Met twee ogen', opgevoerd door de kinderen van de zesde klas in M.F.C. Gebrook aan de Prinsenstraat 10.

■ MERKELBEEK

20.00 uur: Disco door jeugd en jongerenwerk in gemeenschapshuis De Henkhof.

■ NIEUWENHAGEN

19.30 uur: Kwajongconcours in het patronaat-verenigingsgebouw Sjpaans Kentje aan de Rötscherweg.
20.00 uur: Dia-lezing over de spectaculaire bergbeklimming in de Himalaya. In wijkcentrum De Kleikoel, 1213-Laan 1.

■ SCHIMMERT

20.00 uur: Dansavond met De Holzberger Muzikanten in feesttent aan het Sportpark.

■ SIMPELVELD

18.00 uur: Oriëntatietocht vanaf de gymzaal St. Josefschool.

■ WIJNANDSRADE

19.30 uur: Titelgevecht om de sterkste man van Wijnandsrade rondom 't Peschke, de speelweide van buurtschap De Paep.

GEZELLIG UIT

UIT goed voor u.

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-7393

---

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen
Vanavond 7-mans formatie
Forcible
Vrij entree

Disco-dancing
DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5, Hulsberg
Zaterdag en zondag
DISCO
27982

DISCO-DANCING
BIOS
BORN
Kapelweg 40
Tel. 04498-51426
BORN
Zaterdag:
Disco
Zondag:
Formatie Tusk

---

3 juli THE CATS
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
10 juli SUN
Woensdag. vrijdag. zaterdag en zondag geopend.
DJ predikant Wim Frijns

KERMIS in DISCO GALOUPPE GULPEN
Kermiszaterdag, -zondag en -maandag
DISCO met DJ-WALTER K
Kermiszondag vanaf 14.00 uur DISCO-MATINEE

MIDDELEEUWSE BURCHTFEESTEN

"KWAKZALVERIJ EN VOLKSGELOOF IN DE MIDDELEEUWEN"

"Nordebecke" organiseert dit jaar voor de 17e maal de Middeleeuwse Burchtfeesten, en wel op 22, 23, 29 en 30 juni 1985.

Op de zaterdagen 22 en 29 juni vindt rondom Hoeve "De Peul" een groot dansfestijn/eet- en drinkgelag plaats.
Vanaf 20.00 uur speelt in schuren, stallen, zolders en tent een vijftal orkesten gezellige dans- en stemmingsmuziek.
"Os aan het spit" en een goed verzorgd glas gerstenat zijn aanwezig.

Op de zondagen 23 en 30 juni vindt in de dorpskern van "Nordebecke" het folkloristische middaggebeuren plaats met als thema "Kwakzalverij en volksgeloof in de Middeleeuwen".

Programma middaggebeuren:

13.30 uur Start demonstratie oude ambachten en volkskunst. Optredens van diverse volksmuziek-, vendeliers-, dansgroepen e.a.

15.00 uur Een bekend "geneesheer" bezoekt "Nordebecke" om de "Heer van Nordebecke" te genezen van zijn ongeneeslijke ziekte.

16.15 uur Grote folkloristische optocht, waarna afsluitend openluchtfeest in de dorpskern.

zaterdag 22 - 29 juni **NOORBEEK** zondag 23 - 30 juni

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag, zaterdag, zondag
DANSEN met orkest
LOS KAMAJOS
Alle dagen vrij entree
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

Bezoek sfeervol
St. Leendert-jaarfeest
in historische dorpskern Urmond
Luikse rommelmarkt
Oude ambachten
Exposities
Zaterdag 29 juni van 14.00 tot 18.00 uur
Zondag 30 juni van 10.00 tot 18.00 uur.

Galaxy nieuwenhagen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur
disco-matinee
DJ André

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84, Kerkrade-West
tel. 045-413689, b.g.g. 045-418959
A.s. zaterdag dansen met **The Guards**
43370
Vanaf zondag 7 juli, iedere zondagmiddag dansen

Dancing Housmans Montfort
Zaterdag 29 juni
GAME op veler verzoek
Let op zondag 11 aug.
The Cats voorverkoop ƒ 15,-
66477

Peppermill Peppermill Peppermill Peppermill
PEPPERMILL
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
Entertainer Jo Frenken
BEITEL 90 – HEERLEN – TELEFOON 045-417890

Zondag 30 juni van 10 tot 18 uur
DROOGENBERGFEESTEN en LUIKSE MARKT te BEMELEN
nabij camping 'Mooi Bemelen'
Een van de mooiste streken van Zuid-Limburg
Hoevefeesten met vele attrakties,
gezellige eet- en drankbuffetten
Orkest The Rennies en
ROCK & ROLLZANGER FRANK FERRARI

Het Wapen van Hoensbroek
Iedere zaterdag dansen met orkest. As. zaterdag 29 juni
De San Remo's
Iedere donderdag alleenstaandenbal.
Iedere zondag bal voor ouderen i.s.m. A.N.B.O. Ook tijdens bouwvakvakantie op maandag en woensdag dansen met orkest.
Hoofdstraat 432 - Telefoon 045-228850.

---

dance palace **NEW YORK** bokstraat 41a Hlr.
Nu elke zaterdag livegroepen
Zaterdag 29 juni Belgisch [illegible] **NOTENBAL**
Zondag 30 juni **LA STRADA**
Zaterdag 6 juli **THE RUN**

Dancing BONGAARTS te Ohé en Laak
zaterdag 29 juni gezellig dansen met orkest
TRIO LEMMENS
66434

Uniek in Limburg grootste Gay Disco Seventh Heaven
Voor hem en hem.
Voor haar en haar.
Iedere dag geopend van 2 tot 2 uur.
's Zondags Happy Hour van 20 tot 21 uur.
Akerstraat-Nrd. 88, Hoensbroek.
66820

KASTEEL MHEER KASTEEL MHEER KASTEEL MHEER

BONDSSCHUTTERSFEEST „BERG en DAL"

Vrijdag 28 juni v.a. 19.30 uur — **Eucharistieviering,** aansluitend **RECEPTIE** b.g.v. 25-jarig jubileum van de schuttersbond „Berg en Dal" en feestavond; orkest: MUSIC BOX in de manege

Zaterdag 29 juni v.a. 14.00 uur — **ACTIVITEITENMIDDAG** voor het hele gezin in en rond de manege o.a. fancy-fair Geen entree!

Zondag 30 juni — **BONDSSCHUTTERSFEEST** met deelname van 14 verenigingen uit Nederland, België en West-Duitsland, in en rond kasteel Mheer.
V.a. 11.00 u. **FRÜHSHOPPEN** met „De Djaarsjvlegele" uit 's-Gravenvoeren. GEEN ENTREE!

V.a. 13.00 uur — binnenkomst en presentatie der 14 deelnemende verenigingen. Entree ƒ 3,–

V.a. 14.30 uur (feestweide kasteel Mheer) — **OPTOCHT** met defilé door het complex „Jonge Hagen", daarna officiële opening door de burgemeester der gemeente Margraten gevolgd door schiet- en marswedstrijden, exercitie-oefeningen uittreden etc.
In de manege zijn drank- en eetbuffetten en speelt het orkest MUSIC BOX.

V.a. 19.30 uur — **PRIJSUITREIKING,** daarna **TIROLER AVOND** met GEEN ENTREE! „De Bergweider Musikanten" uit Mheer.

Zaterdag 6 juli — **DANSAVOND** in de manege met het bekende orkest „VISION".

Uitnodigend: „Comité Bondsschuttersfeest Mheer 1985".

OBER BAYERN
De zaak met sfeer en gezelligheid.
Akerstr. Noord 150
Hoensbroek
Tel. 045-213825
Geopend van dinsdag t m zondag van 20.00-2.00 uur.
Donderdag, vrijdag, zaterdag dansen.
MET D.J. JOHN
Beleefd uitnodigend uw gastvrouw Joyce Helberg

Dancing Gorissen Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
Con Amo
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
Henny Lubbers

HET STREEPERKRUIS SCHAESBERG
DANCING
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend
KERMIS
a.s. zondag: **THE CHAPLIN BAND**
zaterdag tot 03.00 uur geopend

GEMEENSCHAPHUIS SCHIMMERT
zondag
DISCO

GEZELLIG UIT ETEN

CAFE BISTRO CHRISTOPHER
Speciaal aanbevolen
Gepaneerde schartong filets (Picasso), Parijse aardappelen en gemengde sla voor **19.50**
Dagelijks geopend van 12.00 tot 22.00 uur. 's Maandags gesloten.
Willemstraat 1
(hoek Dautzenbergstraat), Heerlen
Tel. 045-716026

Zaterdag 29 juni
THE CHARGE
Donderdag 4 juli
Trio Kwatsch
Zaterdag 6 juli
Limit
Wij zijn tot 3.00 uur geopend.
El Dorado
Bongerd 5, Spaubeek
Tel. 04494-4193
Nieuw is onze gezellige kegelbar

Lundia® MET PRACHTIGE PRIJZEN!

HAAL VLIEGENSVLUG EEN WEDSTRIJDFORMULIER IN DE LUNDIA WINKEL EN SPEEL HET **LUNDIA VLIEGROUTESPEL** MET TIENTALLEN PRIJZEN DIE JE DE RUIMTE GEVEN.

Gun jezelf de ruimte. Lundia heeft niet alleen het perfekte woonsysteem voor liefhebbers van ruimte, maar biedt je nu ook de kans op een sportieve prijs die je echt de „ruimte" geeft.
Wat dacht je van een heuse Flying Arrow zeilboot? Een zeilkamp van een hele week? Een komplete surfuitrusting? Een hangglider of een kursus parachutespringen? Een rondvlucht boven je eigen woonplaats?
Dat en nog veel meer kun je winnen in het Lundia Vliegroutespel. Je leest er alles over in het wedstrijdformulier dat je gratis kunt ophalen in de Lundia Winkel.

LUNDIA ZOMERFESTIVAL

LUNDIA START-PAKKET
Startpakket naar keuze 30 of 40 cm diep, 50, 80 of 100 cm breed, gelakt of ongelakt. Alles met circa 10% korting. Bijvoorbeeld deze kast: 208 cm hoog, 30 cm diep en 80 cm breed. Kompleet met schoring en 6 schappen. Uitbreiden is simpel. Startprijs ongelakt van 218,50 voor **190,–**

LUNDIA REGISSEURS-STOEL.
Voor maar **45,–** een originele stoel voor binnen én voor buiten! Zolang de voorraad strekt!

EXTRA VERRASSING: LUNDIA POLSBANDJE.
Gratis voor iedereen die het wedstrijdformulier ophaalt. Wees er snel bij, want op is op!

LUNDIA HEERLEN
Goede parkeergelegenheid
Akerstraat 12, Tel. 045-719706
di. t/m vrij. 9-17.30 uur.
do. van 10-21 uur, en
zat. van 9-17 uur.

CORSTENS-VERSCHUR Helmond ko
zat. 29 juni mankanaries zang ƒ 12 popjes 5 roo roodzalm man 14 popjes jonge mannen 8 popje jonge rode man & popje putterbast. 30 F.I. man roseicollis 10 roodrug 12.50 p.st. d.duiven meeuwen 4 zebra's 6 pa valken 30 witte 40 pp. B gen: ECHT 9.30-10.15 u. perweg 10. SITTARD 11.30 u. Putstr. 10. HE LEN 12.30-1 u. Emm 7a. BEEK 1.45-2.30 u. Mauritsln. 63.

---

randsta

Offsetdrukkers
met ervaring voor diverse bedrijven in Maastricht en Kerkrade.
informatie kan worden ingewonnen bij bovenstaande vestigingen én bij onze technische vestiging in Sittard, 04490-12306.

randsta uitzendburea
Heerlen, Akerstraat 26
Telefoon: 045-71 85 15
Kerkrade, Hoofdstraat 4
Telefoon: 045-45 15 00

TOUR DE FRANCE

Limburgs Dagblad



Zware straffen bij alcohol in Brits voetbal

Van onze correspondent

LONDEN – Drie maanden cel of 1800 gulden boete is de straf die vanaf komend seizoen maximaal staat op de verkoop of het bezit van alcohol in een Brits voetbalstadion. Dat staat in een wet die gisteren door de regering-Thatcher in het Lagerhuis is geïntroduceerd. Nog strengere straffen stelt de wet voor voor organisatoren achter voetbaltreinen of -bussen die alcohol ter beschikking stellen aan meereizende supporters. Zij kunnen 4500 gulden boete krijgen. Dronkenschap op het voetbalterrein gaat 450 gulden kosten.

Minister Brittan van justitie sprak van een 'harde, maar eerlijke' wet ter bestrijding van voetbalvandalisme. De oppositie heeft de regering al alle medewerking beloofd, zodat de wet nog voor augustus alle parlementaire horden kan zijn gepasseerd.

Er zijn enige conservatieve parlementariërs die moeite hebben met de wet, omdat nogal wat clubs financieel afhankelijk zijn van de verkoop van alcohol in hun stadion. Hoewel de wet speciaal bedoeld is voor voetbalwedstrijden, en rechtstreeks voortvloeit uit de gebeurtenissen in het Brusselse Heizel-stadion, kan hij voor elk sportevenement geldig worden verklaard.

Inmiddels heeft de politie van Liverpool gisteren foto's verspreid van vijftien aanhangers van de voetbalclub Liverpool, die nog worden gezocht vanwege hun aandeel in de tragische gebeurtenissen in het Heizel-stadion. De foto's zijn in veel gevallen ontleend aan video-opnamen. Zeven fans die van geweldsdaden worden verdacht, zijn inmiddels al door de politie verhoord. Tegen geen van hen is tot dusver een aanklacht uitgebracht.



● *Een gedeelte van de door de politie verspreide foto's van Liverpoolsupporters in het Heizelstadion. De politie probeert hun identiteit te achterhalen.*



Vannes, donderdagavond

Café

Antoine Blondin is een van de bekendste schrijvers in Frankrijk, een romancier wiens boeken een grote oplage hebben. In de Tour de France is Blondin vele jaren columnist geweest van het organiserend sportdagblad l'Equipe. Zijn dagelijks literair hoogstandje had uiteraard een andere strekking dan de verhalen over heldendaden of falen in het peloton, maar de column hoorde evenzeer bij de Tour als het succes en de nederlaag van de vedette.

Sinds vorig jaar maakt Antoine Blondin geen deel meer uit van het legertje Tour-journalisten. Hij schrijft nog, dat wel, maar het is minder dan vroeger. De tijd kun je niet tegen houden. Toch is Antoine Blondin in de karavaan niet vergeten. Zijn naam wordt nog vaak uitgesproken, alhoewel dat ook het gevolg is van een heel aparte gebeurtenis.

Op een bepaalde dag wachtte de eindredactie van l'Equipe in Parijs vergeefs op het stukje proza van Blondin. Goede raad was duur, want telefoontjes om hem op te sporen leverden geen resultaat op. De deadline naderde. Dat is het moment waarop het laatste stuk tekst verwerkt kan worden. Daarna gaan de persen draaien. De krant moet op tijd verschijnen. Dus werd de ruimte, die gereserveerd was voor Blondin's column, met iets anders gevuld. Krantenredacties hebben, in tegenstelling tot hetgeen buitenstaanders denken, altijd meer aanbod dan ruimte.

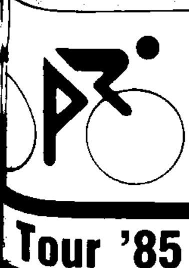
De volgende dag keerde Antoine Blondin terug in de Tour. Hij zag eruit alsof hij, ondanks zijn niet bepaald jonge leeftijd, hoogst persoonlijk per fiets over enkele cols was getrokken. In ieder geval, fit was anders. Dat gebeurt trouwens vaker als je een beduidende hoeveelheid alcoholische versnaperingen gebruikt. In het onderhavige geval was dat overigens niet voor de eerste keer. Wél was op andere dagen de column verschenen.

In de eerstvolgende editie stond Blondin's proza weer afgedrukt. De eerste regels waren tevens een excuus voor zijn afwezigheid daags voordien. „Jullie zullen", aldus de Franse romancier en journalist, „gisteren vergeefs naar mijn werk gezocht hebben. Sorry, maar ik zocht 24 uur eerder vergeefs naar een café waarvan de deuren gesloten waren."

Bredero zei het al veel eerder: het kan verkeren. Cafés die niet tijdig hun deuren sluiten, kunnen zelfs een columnist in de Tour de France uit zijn ritme halen. Sluiten!

Cyrille Guimard lanceert geheim wapen

Charly Mottet, de nieuwe Fignon



Tour '85

VANNES – Toen Charly Mottet zich gistermiddag in Vannes voor het medisch onderzoek meldde, werd hij niet belaagd door handtekeningjagers. De kleine Fransman is blijkbaar nog geen opvallende verschijning in zijn geboorteland. Toch heeft de amper 22-jarige pupil van Cyrille Guimard in ruim twee seizoenen profwielrennen al een respectabele erelijst opgebouwd. Kenners beweren, dat Charly Mottet in zijn eerste Tour de France, waarin hij het zonder zijn gevelde kopman Laurent Fignon moet stellen, wel eens voor een grote verrassing zou kunnen zorgen. 'Men moet niet te voorbarig zijn. Ik kom om te leren naar de Tour en ben zeker nog geen kandidaat voor de eindzege, zoals sommigen menen,' verklaarde Charly Mottet gistermiddag.

Tourtekst
Bennie Ceulen

Wegens de noodgedwongen absentie van tweevoudig winnaar Laurent Fignon heeft Cyrille Guimard zijn stille hoop in de Tour, die vandaag in Plumelec van start gaat, afgestemd op Charly Mottet. De geslepen chef d'equipe van het gehavende Renault-team heeft daarentegen geen kopman in zijn formatie aangeduid.

'Marc Madiot, Martyal Gayant en ik zijn beschermd, meer ook niet. We zijn nog geen echte leiders. Doordat Laurent Fignon niet van de partij kan zijn, is onze positie in de ploeg plots veranderd. Maar wij zijn niet opgewassen tegen het La Vie Claire-blok Hinault-Le Mond. Die twee zijn de topfavorieten en zullen de koers controleren. Met Fignon erbij, zou het andere koek zijn geweest. Helaas is dat niet het geval.'

Charly Mottet, een eenvoudige en bescheiden jongen uit de Drôme -de streek ten zuiden van Grenoble- strijkt zijn handen door z'n nonchalant geknipte haardos. 'Eigenlijk ben ik nog niet klaar voor de Tour de France. Het heeft me dit jaar bepaald niet meegezeten. Het seizoen, mijn derde als prof, begon goed. Ik won de openingskoers in Bessèges en een etappe in de gelijknamige Ster. Ook werd ik vijfde in het Criterium International. Daarna werd ik door griep en aansluitend door een knieontsteking tot non-activiteit gedwongen. Anderhalve maand heb ik stop gelegen. Half mei heb ik in de Tour de l'Oise pas mijn rentree kunnen maken. Veel wedstrijdkilometers heb ik dus niet in de benen. Tot overmaat van ramp smakte ik in de Tour de l'Aude tegen de grond. Mijn knie werd flink geraakt. Mijn Tourdeelname leek in het gedrang te komen. Gelukkig viel achteraf de blessure nog mee. Ik ben blij, dat ik mijn Tourdebuut kan maken.'

Ondanks zijn jeugdige leeftijd is Charly Mottet in la Grande Boucle niet aan zijn eerste optreden in een grote ronde toe. 'Vorig jaar startte ik aan de zijde van Laurent Fignon in de Ronde van Italië. Ik won het jongerenklassement in de Giro.

Desondanks eindigde ik in het eindklassement pas als 21e. De opgedane ervaring kwam me later in het seizoen wel goed van pas in de Tour de l'Avenir. Ik won de kleine Tour, die echter niet te vergelijken is met de echte Tour de France. En in de klassieker Parijs-Brussel werd ik tweede, achter winnaar Eric vanderaerden.'

Charly Mottet ('Op het vlakke kan ik goed uit de voeten, ik ben een uitstekend tijdrijder en met klimmen heb ik ook geen moeite') begint vandaag in Plumelec niet met knikkende knieën aan 's werelds belangrijkste en zwaarste etappekoers. 'Toch ben ik een beetje nerveus,' geeft de kleine vrijgezel toe.

'Ik sta voor een moeilijke opdracht. Cyrille Guimard vroeg me er het beste van te maken. Ik weet wat hij daarmee bedoelt. Ik laat me echter niet gek maken. Ik blijf realist. Ik bekijk de Tour van dag tot dag en zal me proberen in de kijker te rijden. Een etappe winnen zou al mooi zijn. Wat ik meer presteer, is mooi meegenomen. Met een tiende plaats in Parijs zou ik al heel blij zijn,' meent het nieuwste geheime wapen van talentenontdekker Cyrille Guimard.



● *Charly Mottet: „Ik zal proberen me in de kijker te rijden."*
FOTO: BENNIE CEULEN

Carla Beurskens: nieuwe toptijd!

OSLO – Carla Beurskens verbeterde tijdens de internationale wedstrijden in Oslo haar nationale record op de 5000 meter. Zij liep de afstand in 15.46,20. Haar oude tijd was 15.48,29. Carla Beurskens eindigde in de door de Noorse Ingrid Kristiansen in 15.10,52 gewonnen race als vijfde. Olympisch kampioen Said Aouita kwam dicht in de buurt van het wereldrecord op de 5000 meter. De Marokkaanse atleet liep de afstand in 13.04,52 seconden en bleef maar ruim vier seconden boven de beste verrichting aller tijden van de Brit Dave Moorcroft, die drie jaar geleden eveneens in Oslo na 13.00,42 finishte. De tijd van Aouita, die in Los Angeles oppermachtig was, is de beste van dit seizoen. De Brit Steve Cram kwam op de 1500 meter ook dichtbij het wereldrecord. De Europees kampioen finishte na een schitterende, lange eindsprint in 3.31,34 seconden, met welke tijd hij de derde plaats bezet op de wereldranglijst aller tijden. Zijn landgenoot Steve Ovett voert die aan met 3.30,77.

VAN AGT KOPMAN, BAMBERGEN COACH

HEERLEN – De Anti Stress Tour is rond. Het enige waar de organisatoren en achtenveertig medewerkers op hopen, is een beetje weer. Dries van Agt start morgen als kopman van de prominentengroep. Als coach van die groep (met onder meer Gerard Cox, Cees van Drongelen, Reinier Groenendaal) fungeert Piet Bambergen, al heeft de populaire entertainer al twintig jaar geen kilometer meer serieus gefietst. Hij is echter zo gecharmeerd van het Limburgse idee om de stress propagandistisch uit te bannen, dat hij er een reis van zes uur (helemaal uit het noorden en terug) voor over heeft.

Het streefbedrag voor het goede doel, verbonden aan AST nummer 2, is volgeboekt: de tienduizend gulden voor de Maasgouwschool zijn binnen. De Anti Stress Tour gaat morgen om 10.00 uur in Valkenburg van start. De organisatie benadrukt dat geen enkele inschrijving, ook niet ter plaatse, meer kan worden geaccepteerd. Het peloton zit al lang op de maximaal toegestane sterkte van 350 deelnemers. De Regionale Omroep Zuid verzorgt van 11.30 tot 16.00 uur een rechtstreeks schakelprogramma van de fietshappening over 91 (hoofdzakelijk Mergelland-)kilometers.

LD-Tourposter gratis afhalen

HEERLEN – Abonnees van het Limburgs Dagblad kunnen vanaf vandaag de kleurenposter van het routeschema van de Tour de France (die wij in onze editie van gisteren afdrukten) gratis afhalen op alle LD-kantoren. Dat kan gebeuren tijdens de kantooruren (8.30-17.00 uur).

Jacq van Meer: 'Ik wist niet wat ik hoorde'

Tour in plaats van tuin

VANNES – Toen hij zondagavond vanuit Geulle naar Wouw in Westbrabant terugreed, meende Jacq van Meer een paar rustige weken voor de boeg te hebben. Derde in het Nederlands kampioenschap, maar niet goed genoeg bevonden om aan de Tour de France te kunnen deelnemen, zou hij zich vooralsnog bezig houden met het rijden van enkele criteria en kermiskoersen. „Ik dacht er zelfs aan om in mijn tuin het een en ander te kunnen doen", zegt hij met een glimlach op zijn gezicht. „Nu zie je hoe snel alles kan veranderen. Ik sta toch nog aan de start van de Tour. Het werk in de tuin moet maar door anderen opgeknapt worden".

Het Tourdebuut van Jacq van Meer heeft niets te maken met een beslissing van zijn chef d'equipe Jean de Gribaldy. De Franse burggraaf, die de leiding heeft over de Skil-formatie, moest doodeenvoudig gevolg geven aan een opdracht van de directie in de Nederlandse tak van het bedrijf.

„Er gaat minstens één Nederlander mee naar de Tour", kreeg De Gribaldy te horen. Knetemann kon het niet zijn, want hij heeft in la Grande Boucle dit keer een job als radioverslaggever. Jean Habets viel so wie so uit de boot, omdat hij vanwege een internationale bepaling niet tot de ploeg gerekend wordt als het om grote wedstrijden gaat. Bleven dus over Frits Pirard en Jacq van Meer.



● *Jacq van Meer: „Kijk maar hoe je eruit rolt, zei De Kneet."*

Gewend om alles naar eigen goeddunken te beslissen, was De Gribaldy eerst sprakeloos en daarna in zijn eer aangetast. Toch moest hij bakzeil halen. Van Meer werd opgeroepen voor de Ronde.

„Om negen uur dinsdagmorgen kreeg ik een telefoontje van manager Kees van Beek", zegt Van Meer. „Heb je interesse om de Tour te rijden? Ik wist niet wat ik hoorde en ik vroeg bedenktijd. Met mijn ploeggenoot en trainingsmakker Knetemann heb ik vervolgens overleg gepleegd. Hij zei: „Jacq, doe het. Kijk maar hoe je eruit rolt".

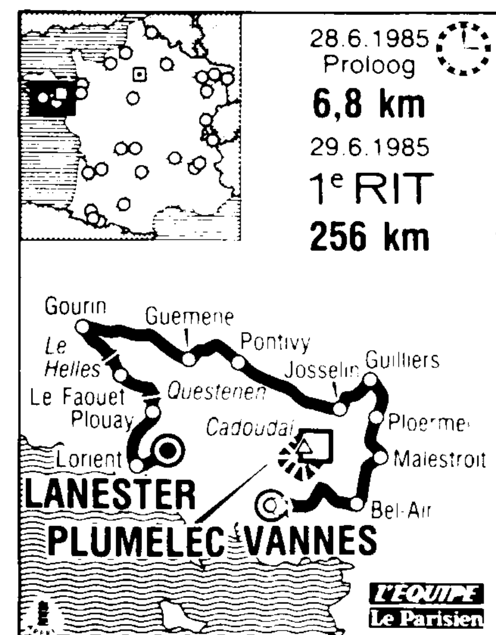
Een paar uur later belde de manager van Skil terug. Zestig minuten hierna zat Jacq van Meer in de auto, bestemming Parijs. Het vliegtuig bracht hem verder naar Bretagne. Aan de zijde van o.a. Kelly en Caritoux staat hij nu voor de Grote Krachtproef.

„Kijk", aldus de vroegere amateurkampioen van Nederland, „ik ben allerminst bang dat ik de opgave lichamelijk niet aankan. Vanwege de onverwachte gebeurtenissen is het eerder waarschijnlijk, dat ik in geestelijk opzicht misschien problemen krijg. Angst dat ik door mijn chef d'equipe genegeerd word, heb ik niet. De Gribaldy zal uiteindelijk aan de sfeer en aan de belangen moeten denken".

Tourtekst
Wiel Verheesen

Jacq van Meer is 27 jaar en bezig aan zijn zesde profseizoen. Vorig jaar werd hij o.a. ritwinnaar in de Ruta del Sol, achtste in de Amstel Goldrace en tiende in de Henninger Turm. Hij maakte aanvankelijk deel uit van kleinere ploegen. Bij HB Alarmsystemen reed hij een keer de Ronde van Spanje uit. Twee keer startte hij in de Open Tour de l'Avenir, beide malen bij Fangio. In de voorbije maanden bracht hij als Skil-renner de Ronde van Italie tot een goed einde. „Op voorspraak van de Kneet ben ik bij deze ploeg terecht gekomen. Een paar weken geleden heb ik mijn contract tot het eind van 1987 kunnen verlengen", aldus Van Meer. „De toekomst ziet er dus niet slecht uit".

Vandaag en morgen



Op radio en TV

TV Nederland 2, 15.40-16.55 rechtstreeks proloog; **BRT 1**, 15.30-16.50 uur proloog en 19.00- 19.20 uur samenvatting. **ZDF** 22.45 uur korte samenvatting
Radio Hilversum 1 14.03-17.00 uur Radio Tour de France.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Kerkraadse ruiterclub in haar nopjes met nieuwe coach

'Voorop' wil hogerop met René Potters

Van medewerker TON REIJNAERTS

KERKRADE – René Potters uit Vlodrop wordt m.i.v. 1 juli de nieuwe trainer/instucteur van de ruiterclub Voorop uit Kerkrade. De bekende ruiter heeft zich voorlopig gehuisvest in een sta–caravan, naast het ruitersportcentrum in Terwinselen. Met René Potters heeft de Kerkraadse ruiterclub een veelzijdig ruiter en uiterst deskundig instructeur in huis gehaald. De 28–jarige kan bogen op een voortreffelijke staat van dienst. Zo heeft hij o.a. in meerdere bekende maneges en wedstrijdstallen gewerkt, gereden en les gegeven. Verder heeft hij, vooruitlopend op een contract als bondscoach in Irak, een opleiding genoten bij Paul Schockemöhle.

Tijdens deze opleiding heeft hij ondermeer de wedstrijdpaarden van deze springruiter getraind. René Potters' vakmanschap blijkt verder ook uit het diploma van instucteur-bedrijfsleider van het Nederlands Hippisch Centrum te Deurne, dat hij als enige in Limburg kan overleggen. Ook in het wedstrijdgebeuren, met name in de disciplines dressuur, springen, military en aangespannen rijden heeft hij inmiddels zijn sporen ruimschoots verdiend. Zo rijdt hij dressuur op Z–niveau, neemt hij op nationaal niveau deel aan springwedstrijden en heeft hij in het verleden met succes deelgenomen bij de twee–en vierspannen tijdens diverse belangrijke marathonwedstrijden.

De laatste tijd ging zijn belangstelling echter nadrukkelijk uit naar de military. In deze veelzijdigheidstak van de ruitersport heeft inmiddels nationaal en internationaal zijn kundige manier van rijden en zijn goede omgang met paarden gedemonstreerd. Afgelopen jaar nog was hij de beste Nederlandse deelnemer tijdens de internationale military in Hasselt. In deze wedstrijd verwierf hij tevens de 1e prijs voor het best verzorgde paard. Tot voor zijn valpartij (gebroken been) op 18 april tijdens de internationale military te Breda maakte hij deel uit van de selectie van de Nederlandse equipe voor deelname aan de EK military die dit jaar te Burgley (Engeland) plaatsvindt.

Vice–voorzitter van de ruiterclub Voorop en lid van het stichtingsbestuur Serf Buijsen: „Vorig jaar heeft de internationaal vermaarde toptrainer Jules Nijssen drie maanden les gegeven in het ruitercentrum. Na het vertrek van Jules Nijssen, die zich zoals bekend definitief in Amerika gevestigd heeft, is een deel van de ruiterclub steeds blijven zoeken naar een goede vervanger. De belangstelling om van een op hoog niveau staande trainer les te krijgen was namelijk bijzonder groot. Het bestuur van de ruiterclub Voorop Kerkrade prijst zich dan ook gelukkig dat het in de persoon van Rene Potters een voortreffelijk instructeur en uitermate kundig paardeman heeft weten te contracteren".

„We achtten dit zeker van belang nu het ruitersportcentrum Terwinselen een gewijzigde organisatorische opzet heeft gekregen. Het ruitersportcentrum is namelijk sedert kort gesplitst in twee afzonderlijke accommodaties. De ene helft wordt gerund door de ruiterclub Galop, terwijl Rene Potters het gedeelte dat eigendom is van ruiterclub Voorop zal gaan runnen. Naast de exploitatie van de manege en kantine zal Rene ook nog een cursuscentrum opstarten. Ruiters die een bepaald niveau hebben kunnen indien ze zich verder willen bekwamen terecht bij Sjaak van der Harst en Wim Ernes voor het onderdeel dressuur en voor alle diciplines bij all–rounder Rene Potters".

Voorzitter Paul Schlösser: „De accomodatie die Rene ter beschikking krijgt bestaat uit een rijhal van 43 bij 23 m; een royale springtuin met hindernismateriaal en een buitenmanege van 25 bij 50 m die van een avondverlichting zal worden voorzien. Naast een groot weiland bij de manege is er ook nog de mogelijkheid om twintig paarden in de stallen onder te brengen. Momenteel wordt er hard gewerkt aan de verfraaiing en verbetering van de accommodatie. Zo zal er ondermeer een gezellige kantine gemaakt worden die voor iedereen toegankelijk is. De officiële startdatum is bepaald op 1 juli.

René Potters: „Tijdens mijn ruiterloopbaan heb ik steeds geprobeerd om op details te letten, om op die manier zoveel mogelijk kennis te verwerven. Mijn streven is altijd geweest om op een deskundige manier les te geven. Ik ben blij met de kans die me hier geboden wordt en ik hoop dat ik aan de hoog gespannen verwachtingen kan voldoen".

● *René Potters bij de manege in Kerkrade.*

Foto: FRANS RADE

Golfbiljart Oude Mijnstreek

HEERLEN – Golfbiljart is een tak van de biljartsport die al jarenlang een grote populariteit geniet. Niet alleen in Limburg, maar ook in België, waar de bakermat van deze sporttak heeft gestaan. Opgericht in 1966 begon de Nederlandse golfbiljartbond klein en bescheiden, maar vol vertrouwen de golfbiljartsport in Limburg bekendheid te geven. Thans telt de NGB circa 3000 in competitieverband spelende leden.

Het district Oude Mijnstreek kwam in 1984 tot stand door een fusie van de districten Heerlen en Kerkrade. Bij de start van het seizoen 1984-1985 telde het nieuwe district 28 verenigingen, met in totaal 36 teams in vier klassen en 350 leden. Golfbiljart is een van de minst dure sporten, waaraan iedereen kan deelnemen. De nieuwe competitie start begin september. De datum van inschrijving is zaterdag 13 juli van 13.00 tot 16.00 uur in de Past. Schattenstraat 114 in Schaesberg. Na deze datum is inschrijving niet meer mogelijk. Verdere inlichtingen, ook voor degenen die een nieuwe vereniging willen oprichten, zijn verkrijgbaar op de volgende adressen: M. Hanssen, Past. Schattenschraat 114 Schaesberg, ☎ 045-315985; G. Houben, Speistraat 91, Kerkrade ☎ 045-458271; R. Dortant, Kampstraat 71, Heerlen ☎ 045-210467

Sport kort

Receptie

VOERENDAAL – Morgen is er in de kantine van de sporthal De Goffert in Voerendaal gelegenheid om het eerste herenteam en de jongens aspiranten van de volleybalclub Voerendaal te feliciteren met hun resp. promotie naar de hoogste districtsklasse en het kampioenschap. De receptie is van 19.30 tot 20.30 uur.

Toertocht

HEERLEN – Zondag vinden onder auspiciën van de KNWU in zeven plaatsen wielerronden plaats, die worden verreden onder de noemer Limburg Rond 1985. Er zijn zeven startplaatsen: Well, Weert, Reuver, Stein, Bunde, Cadier en Keer, Heerlerheide. Deelnemers kunnen kiezen uit twee afstanden: 150 en 280 km. Fietser van de 280 km-tocht rijden Limburg helemaal rond. De routes zijn volledig uitgepijld. De start van de 280 km-tochten zijn tussen 6.00 en 8.00 uur. De 150-km-tochten gaan tussen 6.00 en 9.30 uur van start. Deelnemers uit de omgeving Heerlen kunnen starten bij rijwielhandel Janssen, Ganzeweide 54 in Heerlerheide. Voor verdere inlichtingen: J. van Es, ☎ 04495-6385.

Taekwondo

HEERLEN – Zondag vinden in de sporthal Kaldeborn in Heerlen internationale Taekwon-do-wedstrijden plaats. De heer Sao, die in Nederland de hoogste dangraad bezit is de organisator van dit toernooi, waaraan wordt deelgenomen door sporters uit West-Duitsland, België en Nederland. De aanvang is om 12.00 uur.

HEERLEN – Zondag zullen in de sporthal "Varenbeuk" te Heerlen de eerste internationale Heerlense Taekwon-do-kampioenschappen worden gehouden. De wedstrijden zijn bedoeld voor heren vanaf tweede küp tot en met derde dan. De wedstrijden beginnen al 's morgens vanaf 10.00 uur.

Recepties

NUTH – Het succesvolle kader- en libreteam van de biljartvereniging Steeds Hoger uit Nuth (respectievelijk vice- en landskampioen) recipiëert in verband met de behaalde successen op morgenavond van 19.30-21.00 uur in verenigingslokaal De Dael te Nuth.

KERKRADE – Ter gelegenheid van het behaalde kampioenschap in de vierde klas KNVB en de daaraan verbonden promotie, alsmede het kampioenschap van het zesde elftal in de vierde klasse afdeling Limburg, recipieert VV Chevremont morgenavond van 19.30 tot 20.45 uur in café Jan v.d. Heijden in de Chevremontstraat 30 te Kerkrade. Na afloop van de receptie is er een feestavond met het orkest „Fantasy".

Voetbal

SCHAESBERG – V.V. Eikske van Schaesberg organiseert morgen en zondag op de terreinen aan de Mlechersstraat te Schaesberg het jaarlijkse voetbaltoernooi. Inschrijving is mogelijk via de volgende telefoonnummers: ☎ 045-410754; 045-316731 of 045-425254. De laatste mogelijkheid tot aanmelden is vanavond om 22.00 uur in lokaal Wiel Theunissen, Koelmoer 8 te Schaesberg.

Worstelen

HEERLEN – Dit weekeinde, morgen en zondag, zal een Nederlandse worstelequipe in Wenen deelnemen aan de internationale wedstrijden om de Grote Prijs van Oostenrijk. Marcel Quaedvlieg van Simson Schaesberg, uitkomend in de 57 kg. klasse vrije stijl is de enige Limburgse vertegenwoordiger.

Bandstoten

SIMPELVELD – Voor de eerste maal werd in Simpelveld het kampioenschap bandstoten gehouden. Er werd door 22 spelers meegewerkt. De uitslag: 1. Jim Kühtreiber; 2. Jolanda Jetten; 3. Giel Lardinois.

Judo

SIMPELVELD – Roger Godschalk en Simon van der Horst legden beslag op de tweede plaats tijdens het NK judo voor scholieren.

● *De aankomst van een van de 126 deelnemers aan de ..-triathlon in Stein, verleden jaar. Destijds was er redelijk veel publiek op de been om de lijdensweg van de atleten te volgen.*

Foto: PETER ROOZEN

Morgenvroeg worden 177 triathlon-atleten te water gelaten

'HALVE VAN STEIN': viereneenhalf uur afzien

van onze sportredactie

STEIN – De triathlon is een begrip geworden in Nederland. Het enthousiasme groeit gestaag en voor velen is deze duursport geen onmogelijke opgaaf meer. Als voorloper op het EK in Almere worden her en der in het land diverse mini-triathlons georganiseerd (halve, eenderde en kwart). Morgen gaat er in Stein zo'n halve triathlon van start. Een wedstrijd die tevens is opgenomen in het zogenaamde Super Prestige Circuit. Na de geslaagde generale verleden jaar, mag de organisatie van Stein zich verheugen in een kwantitatief en kwalitatief sterk deelnemersveld. 177 Duursporters verschijnen morgen om 10.00 uur aan de start van het zwemonderdeel (1900 meter) nabij de Scharberg. Daaronder ook vijf vrouwen, met aan het hoofd Nederlands kampioene Manna-Lukkien. Vervolgens begint om circa 10.30 uur de eerste deelnemer aan het fietsgedeelte (vier ronden van 22,5 km) en omstreeks 13.00 uur aan het hardloopgedeelte (21,1 km) langs het Julianakanaal.

De organisatie (gemeente Stein, Tourclub Elsloo en Hardloopvrienden Elsloo) hebben kosten (begroting 15.000 gulden) noch moeite gespaard om van de halve triathlon een speciaal gebeuren te maken. Het complete profteam (Stam, Barel en Zijerveld) is morgenvroeg in Stein van de partij. Tussen het internationale gezelschap zijn 94 Limburgers present, met als kanshebbers Ton van de Eerden, Cratsborn en Fennel.

Een team van circa 250 tot 300 vrijwilligers moeten er morgen voor zorgen dat alles in goede banen wordt geleid. Alleen al 125 signaleurs staan opgesteld langs het fietsparkoers, 30 zwemmers en duikers volgen de verrichtingen van de triatleten in het water en tal van rode kruis-mensen zijn paraat tijdens de diverse onderdelen.

„We gebruiken het draaiboek van verleden jaar", vertelt mede-organisator Wil Breuls. „Dat bespaart ons een hele hoop tijd. Vorig jaar hebben we veel geleerd en de probleempjes van destijds hebben we zo goed mogelijk geprobeerd op te lossen. Het parcours is verbreed en het looptraject is helemaal verhard". Ook de zwemdiscipline levert geen enkel probleem op. „De temperatuur die recentelijk werd gemeten was 17,5 graden en navraag over de kwaliteit van het water de afgelopen drie jaren voldoende was".

De oudste deelnemer die zich aan de 1900 meter zwemmen, de 90 km wielrennen en de 21,1 km hardlopen waagt is de heer Ruud Arnoldussen (62) uit Sittard. De jongste deelnemer is 20 jaar. De organisatie verwacht dat er evenals verleden jaar weinig uitvallers zijn (vorig jaar slechts één deelnemer). De regelementen worden dit jaar uiterst streng gehanteerd. Lekke banden moeten zelf geplakt worden en tubes zelf meegenomen. Stayeren levert onherroepelijk diskwalificatie op. Verzorging mag alleen gebeuren bij de officiële verzorgingsposten langs het parcours.

Volgens de verwachtingen zal de eerste tri-atleet het drieluik afwerken in circa viereneenhalf uur. Kanshebbers zijn er voldoende: Barel, Koenders, Pfaff (8ste EK), Bruno Jaremco (ex-wielerprof), David Altshler (uit Florida), Ingo Hoffman (Westduits kampioen) en de winnaar van vorig jaar, de Eindhovenaar Smits.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

Afgelopen vrijdag 21 juni is de open viertallencompetitie om het Groot-Limburgs kampioenschap begonnen, waaraan vertegenwoordigers van Zuid-Limburg, Noord- & Midden-Limburg en Belgisch Limburg deelnemen. Terwijl in groep A geen uitschieters te noteren vielen en vooral V.M. (v.d. Peppel) punten liet liggen door 15–15 tegen Bemo (Beckers) te spelen, werd in groep B met scherp geschoten, waarbij Brök (Gielkens) en Genk (Withofs) 25 punten en Venlo (Wanten) 23 punten scoorden. Na een halve competitie over 5 wedstrijden zal de 6e en laatste avond zijn gereserveerd voor de kruisfinales.

In de wedstrijd Brök-Sittard 2 (v.d. Zwan) kwam onderstaand spel voor dat eigenlijk een beter lot had verdiend.

	♠109x ♥9 ♦B9xxx ♣HBxx	
♠AHxxx ♥HBxx ♦V10x ♣10	N W O Z	♠VBxx ♥AV10x ♦Ax ♣Vxx
	♠x ♥xxxx ♦Hxx ♣A9xxx	

Aan de ene tafel ging het bieden:

West	Oost
	1SA
2Sch (vraagt distributie)	3SA (vierkaart H + Sch)
4SA (azenvraag)	5H
6Sch	

Hoe u het ook wendt of keert, West komt niet verder dan 11 slagen en het contract ging dan ook kansl[oos] 1 down. Aan de andere tafel werd een 1SA-opening m.b.v. Staym[an] naar de hoge kleuren gevraagd aangelegd in 4Sch, dat met [...] overslag werd gemaakt. Beide O[W] paren kozen de 5–4-fit als troefkleur, terwijl de 4–4-fit norm[aal] gesproken de betere is, omdat da[ar]in veelal een extra slag mogelijk [...]. In bovenstaand spel is 6H dan [...] altijd gemaakt, ondanks het 4[...] troefzitsel, mits het een beetje [...]hoorlijk wordt afgespeeld. De leid[er] moet nl. 2 klaverslagen in dumm[y] zien te troeven. Hij kan dus het b[est] te beginnen met direct klaver [...] spelen en kan daarna voldoende [...] de hand komen om 2 keer klaver [...] troeven en vervolgens de troeven [...] halen. Alles draait hier om de co[m]municatie en als dat onderke[nd] wordt is het een doodsimpele zaa[k]. De enige manier om roet in het e[ten] te gooien is dat Zuid met zijn sing[le]ton schoppen start en Noord, zo[dra] klavertien van tafel wordt gespe[eld] meteen de heer zet om zijn partn[er] een aftroever schoppen te gev[en]. Dat is misschien wel veel gevraag[d], maar zeker niet té veel. Noord [kan] immers uit het bieden ook wel w[e]ten dat OW samen 9 schoppen he[b]ben, waaruit volgt dat zijn partn[er] met een singleton is gestart. Zoi[ets] heeft alleen maar zin als Noord a[an] slag kan komen om hem een intro[e]ver te geven. De enige mogelijkhe[id] hiertoe is klaverheer en dat mo[et] dan natuurlijk in de eerste klav[er]ronde zijn, gezien de singleton [in] dummy. Lukt dit allemaal niet, d[an] heeft Noord tenminste gedaan w[at] hij kan en wie durft hem dat alt[ijd] na te zeggen?

SCHAKEN

met Jac. Renet

Wit: Kf2, De2, Th3, Lb2, a2, b3, d4, f4, f3, g3.

Zwart: Dg6, Ke8, Tg7, Pd5, a7, b6, c7, e6, f5.

Wits laatste set (De5-e2) stelde zwart in staat met 1) ...,Pf4 geforceerd te winnen. Nemen op f4 mag niet wegens mat op g1. Wit moet dus kiezen tussen Th8 en Db5. Het eerste verliest na Kf7 omdat zowel De2 als g3 aangevallen staan.

De enige tegenkans is dus 2) Db5. Er volgt 2) ...,Ke7 3) La3 (nemen op f4 faalt op 3) gf4,Dg1 4) Ke2,Tg2 5) Kd3,Df1 met damewinst) 3) ...,c5! Na deze zet is wit verloren, men zie:

a) 4) dc5,Ph3 5) Ke2,Dg3

b) 4) gf4,Dg1 en zwart wint wits dame

c) 4) Lc5,Kf6! (veel sterker dan nemen op c5). Wit heeft nu geen zet meer waarmee hij de vele zwarte dreigingen kan pareren.

Vanaf volgende week aandacht voor de voorronden voor het Limburgs kampioenschap 1985. Partijen of partijstellingen uit deze wedstrijden (zowel uit de eerste als [uit] de tweede klasse zijn van harte we[l]kom).

Veel schakers denken dat corre[s]pondentieschaak nogal saai is o[m]dat een partij nogal lang duurt (n[a]tionaal ca. 1 jaar; tegen spelers u[it] de landen achter het IJzeren Go[r]dijn vaak verscheidene jaren). Vaa[k] krijgt men echter spannende part[ijen] en omdat veel spelers risiko's du[r]ven te nemen omdat ze op hun an[a]lysekunst vertrouwen. Zo ook in [de] partij welke J. Fransen (Kerkrad[e] me toezond. Zowel hij als zijn tege[n]stander J. Blokland (Oud-Beye[r]land) spelen op het scherp van [de] snede.

1) e4,c6 2) d4,d5 (Caro-Kann) [3)] Pc3,de4 4) Pe4,Lf5 5) Pg3,Lg6 [6)] h4,h6 7) Pf3,Pd7 8) h5,Lh7 [9)] Ld3,Ld3 (alles reeds vele malen ve[r]toond) 10) Dd3,Dc7 (e6 en Pgf6 zij[n] beter) 11) Th4,e6 12) Lf4,Da5 1[3)] Ld2,Db6. Zwart heeft nog vrijw[el] niets ontwikkeld terwijl wit telke[ns] van tempowinsten kon profitere[n]. Hij staat dan ook al overwegend. 1[4)] 0-0-0,Le7 15) Tg4. Deze zet is no[g] vrijwel nooit gespeeld. Wit neem[t] hier risiko's omdat hij erop ve[r]trouwt dat hij tijd genoeg heeft o[m] de complicaties goed te analysere[n]. 15) ...,Pgf6 16) Tg7,Lf8 (In een part[ij] uit Finland won wit na 16) ...,Kf8 1[7)] Tf7,Kf7 18) Dg6,Kf8 19) Pe5,Pe5 2[0)] de5,Pg8 met 21) Pf5!) 17) Tf7! (oo[k] hier) 17 ...,Kf7 18) Pe5,Pe5 (zwa[rt] had de d-lijn gesloten moeten hou[den]) 19) de5,Pe8? (veel beter is hie[r] Pd5, waarna er een onduidelijke po[]sitie op het bord verschenen was). Na deze fout kan wit geforceerd de [...] winst binnenhalen, wat moet hij spelen?

DAMMEN

met John van den Borst

Over enkele weken wordt opnieuw het Brussumtoernooi gespeeld. Het evenement zal dit jaar echter niet Brunssumtoernooi heten, maar Open damkampioenschap van Nederland. De Nederlandse dambond oordeelde dat het toernooi voldoende de inhoud en allure heeft dit predikaat voor eenmaal te dragen. Terecht of niet, daar wil ik buiten blijven, maar het is in ieder geval een mooie beloning voor Henk Stoop die "zijn" toernooi nu alweer voor de 8e keer organiseert.

Er wordt opnieuw gespeeld volgens het Zwitsers systeem en wel van 29 juli t/m 10 augustus, d.w.z. 10 speel- en 2 rustdagen. De lokaliteit is ook weer dezelfde , nl. Concordia in Brunssum.

Het zij nog eens dubbel onderstreept dat dit een open kampioenschap is, wat betekent dat iedereen, afgezien van rang en stand, kan meedoen.

Aanmelden, liefst nog voor 1 juli, voor dit drukbezochte, populaire toernooi kunt u zich bij H. Stoop, Lamérislaan 300, 3571 LL Utrecht, tel. 030-731145.

Voor mensen die van ver komen is er zoals altijd slaapgelegenheid verzorgd.

In het technische gedeelte een gestroomlijnde omsingelingspartij uit Brunssum-'84, Rob Geurtsen uit Groningen, die vorig jaar 2e werd achter Bauke Bies, verslaat daarin de Rotterdammer Hans van Woerkom.

R. Geurtsen-H. v. Woerkom

1. 34-29;17-22 2. 40-34;11-17 3. 45-40; 6-11 4. 31-26;1-6 5. 32-28;19-23 6. 28×19;14×23 7. 35-30;10-14 8. 30-24; 5-10 9. 50-45;20-25 10. 24-20;15×24 11. 29×20;16-21 12. 20-15;11-16 13. 34-30;25×34 14. 39×30;14-19 15. 44-39;9-14 16. 40-34;3-9 17. 37-31;7-11 18. 45-40;23-28 19. 30-25;19-23 20. 33-29; 14-19 21. 38-33;10-14 22. 40-35;2-7 23. 42-37;21-27 24. 47-42. Zie diagram.

24. ...;16-21. Hierna komt zwart e[r] vrijwel niet meer aan te pas maa[r] had hij eigenlijk wel iets beters? N[a] (17-21) 26×17 (12×21) is namelij[k] mogelijk 29-24 (19×30) 35×24, dreig[end] 24-19 en 34-29, dus (14-19) en nu be[]schikt wit over de kansrijke combi[]natie 42-38 (19×30) 34-29 (23×34) 38-32 (27×29) 43-38 (34×32) 25×14.

25. 42-38;11-16 26. 29-24!;19×30 27. 35×24;14-19 28. 25-20!;19×30 29. 34×25;23-29. Want op (13-19) volg[t] 37-32×32 en zwart is uitgepraat.

30. 33×24;27-32 31. 38×27;21×32 32. 26-21!;17×26 33. 39-33;28×39 34. 37×17;12×21 35. 43×34;26×37 36. 41×32;18-32 37. 32-28!;23×32 38. 34-29! en zwart gaf het terecht op, stij[l]vol spel van de witspeler!

Ter afsluiting een niet al te zwaa[r] probleempje van A.A. Polman. In cijfernotatie, wit: 20-28-30-34-37-44-48; zwart: 7-8-9-14-17-19-27. Wit begint en wint!

Tien koersen Schaesberg

CHAESBERG – Vanavond heeft de draf- en renbaan Schaesberg alen draverijen op het programma. oor de tien koersen zijn 82 combiaties ingeschreven. De entree is eer gratis. Dat zal trouwens ook et geval zijn op 5 en 12 juli. De eere start is om 19.00 uur.

LD TIPS

asters Zuivelprodukten Prijs (12 paaren): 1. Yippy Volann; 2. Zon Lentrod; 3. ean la Fusee. Outsiders: Yorki P. en wan Sigero.
raai Prijs (7 paarden): 1. IJsbeertje; 2. onora Nora; 3. Zerline S. Outsider: Zmuda uitenzorg.
oek Prijs (7 paarden): 1. Yrono Hazelaar; Zie die Detvile; 3. Walbert Dakota. Outsier: Ziri Senator.
oudvink Prijs (1e afd, 9 paarden): 1. Yessia; 2. Veroza W.; 3. Vadoec Hollandia. Outsier: Yvon Kitty.
ivit Prijs (10 paarden): 1. Zeres Boszorg; Zon Hazelaar; 3. Ypeus. Outsider: Yonina uick.
oudvink Prijs (2e afd, 9 paarden): 1. Wemey; 2. Wilgen du Bois; 3. Wanita. Outsider: inston van Echt.
avik Prijs: 1. Yet Star Last; 2. Winco van ulsel; 3. Wendy Cherie. Outsider: Wendy
uizerd Prijs (6 paarden): 1. Yokohama W.; Tantieme; 3. Veitch du Bois. Outsider: olo Fortuna.
ouden Speld 4 (7 paarden): 1. Yanet Rotay; 2. Ubi Bene; 3. Vanilla D. Outsider: Vyonne Promise.
perwer Prijs (7 paarden): 1. Worthy Weer; 2. Veldbloem; 3. Window Pride. Outsier: Utella Uiterdijk.

W5 TIPS

e koers: 1-9; 2e koers: 15-13; 3e koers: 15-0; 4e koers: 15-6; 5e koers: 13-6.

Seizoenkaarten Fortuna Sittard

SITTARD – Seizoenkaarten van Fortuna Sittard voor de staanplaatsen kunnen dagelijks tussen .30 en 11.00 uur worden afgehaald an het Baandert-stadion. 's Dinsdags en 's donderdags zijn tevens seizoenkaarten voor de zittribune verkrijgbaar tussen 10.00 en 12.00 uur.

Van der Sterren schaakkampioen

HILVERSUM – Paul van der Sterren heeft de nationale schaaktitel veroverd. De 29-jarige internationale meester versloeg in de elfde en laatste ronde Rudy Douven. De eindstand is: 1. Van der Sterren 8½; 2. Van der Wiel 8; 3. Ligterink 7½; 4. Boersma 6½; 5. Gelpke 6; 6. Ree 5; 7/10. Cuijpers, Langeweg, Boehm, Douven 4½; 11. Welling 3½; 12. Hartoch 3.

● ENSCHEDE – FC Twente heeft Ulrich Wilson voor de komende twee voetbalseizoenen gecontracteerd. De 21-jarige verdediger was eigendom van Ajax. Het afgelopen jaar speelde Wilson op huurbasis bij Willem II.

Marcella Mesker: aanhoudster wint

LONDEN – Het Wimbledon-optreden van Marcella Mesker duurt voort. Vier dagen waren er voor nodig de Nederlandse indoorkampioene een ronde verder te helpen. In haar ene partij tegen de door de woestijnwinden van Nieuw-Mexico uitgedroogde Kate Gompert: 6-3, 4-6, 6-4, weerstond Marcella Mesker op verschillende dagen achtereenvolgens regen, duisternis, wind en bij de vierde hervatting zelfs een sprankje zon. De als sportiefste speelster van 1984 onderscheiden Nederlandse mag dan niet overlopen van zelfvertrouwen, volhouden doet ze wel.

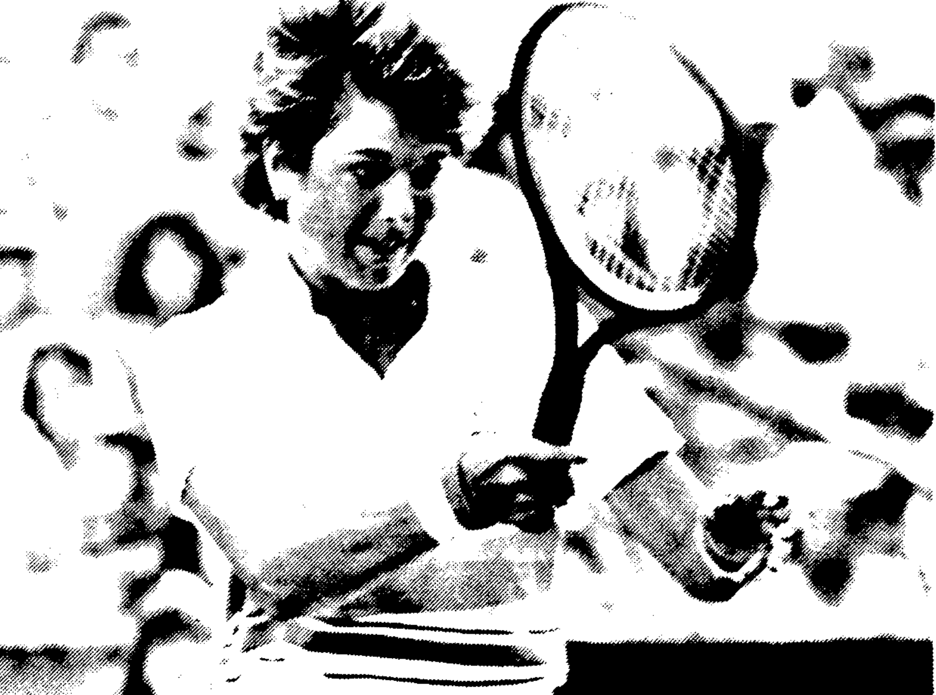
Het gedenkwaardige duel stond maandag als eerste partij op het programma. Het grootste deel van de eerste set werd een dag later gespeeld; woensdag volgde de tweede en donderdag in twee afleveringen de beslissende derde. Daarbij zorgden enkele regendruppels bij 4-3 voor een onderbreking van anderhalf uur. De laatste acte vergde slechts zeven minuten. Gompert maakte nog één keer gelijk: 4-4 en deponeerde vervolgens de ballen buiten de lijnen.

De 75 uur, die verstreken sinds de eerste oproep van maandag, waren meer een oefening in geduld dan iets anders. „Onder zulke omstandigheden kun je niet van een normaal verloop spreken," aldus Mesker. „De eerste keer maakte dat meisje niets, de tweede keer alles en de derde keer was het er zo'n beetje tussenin."

Op de meest recente wereldranglijst is Mesker opgeklommen van de 88ste naar de 74ste plaats. Begin vorig jaar bezette ze nog de 31ste plaats. „Helemaal zeker voel ik me nog niet, maar het zelfvertrouwen komt terug," vond de Haagse. In de tweede ronde ontmoet Mesker de Tsjechische Andrea Holikova.

● – Maurice van den Donk plaatste zich als eerste voor de halve finale van het herenenkelspel B1 van het Blericktoernooi van het Charles Feyts Zomercircuit. Na de winst op de Venraynaar Melchior Scholten met 6–1; 6–2 maakte hij zijn eerste plaats tegen zijn clubgenoot Rob van Tankeren meer dan waar. Hij won met 6–2; 6–4.

Eerste ronde, damesenkelspel: Mandlikova-Budarova 6-0, 6-1; Mesker -Gompert 6-3, 4-6, 6-4; Benjamin-Jelisenko 6-4, 6-0; Bunge -McNeill 6-3, 6-3; Minter-Vasquez 6-0, 6-2; Hobbs-Grace Kim 6-4, 6-2; Russell-Keppeler 5-7, 6-2, 6-1; Plchova-Karlsson 2-6, 6-4, 6-3; Uys-Louis 7-6, 4-6, 6-2; Evert-Lloyd-Piatek 6-1, 6-0; Wade -Antonopolis 6-4,7-5; Bassett-Paz 6-0, 3-6, 6-3; Reeves-Einy 6-3, 5-7, 6-4; Naa-Croft 6-3, 7-5; Holikova-Casale 5-7, 6-1, 6-3; Phelps -Skronska 6-3, 6-2; Mascarin-Scheuer-Larsen 7-6, 3-6, 6-3; Maleeva-Washington 6-0, 6-1; Gurney-Leo 7-5, 6-4; Hanika-Suire 6-4, 6-2; Cecchini-Salmon 7-6, 6-1; Graf-Spain-Short 6-7, 6-4, 6-2; Savtsjenko-Goles 6-1, 4-6, 6-3; Nostrand-Walsh-Pete 7-5, 6-3; Rinaldi-Betzner 6-3, 7-5; Turnbull 7-5, 6-3; Sukova-Jexell 6-3, 6-3; Temesvari-Maleeva 3-6, 7-6, 6-4; Fairbank-Schropp 7-5, 6-4.


● Marcella Mesker: 'Zelfvertrouwen komt terug'.

Heren, enkelspel: Becker-Pfister 4-6, 6-3, 6-2, 6-4; Amitraj-Canter 6-3, 6-4, 6-4; Flur-Bates 6-4, 6-3, 6-4; Fitzgerald-Giammalva 6-4, 7-5, 6-1; Leach-Fibak 7-6, 6-4, 6-1; Depalmer-Viver 6-3, 6-3, 3-6, 6-3; McNamee-Meister 6-2, 6-3, 7-6; Gerulaitis-Fleming 6-2, 5-7, 6-4, 3-6, 6-3; Krishnan-Derlin 6-2, 7-5, 4-6, 7-6; Gullikson-Mecir 4-6, 6-3, 6-4, 6-7, 6-3; Bourne-Forget 3-6, 6-3, 6-3, 6-4; Curren-Stefanki 7-6, 6-3, 6-4; Anger-Kuharsky 5-7, 6-2, 6-2, 3-6, 6-1; Maurer-Frawley 7-5, 6-3, 7-5; Ozidor-Muller 6-7, 6-7, 7-6, 6-3, 6-3; Bauer-Vajda 6-7, 7-6, 7-5, 6-2; Gunnarson-Davis 7-6, 6-2, 3-6, 6-3; Mustard-Bale 7-6, 6-2, 4-6, 6-4; Gonzales-Edmonson 6-3, 6-2, 7-6; Günthardt-Teacher 6-4, 7-5, 6-7, 6-2; Giammalva-Cox 6-0, 6-4, 5-7, 6-4; Cash-Nelson 2-6, 6-2, 7-5, 6-7, 6-3; Davis-Moir 6-2, 6-2, 6-3; Evernden-Navratilova 6-4, 6-4, 6-4; Denton-Gullikson 6-4, 6-3, 3-6, 6-3; Masur-Cassidy 7-6, 7-6, 6-1; Visser-Keretic 7-6, 6-4, 6-7, 6-3; Edwards-Dowdeswell 6-3, 6-3, 6-3; Seguso-Harmon 6-4, 6-3, 6-0; Mitchell-Champion 6-3, 6-4, 6-2; Holmes-Sundström 6-3, 4-6, 6-7, 6-4, 6-2.

Freddie Spencer: 'Ik hoop dat mijn knie het houdt'

Race tussen bed en baan

door huub paulissen

ASSEN – In de TT van Assen zijn vrijwel alle ogen gericht op één man. Temidden van alle motorsportcoryfeeën op het Drenter circuit, dat zijn 60-jarig bestaansfeest viert, is Freddie Spencer de onbetwiste diamant. Zelfs de belangstelling voor onze vaderlandse wereldkampioenen Streuer/Schnieder weegt totaal niet op tegen de massa, die zich dagelijks rond de 23-jarige Amerikaan verdringt. „Fast Freddie", „Super Spencer" of al die andere superlatieven die hem in de loop der jaren zijn toebedicht, Freddie Spencer is de verpersoonlijking van de wegracerij, zoals dat ooit Kenny Roberts en Giacomo Agostini waren.


● Freddie Spencer poetst het hemelwater van zijn helm. „Ik ga niet continu door de regen rijden."

In de jubileum-TT staat echter niet alleen de ijzeren greep op het gebeuren in de zwaarste klasse (250 en 500 cc) garant voor de maximale aandacht die naar de Honda-coureur uitgaat. De sympathieke Spencer lijkt namelijk plotseling kwetsbaar geworden. In de recentelijk verreden Grand Prix van Joegoslavië knalde hij namelijk op een strobaal en blesseerde daarbij zijn rechterknie en lies. Niet alleen het publiek en de media volgen het herstel van Freddie Spencer op de voet, vooral zijn concurrenten slaan elke stap met argusogen gade. Werden zij in de voorgaande Grand Prix's tot kansloze jagers 'gedegradeerd', plotseling ruiken Eddie Lawson, Toni Mang, Carlos Lavado, Martin Wimmer c.s. hun kans om de positie van de 'maestro' aan te vallen.

Dagelijks wordt Spencer aan fysiotherapeutische behandelingen onderworpen, om in Assen zo fit mogelijk in beide klassen zijn leidende positie te verdedigen. De man uit Louisiana pendelt op en neer tussen bed en baan, om met zoveel mogelijk rust het genezingsproces te bevorderen en laat daarvoor zelfs trainingen schieten. In Assen leidt dit tot de komische situatie, dat Spencer tijdens de regentrainingen op een oor op zijn luxe woonmobiel ligt, terwijl de concurrentie enkele meters verder op tracht iets van de rondetijden af te knabbelen.

Maar als hij er moet zijn, dan staat de Amerikaanse snelheidsduivel zijn mannetje. Dat bleek gisteravond weer tijdens de training in de halve liter klasse, toen de baan eventjes droog was. Freddie Spencer deelde andermaal een fikse tik uit, door in een nieuw baanrecord naar de voorlopige poleposition te snellen; Eddie Lawson verbaasd achterlatend. Eerder op de dag liet Spencer ook al de snelste ronde in de 250 cc noteren. „Je ziet dat je spaarzaam met je krachten moet omgaan", grinnikte hij na afloop. „Het herstel gaat voortreffelijk, zoals de trainingen ook laten zien, maar voorzichtigheid is geboden en daarom rijd ik niet continu door de regen".

De achtervolgers bekijken de taferelen rond Freddie Spencer met gemengde gevoelens. De Westduitser Mang windt daar geen doekjes om: „Als Spencer topfit is, staat de winnaar bij voorbaat vast. In de 250 cc rijden Lavado, Wimmer en ik om de tweede plaats. Nu Freddie die blessure heeft, hebben wij weer een sprankje hoop. Ik zal alles doen om bij hem in de buurt te komen, maar ik denk niet dat het voldoende zal zijn om hem van de wereldtitel af te houden".

Anders liggen de zaken in de koningsklasse, de halve liters. Heeft Spencer in de kwartliter een riante voorsprong van 24 punten, in de 500 cc klasse is Yamaha-rijder Eddie Lawson hem tot op zeven punten genaderd, door optimaal te profiteren van de botsing in Joegoslavië.

„Zo te zien ondervindt Freddie er niet meer veel hinder van. Maar goed ook, anders wordt gezegd dat ik een eventueel succes aan zijn blessure te danken heb. Vorig seizoen heb ik bewezen dat ik met hem kan duelleren en dit jaar is dat niet anders. Freddie moet eerst met mij afrekenen voordat hij zich wereldkampioen mag noemen", pept de titelhouder zich op.

Doet Freddie Spencer nogal laconiek over zijn 'handicap', werkgever Honda is toch niet helemaal gerust op de uitslag in de TT. Om de koppositie van het paradepaardje zoveel mogelijk te beschermen zijn in Assen ook de andere Honda-fabrieksrijders met het allerbeste materiaal uitgerust. Mamola, Haslam en Gardner in de 500 cc, Mang – die daarvoor zijn eigen kansen moet opofferen – Ricci en Carter in de 250 cc moeten de krachten bundelen in dienst van Spencer. De politiek van de Japanse stal is dus, de eigen rijders zoveel mogelijk punten te laten pakken, opdat de concurrentie niet al te makkelijk profijt kan trekken uit de mindere fysieke gesteldheid van de kopman.

„Bij Honda staat alles in het teken van het veroveren van de dubbeltitel in de 250 en 500 cc, dat zou een unicum betekenen", geeft teammanager Ian MacKay droogjes uit. En Spencer over de steun van zijn collega's: „Er gaat al het grapje dat ik op één been wereldkampioen word. Maar zonder gekheid, de grote vraag is of mijn knie het zaterdag ook in twee loodzware races uithoudt".

Harings favoriet in Bocholtz

BOCHOLTZ – Het Langveld-parcours (3 km) in Bocholtz staat zondag in het teken van de wielersport. De plaatselijke wielervereniging heeft vijf wedstrijden op het programma staan (nieuwelingen, liefhebbers/veteranen, dames, junioren en amateurs). Om 11.00 uur klinkt het startsein voor de nieuwelingen. Zij moeten 40 km afleggen. Om 12.00 uur zijn de liefhebbers en veteranen aan de beurt (48 km), om 13.30 uur gevolgd door de dames (51 km), de junioren (14.45 uur, 60 km) en om 16.30 uur de amateurs (80 km). Voor deze laatste categorie hebben zich ongeveer 115 renners ingeschreven. De voornaamste kanshebbers zijn Peter Harings, Hans Vaanhold, Arie Hassink, Gerrit Möhlman, Math Dohmen, Wim Demand en Harrie Geerkens. Wethouder Grooten zal de prijzen uitreiken. Start en finish zijn aan de Stevensweg in Bocholtz.

Adelaar

SITTARD – Morgen houdt WTC De Adelaar een wielerwedstrijd in de Bergerweg in Sittard. Er kan gestart worden in de volgende categorieën: onder 35 jaar (50 km, start 18.00 uur), boven 35 jaar (50 km, 19.15 uur) en open categorie (60 km, 20.30 uur).

Voor inlichtingen Paul Schooten, ☎ 04490-12261.

Obbicht

OBBICHT – Het comité Wielervrienden Obbichtg houdt zondag een wielerronde voor trimmers (niet-licentiehouders). Valhelm is verplicht. De indeling: categorie A tot en met 17 jaar (20 km, start 13.00 uur); B: onder 35 jaar (40 km, 14.00 uur); C: boven 35 jaar (40 km, 15.30 uur); D: open klasse (60 km, 17.00 uur). Inlichtingen en inschrijven bij W. Bouwens ☎ 04498-55416 of H. Verbruggen ☎ 04498-54736.

MAASTRICHT – In Amby vindt morgen de zesde internationale wielerronde plaats. De hoofdschotel vormt de amateurkoers over 80 km (48 ronden, start 19.15 uur), met daarin de favorieten Ben Slenter, Barry Tholen, Wim Demandt, Jan Harings, de Australiër Robinson en de Westduitsers Janssen en Lermach. De liefhebbers en veteranen zijn als eerste aan de beurt (16.30 uur, 45 km). Om 17.40 uur volgen de junioren (met kampioen Meys). Start en finish van de Ronde van Amby zijn in de Ambyerstraat.

SPORT KORT

● GELEEN – De Geleense ijshockeyer Guido Walenciak verdedigt volgend seizoen de kleuren van Hebro Tilburg. De transfer van de 21-jarige ijshockeyer, die regelmatig in de clinch lag met het Data Unionbestuur, is nagenoeg rond.

● HEERLEN – Zondag om 11.00 uur wordt in Kerkrade de softbalwedstrijd Samacols tegen HSCM gespeeld. In het sportpark van de Kaldeborn te Heerlen treedt All Stars 2 om 14.00 uur aan voor de honkbalwestrijd tegen Venlo.

● SCHAESBERG – Krachtsportvereniging Simson Schaesberg houdt zondag receptie van 11.00 tot 12.30 uur in de kantine van de sporthal Baneberg, ter gelegenheid van het zilveren jubileum van voorzitter Frans Voncken en de dertien Nederlandse titels, die terechtkwamen bij Denny Hendriks, Antoine Smeets, Albert Marcus, Marcel Quaedvlieg, Freddie Geilenkirchen, Arno Postma, Vico Mingers, Frans Snijders en Willy Snijders.

● HEERLEN – De Nederlandse Body Building Federatie stelt een onderzoek in naar het gebruik van anabole steroiden en de zwarte handel in deze preparaten. Voort zullen tegen overtreders disciplinaire maatregelen getroffen worden. Daarnaast wordt een speciale commissie gevormd die moet toezien op de naleving van het dopingreglement van de NBBF.

● GRONINGEN – Johan Neeskens is teruggekeerd naar de Verenigde Staten. De 49-voudig international zal zijn voetballoopbaan beëindigen bij The Sun in Fort Lauerdale. The Sun is een van de vier overgebleven clubs in de Noord-Amerika.

● WENEN – Friedl Koncilia, de doelman van Austria Wien en het Oostenrijks elftal, is gestopt met voetballen. Hij wordt vertegenwoordiger van een firma in sportschoeisel. Het besluit van de 37-jarige Koncilia kwam onverwacht. De uitschakeling van het nationale elftal voor het eindtoernooi om de wereldtitel in Mexico en de vastgelopen contractonderhandelingen bij de Weense club werden als redenen opgegeven.

● REMSCHEID – Michael Gross verbeterde in Remscheid het wereldrecord op de 400 meter vrije slag. De 21-jarige zwemmer, tweevoudig Olympisch kampioen van Los Angeles, maakte een tijd van 3.47,80 seconden. Hij bleef daarmee ruim een halve seconde onder het record van Wladimir Salnikov: 3.48,32.

● GENK – Ter gelegenheid van het tweejarig bestaan van de kartbaan in Genk wordt er morgen en zondag een duizend kilometerrace voor karts gehouden. Naast Le Mans krijgt België daarmee een van de zwaarste kartraces ter wereld. Als het droog weer is, zal de wedstrijd in totaal zo'n 16 tot 17 uur duren. Tot de kanshebbers voor de overwinning behoort het Nederlands trio Jan en Ton van Daal, samen met Leo de Groot.

● MAASTRICHT – Het voetbalteam van de belastingdienst Maastricht (Fiscus) behaalde onlangs het kampioenschap in de bedrijfscompetitie klasse A. Dit gebeurde door een 5-0-overwinning op de voetballers van ziekenhuis Sint Annadal. De doelpunten werden gescoord door Dizy en Berchmans (ieder tweemaal) en Crans. Met nog een wedstrijd voor de boeg is Fiscus nog altijd ongeslagen.

Rob Barel, grote crack in halve triathlon Stein

'Ik kom om te winnen'



Van onze medewerker
IVO OP DEN CAMP

HEERLEN/VEENENDAAL – Morgen om precies 10.00 uur klinkt in Stein het startschot voor een halve triathlon, hetgeen betekent dat de triatleten 1900 meter zwemmen, 90 kilometer fietsen en 21,1 kilometer hardlopen voor de boeg hebben.

Aan de start verschijnen alle 'groten' uit de Nederelandse triathlon-wereld, waaronder ook het Nederlandse prof-team, bestaande uit Gregor Stam, Peter Zijerveld, Rob Barel en bij de dames Manna Lukkien. Onder de in totaal ruim tweehonderd deelnemers geldt Rob Barel zaterdag als de absolute favoriet. Aan de vooravond van 'Stein' beantwoordde de 27-jarige medewerker bij het ministerie van landbouw een aantal vragen aangaande het fenomeen triathlon.

Hoe komt iemand er eigenlijk toe de triathlonsport te gaan beoefenen?

Rob Barel: „Ik zelf heb steeds gezwommen. Daarin kon ik goed meekomen, maar niet meer dan dat. Toen ik merkte dat ik de top nooit zou bereiken, hoorde ik van de triathlon en besloot me daarop te gaan toeleggen. Dat ging meteen heel aardig, hetgeen een stimulans voor mij was door te gaan. Met name het fietsen en hardlopen vergden nog al wat training; zwemmen was natuurlijk niet zo 'n probleem."

Je komt voor de eerste keer naar Stein. Je kent het parcours dus niet, dat vooral wat het wielrennen betreft nogal selectief is. Ben je niet bang daarop "stuk te gaan"?

Barel: „Dat denk ik niet. Inderdaad stelt het parcours in Stein met name veel eisen bij het wielrennen. Maar tijdens de vier weken die ik onlangs in Amerika verbleef, heb ik met name op dat onderdeel goed kunnen trainen. Ook daar bestond het parcours voornamelijk uit hellingen, die me veel deden denken aan de situatie zoals die waarschijnlijk ook in Stein is. Dat ging uitstekend, dus ik heb goede hoop ook in Stein goed voor de dag te komen. Overigens moet ik de organisatoren in Stein een compliment maken. Vooralsnog maakt Stein op mij de beste indruk van alle totnogtoe gehouden wedstrijden om de Suoer Prestige."

Half augustus staat voor jullie het Europees kampioensvhap in Almere op het programma; dat is natuurlijk belangrijker dan deze wedstrijd in Stein. Ga je desondanks zaterdag tot het uiterste in Stein?

Barel: „Als ik aan een wedstrijd meedoe, wil ik ook graag winnen. Dat geldt dus ook voor Stein."

Je werkt nogal wat wedstrijden af per seizoen. Kan dat überhaupt wel zonder stimulerende middelen?

Barel: „Daar begin ik absoluut niet aan. Hoofddoel is toch om gezond bezig te zijn. Als het niet meer op een natuurlijke wijze kan, dan kun je beter stoppen met de sport. Een geluk bij de meeste wedstrijden in Nederland is dat je tijdens het lopen vaak niet meer tot het uiterste hoeft te gaan. Meestal zijn de plaatsen al zowat verdeeld, en hoef je niet meer alles uit de kast te halen. Ik-zelf merk dat ik absoluut niet over de schreef ga, want daags na een wefstrijd kan ik meestal al 's morgens heel wat kilometers lopen. Zolang dat kan, ben je nog goed bezig met je sport."

Onlangs ben je vier weken naar Amerika geweest. Wat voor ervaringen heb je daar opgedaan?

Barel: „Ik was vier weken in Californië, samen met de Amerikaanse top-triatleten. Dat zijn vier zeer leerzame weken voor me geweest. We hebben daar niet alleen getraind, maar ook veel gepraat over het wel-en-wee van de triathlon. Ik moet zeggen dat de Amerikanen geen geheimen voor me hadden, waardoor ik ontzettend veel heb bijgeleerd. De wedstrijden in Amerika vergen overigens wel veel meer van je dan in Nederland. Hier eindig je vaak met vele minuten voorsprong, dat is in Amerika niet het geval. Het verschil in niveau bij de toppers -en dat zijn er erg veel in Amerika- verschilt nauwelijks, waardoor aan de finish soms verschillen zijn van niet meer dan enkele seconden. Dat betekent voor de triatleten natuurlijk wel dat ze tot aan de finish het uiterste moeten geven. Maar dat zal in Nederland over een paar jaar wel niet anders zijn."

Stein stelt EK-kandidatuur

STEIN – De afdeling sport en recreatie van de gemeente Stein, organisator van de 'Halve triathlon van Stein', heeft zich kandidaat gesteld om volgend seizoen het Europees of Beneluxkampioenschap te mogen organiseren in haar gemeente. Het betreft de halve triathlon. „We beschikken over een fraai geaccidenteerd parcours, dat uitstekend geschikt is voor dergelijke kampioenschappen", aldus een van de organisatoren. Tijdens de halve triathlon zaterdag (aanvang 10.00 uur) zijn daarom enkele officials van de Stichting Triathlon Nederland in Stein present. Het eventueel kampioenschap van volgend jaar wordt in elk geval gehouden op 28 juni.

„Huwelijkse voorwaarden"

De echtelieden Hubertus Josef Franciscus Petrus Dolmans en Elisa Rosa Margaretha Swelsen, beiden wonende te Bunde, gemeente Meerssen, aan de Bonaertsweg nr. 6, thans in algehele gemeenschap van goederen met elkaar gehuwd, hebben bij de Maastrichtse rechtbank een verzoekschrift ingediend tot wijziging van hun huwelijksgoederenregime en tot goedkeuring van de voorgenomen huwelijkse voorwaarden. Het ontwerp van deze huwelijkse voorwaarden is ter griffie der Maastrichtse rechtbank aan de Minderbroedersberg nr. 4 ter inzage gelegd. Bij beschikking van de Maastrichtse rechtbank van 13 juni 1985 is bepaald, dat eventuele schuldeisers van verzoekers kunnen worden gehoord in de raadkamer van genoemde rechtbank op donderdag 18 juli 1985 des voormiddags te 10.30 uur.
Namens de verzoekers mr. B.W.A. Muurmans, advocaat en procureur, Hertogsingel 64 te Maastricht.